imburgs agblad

Douche France

onderdag 19 november 1981. 63e jaargang no. 273.

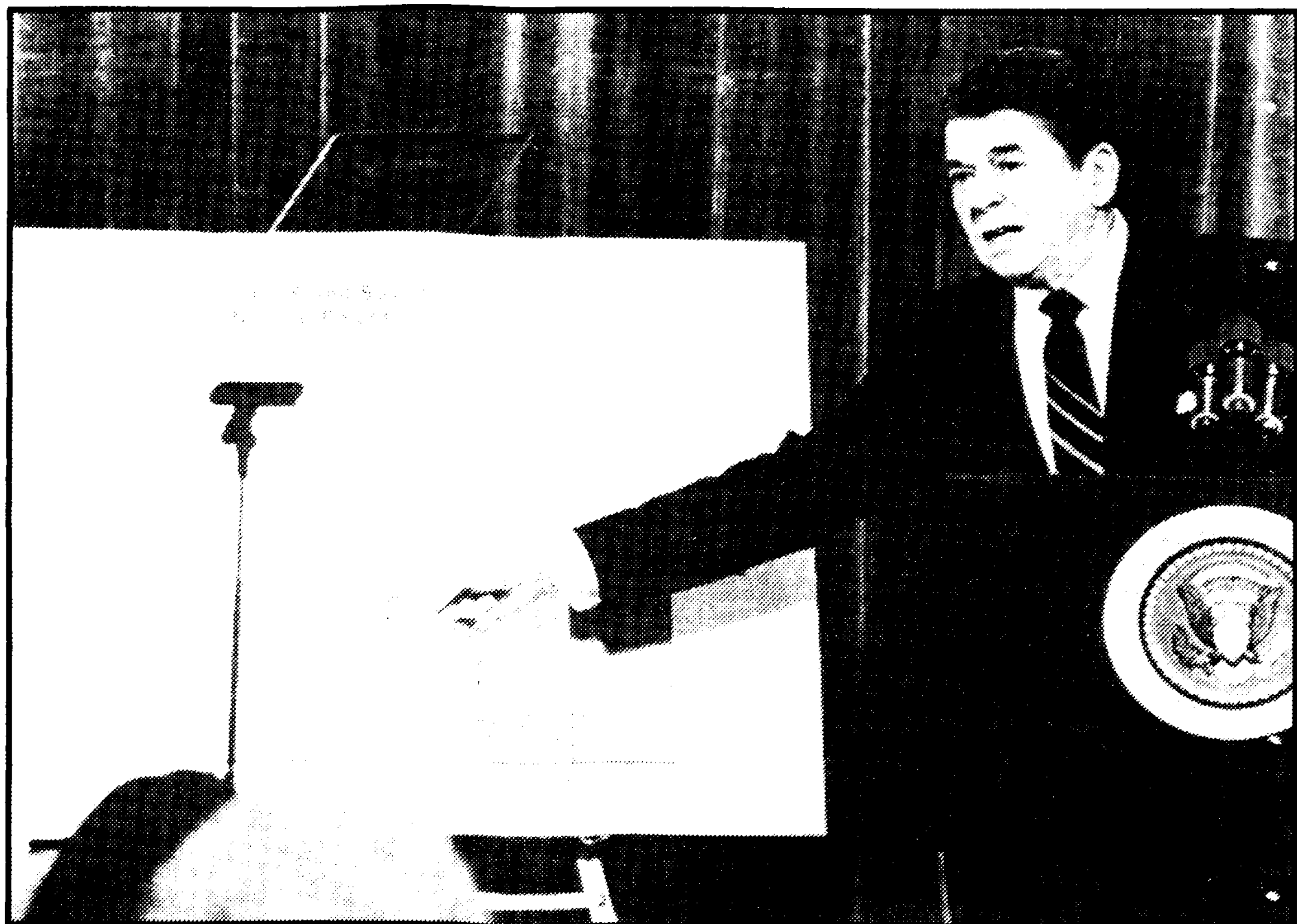
itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

Tass verwerpt ontwapeningsvoorstel als propaganda

Westen reageert positief op rede Reagan

Van onze correspondenten

DEN HAAG – Binnen enkele uren na de toespraak van de Amerikaanse president gisteren in Washington heeft het Russische persbureau Tass de voorstellen van Reagan verworpen als „propaganda", bedoeld om de ontwapeningsbesprekingen in Genève „op een dood spoor te brengen". In West-Europa daarentegen waren de reacties uitermate positief. Minister van buitenlandse zaken Van der Stoel, sprak van een „geweldige stap vooruit". Ook de NAVO reageerde uiterst positief. Secretaris-generaal Luns sprak van een „historisch initiatief bij het zoeken naar vrede en veiligheid in de wereld".



● *Met een grafiek verduidelijkt de Amerikaanse president Reagan het militaire overwicht van de Sovjetunie.*

President Reagan stelde in zijn rede voor de plaatsing van Pershing 2 en kruisraketten te annuleren als de Sovjets hun SS-20, SS-4 en SS-5 raketten zullen ontmantelen. De Westduitse Bondskanselier Helmut Schmidt beschouwt de ontwapeningsvoorstellen van president Reagan als een „goed uitgangspunt" voor zijn op maandag in Bonn beginnende gesprekken met de Russische staats- en partijleider Leonid Brezjnjev. Volgens Schmidt kan hij de door de Amerikaanse president onderstreepte 'nul-optie' nu tegenover Brezjnjev krachtiger verdedigen. Eerder had regeringswoordvoerder Becker al gezegd dat de rede van Ronald Reagan overeenkomt met de opvattingen van de Bondsregering. De Britse premier mevrouw Thatcher, op bezoek in Bonn voor overleg met Schmidt, was al even enthousiast over de rede van Reagan.

Bezwaren

In Bonn en andere Westeuropese hoofdsteden gaat men er overigens van uit dat de westelijke argumenten voor de nul-optie bij de Sovjetunie op wezenlijke bezwaren zullen stuiten. Moskou zal er waarschijnlijk niet mee akkoord kunnen gaan dan alle SS-20-, SS-4- en SS-5-raketten vernietigd moeten worden teneinde te voorkomen dat nieuwe middellange-afstandsraketten in West-Europa worden gestationeerd.

Volgens het Kremlin bestaat er op dit moment een evenwicht op het gebied van de kernwapens voor de middellange afstand in Europa. Het Amerikaanse voorstel zou dan ook neerkomen op „eenzijdige ontwapening van de Sovjetunie", en het Westen een duidelijk overwicht bezorgen. Washington heeft totaal andere cijfers: Reagan sprak in zijn toespraak over een Russisch overwicht van zes tegen een, een bewering die met een grafiek werd onderstreept.

Eerder had de Russische president Brezjnjev al in een interview met het Westduitse weekblad Der Spiegel verklaard dat het leggen van een verband tussen het ontmantelen van SS-20 raketten en het plaatsen van Pershing-II en kruisraketten in West-Europa neerkomt op het saboteren van de ontwapeningsbesprekingen.

Van der Stoel is zeer verheugd over de voorstellen van Reagan voor de komende wapenbeheersingsonderhandelingen, hoewel ze niet helemaal overeenkomen met de Nederlandse gedachten.

Zie verder pag. 3

VAN DE HOOFDREDACTEUR



inister Van Thijn van Binnenndse Zaken maakt zich duidek sterk voor provinciaal beheer- politiekorpsen, al zal dat geedliggende wetsontwerp naar n zeggen door de Tweede Kaer niet met gejuich worden ontngen. De angst om te decentraeren is in feite groter dan de odzaak om het te doen. Lokaal stuur en politie, zo zegt Van hijn, bevinden zich in een voortgeschoven positie bij het ontikkelen van de maatschappelij- voelsprieten. De politieman elt zich als stoffer en blik bij het uinruimen in de maatschappij s de bestuurders er niet meer tkomen. Van Thijn kwam zelfs et de uitdrukking waar hij bepalde situaties in Nederland rgeleek met een huishouden van n Steen. Het signaleren van oblemen opdat er straks geen itbarsting komt, lijkt wetenchappelijk een uitstekende taakelling. Maar je gaat er dan wel anuit dat de maatschappelijke erruwing al zover is doorgezet t de politieman als gezagsandhaver in zeer woelige situaes meermalen het onderspit elft. De verbittering die daaror ontstaat leidt tot een vorm an defaitisme. De publieke opiie durft de politie niet te steunen, o lijkt het. Van Thijn redeneert n de richting van het voorkómen nplaats van genezen. Zo min moelijk geweld, ook als het geweld n de oproer wel aanwezig is. En itgerekend het namens de overeid slachtoffer spelen is een ontoreerbare praktijk, waardoor geagshandhaving gewoon belachelijk wordt gemaakt. En zo'n ontikkeling werkt verlammend op en politiekorps, dat welhaast gewongen wordt als wapen torantie te gebruiken tegen een teeds grotere stroom intolerantie. an Thijn dient dat goed te beseffen als hij van een politieman een etective voor maatschappijprolemen wil maken. Dergelijk bija missionaire eigenschappen ijn in principe uiteraard wel oed, maar bijna utopisch. Goede orgen, de sterke arm moet niet n de boeien.

Het weer

erst nog enige tijd regen met ater enkele opklaringen. Middagtemperatuur rond 9 graden. Matige westenwind.

VANDAAG:

zon op	: 8.08	onder: 16.42
maan op	: —.—	onder: 14.33

MORGEN:

zon op	: 8.09	onder: 16.41
maan op	: 1.01	onder: 14.55

(On)echt

Minister De Ruiter van Justitie heeft een voorontwerp van wet gepubliceerd, waarin het verschil tussen „echt" en "onecht" kind komt te vervallen. Wordt de wet aangenomen, maakt het dus niets meer uit of een kind uit gehuwde of ongehuwde ouders wordt geboren. Een ander belangrijk punt uit het voorontwerp is een regeling, die het ongehuwde ouders mogelijk maakt gezamenlijk gezag over hun kind uit te oefenen. Nu is het nog zo, dat als de ouders niet gehuwd zijn en nooit zijn geweest, in de regel de moeder de voogdes en de vader toeziend voogd is. In Duitsland, Frankrijk, Oostenrijk en Zwitserland zijn „echte" en „onechte" kinderen al lang gelijk gesteld. Overigens: kunt u het verschil zien tussen een „echt" en een „onecht" kind? Echt??

Politie is te vaak bang



Wij zijn niet bang!!



● *Doelman Hans van Breukelen letterlijk op de knieën. Platini heeft gescoord: 0–1. Links kijkt Jan Peters ook al verslagen toe*

Oranje kansloos in Parijs

PARIJS – Het wereldkampioenschap voetbal 1982 in Spanje gaat aan Nederland voorbij. De formatie van Kees Rijvers ging gisteravond voor een uitverkocht Parc des Princes met 2–0 kansloos ten onder tegen Frankrijk dat na rust via Platini en Six scoorde.

Nederland, dat na de laatste matches veel perspectief werd toebedicht, brouwde er in de Franse hoofdstad niets van. Kees Rijvers was kwaad op de Portugese arbiter Garrido, omdat deze de vrije trap (waaruit later de eerste goal zou ontstaan) liet overnemen. Rijvers: „Met die Portugees begon alle ellende".

Maar het was niet de arbitrage die onze landgenoten de das omdeed, want de tegenstander speelde gewoon beter voetbal dan Oranje. Het Nederlands voetbal staat nu officieel op de ladder waar het thuis hoort, namelijk helemaal onderaan.' Aan de hevige maar zeer korte opleving van het vaderlandse voetbal kwam gisteravond een abrupt maar zeer terecht einde.

Zie verder onze sportpagina's

Geheim rapport provinciale waterstaat:

Grondwater in Graetheide sterk vervuild

door rob peters

URMOND – Het grondwater in het gebied ten westen en noordwesten van Geleen is verontreinigd; plaatselijk zelfs zeer ernstig. Waterwinning in het gebied rond de DSM-opslagplaatsen de Meulenberggroeve te Urmond en de Louisagroeve te Sittard moet worden voorkomen totdat meer gegevens bekend zijn.

Gezien de stroomrichting van het grondwater en de opbouw van de ondergrond is het niet te verwachten dat de verontreinigingen van invloed zullen zijn op de pompstations voor drinkwater in Sittard en Guttecoven. Gezien het globale onderzoek totnutoe is verder onderzoek en een uitgebreid meetprogramma voor de gestorte afvalstoffen in de groeven aan te bevelen. Deze conclusies staan in een in september 1980 samengesteld rapport van Provinciale Waterstaat.

Het rapport dat slechts in beperkte kring bekend was, is door het Graetheidecomité in Guttecoven gisteren openbaar gemaakt. In een eerste reactie liet een woordvoerder van DSM weten: „Gezien de achtergrond van het rapport en het ontbreken van landelijke en internationale normen ter vergelijking is een gevaarsituatie niet voorhanden. Illegaal is er in elk geval niets gestort dat niet door de beugel kon".

Drs. Hub Bemelmans en Piet Lomme van het Graetheidecomité: „Het is verontrustend waarop de zaak totnutoe is aangepakt. Er is op vragen van verontruste raadsleden in de streek steeds gereageerd alsof er niets aan de hand is. De conclusie onzerzijds: de bevolking moet informatie onthouden worden. Hoewel begrijpelijk vanuit het gezichtspunt van bestuurders en vervuilers, is een dergelijke houding funest voor de bestrijding van het probleem".

● **Zie verder pag. 21**
SITTARD WIL DIEPGAAND ONDERZOEK

Diesel en lpg rijden wordt fors duurder

DEN HAAG – Minister Van der Stee en staatssecretaris Kombrink van Financiën willen dat de verhoging an de motorrijtuigenbelasting voor lpg- en dieselpersonenauto's ingaat op 1 januari 1982. Oorspronkelijk was de ingangsdatum vastgesteld op 1 september van dit jaar.

Voor een middenklasseauto met lpg-installatie wordt de belasting verhoogd van ruim vijfhonderd tot ongeveer 700 gulden en voor een middenklasser met dieselmotor van ruim vijfhonderd tot circa 650 gulden per jaar. In antwoord op opmerkingen van de Kamer bij de voorbereiding van de behandeling van het wetsontwerp benadrukt de regering dat de extra opbrengst voor de schatkist niet de enige reden voor de belastingverhoging is. Het gaat tevens om een fiscaal gelijkwaardige behandeling van de diverse motorbrandstoffen.

Overigens erkent de regering dat de voorgestelde verhoging van de brandstoftoelagen inmiddels al is achterhaald.

Biggestreek krijgt staart

door rob peters

GELEEN/SITTARD/KONINGSBOSCH – Omdat hij enige uren met een doodzieke big langs Limburgs dreven zeulde en het zelfs in een café in Koningsbosch als inzet gebruikte bij een spelletje kaart, is B. uit Tüddern, tijdelijk verblijvend in Sittard wegens overtreding van de Veewet geverbaliseerd. De big is in beslag genomen en op last van de voedselcommissaris in Limburg afgemaakt. Het dier was niet voor consumptie geschikt. „Een gevaarlijke grap" vindt de politie.

B. heeft de big eigenhandig gevangen in de buurt van het slachthuis Sittard-Geleen. B. kreeg daar van chauffeurs de tip dat er een big was ontsnapt. Met de big onder de arm trok B. allereerst naar een café in de Sittardse binnenstad waar hij het te koop wilde aanbieden. De waard vertrouwde het zaakje niet helemaal en kocht het dier niet. Daarop laadde B. het varkentje in zijn auto en tourde richting Koningsbosch waar hij in een café een spelletje kaart op touw zette met als hoofdprijs de big. Tijdens het hoogtepunt van deze kaartseance kwam de rijkspolitie van Echt binnen en namen B. en big mee naar de Sittardse politie, die de zaak verder onderzocht.

Volgens de voedselcommissaris was de big absoluut niet geschikt voor consumptie en daarom moet de privé-veehandel van B. dan ook als gevaarlijk voor de gezondheid worden beschouwd. De biggestreek van B. krijgt bij de rechter tezijnertijd nog een staartje.

Virtuoze accordeonist Willy Bonné:

„Zelfs pastoor was onder de indruk"

GELEEN – Onlangs nam de accordeonvirtuoos en pedagoog Willy Bonné afscheid van het Maastrichtse conservatorium en van de Muziekschool Geleen. Na ruim 25 jaar een belangrijke stempel op het accordeononderwijs in Limburg gedrukt te hebben, dwong een oogziekte hem voortijdig met pensioen te gaan.



● *WILLY BONNÉ ...Accordeon verdient meer mijne*

Zijn carrière, zowel op solistisch als pedagogisch gebied, mag beslist imposant worden genoemd: drie keer Limburgs accordeonkampioen, enkele prachtige resultaten op de Nederlandse kampioenschappen en drie keer afgevaardigd naar de wereldkampioenschappen. Oprichter en dirigent van het Accordeonorkest van de Muziekschool Geleen, dat in de loop van 23 jaren is uitgegroeid tot een van de beste ensembles in Nederland. Vanaf 1964 (het instrument werd door het ministerie in 1963 officieel erkend en tot de conservatoria toegelaten) hoofdvakdocent aan het conservatorium van Maastricht.

„Ik behoor inderdaad tot de eerste conservatoriumdocenten accordeon in Nederland. Ik had toen geluk dat ik door de verschillende kampioenschappen wat naam had gemaakt." Natuurlijk komt het gesprek al snel op de slechte naam die het instrument nog altijd heeft en begrippen en namen als kermismuziek, trekzak, Schriebl en Huppertz en de Kermisklanten: „Wij moeten natuurlijk bedenken, dat de accordeon een volksinstrument is, dat bijzonder geschikt is voor partijtjes, bruiloften, kermissen en dergelijke. Het is alleen erg jammer dat de kwaliteit van de uitvoeringen over het algemeen zo miserabel is. Mensen als de Kermisklanten doen de naam van het instrument meer kwaad dan goed." Al doorpratend over dit onderwerp, komt steeds meer verbittering in de woorden van deze sympathieke musicus: „Steeds weer moet je vechten tegen de vooroordelen die de mensen koesteren. Een accordeon in een kroeg en er is niets aan de hand. Kom je er echter mee in een kerk of op een concertpodium dan hoor je van alle kanten commentaren. Als men zich nu nog maar de moeite getroost om te blijven luisteren, dan valt alles nog wel mee. Want achteraf wordt er steeds met verbazing en bewondering gesproken en krijg je van alle kanten complimenten." Een anecdote, die deze gang van zaken duidelijk karakteriseert, wordt met zichtbare genoegdoening door Willy Bonné verteld: „Tijdens een uitvoering in een mis vergat de pastoor na een tussenspel van ons orkest op te staan en de mis te vervolgen. Hij moest door zijn misdienaars hiertoe worden aangezet. Achteraf vertelde de pastoor enorm van onze muziek onder de indruk gekomen te zijn. Hij had nooit verwacht dat accordeonmuziek zo mooi en sfeervol klinken kon."

In Nederland bezit Willy Bonné grote bekendheid, niet alleen als virtuoos, maar vooral ook als pedagoog. Als blijk voor zijn groot vakmanschap werd hij enkele jaren geleden benoemd tot lid van de commissie staatsexamen muziek. In belangrijke mate heeft hij er ook toe bijgedragen de accordeonmuziek bij het publiek bekend te maken. „Ik heb steeds geprobeerd de mensen te bereiken door populaire muziek voor hen te spelen. Vooral met het sextet, dat ik enkele jaren geleden heb opgericht en dat hoofdzakelijk uit beroepsmensen bestaat, hebben wij veel goodwill kunnen kweken."

Voor de ontwikkeling van de accordeonmuziek in zijn totaliteit is Willy Bonné van grote waarde geweest. Hij heeft door zijn groot vakmanschap, gecombineerd met enthousiasme en spontaniteit, een kwart eeuw de kar getrokken en vele mensen gemotiveerd er op te klimmen. Dat dit aantal in verhouding nog erg klein is deert de heer Bonné allerminst: „Het gaat niet alleen om de kwantiteit. Bovendien heeft 't instrument binnen de kunstmuziek een vrij korte traditie en zal zich in de toekomst zeker nog verder kunnen ontwikkelen. Ik hoop daartoe nog het mijne te kunnen bijdragen."

Enorme toeloop naar D'r Brikke-oave in Brunssum

Vijfduizend mensen zagen werk van Jopie Huisman

BRUNSSUM – De organisatoren van de tentoonstelling van werken van de Friese voddenkoopman Jopie Huisman in de Brikke-oave te Brunssum zijn door de enorme belangstelling die deze expositie trekt, volkomen overweldigd. Meer dan vijfduizend mensen zijn inmiddels langs de schitterende doeken getrokken. Doeken overigens die niet te koop zijn. Deze belangstelling was voor de organisatoren aanleiding om de tentoonstelling, die aanvankelijk tot 23 november gepland was, te verlengen tot 21 december.

Zaterdag 21 november is de kunstenaar Jopie Huisman zelf in de Brikke-oave aanwezig. Tussen 14 en 17 uur kan men met hem kennismaken en zal hij zijn boeken, die wel te koop zijn, signeren. Dit boek bevat zijn werken. De tekst is geschreven door de befaamde dichter Rutger Kopland. De indrukwekkende doeken van Jopie Huisman bestaan uit stillevens. Stillevens die samengesteld zijn uit voorwerpen die hij als voddenkoopman verzamelde. De ster van Jopie Huisman is als een komeet in de hoogte geschoten. Zijn vorige expositie in Den Haag trok maar liefst 20.000 toeschouwers. De Brikke-oave kan de deuren wagenwijd openzetten, want ook nu kwamen mensen uit het hele land naar Brunssum. De expositie is dagelijks geopend van 14-17 uur en 19-21 uur, op zondag van 14-17 uur; zaterdag gesloten.

Christus in de Limburgse kunst

HEERLEN – In het kader van het 15-jarig bestaansfeest van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen wordt een zeer boeiende tentoonstelling gehouden. Deze expositie heeft als thema „Christus in de Limburgse schilderkunst van 1930 tot 1960". Hiervoor werden werken bijeengebracht van o.a. Henri Jonas, Aad de Haas, Gast van Kan, Jan Sluyters, Edmond Bellefroid, Lodewyck Schelfhout. De expositie wordt vandaag, donderdag 19 november, om 20 uur geopend. Directeur J. Stassen van de Akademie van Bouwkunst houdt een inleiding over het thema „Het evangelische Christusbeeld en de interpretatie door de gelovige kunstenaar". De opening wordt muzikaal omlijst door drs. G. Janssens en drs. F. Jespers, die orgelwerken van Nederlandse componisten uit 1930-1960 ten gehore brengen.

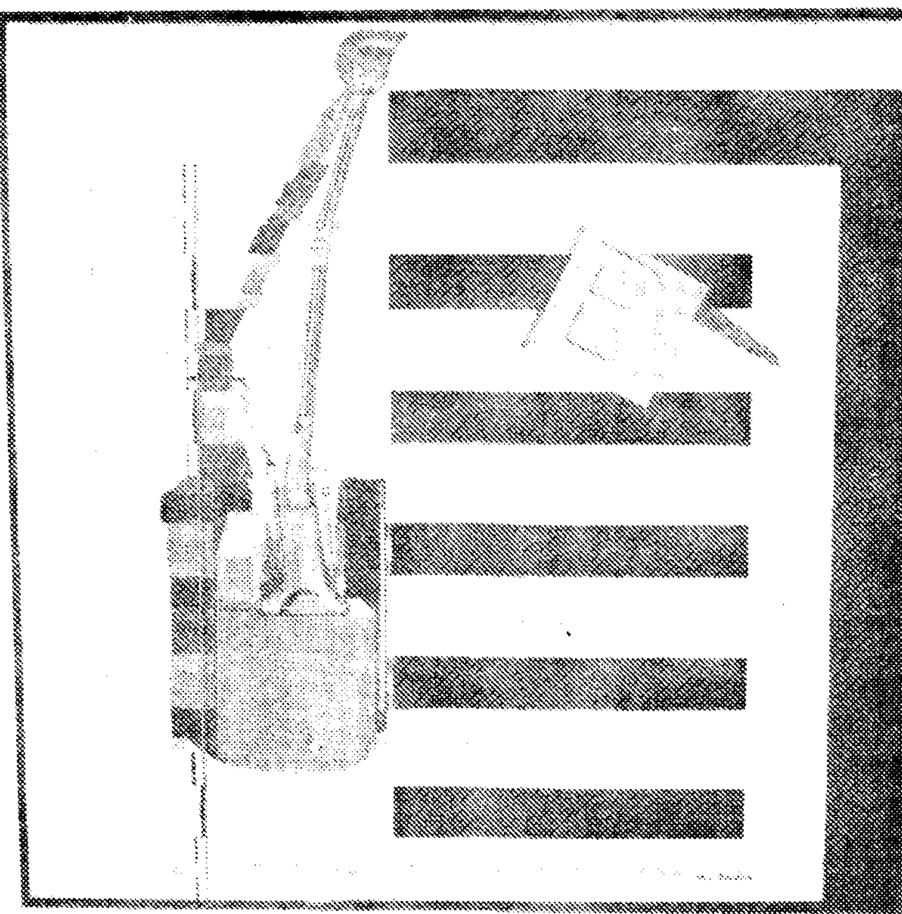
De werken blijven tot en met zondag 29 november in de HTP. Ze zijn dagelijks te bekijken van 9-13 en 14-17.30 uur; zaterdag 15.30-17.30 uur en zondag 12.30-17 uur. De tentoonstelling is opgezet in samenwerking met het Bonnefantenmuseum.

Anton Werker exposeert

MAASTRICHT – In de stadsbibliotheek van Maastricht zal wethouder M. Debats van onderwijs en cultuur vanmiddag om half vijf een expositie openen van de fotojournalist Anton Werker uit Maastricht. De tentoonstelling, die als titel draagt „Het dorpsleven in de centraal Afrikaanse republiek", is het resultaat van een maandenlang verblijf in het centraal Afrikaanse Ouango.

Behalve vijftig kleurenfoto's is er een diaklankbeeld van 80 dia's te zien en te beluisteren. De expositie krijgt een bijzonder accent door een „verluchting" met authentieke Afrikaanse volksverhalen, die zijn opgetekend door missionarissen. De tentoonstelling, die tot eind december in Maastricht blijft, gaat het volgend jaar naar onder meer Hilversum, Eindhoven en Venlo. De opbrengst van de vergoedingen voor de exposant is geheel ten bate van het sociaal-cultureel werk in Quango. Anton Werker, die reeds verscheidene prijzen en eervolle vermeldingen voor zijn fotowerk verwierf, hield enkele jaren terug met succes een expositie van „Oud-Egypte", die in dertien steden in totaal zo'n 35.000 bezoekers trok.

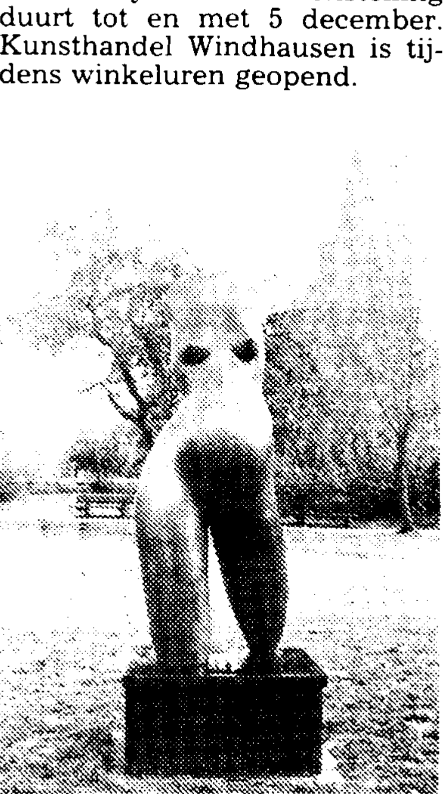
nieuwe tentoonstellingen



● *Een werk van Marie-Jeanne Bouduin.*

Tom Wermenbol

Tom Wermenbol, van professie arts, is een gepassioneerd schilder, die tien jaar geleden palet en penseel ter hand nam om zich als kunstschilder te bekwamen. Na privé-lessen bij de bekende Roermondse schilder Lei Franssen en lessen op de vrije academie, hangt momenteel het resultaat van zijn inspanningen in kunsthandel Windhausen aan de Paredisstraat te Roermond. Zijn onderwerpen zijn landschappen, stillevens en bloemen. Op een originele uitnodiging schrijft Tom Wermenbol in receptvorm: „Men neme doek, penselen, olieverf, terpentijn en lijnolie Men hope op enige inspiratie en men ziet gekonterfeit het resultaat van een hobby". De tentoonstelling duurt tot en met 5 december. Kunsthandel Windhausen is tijdens winkeluren geopend.



● *Het beeld „Zwangere vrouw" van Frits van Roon.*

Frits van Roon

In opdracht van de gemeente Roosteren heeft de beeldhouwer Frits van Roon het beeld „Zwangere vrouw" gemaakt. Het beeld is geplaatst in het park achter de kerk van Roosteren. Met het beeld van een zwangere vrouw heeft Frits van Roon de uitbreiding van de gemeente willen symboliseren. Enkele onbekenden hebben het beeld niet in dank aanvaard. Het wordt regelmatig beklad en besmeurd.

Albert Grosfeld

Ter gelegenheid van de 50e verjaardag van de kunstenaar Albert Grosfeld is er in het Cultureel Centrum te Venlo een retroprectieve tentoonstelling. In het kader van deze expositie is er bij uitgeverij van Spijk BV een monografie over deze kunstenaar verschenen. De monografie is samengesteld door directeur Lei Alberigs van de Culturele Dienst Venlo. De expositie van deze landschapsschilder duurt tot 14 december. Men kan er dagelijks terecht van 10 tot 17 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur. Tegelijkertijd kan men gaan kijken naar de tentoonstelling „Grafiek 81" een jaarlijks terugkerend evenement, waaraan 25 grafici meewerken.

Ruud Tax

Onder de titel „Little stories" presenteert de fotograaf Ruud Tax in kasteel Hoensbroek bij Fotogalerie 68 een collectie foto's, die hij in de afgelopen twee jaar heeft gemaakt. Het zijn documenten over de ervaringswereld van Ruud Tax. Zijn kijken wordt beïnvloed door de emoties die het beeld bij hem oproept, waardoor de foto's een zeer intiem, persoonlijk karakter krijgen. De expositie „Little stories" bestaat uit 50 foto's. Men kan er dagelijks terecht van 10-12 en 13.30-17 uur; zaterdag en zondag van 13.30-17 uur. De tentoonstelling duurt tot en met 31 december.

Brons en olie

In galerie l'Orangerie te Gronsveld wordt zondag 29 november om 16 uur een tentoonstelling geopend van brons- en houtplastieken van Tom Waakop Reyers en schilderijen, gouaches en grafiek van Franklin Julien Trip. Ter gelegenheid van deze tentoonstelling hebben beide kunstenaars een kunstwerk gemaakt, dat tegen een gereduceerde prijs verkrijgbaar is. Tom Waakop Reyers heeft een bronzen paard van 15 centimeter hoogte gemaakt en Franklin Julien Trip een zeefdruk, getiteld „Gelukkige landing". De tentoonstelling duurt tot 2 januari. Galerie Orangerie is open op donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag van 12-17.30 uur.

Pieters/Lemmens

In de publiekshal van de NMB aan de Bongerd te Heerlen loopt momenteel een tentoonstellng van werken van pentekenaar Leon Pieters uit Heerlen en beeldhouwer Cel Lemmens uit Hulsberg. In de pentekeningen confronteert Leon Pieters de beschouwer met de hedendaagse tijd en de fijne, kleine dingen van de natuur. Cel Lemmens is ook een realistisch beeldhouwer. Hij werkt vrijwel uitsluitend in hout, bij voorkeur oud eikehout. Zijn beelden zijn teruggebracht tot een doordacht primitief lijnenspel van menselijke vormen. De tentoonstelling duurt tot 9 december. Men kan er terecht van maandag tot en met vrijdag van 9-16 uur en donderdag van 17-19 uur.

Marie-Jeanne Bouduin

In het Casino te Valkenburg loopt momenteel een tentoonstelling van de werken van de Belgische kunstenares Marie-Jeanne Bouduin. Er hangen olieverven, tekeningen en gravures. De kunstenares werd in 1941 in Rotem geboren. Zij volgde haar opleiding aan de pedagogische academie te Eeklo. In de schilderijen houdt zij zich voornamelijk bezig met het reliëf in hout en met het thema ladders. Bij de kleine gravures is een serie gewijd aan haar hond. Zij exposeerde eerder in Hasselt, Luik, Maasmechelen en Parijs. De tentoonstelling duurt tot en met 11 december. Men kan er dagelijks terecht van 14 tot 2 uur.

in gesprek

● Schokeffect

De uitspraak van de Kroon, dat kinderen geen hand behoeven uit te steken om hun behoeftige ouders te helpen, (zie LD 17 nov jl.) moet voor christelijk Nederland toch wel als een schokeffect aankomen. Als koningin Beatrix deze uitspraak met haar signatuur bekrachtigt, betekent dat in feite dat het Oranjehuis zijn christelijke traditie heeft verlaten en wordt het voor velen duidelijk waarom ook het gebed uit de Troonrede is verdwenen. Voor vele strengorthodoxe christenen - lees protestanten en remonstranten - moet de monarchie toch wel op losse schroeven komen te staan, nu de adviseurs van de koningin - lees Raad van State - ons staatshoofd tot voornoemd „dwingen".

HOENSBROEK M.G. Hermes

● Misbruik

In het LD van 3 nov jl wordt geschreven over het misbuik van sociale voorzieningen en tevens dat dit misbruik niet te schatten is. Ja, het wordt ons ook wel gemakkelijk gemaakt van de sociale voorzieningen te profiteren. Vroeger hadden de mensen teveel zelfrespect om onnodig hulp te vragen, doch sinds Marga Klompé iedereen goed heeft gehamerd, dat men recht op bijstand heeft, pakt ieder wat hij plukken kan en spaart men minder. Zelfs zeer gefortuneerde kinderen schamen zich er niet voor hun ouders naar de bijstand te laten gaan. Voor echtparen is het voordeliger te scheiden, dan elkaar trouw te blijven. Volgens de letter van de wet doen zij niets verkeerds, maar daardoor rijzen wel de sociale uitgaven de pan uit. Daardoor worden de sociale lasten steeds groter en werkgevers vaak gedwongen zwartwerkers aan te nemen. Zij kunnen anders niet concurreren en gaan failliet, waardoor zij zelf naar de bijstand moeten. Het is een vicieuze cirkel. De minister wil nu een officier van justitie speciaal voor fraudezaken, lees ik. Doch dat is ook maar een lapmiddel. De grote fraudeurs vinden heus wel weer een weg om zich juridisch veilig te stellen. De enige manier om met succes de fraude te bestrijden, is dat de priesters weer hun taak als zielzorger vervullen en de mensen de tien geboden van God leren. Velen beseffen helaas niet meer, dat misbruik van sociale voorzieningen ook diefstal is.

HEERLEN T. Cuypers-Boumans

● „Ááááh..."

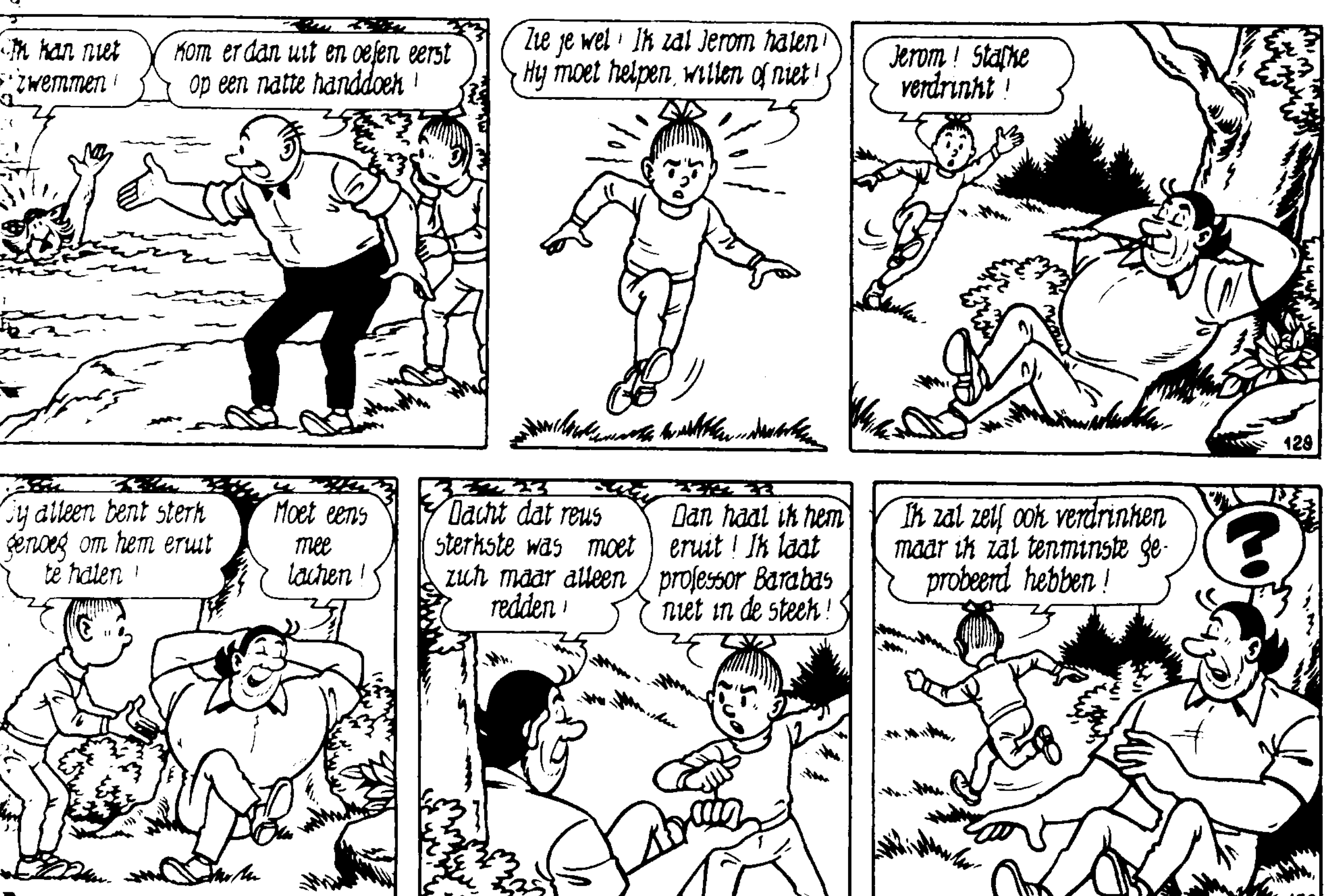
De regeringsverklaring, waarover het LD dinsdag heeft geschreven, heb ik ook op de tv gevolgd. Zo'n twee en een half uur heb ik naar onze minister-president, de heer Van Agt, geluisterd en ik moet zeggen: geweldig. Twee en een half uur spreken zonder ook maar een keer „ááäh" te gebruiken. Een voorbeeld voor tal van onze politici, hoop ik. Gewoon spreken en dat „eeeeh" en „aaaah" uit de spreekbeurt verwijderen. Want als ik mij als bejaarde vrouw ergens aan erger, is dat wel aan die „steunende tussenvoegsels" en die kom je nog wel eens tegen als je alle belangrijke gebeurtenissen op de tv volgt en waardoor wij in het buitenland voor dumme Holländer versleten worden. Dat is te vermijden; tenslotte blijven wij met trots volbloed Nederlanders.

UBACH O. WORMS
M. Hermans-Dautzenberg

traag / vervelend mens	▼	reeks	▼	deel v.d. ruggegraat	▼	muzieknoot / ijzeren staaf	▼
▶		▼					
▶				processie	Jeruzalem	gewricht	
teleurstellend / wegkapen ▶				▼	▼	▼	
zitplaats ▶							
vogel			eveneens ▶				noot
▶		appel ▶					▼
geldstuk ▶					Chin. munt ▶		

de rosse reus

suske en wiske



panda en de meester-ontspanner



oplossing van gisteren

- d - - v d - i
d o m m e r i k
l e e - r a - a
- z e i s - s t
g e s e l - t -
- l - d a d e l
- i - e g i n a
a g a r - k o k

recept

wina born

Vis met groene kool

Het best leent zich heek voor dit gerecht, maar kabeljauw kan ook.

Snijd de schoongemaakte vis schuinsweg in moten. Kook 1 kg aardappelen. Snipper een groen kooltje zo fijn mogelijk. Werp de snippers in een pan kokend water en schep ze er weer uit als het water goed aan de kook is gekomen. Laten uitlekken. Snijd vier tomaten in vieren. Smelt 25 g boter en voeg kool en tomaat toe. Kruid met zout en peper en eventueel een snufje kummelzaadjes. Even doorroeren en deksel op de pan leggen. 10 minuten laten sudderen boven laag vuur. Nu en dan omroeren. Bak de moten vis in boter. Stamp de gekookte aardappelen met 1 dl hete melk tot puree en voeg zout en nootmuskaat naar smaak toe. Blus de bakboter van de vis af met citroensap.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Regering duldt geen afwenteling via nieuwe looneisen

Kabinet houdt vast aan solidariteitsheffing

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet-Van Agt houdt vast aan de zogenaamde solidariteitsheffing, de eenmalige verhoging van de belastingen in 1982. Minister-president Van Agt zei dit gistermiddag in de Tweede Kamer tijdens het debat over de regeringsverklaring. Slechts een „wonder" kan er nog toe leiden dat de heffing niet door gaat.

Ook aan de voorgestelde verhoging van de aardgasprijzen wil het kabinet niet tornen. In april zal het kabinet laten weten of de prijs voor kleinverbruikers midden volgend jaar nog eens verhoogd zal worden. Een grotere stijging dan de nu voorgestelde zeven cent (exclusief BTW) is volgens het kabinet overigens uit energie-politieke overwegingen gewenst.

Van Agt liet weten dat het kabinet pas na het gesprek met de sociale partners half december zal besluiten welke vorm de heffing zal krijgen. Dat de heffing er zal komen, staat ondertussen feitelijk vast. Van Agt: „Wij zijn niet over een nacht ijs gegaan. Het besluit is de uitkomst van politiek overleg en zorgvuldig beraad".

De premier zei dat de regering met een stellige overtuiging het beraad met de sociale partners inging, zonder dat er sprake is van „dogma's". Het overleg met de sociale partners „kan leiden tot aanpassing van het beleid", zei Van Agt. „Maar wij kunnen ons geen argumenten voorstellen, die ons zouden kunnen nopen tot herziening van de conclusie dat de solidariteitsheffing deel uit moet maken van het beleid voor 1982".

Looneisen

Afwenteling van de heffing via looneisen, zoals inmiddels door de Voedingsbond FNV is aangekondigd, zal niet door het kabinet geduld worden. Daarnaast beschouwt het kabinet het als zijn voornaamste taak om de positie van de minima te beschermen, ten einde het koopkrachtverlies voor deze groep te beperken tot min-1 procent. De matiging bij de hogere inkomens is vooral een zaak voor de sociale partners, zei Van Agt.

Volgende week zullen de sociale partners door minister Den Uyl (Sociale Zaken) op de hoogte gesteld worden van de eerste aanzet van diens werkgelegenheidsplan. Het gehele plan zal echter pas over vier maanden gereed zijn, zo deelde Van Agt mee. Het kabinet wil ook samen met werkgevers en werknemers bekijken hoe het aantal deeltijdbanen jaarlijks verder verhoogd kan worden.

Van Agt, die als enige namens de regering het woord voerde, kondigde aan dat de Kamer binnen enkele weken een bijgesteld economisch overzicht van het Centraal Planbureau zou ontvangen. Al in maart, enkele weken eerder dan het kabinet eerst van plan was, zal de Voorjaarsnota gepubliceerd worden.

CDA-fractieleider Lubbers had aangedrongen op een zo vroeg mogelijke publicatie van dit eerste jaarlijkse overzicht van de ontwikkeling van de begroting. Het kabinet heeft besloten vast te houden aan het besluit om eventuele nieuwe tegenvallers te compenseren. Hierbij zal worden uitgegaan van de besluiten om de collectieve lastendruk te stabiliseren en het financieringstekort terug te dringen.

Verdeeld

In antwoord op kritiek van VVD-leider Wiegel zei Van Agt dat het kabinet de aangekondigde bezuinigingen van ƒ 1063 miljoen reeds over de departementen verdeeld heeft. Het gaat hierbij nog slechts om de vraag op welke posten elk departement zal bezuinigen. Hij kondigde aan dat de Kamer voor de behandeling van elke begroting op de hoogte zal worden gesteld welke bezuinigingen worden doorgevoerd.

Het kabinet verwerpt het voorstel van de PvdA'er Wöltgens om de rente te laten dalen door extra geld in omloop te brengen. Een dergelijk beleid zou volgens Van Agt de inflatie laten toenemen, en tevens tot verlies van het vertrouwen van het buitenland leiden. Van Agt kondigde hierbij aan dat deze discussie, die ook aangezwengeld is door de democraat Engwirda, over enkele weken bij de behandeling van het dekkingsplan zal worden voortgezet.

Minima ontzien bij korting ziektegeld

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet heeft besloten de laagste inkomens te ontzien bij het vaststellen van de kortingen op het ziektegeld. Minister Den Uyl (Sociale Zaken) heeft dit gisteravond aan de Tweede Kamer meegedeeld. Ook overweegt hij de korting voor langdurig zieken te beperken om de achteruitgang in hun inkomen te beperken.

Den Uyl kwam met deze reactie nadat tijdens het debat over de regeringsverklaring onduidelijkheid was ontstaan over de totale hoogte van de bezuinigingen op de ziektekosten.

Het kabinet wil zo'n ƒ 1200 miljoen besparen door zieken premies te laten betalen over het ontvangen ziektegeld.

Daarnaast moeten de werkgevers in het vervolg de eerste vijf ziektedagen betalen. Het kabinet overweegt overigens een plan om kleine en middelgrote bedrijven de mogelijkheid te bieden zich tegen deze vijfdaagse wacht-periode te verzekeren. Daarmee zouden deze bedrijven geen verdere financiële risico's meer lopen.

De kabinetsvoorstellen hebben tot doel het ziekteverzuim terug te dringen.

Van Agt sprak voorts tegen dat het kabinet zou overwegen de kinderbijslag afhankelijk te maken van de hoogte van het inkomen. Hij zei dat het hier slechts om een voorstel van de informateurs De Galan en Halberstadt ging. „Het kabinet heeft hiervan kennis genomen, maar is niet verder gegaan dan de suggestie te lezen". Hij ontraadde dan ook een VVD-motie hierover.



Schmidt informeert Thatcher

BONN – De Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt en minister van buitenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher hebben gisteren in Bonn de Britse leider uitvoerig op de hoogte gebracht van hun bedoelingen tijdens het bezoek van de Sovjetrussische staats- en partijleider Leonid Brezjnjev aan de bondsrepubliek dat zondag begint. Schmidt sprak bij de aanvang van de Westduits-Britse consultaties een uur onder vier ogen met premier Margaret Thatcher. Gelijktijdig confereerde Genscher met zijn Britse collega, Lord Carrington.

Tijdens de lunch zei Schmidt over het bezoek van de Russische leider dat hij zijn besprekingen nauw afgestemd met de Westelijke bondgenoten zou voeren. „Wij willen in onze gesprekken de zekerheid overbrengen dat wij en onze westelijke vrienden de politiek van samenwerking willen voortzetten".

Solidariteit en regering werken samen

Van onze correspondent Anton Koene

WENEN – De kersverse samenwerking tussen de Poolse regering en de Poolse onafhankelijke vakcentrale Solidariteit lijkt onder een goed gesternte van start te zijn gegaan. Na een marathonzitting, werden beide partijen het eens over het vormen van vier werkgroepen om een spoedprogramma op vier verschillende gebieden uit te werken.

Het meest belangrijke is een nieuw actieplan om de voedsel- en energiecrisis in de komende winter aan te pakken. Andere werkgroepen discussiëren over de invloed van de vakcentrale op de economie in het algemeen en de toegang van de vakcentrale op de door de staat gecontroleerde massamedia. Het punt dat iedere Pool het recht moet hebben zich kandidaat te kunnen stellen bij verkiezingen voor plaatselijke en landelijke bestuursorganen, en de hervorming van het justitiële beleid zijn voor onbepaalde tijd naar de ijskast verwezen.

Intussen weigeren naar schatting 30.000 studenten over heel Polen de colleges te volgen. De acties dienen ter ondersteuning van de staking van de studenten van de universiteit in Radom, die al drie weken de colleges niet volgen omdat zij het niet eens zijn met de manier waarop de rector-magnificus van de universiteit is benoemd.

In Roemenië, het andere Oosteuropese land naast Polen met acute economische moeilijkheden, gaan geruchten dat er waarschijnlijk veranderingen binnen de communistische partij op til zijn. De vrouw van president Ceaucescu, Elena Ceaucescu, die behalve lid van het Roemeense Politburo ook vice-premier is, heeft zich namelijk al langere tijd tegen de gewoonte in niet in het openbaar vertoond. Doorgaans is dit in communistische landen een voorteken dat iemand politiek niet meer gewild is.



● Lech Walesa tijdens de marathonzitting.

Avondklok op Westoever ingesteld

TEL AVIV – De Israelische militaire autoriteiten hebben gisteren een avondklok ingesteld in vier dorpen op de bezette Westoever van de Jordaan. De dorpen liggen in de buurt van de plaats waar dinsdag een aanslag werd gepleegd op een Palestijnse leider die samenwerkt met Israel. Bij die aanslag raakte de Palestijn zwaar gewond en werd zijn zoon gedood.



Nieuw geluid I

President Reagan heeft zijn eerste belangrijke rede over buitenlands beleid en ontwapeningspolitiek zelf al historisch genoemd en er is een goede kans dat hij gelijk heeft. Voor de eerste maal heeft hij zich bepaald tot de hoofdzaken van de gevaren die de wereld bedreigen: de escalerende bewapeningswedloop en de mogelijkheid dat het tussen Washington en Moskou tot een gewelddadige confrontatie komt. Nooit eerder is vertoond dat een Amerikaanse president des ochtends om 10 uur een rede afsteekt en die voor een belangrijk deel op Amerikaanse kosten per satelliet naar Europa laat overstralen, opdat zijn woorden de ochtendbladen halen en daar op tijd zijn voor de televisie. Dit illustreert hoezeer de VS zich realiseren in bondgenootschappelijke landen op afkeer te stuiten vanwege hun kernwapenbeleid en dat zij weten dat zodoende het voortbestaan van het NAVO-bondgenootschap op den duur wel in het geding moest komen. Misschien wel het belangrijkste oogmerk van Reagans optreden was ook Europa ervan te overtuigen dat de ware vredesstichters niet in Moskou wonen, doch in Washington.

Het politieke voordeel van Reagans besluit de Europees gesponsorde „nul-optie" als opmaat voor de onderhandelingen te gebruiken, werd ook duidelijk herkend. Met Brezjnjev in Bonn al op de drempel, kreeg Helmut Schmidt een bos gegevens in handen gedrukt om het gesprek mee voort te zetten.

Wellicht bestaat de kans dat Ronald Reagan en Leonid Brezjnjev elkaar op korte termijn persoonlijk zullen ontmoeten. Dit suggereert de doorgaans uitstekend geïnformeerde James Reston in de New York Times. De Amerikaanse president zou onlangs een schrijven van het Russisch staatshoofd hebben ontvangen, waarin deze zegt dat de spanningen tussen de twee grote machten in de wereld uit de hand dreigen te lopen en dat een ontmoeting niet zo'n slecht idee zou zijn.

Nieuw geluid II

Alle zuchten van opluchting ten spijt vanwege de opmerkelijke manier, waarop Reagan heeft geprobeerd zijn onverzoenlijke anti-Sovjet-uitspraken tot voetnoten van zijn buitenlands beleid te maken; de wereld mag geen onmiddellijke resultaten verwachten. Onderhandelingen over gecompliceerde wapensystemen op zulke brede en elkaar voortdurend rakende terreinen, eisen dat allereerst een inventaris wordt opgemaakt, opdat alle aspecten van de afruil beiderzijds kunnen worden bekeken. Uiteindelijk moet dan het vergelijkbare niveau van vergelding bij sterk verminderd wapenbezit tot stand komen, met middelen om te verifiëren of de partijen zich wel aan de afspraken houden. Daarmee alleen al kunnen jaren gemoeid zijn.

De Sovjets zeggen nu al dat Reagan wel kan vragen om ontmanteling van de SS-20, de SS-4 en de SS-5-raketten die op West-Europa gericht staan, maar dat het niet plaatsen van Amerikaanse raketten natuurlijk nooit genoeg is. Andere voorwaartse systemen, zoals raketten aan boord van vliegtuigen en op schepen, horen daar ook bij. Zonder dat de Fransen en Britten bereid zouden zijn hun eigen nucleair arsenaal tot inzet van onderhandelingen te maken, zal de Sovjetunie blijven vasthouden aan handhaving van althans een deel van zijn voor Europa bestemde arsenaal.

Zulke discussies kunnen zich schijnbaar eindeloos voortslepen. Zij vergen van de betrokkenen en van hun leiders een enorme zelfbeheersing en vernuftige diplomatie. Het valt te hopen dat Reagan en zijn twistende medewerkers zich daartoe kunnen opwerken en dat het Pentagon niet zo begoocheld is geraakt door de duizelingwekkende omvang van zijn budgetten, dat het de gedachte aan militaire superioriteit niet wil prijsgeven.

Want Reagan sprak niet voor niets van een „fundamentele verandering van richting". Tot nu toe hebben Weinberger, Haig en Reagans adviseur Allen de VS en de wereld steeds voorgehouden dat de herbewapening nodig was om Amerika's superieure positie te herwinnen. Reagan heeft gisteren met zoveel woorden gezegd, dat gelijkwaardige militaire macht inderdaad voldoende is. Dat is een nieuw geluid.

Pleidooi voor dubbele aftrek hypotheekrente

DEN HAAG – Elk procent boven de negen procent hypotheekrente moet de fiscus dubbel meetellen in de aftrekbaarheid daarvan. Bovendien moeten de banken verzekeringen aanbieden die rentestijgingen dekken zoals in de Verenigde Staten. Deze wensen uitte de voorzitter van de Nederlandse vereniging van bouwondernemers gisteren in Den Haag tijdens een vergadering van zijn organisatie. Ir. A. van der Kloos wil hiermee bereiken dat woningeigenaren en aspirant-kopers op lagere lasten uitkomen.

Bij een hypotheekrente van dertien procent zou de huiseigenaar volgens het plan van Van der Kloos negen procent plus twee keer vier is in totaal zeventien procent mogen aftrekken. De voorzitter van de bouwondernemers zei verder dat er een woningbouwprogramma moet komen waarin alle sectoren in evenredige mate zijn vertegenwoordigd. Volgens hem betekent dat zestig procent huurwoningen en veertig procent koopwoningen.

Hij denkt dat minister Van Dam van volkshuisvesting er overigens ook zo over denkt, omdat deze vorige week in Breda heeft betoogd dat continuïteit in de bouw prioriteit verdient. Volgens Van der Kloos is continuïteit hetzelfde als de verdeling zestig-veertig in huur- en koopsector.

Honderden banen op de tocht bij Heidemij Beheer

ARNHEM – Heidemij Beheer (o.a. advieswerk en uitvoering) wil opnieuw enkele honderden arbeidsplaatsen laten verdwijnen. Op 23 en 24 november wordt met vakbonden en ondernemingsraad een nieuw saneringsplan besproken en de slechte ontwikkeling van de marktsituatie zou tot gevolg kunnen hebben dat later nog meer arbeidsplaatsen moeten verdwijnen. In het ongunstigste geval zal het totale personeelsbestand van Heidemij in 1981 en 1982 tesamen met 655 verminderen, zo heeft de Raad van Bestuur bekendgemaakt.

CDA trekt urgentie middenschool in twijfel

Van onze correspondent

DEN HAAG – Het CDA is niet gelukkig met de passage over de middenschool in de regeringsverklaring. Volgens Lubbers spreekt de regeringsverklaring in veel definitiever bewoordingen over de invoering van de middenschool dan het regeerakkoord. In zijn toespraak tijdens de algemene beschouwingen kondigde Lubbers aan dat het CDA zich heel precies aan het regeerakkoord zal houden.

Lubbers hield de regering voor dat het onderwijs de consequenties moet trekken uit de jeugdwerkloosheid. „Dat betekent", zo zei Lubbers, „ombuiging in onderwijsstromen en snelle uitbouw van het kort middelbaar beroepsonderwijs, het praktijkgerichte beroepsonderwijs voor 16- tot 18-jargen. Misschien is dat nu wel urgenter dan de befaamde middenschool".

In het regeerakkoord is de volgende passage over de middenschool opgenomen: „Een beleid gericht op de doorbreking van het huidige categoriale stelsel in de eerste fase van het voortgezet onderwijs". De regeringsverklaring noemt als uitgangspunt van het beleid: „De huidige scheiding van schooltypen in de onderbouw van het voortgezet onderwijs te vervangen door één schooltype voor alle leerlingen in aansluiting op het basisonderwijs".

De CDA-fractie is van mening dat de tekst over de middenschool uit de regeringsverklaring verder lijkt te gaan dan de uit het regeerakkoord. Met andere woorden, dat de beslissing over het invoeren van de middenschool feitelijk al genomen is.

De fractievoorzitter van de PvdA, Wim Meijer, was aanmerkelijk positiever over de middenschoolplannen van de regering. Hij vond de afspraken over de gefaseerde invoering van de middenschool een doorbraak in de onderwijspolitiek. De fractieleiders van VVD en D'66 besteedden geen aandacht aan de middenschool in hun algemene beschouwingen.

Staatssecretaris Deetman, speciaal belast met het voortgezet onderwijs, onderstreepte tijdens een vergadering van de Centrale Commissie voor Onderwijsoverleg (CCOO) nog eens de beslistheid waarmee Van Kemenade en hij willen streven naar een invoering van iets als de middenschool.

Aangeboden betrekkingen

Zelfst. buffetjuffrouw

Bar Mia Amore, Leijenbroekerweg 160, Sittard, tel. 04490-19534.

Nog enkele GASTVROUWEN gevr. voor Club Cecile Rijksweg-Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BARMEISJES gevr., tevens buffetmeisje. Bar 't Poortje, tel. voor 19.00 uur 04494-52227, na 19.00 uur 045-217245.

ORKESTEN gevr. voor matinee en avondwerk. Wiener-Café Stationsstr. 13 Heerlen.

METSELAARS gevr. Bouwbedrijf Parob V., Baanstr. 91, Schaesberg, mld. na 18 uur, tel. 045-313105.

RECLAMELETTERZETTER voor naamborden en div. recl., met de hand gezet. Inl. 04494-52588.

ƒ 400,– à ƒ 500,– p.w. netto v. ECHTPAAR, i.b.v. auto. Eerlijke bijverd. Inl. 045-457087 van 19 tot 20 u.

Gevr. C.V.-MONTEURS m. spoed. Melden Oranjestr. 15, Kerkrade, tel. 045-459955.

Gevr. leerling KOK erkende opleiding volgens SVH-stichting. Restaurant Langen, Koninginnestr. 25, Kerkrade, 6461 BC, tel. 045-457287, soll. na tel. afspr.

HUISHOUDSTER gevr. voor 5 ochtenden per week, voor 5 uren per dag. Mevr. Hueber, Mozartstr. 3, Oirsbeek, tel. 04492-2946.

Aankomend of zelfstandige KOK gevr. voor enkele dagen per week. Tel. 045-221033.

Gevr. leuke ASSISTENTE voor privé-club te Maastricht. Hoge verdiensten, intern mog. Tel. 043-630493.

Met spoed gevraagd een POMPBEDIENDE voor de nachtdienst. Melden bij hr. Maas, tankstation Loven b.v., Sittarderweg, Heerlen. Ná 12.00 uur.

Welke DAME is genegen om 1 à 2 dgn. p.wk. in dierenzaak omg. Nieuwenhagen te werken. Br.o.no. SB 283 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

U wilt een eigen

groenten- en fruit-speciaalzaak

openen? Vakkennis en diploma's vereist. Bel of schrijf vrijblijvend naar Greenshop BV, Venloseweg 67, 6041 BT Roermond, tel. 04750-19533 of 19534.

THUISWERK gevr. liefst confectiewerk, tel. 045-452142.

Jonge vrouw zoekt werk in RESTAURANT of snackbar. Br.o.nr. MA 297 LD Stationstr. 27, M'str. 6221 BN.

Gevr. betrekkingen

Reparaties van KOELKASTEN, diepvriezers, cafétapkoelingen, koelcellen enz. Tel. 04409-2804.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk, tel. 045-457961.

STUKADOOR kan nog bin.-, buiten- sierpl.werk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Wim Hermsen, Brunssum. Alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk, tel. 045-251558.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924 of 045-415348.

Bel nu 045-271137 en laat vakkundig uw SCHOORSTEEN VEGEN.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

Kleine aannemer kan OPDRACHTEN aannemen, ook klusjes. Tel. 04494-48098.

Uw adres voor degelijk vakmanschap in plaat- en SPUITWERK. Nieuwenhagerheidestr. 13, Ubach over Worms, (nabij viaduct).

Voor iedere klus groot of klein, bouwbedrijf LUPRO Heerlen BV, Roebroekweg 37b, Heerlen, tel. 045-218767, tussen 17 en 18 uur.

Geroutineerde DRUMMER zoekt aansl. bij orkest. Grutostr. 17, Heerlen-Heksenberg, tel. 215548.

DAKWERKEN Wim Hermsen, zolderisolatie, aftimmerwerk en intr. betimmering. Een afdak boven uw voordeur in div. uitvoeringen. Winterkorting ƒ 50,- p.m. p. dag. Tel. 045-251558.

AFDICHTING tegen vocht en water in de kelder met uitstekend afdichtingssysteem, ontwatering, en ontvochten, advies en uitvoering. Bel 045-415094 of 09-49240465622.

Heeft u behoefte aan financiële ADVIEZEN of het verzorgen van uw administratie, schrijft u br.ond.nr. GE 207, Markt 3, LD, 6161 GE Geleen.

Peters en Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verwarm. Vrijbl. pr.opg. Tel. 045-711608, ook na 18 uur.

Centrale VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,-, met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Te koop aangeboden

Te k. a. Oosthoek ENCYCLOPEDIE 21-delig als nieuw 1 jr. oud, halve prijs, 045-442219.

Merbau tuindeuren

van de beste kwaliteit, eenmaal voorbehandeld en met garantie geleverd. Nu borstwering 40 cm ƒ 240,- en borstwering 80 cm ƒ 296,-. Alle prijzen inclusief 18% BTW en franco uw werk.

Afbouwcentrum

Jan Opreij b.v. Holstraat 31, Margraten, tel. 04458-1762/1541.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

ZONNEHEMELS nu met 25% korting, Habro grooth. Tel. 04407-1554.

Uw meubels bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge. Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. 045-443771.

Te k. weg. verh. antiek. OMASPULLEN en div. Caumerweg 45, Heerlerbaan. 045-422171.

Te k. SALONTAFEL, 130x60, zwart/wit, ƒ 100,-; salontafel rond met glasblad, ƒ 100,-; staande schemerlamp, ƒ 50,-; discomeubel zwart/wit, ƒ 50,-; tv.-tafel, wit, ƒ 50,-; hanglamp, ƒ 50,-; eethoek, ronde tafel met 4 stoelen, modern, ƒ 200,-. Alles in een koop, ƒ 500,-. V.d. Scheurstraat 58, Heerlen, tel. 045-720130.

MUNTENHANDEL S... munt. Aanbieding ... guldens ƒ 85,–; r.daalder ƒ 185,–; verder bieden wij aan een gr. collectie Ned. munten. Nu ook bij ons in verkoop van gouden munten uit div. landen (gr. keuze). Fa. Simunt, Misboekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

JEZUÏET HIELP 'GROENEN' IN HET PARLEMENT

Agalev een bedreiging voor rechts

door jan van lieshout

BORGERHOUT – Vergeefs probeerden radio en televisie Luc Versteylen aan de microfoon te krijgen. De jezuïet uit Borgerhout is de stichter van Agalev, de ecologische partij, die tijdens de jongste verkiezingen in België bijna vijf procent van de stemmen behaalde. „De groenen" veroverden twee zetels in het parlement en één zetel in de senaat.



● *Luc Versteylen, de stichter van Agalev, voor het uitgeverijtje „Stil Leven" in het verkrotte Borgerhout.*

Volgens CVP-voorzitter, Leo Tindemans, was het grote verlies dat zijn partij had geleden te herleiden tot de „misleidende akties van pater Versteylen." Graag hadden radio en televisie daarop het commentaar van Luc Versteylen gehoord. Hij gaf echter niet thuis. Het heette, dat hij voor 'n doop of 'n trouw uithuizig was. In feite wilde hij niet. „Ofschoon het tegen mijn natuur is. Ik treed graag op de voorgrond. Ik ben echter een volksdienaar, geen volksvertegenwoordiger. Om alle zweem van ayatollisme te vermijden heb ik gemeend anderen het woord te moeten laten doen."

Luc Versteylen, de groene revoltionair met het grijzende baardje, werd op 11 september 1927 in Antwerpen geboren. Zijn vader was er wisselagent. Na zijn diensttijd begon Luc bij de jezuïeten in Leuven zijn studie filosofie. Vier jaar was hij vervolgens surveillant op het jezuïetencollege in Aalst en in Turnhout. Hij signaleerde er veel onrechtvaardigheid tegenover de kinderen en hun ouders. „Het onderwijs op de jezuïetencolleges was onbetaalbaar voor eenvoudige mensen. Zwakken vielen af. Het talent werd er tot hogere prestatie opgezweept."

De toestand op de colleges toetsend aan de toestand in de wereld stelde Luc Versteylen vast, dat ook het onderwijs door slechts drie waarden wordt beheerst: consumptie, concurrentie en prestatie. Zijn ongenoegen daarover uitte hij in „Kartouchke": op het eerste oog een bundeltje van punt- en kommaloze spiekblaadjes en liefdesbriefjes van studenten, maar in feite een aanklacht tegen de gevestigde orde op scholen.

Na vier jaar beschouwde surveillance begon Luc Versteylen in Heverlee zijn studie theologie. In 1959 werd hij priester gewijd. Nadat zijn roeping nog een jaar was beproefd werd hij leraar aan het Xaveriuscollege in Borgerhout. Hij gaf er Frans en Nederlands, geschiedenis en godsdienst.

Onchristelijk vond Luc Versteylen het dat de leerlingen elkaar op het einde van het schooljaar in de steek lieten. Hij bracht zijn klas daarom samen in een oude brouwerij in Viersel, twintig kilometer buiten de stad, waar de knapen zich bezonnen op de wereldwaarden en de noodzakelijke tegenwaarden.

„Tegenover consumptie zetten wij soberheid. Tegenover concurrentie saamhorigheid, dat is absolute gastvrijheid met aanvaarding van elkaar. Tegenover prestatie stilte, dat is beschikbaarheid om naar anderen te luisteren. De tegenwaarden dekken de drie monastieke waarden van armoede, zuiverheid en gehoorzaamheid.

„De Brouwerij" werd een abdij, die het midden houdt tussen Zundert en Taizé. Het is niet uitgesproken religieus en is voor alle mensen. Wie er aankomt is abt en portier, bereidt zijn eigen potje en schept zelf de beerput leeg."

„Als wij niet aan politiek doen doet de politiek aan ons"

Om zijn leer uit te dragen begon Luc Versteylen in een slagerswinkel in verkrot Borgerhout, waar voornamelijk Marokkanen wonen een uitgeverijtje „Stil Leven" genaamd. „Is „De Brouwerij" contemplatief, „Stil Leven" is verkondigd.

Groene fietsers

Belevend traden wij voor het eerst naar buiten, toen we in Massenhoven met de bevolking een klein schooltje tot nieuw leven brachten. Strijdend manifesteerden we ons als groene fietsers. In België zijn nagenoeg geen fietspaden. Met gevaar voor hun leven rijden fietsers door de stad. Om onze onvrede daarover kracht bij te zetten zijn we op een zondag met zevenhonderd fietsers - allen achter elkaar - van Antwerpen naar Brussel gefietst. Waar we passeerden kon geen auto meer door of uit. Door te doen wat de overheid van ons vraagt legden we een stad volledig lam."

In 1974 stapten de groene fietsers in de politiek. „De motivatie was: als wij niet aan politiek doen, doet de politiek aan ons. Omdat de politie Agalev een vereniging van Turkse gastarbeiders of Russische dissidenten waande, werden wij gevolgd. Agalev staat echter voor Anders Gaan Leven. We zijn een linkse beweging; niet marxistisch of rood links, maar groen links. We komen op voor 't groene, 't tedere, 't kwetsbare. We bestrijden het bestaand bestel om 't te kunnen opnemen voor mensen, die de maatschappij in de kou laten staan. We willen de verwaarloosden en verweesden weer een thuis geven. Onze wapens zijn: humor, spel en verbeelding. We schuwen geweld.

Ons systeem is voor rechts bedreigend. Daarom ondervinden onze mensen repressie. Zeker twaalf groenen durfden niet op te komen, omdat het hun baan zou hebben gekost." Ook Luc Versteylen was voor rechts niet te handhaven. In woord en geschrift bleef hij weliswaar ludiek, maar pijnlijk lucide op de gevestigde orde afgeven. „Er zijn geen domme kinderen. Er zijn alleen domme scholen die er geen verstand van hebben te ontdekken waar domme kinderen wel verstand van hebben", luidde de tekst van een poster, die ook op zijn Xaveriuscollege moest worden verwijderd. „Omdat ik voetbal op een basketbalveld liet spelen werd mij te verstaan gegeven om ontslag te nemen. Ik heb dat gedaan. De orde heeft me gevraagd in Borgerhout te blijven en me met de zielzorg op het college en in de parochie bezit te houden. Mijn oversten zijn blij met wat ik doe, maar ze zijn ook blij dat er in de communiteit maar een zo is."

Hongerstaking

In september 1979 haalde de jezuïet met een hongerstaking de voorpagina van de krant. De oudjes uit de Erasmussteeg in Antwerpen moesten hun huis uit. Drie mensjes stierven kort na de verhuizing. Om de verhuizing van twee oudjes te voorkomen ging hij in hongerstaking, die na twee weken kon worden opgeheven. De mensjes mochten blijven.

Op 20 maart van dit jaar brachten de weerbarstige jezuïet en zijn dicipelen bij Zwankendamme met Paasbloemen een trein tot stilstand. De trein was met wapens van Herstal op weg naar Zeebrugge. De bloemen werden aan mgr. Danneels en Tindemans gestuurd met het verzoek de wapenleveranties vanuit België te stoppen.

In een advertentie in de grote landelijke dagbladen werd dat verzoek herhaald. Tevens werd Tindemans gevraagd om de militaire machthebbers van El Salvador te verzoeken hun moordpartijen te staken. „De advertentie, door vierhonderd katholieke priesters ondertekend, had een schokeffect. Belaagden herinnerden aan een uitspraak van de paus, dat een priester zich niet met politiek moet inlaten. Het is echter een evangelische opdracht om op te komen voor armen en verdrukten. Doet ge dat dan neemt ge 't op tegen machten en doet ge duidelijk aan politiek. De paus kan een priester bezwaarlijk verbieden zich door een goddelijk gebod te laten leiden. Wat de paus bedoelde te zeggen is dat een priester zich niet met partijpolitiek moet bezighouden. Daarvan distancieer ik me dan ook. Daarom heb ik me ook niet kandidaat gesteld voor de verkiezingen. Daarom heb ik ook geweigerd om voor radio en televisie verklaringen af te leggen."

Herkenning

Niettemin deelt Luc Versteylen de vreugde over het succes. „Agalev was voor veel kiezers een bemoedigende herkenning. Het waren niet enkele jongeren, die op ons stemden. In vergrijsd Borgerhout haalden we onze hoogste score.

Frankfurt is het beste voorbeeld van wat een partij als Agalev vermag. Het vliegveld vertegenwoordigt de drie wereldwaarden, het bos de drie tegenwaarden. Agalev zal de grote politieke partijen zo bang moeten maken, dat ze het niet aandurven om ook in België geld en groen verslindende projecten uit te voeren.

Wat de communautaire en economische problemen in België betreft: in de bestaande constellatie zijn er nauwelijks oplossingen te vinden. Oplossingen vind je alleen door anders te gaan leven, door andere klemtonen te leggen. Zo hebben Agalev en de Waalse ecologisten zich in een gemeenschappelijk communiqué uitgesproken tegen de verfransing van die streek van Breugel. Blijven de dorpen Vlaams dan blijft het rond Brussel ook groen. Zo zie je dat door nieuwe klemtonen te leggen problemen wegvallen."

Ruzie binnen FNV over pensioenen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Tussen de ambtenarenbond ABVA-KABO en de FNV is een fikse ruzie uitgebarsten over de regeling van de ambtenarenpensioenen. Sociaal verzekeringsdeskundige Herman Bode heeft in het FNV-blad uitgehaald naar de pensioenfondsen van de ambtenaren en de werknemers in de welzijns- en gezondheidssector met de opmerking, dat zij het werk van de Pensioencommissie van de Stichting van de Arbeid niet met hun plannetjes voor de voeten moeten lopen. De ABVA-KABO meent, dat Bode hiermee de aanval heeft geopend en beter had moeten weten.

De hele zaak draait om het eindrapport van de Stichting van de Arbeid over de algemene pensioenplicht. Dit rapport moet nog voor 1 januari, zoals is beloofd, verschijnen. De sociale partners staan voor de moeilijke keus welk pensioensysteem gekozen moet worden, het zogenaamde dienstjarensysteem of het levensjarenbeginsel.

De meeste pensioenregelingen binnen het bedrijfsleven kennen in hoofdzaak het dienstjarensysteem, waardoor men voor ieder gewerkt jaar een deel van de pensioenrechten opbouwt. De pensioenregelingen voor ambtenaren en de werknemers in de gezondheids- en welzijnssector kennen in feite het levensjarenbeginsel. De Stichting van de Arbeid dreigt nu te kiezen voor het diensjarensysteem en wil, dat ook de pensioenen voor ambtenaren en trendvolgers hieraan worden aangepast.

Hierdoor zullen ambtenaren en trendvolgers een deel van hun opgebouwde pensioenrechten verliezen, althans niet in aanmerking komen voor een overheidspensioen over de jaren die zij niet in overheidsdienst hebben doorgebracht. Hiertegen hebben de beide pensioenfondsen geprotesteerd.

Klagen

Herman Bode heeft hierover opgemerkt, dat als over enkele jaren een goed pensioensysteem voor iedereen moet worden ingevoerd, iedereen medewerking moet verlenen. „Dan moet men de Stichting van de Arbeid niet voor de voeten lopen met allerlei weer afwijkende eigen plannetjes. Zeker niet diegenen die het voor zichzelf zo uitstekend hebben geregeld. Die niets te klagen hebben vergeleken bij zoveel honderdduizenden anderen", aldus Bode.

De pensioenfondsen ABP en PGGM hebben getracht die „honderdduizenden" van Bode te berekenen en komen op maximaal 200.000 werknemers. „Wil men voor deze werknemers pensioenrechten opbouwen, dan zullen zij meer moeten verdienen dan ƒ 27.000,- per jaar. Van die 200.000 zal een niet gering deel afvallen in verband met het feit, dat men minder dan dit bedrag aan inkomen heeft", zegt de ABVA-KABO.

Nederland moet tuindersgasprijs snel verhogen

Van onze correspondent Ferry Mingelen

BRUSSEL – Nederland moet per 1 oktober 1982 de goedkopere gastarieven voor de tuinders verhogen tot het industrieniveau. Tot die tijd mogen de verschillen tussen tuinders- en industriegas ook niet verder uitlopen. Dit heeft de Europese Commissie gistermorgen besloten.

De commissie wil voor 1 januari aanstaande de reactie van de Nederlandse regering weten. Zou de Nederlandse regering weigeren het commissiebesluit uit te voeren, dan kan de commissie een klacht indienen bij het Europese Gerechtshof.

Volgens de commissie is het goedkope aardgas een vorm van overheidshulp die strijdig is met de regels voor eerlijke concurrentie tussen de Europese landen. De Nederlandse tuinders kunnen met hun goedkopere energie beter concurreren met hun collega's die de gewone prijs voor olie en gas moeten betalen.

Het besluit van de commissie betekent dat het bestaande verschil tussen tuinders- en industriegas van zo'n 16 cent binnen een jaar moet worden overbrugd.

Minister De Koning (Landbouw) heeft al eerder deze week in Brussel gezegd dat zo'n versnelde aanpassing moeilijk te verwezenlijken is omdat hiertoe moet worden ingebroken in de bestaande contracten tussen de Gasunie en het Landbouwschap.

Volgens de afspraken tussen Gasunie en Landbouwschap zal het prijsverschil tussen industrie- en tuindersgas pas per 1 mei 1984 worden weggewerkt. Een woordvoerder van het Landbouwschap zei eerder deze week dat versnelde aanpassing van de tarieven „desastreus zal zijn voor honderden tuinders".

Minister wijst eenzijdige ontwapening af

Van der Stoel eens met VS-versie 'nul-optie'

Van onze correspondent

DEN HAAG – Minister Van der Stoel van buitenlandse zaken onderschrijft de Amerikaanse versie van de zogeheten „nul-optie" met betrekking tot de modernisering van middellangeafstandsraketten in Europa. In een gastcollege in Leiden stelde Van der Stoel gisteren dat de Sovjetunie „bereid moet zijn van haar kernraketten voor de middellange afstand af te zien", in ruil voor een soortgelijke stap van de NAVO. Eerder werd van de Sovjetzijde slechts een „substantiële vermindering van het aantal SS-20-raketten" verlangd.

De discussie over de „nul-optie" is niet altijd even helder, omdat onder dat begrip ver uit elkaar liggende opvattingen kunnen schuilgaan. Het enige steeds terugkerende element is, dat de NAVO zou moeten afzien van de plaatsing van 572 Pershing-II en kruisraketten. Wat de Sovjetunie in ruil daarvoor moet doen, wordt door de aanhangers van de „nul-optie" nogal verschillend uitgelegd.

Bekering

Washington is sinds het bezoek van minister Haig medio september aan de Bondsrepubliek schoorvoetend bekeerd tot de nul-optie.

Ingewijden wijzen erop dat de Verenigde Staten hun standpunt alleen in de vorm hebben veranderd, omdat zij ervan uitgaan dat Moskou niet bereid zal zijn tot een totale ontmanteling van de SS-20-raketten, en dat daarmee niet-plaatsing van de moderne kernraketten in West-Europa automatisch van de baan is. Politiek is dan het voordeel in de wacht gesleept dat de NAVO-gelederen weer wat zijn versterkt en de anti-kernwapenbeweging de wind uit de zeilen wordt genomen.



Vermijden

Minister Van der Stoel sprak in zijn rede („De rol van Nederland bij de kernontwapening") voor de rijksuniversiteit in Leiden ook over andere soorten kernwapens. Voor de strategische arsenalen hoopt de bewindsman dat de SALT-besprekingen spoedig tot resultaten zullen leiden, waarbij vooral belangrijk is dat een situatie wordt vermeden dat over en weer het vermogen tot een vernietigende verrassingsaanval zou ontstaan.

Voor de tactische (korteafstands-) kernwapens in Europa liet de bewindsman doorschemeren dat Nederland zal pleiten voor een drastische vermindering van het aantal, zoals ook in het verleden is gebeurd. Maar hij wees tevens op het belang van deze wapens binnen de NAVO-strategie van het „aangepaste antwoord".

Overwicht

Van der Stoel wees op het feit dat de Sovjetunie „op een groot aantal gebieden over een overwicht beschikt". Hij besloot zijn gastcollege met een oproep voor een derde weg tussen „rood of dood". „Het is niet zo, dat zonder eenzijdige ontwapening een ramp onontkoombaar zou zijn", stelde de minister, die als „heel redelijk" derde alternatief noemde: „Voorkom oorlog en blijf vrij". Het wapenbeheersingsproces moet „in beginsel tweezijdig zijn. Grote, eenzijdige stappen werken nu eenmaal destabiliserend", aldus Van der Stoel.

Doden bij vliegtuig-ongeluk

JACKSONVILLE – De vierkoppige bemanning van een S-4-Viking-toestel van de Amerikaanse marine is omgekomen toen hun toestel op circa 100 km ten noordwesten van Sicilië in de Middellandse Zee stortte, zo heeft de Amerikaanse marine gisteren bekendgemaakt.

Het vliegtuig was gestationeerd op het vliegdekschip Nimitz voor verkenningsvluchten boven zee. Het maakte dinsdag een routinevlucht, aldus een marinewoordvoerder.

De Nimitz kruist sinds augustus vorig jaar in de Middellandse Zee.

40 miljoen Volkswagens

WOLFSBURG – Volkswagen heeft gisteren meegedeeld dat het Westduitse autoconcern in de hele wereld 40 miljoen voertuigen met de naam Volkswagen heeft geproduceerd. Het is de hoogste produktie die ooit door een niet-Amerikaanse autofabriek is gerealiseerd.

„Het leeuwendeel van dat aantal komt op naam van de legendarische Kever", aldus Volkswagen. Van de Kever werden meer dan 20 miljoen stuks, of 50,5 procent van de totale VW-produktie gemaakt. Op de tweede plaats komt de bestelbus met een aandeel van 13,3 procent of 5.337.000 stuks, gevolgd door de Golf met 5,18 miljoen stuks en de Passat met 2,4 miljoen.

Van de 40 miljoen Volkswagens werden er ongeveer 10,6 miljoen buiten Duitsland geproduceerd, 5,85 miljoen in Brazilië, 1,9 miljoen in België, 1,18 miljoen in Mexico, 694.000 in Zuid-Afrika, 632.000 in de Verenigde Staten en 337.000 in Australië.

Thans worden in de hele wereld dagelijks ongeveer 8200 Volkswagens geproduceerd, waarvan ongeveer 4800 in de Bondsrepubliek.

Londen stuurt crisisbataljon naar Ulster

BELFAST – De Britse regering heeft gisteren besloten onmiddellijk nog een crisisbataljon van 600 militairen naar Noord-Ierland te sturen ter versterking van de veiligheidsmacht daar.

Politie en leger in Noord-Ierland zijn in de hoogste staat van paraatheid nadat aanslagen van de IRA, het Ierse Republikeinse Leger, een golf van protestantse woede losmaakten. Dinsdagavond werd een reservist van het Britse leger doodgeschoten bij de grens met de Ierse republiek. Hij was de vierde protestant die iets te maken had met de veiligheidstroepen die de afgelopen tien dagen in het gebied werd gedood. De politie trok alle verloven in met het oog op de jongste aanslagencampagnes van de IRA en van protestantse loyalisten.

Het Britse crisisbataljon dat naar Noord-Ierland gaat, zal de sterkte van de Britse troepenmacht in dit deel van het Verenigd Koninkrijk met 11.469 brengen. Een kleine 20.000 mannen en vrouwen dienen daarnaast in het politiekorps, bij de reservisten, de lokale militie of het „Ulster Defense Regiment", hulppolitie.

Te koop aangeboden

OMAKASTEN, 3-drs, eiken kleerkast m. spiegel ƒ 250,-, ƒ 275,-, ƒ 300,-, ƒ 325,-, ƒ 375,- enz. 2-drs. gesloten strakke kast ƒ 750,-. Kerkberg 6, nabij kerk Ubach over Worms, tuss. 13 en 19 uur and. tijden Groenstr. 133, 045-317715.

Centrale VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,- met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. GASFORNUIS + Hercules bromf., bwj. '77 en verz. beide t.e.a.b. Gijsenstr. 41, N'hagen, 045-317848.

Te k. OLIESTOOKKETEL van c.v., 150.000 cal. Eén seizoen gebr., 045-441981 na 19.00 uur.

Dames- en HERENFIETS niet gebruikt ƒ 300,– p.st. Maastrichterstr. 148, Brunssum, 's morgens 9.00 tot 12.00 uur.

KLEUREN-TV'S zeer grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–. Alle toest. pr. spelend m. garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,–; lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,–. Ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis-jacks. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 - 34374.

PIANOREPARATIE en stemmen. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-211549, donderdags en zaterdags open van 9 tot 12 uur, altijd gebruikte piano's in voorraad met garantie.

OPENHAARDHOUT te koop. Tel. 045-720032.

Te k. ANTRACIETKOLEN en alle soorten kolenkachels, haarden, potkachels en fornuizen, Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen, ook thuisbezorgen.

KERSTBOMEN te k. van 1 t/m 5 meter. Tel. 04492-1430, na 19 uur.

Te k. donkerbr. KINDERWAGEN met toebeh. Vredesstr. 12 Terwinselen, Kerkrade-W. tel. 045-419275.

Te k. 3500 stuks oudholl. PANNEN vanaf 21-11-'81 en meisjesfiets voor lft. 8 t/m 15 jr. z.g.a.n., 1 jr. oud ƒ 200,– Tel. 045-442257.

Te k. verz. MUNTEN Nederland v.a. ƒ 1,– p.st. Tel. 04750-24990.

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal., 35 cent per kg, afgeh. met 100 kg, 30 cent per kg, poeder gratis, uien 5 kg ƒ 2,50; wortels 5 kg ƒ 2,50. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Te k. SAXOFOON alt, pr. ƒ 400,–, tel. 045-321099.

Te k. dubbelassige gesloten AANHANGWAGEN, afm. 165 × 300 × 175 cm. Jos Francotteweg 3, Vaals, tel. 04454-2202.

Te k. zeer mooie GASHAARD, huisjesmodel, Prov. weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. dames en HERENSPORTFIETS met versnell. Prov. weg Zd 143, Oirsbeek.

Te k. div. gebruikte en beschadigde KANTELDEUREN, tevens montage en/of bezorging, tel. beslist na 17 uur 045-314449.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraakmetselstenen, balken 5x15, kepers, enz. Tel. 045-724728 of 715477.

Te k. pr. massief eiken, handgem. KINDERKAMER, best. uit bed, commode, kleerkast en 2 boekenrekjes, pr. ƒ 2500,-. Nw. stalen bed met matras, ƒ 75,-. Tevens palissander bureautje te k. Tel. 04490-14878.

Te k. Etna KOLENFORNUIS en zwarte kolenhaard. Tel. 04490-11907.

Te k. GASKACHEL (Windsor), huisjesmodel, i.pr.st., ƒ 175,-; allesbrander hout/kolen, ƒ 400,-; afzuigkap, ƒ 25,-, tel. 04490-17850, na 16.00 uur.

Te k. zw./wit TELEVISIE, grootb., stofz., steelstofz., centrifuge, droogkap m. statief, pick-up. Tel. 045-414030.

Mooie GASHAARD te k., hoog model en kolenfornuisje. Dir. Evertstr. 39, Rolduckerveld-Kerkrade.

Massief eiken DEUR en compl. met kozijn en geplaatst vanaf ƒ 1300,–. Tel. 045-441566.

1Te k. GEVELKACHEL, z.g.a.n. Europaweg 82, Ubach o. Worms.

Te k. weg. verh. mahonie jalouziekast, 3.50 m. iets aparts, t.e.a.b. Tel. 045-251937. Na 19.00 uur.

Te k. moderne EETHOEK, te bevr. na 18.00 uur, Op de Toren 16, Nuth.

PIANO te koop, i.z.g.st., tel. 04494-46067.

Te k. OPENHAARDKACHEL, pr.n.o.tk. Heerenweg 180, Heerlen, na 16.30 uur.

Ter overname aangeb. ant. water ONTHARDINGSINSTALLATIE in uitstekende staat, t.e.a.b. H. Beyderwellen Barendrecht, tel. 01806-2643.

TENNIS kinderrackets, m. garantie, incl. bespanning, Dunlop McEnroe ƒ 69,–, Slazenger Vilas ƒ 78,–, Donnay Borg Pr ƒ 89,–, Prince jr. ƒ 169,–, 045-215535 Rekremar.

HiFi-fans opgelet! gebr. TAPEDECK Akai, ƒ 329,-; Phil. N. 4520 ƒ 1598,–; cass.-deck, ƒ 168,-; tun.versterk. 2x40w, ƒ 178,-, ƒ 198,-; 2x25w ƒ 98,-; versterk. 2x30w ƒ 125,-, ƒ 148,-; 2x20w ƒ 98,-; 2x60w, ƒ 275,-; tuner, ƒ 78,-, ƒ 98,-; nieuw: tuner, ƒ 158,-, ƒ 178,-; tun.versterk. 2x100w digital, ƒ 748,-; cass.deck Phil., ƒ 248,-; ƒ 348,-; ƒ 398,-; boxen 125w ƒ 225,-; 40w ƒ 70,-; 35w ƒ 34,-. Inruil mogelijk. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651.

Te k. aangeb. opgezette DIEREN: te k. gevr. dode Vlaamse gaaien. Hermans-Bax. Tevens zijn wij verhuisd naar Pr. Bernhardstr. 34-34a, Roermond, tel. 04750-30267,.

Te k. ORGELTJE, pr. ƒ 500,-, i.z.g.st. Tel. 04743-1215.

Te k. eiken KAST met tafel en 6 stoelen, Old Finish, pr. n.o.t.k. Hereweg 105, Nieuwenhagen.

Te k. aangeb. grenen WANDMEUBEL, 165 cm br; eiken salontafel 130x130 cm, 4 eiken barkrukken, eiken barkast 100 cm br, 3-ladenkast, eiken; 2-zits leren bank, stalen bureau 140 cm, grenen bureau, 125 cm; klokthermostaat 220 volt, antieke eiken nachtkastje met marmer blad. Te bevr. Julianastr. 53, Hoensbroek, tel. 045-222235.

Te k. electr. FORNUIS. Tel. 04498-54145.

PIANO dts. kruissn., kl. eiken, in perf. st., vr.pr. ƒ 1900,-. Tel. 04490-11742.

Te k. Eumig FILMPROJECTOR met geluid. 40% korting op alle in voorraad zijnde projectors. Jewe-Film Colijnstraat 10, Heerlen, 045-725162 na 18.00 uur.

Te k. korg. SYNTHESIZER, port. orgel + ritm b. Evans verst., z.g.a.nw. 045-718247 na 18.00 uur.

Te k. zeldzame Amerikaanse PIANOLA Palestinastr. 16 (flat) Heerlen bezichtigen na 17.00 uur.

Te k. weg. renov. BANKSTEL, 3-1-1 met rookglas ronde tafel, Engerstr. 27, Treebeek, tel. 220340.

KOOPJES, geiser, wasemkap, div. kooktoestellen. A. Fokkerstr. 17, Heerlen, tel. 413686.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Do. 19 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**L.S.O. Beethovenconcert** o.l.v. Ronald Braunstein. Solist Eugen Indjic - piano
Vr. 20 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**GAG I** Tsjechisch slapstickprogramma
Wo. 25 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**NATIONALE BALLET**
Vr. 27 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**ROMMEDOE met Rommeveer** „tot ut toch verrèk"
Za. 28 nov. 20.00 Hof van Erenstein	**JACQUELINE JACOBS** Liederenrecital
Wo. 2 dec. 20.00 Wijngrachttheater	**KÖNIG ARTUS UND SEINE TAFELRUNDE** Pantomimetheater Tomaszewski
Vr. 4 dec. 20.00 Wijngrachttheater	**DE OPGAANDE ZON** Toneelgroep Theater

Openingstijden kassa: ma. t/m vr. 10.00 tot 15.00 uur; za. 10.00 tot 12.00 uur. Telefoon kassa: 045-454141 vanaf 11.00 uur.
Reserveren vanaf 14 dagen voor de voorstelling.

cultureel centrum sittard 04490-12041

Donderdag 19 nov. 20.15 uur	**New York Harlem Opera brengt Porgy and Bess.** Opera van George Gershwin. Toegangsprijs: ƒ 11,–; ƒ 17,–; ƒ 21,–; ƒ 24,–; CJP/Pas 65: ƒ 11,–
Vrijdag 20 nov. 20.15 uur	**Cabaret Rommedoe. Deze voorstelling is geheel uitverkocht!**
Zaterdag 21 nov. 20.15 uur	**Publiekstheater** brengt **De dame uit de provincie.** Toneelstuk van Edward Albee. Met o.a. Sigrid Koetse, Petra Laseur, Eric Schneider. Toegangsprijs: ƒ 9,–; ƒ 13,–; ƒ 17,–; ƒ 19,–; CJP/Pas 65: ƒ 9,–
Zondag 22 nov. 12.00 uur Studio	**Koffieconcert** te verzorgen door **Toos Onderdenwijngaard,** piano. Zij brengt een Liszt-programma. Toegangsprijs: ƒ 5,– incl. koffie; kinderen t/m 14 jaar en paspoorthouders: ƒ 4,– incl. koffie/limonade. Kindercrèche: ƒ 2,50 incl. versnapering.
Zondag 22 nov. 14.30 uur	**Limburgs Jeugdtoneel** brengt **Repelsteeltje.** Tijdens de voorstelling zal Sinterklaas met zijn Pietermannen een bezoek brengen. Toegangsprijs: ƒ 4,–
Zondag 22 nov. 20.30 uur	**Nils Lofgren.** Toegangsprijs: voorverkoop ƒ 20,–; CJP: ƒ 17,50. Dagverkoop (indien voorradig) ƒ 25,–; CJP ƒ 22,50 excl. garderobe.
Dinsdag 24 nov. 20.15 uur	**Roemeens Ballet Fantasio** brengt **Het Zwanenmeer** van P. Tschaikowski. Toegangsprijs: ƒ 11,–; ƒ 17,–; ƒ 21,–; ƒ 24,–. CJP/Pas 65: ƒ 11,–
Woensdag 25 nov. 20.15 uur	**Boudewijn de Groot.** Toegangsprijs: ƒ 10,–; ƒ 14,–; ƒ 19,–; ƒ 21,–. CJP/Pas 65: ƒ 10,–
Donderdag 26 nov. 20.15 uur	**Katrijn Theaterprodukties** brengt **Vrolijk Pasen.** Blijspel van Jean Poiret. Met o.a. Kitty Janssen en André van den Heuvel. Toegangsprijs: ƒ 10,–; ƒ 14,–; ƒ 19,–; ƒ 21,–. CJP/Pas 65: ƒ 10,–
Dinsdag 1 dec. 20.30 uur Studio	**Woord en Toon** o.l.v. Hans van Rooy. Onderwerp: **Verdi en zijn vertolkers.** Toegangsprijs: ƒ 4,– incl. 1 kop koffie.
Woensdag 2 dec. 20.15 uur	**Frans Halsema & The Angels of Hope** met: **Is die kruk vrij?** Toegangsprijs: ƒ 17,50; CJP/Pas 65: ƒ 12,50.
Woensdag 2 dec. 20.30 uur Forum-bioscoop	**Picknick at Hanging Rock.** Film naar het verhaal van Joan Lindsay. Regie: Peter Weir. Toegangsprijs: ƒ 5,50.

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 15.00 uur; zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur; zondag 22 november van 11.00 tot 12.00 uur voor het koffieconcert; van 13.30 tot 14.30 uur voor Repelsteeltje.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

donderdag, 19 nov. aanvang: **20.30** uur vrije voorstelling	**KLAUS SCHULZE,** synthesizer entree in de voorverkoop: ƒ 22,50 - CJP ƒ 20,–. Dagverkoop vanaf 19.00 uur (indien voorradig) ƒ 25,–. CJP ƒ 22,50.
vrijdag, 20 nov. zaterdag, 21 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nrs. 23 en 24	Hoofdstad Operette **DER ZIGEUNERBARON,** operette van Johann Strauss. Entree: ƒ 23,– - ƒ 20,– - ƒ 18,– - ƒ 13,50. Coupons en paspoorten geldig.

Vrijdag 20 november jubileumvoorstelling i.v.m. 20-jarig bestaan; op deze avond is de parkeergarage geopend tot een half uur ná de voorstelling.

zondag, 22 november aanvang: 12.00 uur kleine zaal	**Zondagochtend-koffieconcert LIMBURGS BLAASKWINTET.** Werken van Ference Farkas, August Klughardt, György Ligeti en Anton Reicha. Entree: ƒ 5,– (Pas 65, CJP en kinderen tot 14 jaar: ƒ 2,50), incl. kop koffie. Kindercrèche geopend: ƒ 2,50 incl. versnapering.
maandag, 23 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 25	**FOLLIES ON BROADWAY uitverkocht!**
dinsdag, 24 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 26	**WIE Z'N LEVEN IS HET NOU EIGENLIJK!** Toneelspel van Brian Clark, regie: Karl Guttman. Met o.a. Ton van Duinhoven, Maxim Hamel, Marijke Merckens, Fien Berghegge en Jaap Wieringa. Entree: ƒ 10,– alle rangen. Coupons en paspoorten geldig.
woensdag, 25 nov. aanvang: 14.30 uur	**LIMBURGS JEUGDTONEEL „De betoverde koningskinderen" met bezoek van St.-Nicolaas en zwarte Piet.** Entree ƒ 4,– en ƒ 3,50.
donderdag, 26 nov. aanvang: **19.30** uur 12/14 jaar serie	**PIM PETERS „Op zoek" uitverkocht!**
vrijdag, 27 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 27	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** dirigent: Ronald Braunstein solist: William Pearson, bariton **Strawinskyprogramma** entree: ƒ 13,– - ƒ 11,– - ƒ 9,– - ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
maandag, 30 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 28	**HET INTERVIEW** Toneelstuk van Wim van Wieringen met Ank van der Moer en Cor van den Brink. Entree: ƒ 13,– - ƒ 11,– - ƒ 9,– - ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
dinsdag, 1 dec. aanvang: 20.00 uur	The London Academy of Music and Dramatic Art **ROMEO AND JULIET uitverkocht!**
woensdag, 2 dec. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 29	**RIENTS GRATAMA** met zijn nieuwe programma **„Gelijk oversteken".** Entree: ƒ 13,– - ƒ 11,– - ƒ 9,– - ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
donderdag, 3 dec. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 30	**ROSE,** blijspel van Andrew Davies met Pleuni Touw, Trees van der Donck, Hugo Metsers, Ingeborg Uyt den Bogaard, Ellen Röhrman, Lydia de Koning, Pim Vosmaer en Willem Boogaard. Entree: ƒ 13,– - ƒ 11,– - ƒ 9,– - ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
zondag, 6 dec. aanvang: 12.00 uur kleine zaal	**Zondagochtend-koffieconcert STUDIO LAREN „Canterbury Tales"** Entree: ƒ 5,– - ƒ ,– (Pas 65, CJP en kinderen tot 14 jaar: ƒ 2,50 incl. kop koffie. Kindercrèche geopend: ƒ 2,50 incl. versnapering.
maandag, 7 dec. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 31	Theater Arene **CHICAGO** musical naar het gelijknamige stuk van Maurine Dallas Watkins. Entree: ƒ 19,– - ƒ 17,– - ƒ 15,– - ƒ 12,50. Coupons en paspoorten geldig. **Parkeergarage geopend tot een half uur ná de voorstelling.**

Kaartverkoop: voor abonnement- en couponhouders: vanaf **twee** weken vóór de voorstelling. Pas 65, CJP en vrije verkoop: vanaf **een** week vóór de voorstelling. Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur; zaterdag: 10.00 tot 12.00 uur. Op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur. Zondag 22 november: vanaf 11.00 uur o.v.m. koffieconcert. Telefoon kassa: (045)-716607.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht ven geveilde produkten op 18-11-1981 op de CVV te Grubbenvorst. Kassla poly, aanvoer 11.500 kolli: A 21 45,00; A 19 43,10; A 17 42,10; A 15 37,50; A 13 24,50; B 19 43,00; B 17 40,00; B 15 35,30; B 13 23,00; B 12 14,30. Kassla krat, aanvoer 3.550 kolli: A 23 45,00; A 21 41,70; A 19 34,20; A 17 32,00; A 15 31,00; A 13 23,00; B 15 24,00; B 13 17,50. Koolrabi glas, aanvoer 82.000 stuks: 9–10 58,30; 8–9 48,10; 7–8 36,50. Witlof zonder dekaarde, aanvoer 16.000 kg: 1 kort 2,81; 1 lang 3,08; 2 kort 2,72; 2 lang 2,55; 3 A 2,24; 3 B 2,12. Witlof met dekaarde, aanvoer 2.300 kg: 1 kort 3,12; 1 lang 3,19; 2 kort 3,20; 2 lang 2,64; 3 A 2,56; 3 B 2,19. Tomaten rood, aanvoer 4.800 p.b.: A 1 12,03; B 1 11,32; C 1 7,75; tomaten vlezig, aanvoer 1.200 p.b.: BB 1 13,85; BBB 1 14,10. Bloemkool: 1–6 3,27; 2–6 2,92; 3–6 1,71; 1–8 2,72; 2–8 1,80; 3–8 1,31. Komkommers klasse 1: 75–90 137,00; 60–75 137,00; 50–60 123,00; 40–50 108,00; 35–40 85,00; 30–35 535,00; krom 2 163,00; stek middel 62,80; komkommers klasse 2: 60–75 107,00; 50–60 90,50; 40–50 68,50; 35–40 60,30; 30–35 45,20, aanvoer 32.000 stuks. Prei: 1 wit 2/4 zak. 84,90; 1 wit 2/4 a.k. 80,00; 2 wit 2/4 59,30; 2 2/4 44,70. Spruitkool: A 1 82,20; A 78,40; A 2 63,10; B 1 84,50; B 82,10; B 2 59,20; D 1 110,00; D 93,90; D 2 63,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 1,47-1,84, boerenkool 0,18-0,31, bieten A 1 0,44-0,51, chinese kool 0,31-0,64, rode kool 0,09-0,20, savooie kool 0,18-0,27, witte kool 0,06-0,23, spitskool 0,21-0,60, peen: A 0,46-0,50, B 0,17-0,50, C 0,11-0,43, radijs 20 per bos 0,61-0,83. Rettich 1 7-9 0,63, 1 5-7 0,37, schorseneren A1 1,62-1,73, knolselderij 0,29-0,70. Pepers: rood 5,00, groen 5,00-5,50. Paprika rood 1 85+ 319,00, rood 1 75/85 299,00, groen 1 85+ 445,00, groen 1 75/85 444,00, venkel 0,70-1,60.

Champignonveiling d.d. 17-11-1981: (dozen) 1 fijn 4,86, 1 fijn C 4,68, 1 M 4,53, 1 M C 4,63, 1x fijn 4,21, 1x grof 4,19. (4 kg-bakken) 1x grof 3,92, 2 3,88, 3a 2,84, 3b 2,83.

Fruitveiling d.d. 18-11-1981: Appelen: golden delicious I 60 0,70-0,75, 1 80 0,99-1,10, 1 75 0,94-1,11, 1 70 0,87-1,11, 1 65 0,77-0,88, 1 60 0,70-0,75, 2 80 0,90, 2 75 0,67-0,68, 2 70 0,79-0,92. Rode jonathan 1 80 1,01-1,08, 1 75 0,77-1,06, 1 65 0,83, 1 60 0,66, 2 75 0,66, 2 70 0,58-0,65. Rode boskoop 1 80 2,05-2,15, 1 75 2,07, 2 80 2,01, 2 75 1,89-2,04. Cox's o.p. 1 80 1,82-2,00, 1 75 1,91, 1 70 1,96-2,28, 1 65 1,71-1,75, 1 60 1,78, 2 80 M 1,88, 2 75 1,90-1,97, 2 70 1,88-1,93, 2 65 1,70. Jonagold 2 80 2,36. Karmijn 1 80 1,24-1,84, 1 75 1,91-1,94, 1 70 1,63. Peren: doyenee du comice 1 75 1,60-1,74, 1 70 1,77-1,84, 2 75 1,61, 2 70 1,50-1,72, 2 65 1,53. Conference 1 75 1,49, 1 70 1,35-1,55, 1 65 1,28, 1 60 1,21-1,28, 2 65 1,13-1,16. Aanvullingen: bloemkool 3-6 1,71, komkommers klasse 1 53,50, schorseneren A1 1,62-1,73, appelen, golden delicious 1 60 0,70-0,75.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 8367; runderen 3027; graskalveren 744; vette kalveren 35; nuchtere kalveren 2215; schapen 1324; geiten 56; slachtvarkens 966; slachtrunderen 1483. Prijzen: melk- en kalfkoeien 2250-350; guiste koeien 1600-1950; kalfvaarzen roodbont 2200-3100; zwartbont 1825-2500; guiste vaarzen 1725-2025; klamvaarzen 1775-2100; pinken 825-1525; graskalveren 695-875; nuchtere kalveren v. fokmesterij roodbont 290-620; zwartbont 280-500; weideschapen 120-170; lammeren 100-170; stieren (resp. 1e en 2e kwal.) 8,20-8,90, 7,15-8,20; vaarzen (resp. 1e en 2e kwal.) 7,15-8,15, 6,45-7,15; koeien (resp. 1e, 2e en 3e kwal.) 7,15-8,15, 6,60-7,15, 6,30-6,60; worstkoeien 5,05-6,35; vette kalveren (resp. 1e, 2e en 3e kwal.) 6,70-6,80, 6,60-6,70, 5,50-6,60; slachtzeugen (resp. 1e, 2e en 3e kwal.) 3,39-3,49, 3,29-3,39, 2,75-3,29; vette schapen 180-270; vette lammeren 150-240. Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien gelijk - normaal - gelijk; guiste koeien gelijk - rustig - gelijk; graskalveren groter - lui - vrijwel gehandhaafd; vette kalveren kleiner - traag - gelijk; nuchtere kalveren groter - normaal - lager; schapen groter - traag - lager; slachtvee gelijk - normaal - gelijk; slachtzeugen gelijk - lui - lager.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose groentenveiling V.G.V. Venlo d.d. 18-11-'81: radijs kas: I 58 81, andijvie: kas I 1.49, prei: A I 74 92, B I 84, A III 59 61, B III 60, knolselderij: A I 22 46, B I 24, veldsla I 5.60 9.80, Savoyekool: A 15 19, Witte kool: 15 21, Chinese kool: I 58, peen: A I 19 31, C I 10 21, witlof: I 2.60 3,50, II 2.10 2,60, 90 1.70, koolrabi kas: 6/7 12 19.

Uitbetalingen: prei per kg: A 3 0.517, A afw. 0.320, B i 0.840, B 3 0.500, A 3 wit 0.609, B i wit 0.900, B 3 wit 0.600, kassla per st. (kratten): A 12 (30 st.) 0.177, A 15 0.318, A 17 0.373, A 19 0.405, A 21 0.446, A 23 0.501, B 12 (30 st.) 0.124, B 17 0.232, C 17 0.183, C I (30 st.) 0.050, kassla poly (dozen): A 12 (30 st.) 0.131, A 13 0.162, A 15 0.378, A 17 0.475, 12 kg II (30 st.) 0.065, spruiten per kg: A 1 0.826, B 1 0.880, D 1 0.720, A 0.754, B 0.790, D 0.690, E 0.620, D 2 0.470, tomaten rood per tak: A1 12.199, B1 11.158, C1 8.178, CC1 4.300, A2 4,200, B2 4,800, C2 2.100, CC2 2.100, A binnenl. 2.100, B binnenl. 4.000, C binnenl. 2.100, tomaten l.k. per bak: A1 11.800, B1 11.000, C1 7.000, tomaten vl. per bak: BBB 1 9.000, BBB 1 14.266, BB 1 13.981, B 1 9.562.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco d.d. 18-11-'81: witte eieren per 100 stuks: 47 gram 12.35, 49 13.05, 50 13.55, 51 13.95, 52 14.30, 53 14.60, 54 14.85, 55 15.10, 56 15.25, 57 15.35, 58 15.55, 59 15.60, 60 15.60, 61 15.65, 62 15.65, 63 15.55, 64 15.55, 65 15.60, 66 15.60, 67 15.55, 68 15.55. Bruine eieren per 100 stuks: 48 gram 13.20, 49 13.00, 50 13.40, 51 13.80, 52 14.10, 53 14.45, 54 14.85, 55 14.95, 56 15.20, 57 15.40, 58 15.55, 59 15.55, 60 15.60, 61 15.65, 62 15.75, 63 15.75, 64 15.70, 65 15.70, 66 15.90, 67 16.10, 68 16.30, 69 16.35, 70 16.55, 71 16.60.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B) – Noteringen van de veiling Haspengouw, St.-Truiden, d.d. 18-11-1981. (Alle bedragen in Bfrs). Appelen: cox 55-60 10,70-13; 60-65 20,30-21,20; 65-70 26,90-28; 70-75 31,20-34,20; 75-80 32,80-36,20. Golden deligious 60-65 9-10,20; 65-70 10,60-13,20; 70-75 13-16,50; 75-80 15-17,50; 80-85 15,30-17,30. Idared 65-70 13,50-14,60; 70-75 17,60-18,20; 75-80 18-19; 80-85 18,50-19,30. Jona gold 65-70 12,40-18; 70-75 18,30-28,70; 75-80 21,80-35,30; 80-85 22,70-38,60; 85-90 21,60-34,90 en op 17,80-28. Jonathan 60-65 7,90-9,00; 65-70 10-12; 70-75 12,90-14,60; 75-80 13,50-15. Boskoop 65-70 25-25,20; 70-75 28,80-30,80; 75-80 31-33; 80-85 31,50-34; 85-90 30,90-33,50. Peren. Conference 50-55 14-14,30; 55-60 18-19; 60-65 20-21; 65-70 20,80-22; 70-75 20,90-21,60. Doyenne 60-65 12-18,60; 65-70 20,60-24,60; 70-75 27,60-28,80; 75-80 27,90-31; 80-85 21,40-29; 85-90 18-23,40. Durondo 50-55 6-7,80; 55-60 9,20-2; 60-65 12-15; 65-70 15,30-17,60; 70-75 16,40-18; 75-80 15-17,30; 80-85 12,90-14,40. St.-Remy 60-65 10-10,70; 65-70 12,50-13; 70-75 15-16; 75-80 15,30-16,80.

Macintosh verwacht meer winst

STEIN – De raad van bestuur van Macintosh Confectie N.V. deelt mede dat de omzet in de eerste 9 maanden met 5 procent is gestegen ten opzichte van de overeenkomstige periode in 1980.

Ondanks de moeilijke gang van zaken in Nederland ontwikkelen de resultaten van het concern zich gunstiger dan verwacht tengevolge van de goede gang van zaken in de buitenlandse detailhandelsaktiviteiten. De raad van bestuur vertrouwt erop dat, in afwijking van de eerder uitgesproken verwachting, het boekjaar kan worden afgesloten met een winst die de orde van grootte van de jaren voor 1980 zal overtreffen. De gemiddelde winst beliep toen ca. ƒ 5 miljoen.

Verkoop van Ford stijgt

DETROIT – Het Amerikaanse autobielconcern Ford heeft in het derde kwartaal van dit jaar buiten Noord-Amerika 473.000 personenauto's en vrachtwagens verkocht, een toeneming van bijna vier procent ten opzichte van de verkoop van 453.000 stuks in dezelfde periode van 1980. Dit heeft de onderneming bekendgemaakt.

De verkoop over de eerste negen maanden nam toe van 1.550.300 stuks in 1980 tot 1.571.600 stuks dit jaar. Bij de afzet van personenauto's was sprake van een toeneming met ongeveer zes procent tot 1.303.200 stuks. De verkoop van vrachtwagens verminderde met zeventien procent tot 268.400 auto's.

De verkoop van personenauto's in Europa bedroeg in de eerste negen maanden van dit jaar 939.200 stuks, 65.000 meer dan in dezelfde periode van 1980.

Minder aardgas naar Duitsland

MÜNCHEN – De Westduitse import van aardgas uit Nederland zal afnemen van 22 miljard kubieke meter in 1980 tot drie miljard kubieke meter in het jaar 2000. Dit verwacht het Ifo-instituut voor economisch onderzoek in München.

West-Duitsland zal het wegvallen van de Nederlandse leveranties compenseren door vergroting van de aankopen in andere landen, vooral Noorwegen en de Sovjetunie. De import uit Noorwegen zal in de komende twintig jaar toenemen van tien tot twintig miljard kubieke meter per jaar en de import uit de Sovjetunie van elf tot 21 kubieke meter per jaar. De Afrikaanse aardgasproducenten, die op het ogenblik nog geen betekenis hebben voor de Westduitse import, zullen in het jaar 2000 elf miljard kubieke meter opleveren.

LLTB wil met rente helpen

Nieuwe kansen Coveco-Weert

ROERMOND – „Ik heb goede verwachtingen dat Coveco-Weert open kan blijven". Dat zei gisteren tijdens de jaarvergadering van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond LLTB de scheidende voorzitter Norbert Huyts tijdens zijn openingsrede. Hij deelde mede grote waarde te hechten aan een sterke coöperatieve afzet van vee en vlees. „Daarom zijn wij vanuit Limburg bereid om over drie miljoen gulden via Landbouwbelang en de zelfmengende afdelingen gedurende twee jaar aan Coveco de rente te betalen", zo zei hij.

Huyts noemde sluiting van Coveco-Weert „ondenkbaar en onaanvaardbaar". 't Zou betekenen dat elke week zo'n tienduizend varkens uit Limburg naar de slachterij in Twello gaan: 6.000 méér dan er nu al gaan. Dat betekent voor de Limburgse varkenshouders extra kosten en voor de werkgelegenheid een belangrijk verlies (450 man).

De LTTB is bereid om het sectoronderzoek dat momenteel onder leiding van ir. J. Wellen naar de kansen voor Coveco wordt uitgevoerd af te wachten, maar draalt niet met het toesteken van de helpende hand.

Een woordvoerder van Coveco had op de geste van de LLTB gisteren geen reactie. Hij wist ook niet of het bedrijf kan beschikken over de ongeveer dertig miljoen gulden risicodragend vermogen die nodig zijn om het bedrijf voort te zetten. De Rabobank wil nl. een groot deel van de schulden overnemen mits er een financieringsplan komt dat ƒ 50,- miljoen risicodragend vermogen omvat. De leden van Coveco hebben al ƒ 21,5 miljoen beschikbaar gesteld. Over het restant wordt onderhandeld met de Cebeco-Handelsraad en de Nationale Investeringsbank.

Landbouwbelang: ingehouden groei

ROERMOND – Een batig saldo dat van ƒ 1.584.000,– (1979/1980) terugliep naar ƒ 459.500,– over 1980/1981, alsmede een met slechts 3 procent toegenomen hoeveelheidsomzet (van 923.075 naar 950.444 ton) markeren het inhouden van de groei bij de Coöp. Centrale Vereniging Landbouwbelang BA te Roermond. Wat niet wegneemt, dat de geldswaarde van verslagjaar tot verslagjaar nog is opgelopen van ƒ 507,– tot ƒ 560,– miljoen (voornamelijk door de gestegen dollarkoers) en dat in de mengvoedersector een geanaliseerde omzetgroei van 4½ procent werd behaald: méér dan de landelijke toeneming die slechts 0,9 procent bedroeg.

Aldus kan men lezen in het jaarverslag van Landbouwbelang. Dit komt in de algemene vergadering van de coöperatie op 26 november as. te Roermond in behandeling.

Het is dezelfde vergadering waarin de heren N.J Huyts en J.W.. Loonen voor de LLTB de Raad van Commissarissen van de CCVL verlaten – om te worden opgevolgd door twee van de volgende vier kandidaten: de heren J.H.A. l'Ortye uit Wijlre of J.M. Schrijen uit Voerendaal - en A.H.G. Janssen uit Horst of A.P. Cornelissen uit de Vredepeel.

Het jaarverslag meldt ten aanzien van de mengvoeders (het merendeel van de omzet) dat na de prijsstijgingen in het voorgaande boekjaar ook in 1980/81 weer een forse prijsstijging te noteren is geweest: ruim 6 procent of ƒ 3,50 per 100 kg. „Mengvoeder is wel een erg dure grondstof geworden", aldus het jaarverslag.

Omzet

Als gevolg hiervan nam de omzet er van bij de coöperatie „kaal" slechts toe met 7.000 ton tot 667.000 ton. Bij de boeren die zelf mengvoeder produceren nam de omzet met bijna 3 procent toe tot 305.000 ton.

Beursoverzicht

Wisselend

AMSTERDAM – Er viel woensdag weinig lijn te ontdekken in de koersvorming op het Damrak. Daarmee liep de Amsterdamse beurs in de pas met Amerika, waar de stemming ook nogal snel wisselend was geweest.

Over het algemeen waren de koersverschuivingen in de ochtenduren erg beperkt. Er waren twee duidelijke uitzonderingen: KLM, die snel ƒ 3,80 klom naar ƒ 92,50 en WUH, die ƒ 3,10 omhoog schoot naar ƒ 60,10.

Van de internationale concerns was Unilever na de stijging van dinsdagmiddag na het bekend worden van de kwartaalcijfers in reactie met 70 cent op ƒ 152,50. Kon. Olie was een dubbeltje lager op ƒ 79,90 en Akzo 20 cent op ƒ 22,40. Hoogovens zakte 10 cent naar ƒ 14,10, maar Philips deed er een dubbeltje bij op ƒ 19,40. De banken konden zich net niet handhaven. De verzekeringswaarden gedroegen zich prijshoudend. FGH was 80 cent beter op ƒ 4,40, en ook de uitgevers konden een lichte terreinwinst boeken, evenals de scheepvaartwaarden. De aannemers waren zeer licht verdeeld. De staatsfondsen bleven ongeveer op het zwakke niveau van dinsdag hangen.

Op de Europese optiebeurs gingen woensdagmorgen 1043 contracten om, waarvan 112 in goudopties. Bij de aandelenopties was Kon. Olie het actiefst, gevolgd door KLM. De meeste calls noteerden iets hoger of onveranderd.

Lokaal

Op de lokale markt was sprake van een verdere afkalving. KBB viel echter uit de toon. De certificaten van het grootwinkelbedrijf verloren ƒ 2 op ƒ 25. Buehrmann-Tetterode ging ruim een gulden omlaag naar ƒ 39 en Gelatine Delft zag zich nog eens ƒ 30 ontglippen op ƒ 252. Ook Ballast-Nedam verloor weer terrein, terwijl Oce-Van der Grinten eveneens verder terug moest.

De toestand op de actieve markt bleef nogal ongeinteresseerd, wat zich weerspiegelde in meestal kleine koersverschuivingen, vaak echter wel licht benedenwaarts gericht.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen november 1981 bij de Fa. Drijfhout te Amsterdam alles in kg:
Amsterdam. alles in kg:
GOUD: onbew. 31480-32180, vorige 30800-31500; bew. 30530-33470, vorige 29870-32760.
ZILVER: onbew. 575-678, vorige 557-660; bew. 550-710, vorige 540-690.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren

Amerikaanse dollar	2.40	2.50
Engelse pond	4.50	4.80
Belgische frank (100)	5.71	6.01
Duitse mark (100)	107.50	110.50
Italiaanse lire (10.000)	18.75	21.75
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	2.00	2.10
Franse franc (100)	41.75	44.75
Zwitserse franc (100)	134.25	137.25
Zweedse kroon (100)	42.75	45.75
Noorse kroon (100)	40.25	43.25
Deense kroon (100)	32.25	35.25
Oostenr. schilling (100)	15.43	15.73
Spaanse peseta (100)	2.37	2.67
Griekse drachme (100)	3.40	4.20
Finse mark (100)	54.50	57.50
Joegoslav. dinar (100)	4.60	6.00
Ierse pond	3.72	4.02

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.6605-6655
Amerikaanse dollar	2.45775-46025
Canadese dollar	2.07375-07625
Franse franc	43.310-360
Belgische frank	6.5305-5355
Duitse mark	109.480-530
Zweedse kroon	44.695-745
Zwitserse franc	135.925-975
Italiaanse lire	20.565-615
Deense kroon	34.005-055
Noorse kroon	42.080-130
Oostenrijkse schilling	15.595-605
Japanse yen	110.40-50
Spaanse peseta	2.37-67

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	82.7	83.0
Algemeen-lokaal	84.4	84.5
Internationals	80.9	81.5
Industrie	62.0	61.8
Scheep- en luchtvaart	154.0	155.9
Banken	197.4	198.1
Verzekering	169.8	169.7
Handel	66.3	66.1
CBS-oblig.index	80.8	80.8
Rendem.staatslening	11.73	11.72
waarvan 3-5 jaar	11.66	11.61
5-8 jaar	11.74	11.74
8 jaar en langer	11.74	11.71
nieuwste drie	11.70	11.67
rend. BNG-leningen	11.70	11.68
rend. bankleningen	12.28	12.29
rend. spaarbrieven	13.386	13.87

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 22.20 (22.20)
Kon. Olie 78.50-80.20 (78.80)
Philips 19.30 (19.40)
Unilever 152.30gb-152.70 (152.40)
KLM 90.50-91.20 (90.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	848.08	376.93	110.82	342.17
Hoogst	854.26	381.18	111.64	345.11
Laagst	839.99	372.01	110.07	338.68
Slot	844.08	376.33	100.86	341.20
Winst verlies	−6.09	−0.20	+0.15	−1.22

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst verlies
400 industr.	133.37	−1.10
20 transp.	21.20	−0.14
40 nutsbedr.	54.86	−0.08
40 banken	15.18	−0.05
Te zamen:	120.26	−0.89

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	61,00	60,00
Akzo	22,40	22,20
ABN	283,50	284,50
Amev	90,20	90,30
Amro-bank	52,30f	52,30e
Bos Kalis Westm.	65,70	65,70
Dordtsche Pr.	198,50	200,50
Dordt. Petr. pref.	193,00	195,50
Elsevier-NDU	128,00	129,00
Ennia	119,50	119,50
FGH	44,70	45,00
Gist Brocades	54,70	54,50
Heineken	43,60	44,30
Heineken Hld.	38,30	39,00
Holl. Betongroep	70,40	70,80
Hoogovens	14,20f	14,10e
KLM	87,50	91,50
Kon. Olie	78,40	79,30
Nat. Ned.	107,30	107,40
NedLloyd groep	146,50	147,50
NMB	139,00e	139,00f
Ogem Holding	2,40	2,40e
Van Ommeren	27,90	28,10
Pakhoed Hold.	39,70	41,20
Pakhoed cert.	35,50	37,00
Philips	19,20e	19,40
Robeco	213,00	214,00e
Rodamco	116,90	117,00
Rolinco	214,00	215,60e
Rorento	134,50	135,20
Unilever	149,70	152,30
Ver. Bezit VNU	51,80	51,70
Volker Stevin	28,70	28,50
Westland U.H.	56,90	59,00

Binnenlandse obligaties

12.50 Ned. 81–91	103,00	103,20
12.25 id. 81-88	101,70	101,50
12.00 id. 81-91	100,90	101,00
12.00 id. 81-88	101,00	101,00
11.75 id. 81–91	100,00	100,00
11.50 id. 80	98,70	98,70
11.50 id. 81	99,00	99,00
11.25 id. 81-96	95,40	96,70
11.00 id. 81-88	97,50	97,70
10.75 id. 80	94,70	94,50
10.75 id. 81	95,30	95,10
10.50 id. 74	99,40	99,40
10.50 id. 80	92,30	92,60
10.25 id. 80–90	93,50	93,50
10.25 id. 80–87	95,70	96,00
10.00 id. 80	92,00	92,20
9.75 id. 74	89,20	89,50
9.50 id. 76-1	95,70	95,70
9.50 id. 76-2	91,80	91,80
9.50 id. 80-95	87,70	87,90
9.25 id. 79-89	89,50	89,60
9.00 id. 75-1	86,20	86,30
9.00 id. 79-94	86,20	86,50
8.75 id. 75-1	90,30	90,30
8.75 id. 75-2	89,70	89,70
8.75 id. 76-96	86,70	86,80
8.75 id. 79-94	88,00	87,90
8.75 id. 79-89	87,80	87,40
8.50 id. 75-1	89,20	89,20
8.50 id. 75-2	89,70	89,70
8.50 id. 78-93	84,70	84,80
8.50 id. 78-89	91,300	91,40
8.50 id. 79-89	90,60	90,60
8.25 id. 76-96	84,40	84,40
8.25 id. 77-92	87,60	87,60
8.25 id. 77-93	87,00	87,00
8.25 id. 79-89	86,80	86,80
8.00 id. 69	84,50	84,50
8.00 id. 70-95	84,50	84,50
8.00 id. 71-96	82,70	82,70
8.00 id. 70-1	93,90	93,90
8.00 id. 70-2	93,20	93,20
8.00 id. 70-3	94,00	93,90
8.00 id. 76-91	87,50	87,50
8.00 id. 77-97	82,60	82,60
8.00 id. 77-87	91,20	91,40
8.00 id. 78-88	87,00	87,00
7.75 id. 71-96	81,30	81,30
7.75 id. 73-98	78,70	78,70
7.75 id. 77-97	80,90	80,90
7.75 id. 77-92	84,70	84,70
7.50 id. 69-94	82,40	82,40
7.50 id. 71-96	81,70	81,50
7.50 id. 72-97	79,10	79,00
7.50 id. 78-93	84,10	84,10
7.50 id. 78-88	86,00	86,00
7.50 id. 78-88-2	85,10	85,10
7.50 id. 71-81	99,00	99,00
7.20 id. 72-97	78,10	78,20
7.00 id. 66-1-91	83,30	83,30
7.00 id. 66-2	83,40	83,40
7.00 id. 69-94	81,20	81,20
6.75 id. 78-98	77,00	76,50
6.50 id. 68-1-93	80,40	80,40
6.50 id. 68-2	79,50	79,50
6.50 id. 68-4	80,00	80,00
6.25 id. 66-91	83,50	83,50
6.25 id. 67-92	80,00	80,30
6.00 id. 67-92	81,50	81,70
5.75 id. 65-1-90	83,20	83,20
5.75 id. 65-2	83,40	83,40
5.25 id. 64-1-89	85,00	85,00
5.25 id. 64-2	84,50b	84,80b
5.00 id. 64-94	77,20	77,30
4.50 id. 58-83	95,00	95,00
4.50 id. 59-89	85,50	85,50
4.50 id. 60-1-85	93,20	93,20
4.50 id. 60-2	82,20	82,40
4.50 id. 63-93	77,20	77,40
4.25 id. 59-84	92,40	92,40
4.25 id. 60-90	80,50	80,80
4.25 id. 61-91	80,70	81,00
4.25 id. 63-1	76,80	77,20
4.25 id. 63-2	76,30	76,30
4.00 id. 61-86	89,80	89,80
4.00 id. 62-92	80,50	80,50
3.75 id. 53-93	76,80	76,80
3.50 id. st. 47	79,30	79,30
3.50 id. 53-83	94,40	94,40
3.50 id. 56-86	90,30	90,30
3.25 id. 48-98	68,50	68,50
3.25 id. 50-90	82,70	82,30
3.25 id. 54-94	74,20	74,30
3.25 id. 55-95	73,40	73,40
3.25 id. 55-85	91,00	91,00
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	101,90	101,70
11.00 id. 81-06	99,40	99,70
11.00 id. 74-84	94,70	95,10
10.50 id. 1974	99,70	99,70
9.50 id. 74-82	99,00	99,30
9.50 id. 74-99	88,80	88,90
9.50 id. 75-85	96,00	96,10
9.50 id. 76-01	85,50	85,70
9.00 id. 75-00	85,40	86,00
8.75 id. 70-90	90,10	90,00
8.75 id. 70-95	86,20	86,40
8.75 id. 75-00	85,00	85,00
8.75 id. 77-02	83,40	83,50
8.50 id. 70-85	93,80	93,90
8.50 id. 70-95	85,50	85,70
8.50 id. 73-98	83,00	83,20
8.25 id. 70-85	92,90	93,20
8.25 id. 70-96	83,80	84,00
8.25 id. 76-01	79,10	79,10
8.00 id. 69-94	83,50	83,70
8.00 id. 71-96	82,80	82,60
8.00 id. 72-97	82,30	82,30
8.00 id. 73-79	96,70	96,70
8.00 id. 75-00	78,40	78,50
7.60 id. 73-98	78,30	78,60
7.50 id. 72-97	79,00	79,00
7.25 id. 73-98	76,70	76,80
7.00 id. 66I-91	83,30	83,40
7.00 id. 66-II	83,30	83,20
7.00 66-IV	82,40	82,40
7.00 id. 72-97	77,00	77,00
7.00 id. 73-83	96,90	96,90
6.75 id. 67-92	82,80	82,80
6.75 id. 68-93	79,90	80,00
6.75 id. 72-82	98,20	98,20
6.50 id. 67-92	81,50	81,50
6.25 id. 67-92	80,40	80,30
6.00 id. 57-82	97,10	97,10
6.00 id. 65I-90	83,40	83,40
6.00 id. 65II	83,00	83,20
5.75 id. 65II	81,80	81,80
5.50 id. 65-90	84,50	84,50
5.25 id. 64-89	83,70	83,70
5.25 id. 65-90	84,00	84,00
5.00 id. 58-88	85,70	85,70
5.00 id. 64-89	85,10	85,10
4.75 id. 58-88	85,30	85,10
4.50 id. 58-89	84,40	84,10
4.50 id. 59-84	91,00	91,00
4.50 id. 60-85	91,00	91,00
4.50 id. 62-92	79,30	79,00
4.50 id. 62-93	79,00	78,90

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	74,50	—
8.75 ABN	99,60	99,60
6.75 Amro 73	85,20	85,10
5.50 Amro 8.25	172,00	172,00
8.50 Westm.	89,80	90,00
6.25 Buhr T	88,00	—
4.00 Elaion	80,60	80,40
8.75 Elsev.-NDU	65,00	65,00
7.25 Furn. 73	75,80	74,60
5.75 Gist-Br.	95,00	94,60
5.25 Hoogovens	—	—
7,25 Kappa 73	—	79,50
8.75 KNSM	91,20	91,20
8.75 KBB	74,00a	73,00
7.75 K.N. Pap.	75,20	75,10
7.25 M'intosh	81,00	87,50
9.00 Meneba	82,00a	80,50
7.00 NBM-B	—	—
7.75 Nutricia	75,10	75,25
8.00 Nijverd.	86,00	85,00e
6.50 Océ-Gr.	86,00	85,00
4.75 Philips	87,30	87,25
10.00 Pont	74,50f	74,50a
7.50 Proost B.	86,50	86,50
6.50 Rolinco	55,70	55,80
6.50 id. 1000	56,50	56,50
8.00 Sanders	85,00	86,00
8.75 Schuitema	80,50	81,00
7.00 Slav. Bk.	79,00	79,00
8,75 Stev. Gr.	76,30	76,20
9.00 VMF-St.	60.20	60,50
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	64,80	65,00
7.00 W'have	94,50	94,20
7.00 W'sanen	83,30	83,80
8.75 W.U. Hyp.	71,20	70,50

Binnenlandse aandelen

ACF	66,60	67,00
ADM-Beheer	165,00a	160,00a
AKMFAS	79,00	78,50
Asd. Rubber	3,00	3,00
Asd. Rijtuig	116,00	116,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	202,00	202,00
Ass. St. R'dam	62,40	60,80
Audet	80,50	79,50
Aut. Ind. Rt.	700,00	700,00
Ballast-N.	69,50	67,50
Bam	15,50	15,00
Batenburg	367,00	363,00
Beek van	52,50	53,50
Beers	88,80	89,00
Begemann	43,50	43,00
Belindo	290,20	292,00
Bergoss	20,10	20,00
Berkel P	24,10	24,10
Blydenst. C.	242,00	250,00
Boer Druk	110,10	110,10
Bols	57,70	57,00
Borsumij W.	100.00	100,00
Braat Bouw	—	105,00a
Breevast	130,00	130,50
Breevast (cert.)	130,00	130,50
Bredero	174,00	174,00
Bredero (cert.)	173,00	173,00
Buhrm. Tett.	40,10	38,20
Cal. hold. NV	36,00	35,80
Calvé-D. cert.	203,00	204,00
id. 6 pct. cert.	1330,00	1340,00
Centr. Suik.	69,00	69,00
id. cert.	70,20	71,00
Ceteco	151,50	153,00
id. cert.	151,50	152,00
Chamotte	10,90	11,40
Cindu-Key	13,80	13,90
Claimindo	289,00	290,00
Deli mij.	62,20	63,20
Desseaux	40,60	40,20
Dorp en co.	102,50	102,50
Econosto	30,30	30,10
Emba	94,50	94,00
Eriks	41,70	—
Fokker	32,30	33,30
Ford Auto	50,00	49,00
Furness	18,90	19,30
Gamma H.	29,00e	29,90
id. 5 pct.	13,70	13,50
Gel. Delft c.	265,00	260,00e
Gerofabr.	38,50	39,00
Giessen	124,00	123,00
Goudsmit	51,00	52,00
Grasso	65,00	64,00
Hagemeijer	30,40	30,30
Hoek's Mach.	49,20	48,20
NV Holdoh.	160,00	162,00
Holec	61,50	61,90
HALL Trust	182,00	183,00
Holl. Kloos	128,00	128,00
Hunter Douglas	8,80	8,80
HVA Mijen crt.	49,50	49,00
ICU	60,20	60,50
IHC-Inter	162,00a	162,00
Ind. Maatsch.	220,00	220,00
IBB Kondor	93,00	93,00e
Internat. M.	19,60	20,00
Kempen B.	50,00	50,00
Klene S.	215,00	216,00
Kluwer	66,50	66,50
KBB	28,00	27,10
id. cert.	27,00	25,00
id. 6 cum.	—	8,20
KNP	16,50	16,40
Krasnap.	95,00	94,80
Kwatta	—	10,10
Landre Gl.	83,50	87,50
Leids Wol.	91,50	91,60
Macintosh	64,00	64,10
Maxw. Petr.	180,50	182,50
Meneba	42,50	42,50
Metaverpa	1470,00	1470,00
MHV A'dam	—	6,50
Moeara En.	310,00	318,00
id. 1-10	4010,00	4010,00
id. 1-4	850,00	850,00
Mulder	650,00	650,00
Mijnb. W.	355,00	355,00
Naarden	23,60	23,10
Naeff	—	—
Nagron	19,60	19,50
NBM-Bouw	5,30	5,30
Nedap	155,00	158,00
Ned. Crediet	34,10	34,40
NEFIT	1040,00	1040,00
Ned. SHB	194,00	194,00
Ned. Springst.	3900,00a	3850,00a
Nierstrasz	750,00	750,00
Norit	55,50	55,70
Nutricia GB	43,60	44,10
Nijverdal	29,00	29,50
Océ-Gr.	70,00	68,20
Orenstein	128,00	127,00
Otra	33,00	34,00
Palembang	93,00	93,00
Palthe	19,20	20,00
Pont Hout	51,10	51,10
Porcel Fles	151,00a	151,00a
Proost en Br.	81,00	82,00
Rademakers	135,00	135,00
Ravast NV	13,00	13,00
Reesink	160,50	161,00
Riva	236,00	237,00
id. cert.	234,00	234,00
Rohte en Jisk	95,00	95,00
Rommenholl.	291,00	290,50
Rijn-Schelde	33,10	33,10
Sanders	68,00a	62,50
Sarakreek	64,50	64,50
Schlumberger	665,00	685,00
Schuitema	40.70	41,00
Schuppen	—	95,00
Schuttersv.	40,00	40,00
Slavenb. Bnk.	78,50	80,50
Smit Intern.	41,50	41,60
Telegraaf	65,00	65,00
Textiel Tw.	30,00	29,00
Tilb. Hyp.bk.	30,50b	30,00e
Tw. Kabel h.	164,00	164,00
Twynstra en G.	37,00	37,00
Ubbink	70,40	72,00
Unikap	45,10	48,00
Ver. Glasf.	85,00e	85,00
VMF-Stork	33,00	33,90
Verto cert.	29,80	29,80
Vihamij Butt	13,90	13,80
VRG Gem. Bez.	32,00	32,00
Wegener cert.	26,00	26,00
Wessanen	58,20	58,50
Wyers	15,00	15,00
Wijk en Her	104,50	104,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.		106,00
Alrenta	101,70	101,70
Alvamy	104,50	104,70
America Fnd	163,50	165,00
Asd. Belegg. D	143,10	143,20
Binn. Belf. VG	123,00	123,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

B.O.G.	128,00	130,50
Eur. Pr. Inv.	139,00	140,00
Goldmines	995,00	1000,00
Holland F	106,00	105,50
Interbonds	513,00	513,00
Leveraged	222,50	223,00
Obem	75,40	75,80
Sumabel	43,70	43,70
Tokyo PH(S)	154,00	154,00
Tokyo PH	210,00	214,00
Uni-Invest	97,50	97,50
Viking	134,00	135,50
Wereldhav.	103,70	103,60
Concentra	177,00	177,00
Unifonds	340,00	338,00
Chemical F	20,70	20,60
Col. Growth	16,30	16,30
Japan Fund	23,50f	23,50f
Lehman Corp	42,00	42,00
Madison F	—	—
Technology F	26,90	27,40
Vance, Sand.	12,80	13,20

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	10,70	11,30
Am. express	46,20	46,30
Am. Motors	2,75	2,85
Am. Tel.&Tel.	60,80	61,10
Asarco	26,50	26,30
Atl. Richf.	44,70	45,00
Beth. Steel	20,80	20,90
Boeing Comp.	22,75	23,00
Burroughs	31,00	31,90
Citicorp.	26,20	25,80
Cities Serv.	50,70	51,30
Colgate	15,15	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	38,00	38,75
Down Chemical	25,00	24,70
Du Pont	39,20	38,60d
Eastman Kodak	65,60	66,20
Exxon Corp.	30,90	31,00
Fluor Corp.	30,00	30,10
Ford Motor	16,80	16,90
General Electr.	55,90	55,90
General Motors	35,40	35,50
Getty Oil	62,00d	63,00
Gillette	32,10	—
Gulf Oil	34,20	34,80
IBM	51,25	51,10
Intern. Flavor	20,00	19,80
Intern. Paper	39,20	39,00
Intern. Tel&Tel	28,20	28,70
Litton Ind.	57,50	56,80
Lockh. Aircraft	36,25	37,25
LTV Corp.	16,70	16,70
Mobil Oil	25,00	25,10
North Am. Phil.	36,50	36,10
Occ. Petr. Corp.	24,10	24,60
Pepsico	35,70	36,00
Philip Morris	52,20	52,40
Philips Petrol.	39,10	40,00
Polaroid Corp.	19,50	19,90
Quaker Oats	—	—
RCA	18.20	18.10
Rep. Steel	25.80	25.70
Schlumberger	53.75	55.20
Sears Roebuck	17.30	16.90d
Shell Oil	41.60	41.50
Sperry Corp.	31.40	31.60
Stand. Oil of Cal.	42.25	42.50
Tandy	34.00	35.60
Texaco	32.60	33.00
Texas Instruments	77.70	77.10
Union Carbids	47.75	47.80
Union Pacific	50.80	50.80
U.S. Steel	30.30	30.60
Warner Lambert	19.80	19.60
Westingh. El.	23.10	24.10
Woolworth	17.20	17.70
Xerox Corp.	39.10	39.20

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	302.00	302.00
Br. Petrol	570.00	572.00
Gevaert Ph.	75.00	75.00
Hoechst	—	132.00
Hoesch	—	20.00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	105.00	105.00
Alcan	54.00	56.50
Am. Cyanam	67.00	66.00
Am. Standard	66.00	66.00
Bell Teleph.	36.70b	37.20
Can. Pacific	74.00	74.20
CBS	—	—
Celanese	142.00	142.50
Chrysler	10.30	10.50
Columb. Gas	76.00	76.00
Cons. Edison	79.00	79.50
Curtiss W.	102.50	102.00
East Airl.	16.10	—
Gen. Foods	76.10	76.50
Goodrich	50.00	50.00
Goodyear	42.00	42.00
Husky Oil	26.00	27.00b
Imperial Oil	52.50	52.10
Inco	31.50	34.80
Mc. Donnell	76.50	79.50
Merck Co.	191.00	194.10
Minnesota	120.00	121.00
Nabisco Brands	71.50	72.50
National Can.	53.50	53.20
Nat. Dist & C.	56.30	58.50
NCR Corp.	100.00	100.00
Procter & C.	187.00	189.00
Reynolds I	122.50	125.00
Shell Can.	40.50	40.10
Sterling Dr.	53.00	53.60
Sun Oil C.	98.50	98.50
Transam C.	56.00	57.00
U. Brands.	25.00	25.00
Dai-Ichi K.	415.00	415.00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	270.00	270.00
Sanyo Electr.	260.00	260.00
Sony Corp.	900.00	900.00



Betaal in 3 maanden

Zonder rente of kosten
Gratis thuis bezorgen
Eigen technische dienst
Bij aankoop v.a. 500,-

PHILIPS

66 cm

Inruil TV 2095,- 600,-

1495,-

Betaalbaar in 3 keer of vanaf f 70,- per maand.*

PHILIPS

Philips Grootbeeld ktv 26C 1203
draadloze infrarood-afstandbediening, tip-druktoetsen, 12 voorkeurzenders en groene kop. Kast in notemotief

Haarscherp beeld — Groene geheugenknop — 12 Kanalen — 10 W Vermogen — Afst. bediening — Video aansluiting

Betaalbaar in 3 keer of vanaf f 60,- per maand*.

66 cm

Inruil KTV 2495,- 700,-

1795,-

Philips elektronisch bestuurde perfectie in video-cassetterecording!

INRUIL MOGELIJK
Betaalbaar v.a. f 70,- p.mnd. of in 3 termijnen zonder rente en kosten*.

constante topkwaliteit van beeld en geluid videokoppen bestuurd door de videoband
de eerste omkeerbare Video-Compact-Cassette met een speelduur van 2 tot 8 uur
storingvrije geluidweergave door Philips Dynamic Noise Suppression
eenvoudige en foutloze bediening door microprocessor-besturing
directe voorkeur-afstemming op 26 tv-stations
elektronisch opzoeksysteem („Go to"-knop)
voorprogrammering met klok van 5 programma's tot 16 dagen vooruit
Draadloze afst.bed.

VCR

PHILIPS ~~3295,-~~ **2495,-**

Betamax

INRUIL MOGELIJK
Betaalbaar v.a. f 70,- p.mnd. of in 3 termijnen zonder rente en kosten*

VHS v.a. **1695,-**

v.a. **1995,-** INRUIL MOGELIJK
Betaalbaar v.a. f 70,- p.mnd. of in 3 termijnen zonder rente en kosten*

INCL. CASSETTE NAAR KEUZE

Philips videopac G7000
Nu slechts 299,-

Cass. deck Ned. fabrikaat
~~430,-~~ **299,-**

SUPER

Tuner/Versterker
2 x 20 W
UKW, MG, KG, LG
348,- **198,-**

Tienergrammofoon ~~149,-~~ **89,-**
Stereo 159,-

Betaalbaar v.a. fl. 50,- p.mnd.

Luxe audiorack
Tuner - versterker - cass.deck - speler - boxen Geheel compleet
798,- **548,-**

Hoofdtelefoon t.w.v. f 29,95 GRATIS!

Philips radio recorders

AR 90	~~189,-~~	149,-
D 7210	~~210,-~~	179,-
D 8210	~~350,-~~	299,-
AR 580	~~515,-~~	349,-

22 AH 483	~~220,-~~	135,-	40-80W. 2-weg
22 AH 484	~~280,-~~	185,-	50-100W. 3-weg
22 AH 489	~~360,-~~	235,-	60-110W. 3-weg

SCANNER 2 BANDEN
KRISTALLENBOEK GRATIS
slechts **179,-** inclusief antenne

AKAI AUDIO RACK
RV50
Versterker AMU 11 2x25 Watt
Tuner ATK 11 MG-FM muting
Cass.deck CSM 3 Geschikt voor alle cass.types met MD-element
Speler APB 20 C
Rack RV 50 Luxe

~~1898,-~~ **1198,-**

Incl. 2 boxen 30 Watt

Betaalbaar v.a. 50,- p.mnd.* of in 3 keer kostenloos

Betaalbaar v.a. fl. 50,- p.mnd.

Luxe audio rack
Tuner: AM-FM
Versterker: 2 x 20 Watt
Cassettedeck: met dolby
Draaitafel: met MD-element
~~1299,-~~ **799,-**
Betaalbaar in 3 keer of vanaf f 50,- per maand*

Betaalbaar in 3 keer of v.a. 40,- p. mnd.*

INDESIT
Dubbeldeurskoelkast ~~795,-~~ **529,-**

Koelkasten, gasfornuizen en diepvrieskasten leverbaar in bruin en beige.

Gasfornuis
Luxe uitvoering
slechts
vanaf **495,-**
Wit of bruin
Betaalbaar in 3 keer of v.a. 40,- per mnd.*

PHILIPS
Philips koelkast
140 Ltr. met vriesvak ~~440,-~~ **299,-**

GRANDIOZE MEEPAKKER

Betaalbaar v.a. fl. 40,- p.mnd.

INDESIT
Indesit wasautomaat
Type 090, inhoud 5 kg was goed met 7 wasprogramma's. Met aparte temperatuurregeling en zelfreinigende pomp. Adviesprijs 599
489,-

Betaalbaar in 3 keer of v.a. 40,- p. mnd.*

marynen
Marijnen diepvrieskast
130 Ltr.
Van 899,- **479,-**

ZANUSSI/marynen

Marijnen
RVS-trommel
2800 toeren
229,- **179,-**

Volautomatische bovenlader met centrifuge 1098,-
Inruil 300,-
798,-

Bauknecht
Wasautomaat WA 8020
● 4,5 kg
● 12 basis-programma's
● ingebouwde centrifuge
● wolwasprogramma
● fijnwasprogramma

1079,-
inruil 434,-
645,-

Betaalbaar vanaf f 40,- per maand of in 3 termijnen zonder rente en kosten.*

WASDROGERS
Bauknecht wasdroger
Betaalbaar v.a. fl. 40,- p.mnd.
Bauknecht wasdroger 4,5 kg Van ~~889~~
445,-
Betaalbaar in 3 keer of vanaf f 50,- per maand*

Philips afzuigkap AKB 412 ~~295,-~~ **198,-**

Philips/Ruton stofzuiger 279
Inruil 120
159,-

Kolom radiator v.a. **95,-**

Verwarmingskussens **29,95**

Philips strijkijzers v.a. 27,95
Philips stoomstrijkijzers v.a. 49,-

Philips friteuse HD 4245
199 **129,-**

Philips oplaadbaar scheerapparaat
NIEUW nu slechts! **189,-**

Koffiezetapparaat Philips HD5 146 10 Kops 89,- **59,-**

BRAUN Micron Plus 189,- inruil 50,- **139,-**

*Na wettelijke aanbetaling incl. rente en kosten

KREMERS

De unieke Kremers-voordelen
(Boven f 500,-)
● Quick-service
● Reparaties aan huis
● Gratis bezorgen
● Levenslange garantie - mogelijk via certifikaat
● Eigen financiering
● Huur-leasing

Schaesberg, Streeperstraat 72, Tel. 045-317657 (Techn. dienst 313267)
Brunssum, Kerkstraat 324, Tel. 045-271225 — 's Maandags tot 13 uur gesloten.

Awijkingen in afbeeldingen vorbehouden. Aanbiedingen zolang de voorraad strekt.

Te koop aangeboden

MEUBELEN uit oma's tijd te k. w.o. biedermeier. Voor elk wat wils, zeer goedkoop. 045-454198. Dir. Cortenstr. 90, Kerkrade.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,–, zwart/wit vanaf f 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. a. ENCYCLOPEDIEËN. Laatste nieuwe complete 20-delige grote Winkler Prins f 850,–, als nieuw, 043-17277.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. Prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord-Mende, reeds va. f 295,–, zw.wit va. f 75,–. Radio-tv, Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. antieke Eemse Stenen gesch. v. vensterb. of trappen. Everstr. 25, Einighausen.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, eiken kast, gasfornuis en ijskast. 04490-22340.

Gr. zwart WANDMEUBEL met vitr.kast. Z.g.a.n. f 950,–. Tel. 043-75848.

MAGAZIJNREKKEN (staal), winkelrekken en pergola's werkbanken 80-x250 cm (hout. Partij hout en platen, partij bouten, alle maten, personenweegschaal Berkel, TL-balken 120 cm lnag, 40 Watt, stalen kajuitboot, houten roeiboot, alles moet voor 1 december weg. 100 stuks glazen bouwstenen 15x8 cm, antieke kleur, te bevr. Napoleonbaan 156, Geleen, tel. 04494-47835.

Te k. SMITH Cotona TYPEMACHINE, electra 2, nw.pr. f 588,-, vr.pr. f 350,-. Inl. 04494-52588.

Te koop friture in Heerlen
inl. tel. onder kantooruren, tel. 04447-3900.

Café in Oud-Geleen
inl. tel. onder kantooruren 04447-3900.

Diverse restanten
wand- en vloertegels
Grote partijen 5-25 m². Hoofdzakelijk 1e soort.
Nu tegen sterk gereduceerde prijzen.
Jan Opreij B.V.
Rijksweg 72, Margraten, 04458-1541. Openingstijden: ma.-di.-wo.-vr. 9.00-18.00 uur. Donderdag 9.00-21.00 uur. Zaterdag 9.00-14.00 uur.

De Kippenwinkel
Heerenweg 284, Heerlen. Reclame: 3 verse hanen f 9,95. (Grote weg Heerlen-Brunssum). Uw adres voor wild en gevogelte.

RESTANTEN Stramitex zolderdakisolatie, afm. 150x60 cm x 5 cm. Prijs f 12,75 p.m². Normaal f 24,50 p.m². De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. 2 electr. GEVELKACHELS m. thermosst. nachtstroom. Klingstr. 8, Hoensbroek, na 13.00 uur, 045-212366.

Te k. handuitgest. KOEKOEKSKLOK, 3 mnd. heeft gekost f 1200,– v. f 800,–. Tel. 045-270842.

Te k. spijker- en RIBBROEKEN, maten van 26-60, prijs v.a. f 15,- t/m f 29,75. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen-Noord.

Te k. ORKESTORGEL en Leslie gitaarversterker, drumstel 8-delig, breimachine dubbelbeds, t.e.a.b. Rector Bonzelstr. 6, Hoensbroek, tussen 2 en 5 uur.

Te k. 3 ALBUMS m. oude ansichtkaarten, ± 600 st. Tel. 045-258674.

Goed idee... voor bont eerst kijken bij DE BONTKONING!! enorme sortering korte en lange bontmantels. Lage prijzen!! Met garantie. Desgew. zeer soepele kredietservice. De bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21 uur geopend

HOUTKACHELS, kolenkachels, allesbranders, meer dan 20 verschillende modellen. Altijd uit voorraad leverbaar. Ook zijn wij gespecialiseerd in alle bijpassende hulpstukken zoals: pijpen, bochten, nisbussen, rozetten, poken, tangen, kolen/houtbakken etc. Je bent specialist of je bent het niet. Reker, Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te k. FILMSCHERM, moderne glas- en overgordijnen, i.z.g.st. Tel. 043-624581.

Rijwiel Cash & Carry
Tienerfietsen f 159,–; 5 versn. f 359,–; trommelremmen f 459,–; race 10 versn. f 299,–; kinderfietsen f 109,–. Akerstr. 182, Hoensbroek. Dond. koopavond. Tel. 045-217687.

Isolatieglas
Stel Isolatie-renovatie. Tel. 045-214545.
Ca. f 160
per m² geplaatst. incl. b.t.w.
Fa. Alvie, Voskuilenweg 91
Voordeelmaanden
November-december, als voorb. (gordijnen), velours dralux van f 49,45 voor f 34,95 en nu gratis gemaakt (profiteer ervan). Heerlen, tel. 045-711646. 's Donderdags koopavond, ruime parkeergelegenheid.

ONKYO dubbelrecorder, nu cassettes copiëren met dubbele snelheid. Electro Bemelmans Beeld- en geluidscentrum, Wannerstr. 10-12 Heerlerheide.

PIANO'S vanaf f 1500,– Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93 Schaesberg tel. 045-310291.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

AANHANGWAGEN bouwen, assen, oplooppremmen, verlichting, neuswielen, wielen met banden. V.d. Ree, Galjoenweg 47, Maastricht.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort. grote voorraad karpetten m. 20% kort. unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. ZILVERBESTEK 100+, 36 d. f 275,–, tel. 04494-50189.

Te k. uit eigen kwekerij CONIFEREN, heesters, laan- en fruitbomen. Tevens gehakt openhaardhout (droog), graszoden f 3,15 p.m². Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Te koop zeer mooie CHAISE-LONGUE, in pr.st., tel. 04490-14925.

Te k. DIEPVRIESKIST, inh. 360 ltr., of te ruil tegen diepvriesladenkast, tel. 045-316474.

Te k. 3-delige SALONKAST, pr. f 250,-. Eygelshovenerweg 61, Ubach over Worms, tel. 045-319818.

Te k. **VIDEORECORDER** merk Philips, vr.pr. f 2020,-., 5 mnd. oud, incl. gar. Tel. 04498-54263, na 16 uur.

Who-bassist John Entwhistle een kalme jongen

„Een nummer als Substitute komt mij de strot uit!"

HILVERSUM – Ook in de dagelijkse omgang blijkt Who-bassist John Entwistle een kalme jongen. In tegenstelling tot gitarist Pete Townshend, zanger Roger Daltrey en de in 1979 aan drugs overleden Keith Moon vormt John Entwistle op het podium altijd een oase van rust. Daar waar Townshend en Daltrey met hun uitbundige gedrag alle aandacht voor zich opeisen staat de vrijwel altijd in donkere kleren gestoken Entwistle onopvallend op de achtergrond. Maar ook buiten het podium blijkt John Entwistle een heel rustige man. Bedaard, en in de ogen van een jeugdige generatie rockliefhebbers misschien wel bejaard. Want The Who is er al vanaf het begin van de zestiger jaren. Entwistle is ondertussen 37 jaar oud. Maar The Who is nog altijd uiterst succesvol en dank zij een jarenlange ervaring in het rockgebeuren heeft John Entwistle een duidelijke visie op het geheel ontwikkeld.

Naast de activiteiten bij The Who hebben alle vier de bandleden ook soloplaten gemaakt. Van John Entwistle verschenen er in het begin van de zeventiger jaren vier solo-elpees. Enkele weken geleden verscheen van hem de elpee „Too Late The Hero". Tussen deze en de vorige elpee zitten ongeveer zes jaar. Wat is daarvan de oorzaak?

John Entwistle: „Eigenlijk zit er maar drie en een half jaar tussen, want ruim twee jaar geleden ben ik al aan „Too Late The Hero" begonnen. Ik had het te druk met The Who. En Joe Walsh en Joe Vitale, die op mijn plaat meespelen hadden het te druk met The Eagles. Het is erg moeilijk om die werkzaamheden te combineren. Wanneer de een vrij heeft moet de ander werken. Daarom heb ik bijna drie jaar werk gehad aan die plaat. Ik heb na het laatste soloproject twee jaar lang geen nummers gecomponeerd. De laatste twee soloplaten waren typisch vijftiger jaren rock and roll. Ik ontdekte dat ik eigenlijk niet veel anders kon dan dat en daarom ben ik er een tijdje mee gestopt. Pas toen ik weer nummers voor The Who moest schrijven ben ik ook opnieuw voor mijzelf begonnen. Anderzijds geloof ik dat ik met mijn vijftiger jaren rock vooruit liep op een revival die pas later is ingezet. Het klinkt wat vreemd, maar eigenlijk was ik met die ouderwetse nummers mijn tijd vooruit. Pas in '77 was er een rockrevival".

Rustige rol

„Als bassist word je al snel in een wat rustige rol gedwongen. Kijk maar naar mensen als Bill Wyman van de Stones. We zingen niet en treden nooit op de voorgrond omdat we een begeleidende functie hebben. En er is al drukte genoeg op het podium. Nu probeer ik daar een beetje onderuit te komen. Maar dat valt niet mee. Als Pete op het podium met zijn armen staat te maaien komt er geen geluid uit z'n gitaar. Dan moet ik proberen de gaten een beetje vol te spelen. Zodra je dat doet heb je weinig gelegenheid ook te gaan staan rondspringen".



● *John Entwhistle: „Het klinkt wat vreemd, maar eigenlijk was ik met die ouderwetse nummers mijn tijd vooruit."*



● *The Who in een grijs verleden*

Met behulp van solo-elpees kan ik ook op een andere manier op de voorgrond treden. En het is ook zo dat Pete en ik veel meer nummers schrijven dan we op Who-elpees kwijt kunnen. The Who maakt maar één elpee per drie jaar. Daar staan dan ongeveer negen nummers op waarvan er twee van mij zijn en de rest van Pete. Ik hou er dus nogal wat over. Daarom maak ik soloplaten. Als de Who elk jaar een elpee zou maken zouden de fans dat niet accepteren. Waarom weet ik ook niet, maar dat geloof ik".

Druk

„Ik denk niet dat het erin zit dat ik binnenkort op tournee ga met Joe Walsh en Joe Vitale. We hebben het alle drie veel te druk. Een tour vergt namelijk erg veel voorbereiding.

Maar misschien dat The Who wat nummers van mijn solo-elpee gaat spelen. En ook wat van de elpee van Pete. Voor de afwisseling, want er zijn best een aantal nummers die we liever niet meer zouden spelen. Maar het publiek wil die nummers horen. Kijk, oude nummers als Baba O'Riley en Won't Get Fooled Again vinden we zelf ook leuk. Maar nummers als Substitute komen mij de strot uit. Daarom spelen wij die nummers niet meer. Hoe graag het publiek het ook wil. Wij moeten namelijk ook lol hebben in ons werk. En niet alleen het publiek. Hoe denk je dat het is om voor de vijfhonderdduizendste keer Substitute te moeten spelen? Nee, zodra wij ons op het toneel zouden vervelen zou dat doorwerken en zou ook het publiek zich gaan vervelen".



Nils Lofgren in Sittard

SITTARD – Zondagavond treedt in het Cultureel Centrum Sittard de Amerikaanse rockzanger en gitarist Nils Lofgren op. Rond deze uit Italiaanse ouders in Chicago geboren musicus is het lange tijd rustig geweest, tot hij in september van dit jaar met de elpee „Night Fades Away" voor de dag kwam. Lofgren is op toernee door Europa ter ondersteuning van deze, inmiddels zijn elfde langspeelplaat.

Het concert – met nog onbekend voorprogramma – begint om 20.30 uur; zaal open om 20.00 uur. In de voorverkoop zijn kaarten verkrijgbaar bij de kassa van de schouwburg en op de bekende voorverkoopadressen voor Pinkpop-evenementen à raison van ƒ 20,–. Aan de avondkassa kosten ze ƒ 25,–. CJP'ers krijgen ƒ 2,50 korting.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



„Op volle toeren" met DENNIE CHRISTIAN

Van onze showpaginaredactie

BREDA – Met het nummer „Liefde is als een roos" schijnt Dennie Christian na zijn huwelijk in Heerlen midden in de roos te hebben geschoten. Vanavond brengt Dennie dit nummer opnieuw (inmiddels voor de derde maal) in het artiestenprogramma „Op volle toeren" dat vanaf 19.00 uur via Nederland I rechtstreeks wordt uitgezonden vanuit het Turfschip in Breda.

De volgorde van de Nederlandstalige Top Vijf luidt: 1. Raymond van het Groenewoud (cha cha cha); 2. Willeke Alberti (Jantje Beton); 3. Dennie Christian (Liefde is als een roos); 4. Miggy (Annie) en 5. The New Four (Tussen Amsterdam en Bremershaven).

Dennie Christian is komende zaterdagavond verder in het Middenlimburgse Herkenbosch en op zondagmiddag 6 december om 15.30 uur in het Valkenburgse Cocarde.



● *DENNIE CHRISTIAN*
... op de derde plaats in de Nederlandstalige Top Vijf van „Op volle toeren" ...

Vrijdag in Fort St.-Pieter

Broons Sessie in Maastricht

MAASTRICHT – In Fort St.-Pieter aan de Luikerweg in Maastricht vindt vrijdagavond voor de zevende keer in successie de jaarlijkse Broons Sessie plaats. Ditmaal opgedragen aan de eind vorig jaar vermoorde „working class hero" John Lennon. Het sessiegebeuren begint om 20.00 uur en de entree bedraagt ƒ 10,- in de voorverkoop (tot en met vandaag aan het Fort) en ƒ 12,50 aan de avondkassa.

Aan de Broons Sessie nemen deel leden van Partner, Leon Haines Band, van de vroegere Sharons, The Blue Strangers, The Ambs, Anno 66, de Nieuwkomers en uit de vroeger vooral in Maastricht zeer populaire groep OPUS. De line-up vrijdagavond is als volgt: Pierre Beckers (bas + zang), Bert Bessems (gitaar + zang), Ton Franssen (zang), Ab van Goor (drums + zang), Frans Janssen (sax), Erwin Musper (zang + toetsen), René Rosier (gitaar + zang), Harry Serpenti (trompet), Frans Theunisz (drums), versterkt met oude bekenden als Jo Robeers (drums + zang), Geert Scheijgrond (gitaar), Gordon Smith (gitaar + zang) en een paar nieuwkomers als Jos Doek (bas), Mark Donkers (sax + toetsen) en José Müller (toetsen). Het repertoire bestaat uit een selektie van favoriete songs uit de periode 1955-1980, waarbij een zwaar accent zal liggen op Beatles en natuurlijk Stones. Met de repetities zijn de dame en heren al in september van start gegaan om er morgenavond weer een ouderwetse happening van te maken.

programma's van vandaag

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 **Schooltelevisie.** Ik en jij en wij. Zonder woorden.
10.30 - 10.50 **Frysk Telebord.** „Bisteboel" Cursus Fries.
11.00 - 12.00 **Schooltelevisie.** 11.00 Brazilië. Belo Horizonte, een stad met aantrekkingskracht.
11.30 **Lief en leed.** Hoe laat moet ik thuis zijn?
13.00 - **13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.20 - **18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.28 **Avanti, Avanti.** Italiaanse les.
18.58 **Journaal.**
19.00 **Mickey Mouse als bouwvakker.** Tekenfilm.
19.08 **Op Volle Toeren.** Chiel Montagne presenteert de Nederlandstalige top vijf.
20.00 **Onze Ouwe.** „Een vertrouwenspositie". Politieserie met in de hoofdrol Siegfried Lowitz als commissaris Köster. De boekhoudster mevrouw Mertz probeert iedere maand haar kas te spekken met geld wat haar niet toekomt. Zij doet dit omdat haar man een fijn leventje kan leiden. Als bij controle alles duidelijk wordt, wordt bevrouw Mertz in de gelegenheid gesteld het geld terug te betalen. De heer Mertz is het niet eens met de gang van zaken.
21.00 **Kieskeurig.** Consumentenrubriek. Presentatie: Mireille Bekooy en Wim Bosboom.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
22.10 **Ot en hoe zit het nou met Sien?** Gesprek over jongens, ouders, wonen, werk en de toekomst.
22.45 **Journaal.**
22.40 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - **13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.25 **Paspoort.** Informatie voor Turken.
18.35 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Jeugdjournaal.**
18.59 **Er was eens.** „Dolle jaren". Tekenfilmserie.
19.25 **Smokkelaar.** „De stroman". Tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Waarom hebben ze het Evans niet gevraagd?** Tv-serie. Bobby en Frankie houden zich nog bezig met de mysterieuze affaire rondom de dood van John Savage. Beiden lopen het gevaar de dood te vinden en als Frankie door een zekere Roger opgesloten wordt probeert Bobby haar te bevrijden.
21.20 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
21.55 **De Sullivans.** Tv-serie rondom de Australische familie De Sullivans in de Tweede Wereldoorlog.
22.20 **De Ver van mijn Bed show.** Derdewereldzaken. Programma van Han van der Meer.
23.15 **Journaal.**
23.20 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.03 **Voetballen.** Samenvatting van Frankrijk - Nederland en Engeland - Hongarije.
11.10 **Kennst du das Land, wo die Zitronen blühn.**
12.10 **ZDF-Magazine.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - **13.15 Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Das Jahr danach.** Film over twee jonge mensen die willen trouwen en kinderen krijgen. Peggy en Manfred trouwen op zeer jeugdige leeftijd en krijgen een kind. Het tweetal lijkt heel gelukkig maar al gauw volgen er spanningen door woningnood, en geldgebrek.
17.00 **Aus für Adebar?** De ooivaars in Oberfalz en het Storchenheim in Hahnbach.
17.30 **Zoogeschichten.** Charlie reist naar Frankfort. Een opwindende dag voor het apenhuis van de Stuttgarter Wilhelmina en in het bijzonder voor de orang-oetang Charlie.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Das Kriminalmagazin.**
18.15 **Der Leidensweg.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Kunst-Stücke.** George Rickev.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Pro en Contra.** Discussieprogramma onder leiding van Emil Obermann.
21.00 **Musikladen.** Showprogramma.
21.45 **Scheibenwischer.** Cabaretprogramma met Dieter Hildebrandt en anderen.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Der wahnwitzige Genius - Alexander Skrjabin.** Film over de Russische componist Alexander Nikolajewitsj Skrjabin.
0.35 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland I.**
16.30 **Waarom christenen geloven.** „Brood en wijn". Tv-serie over regilieuze aspecten. Vandaag: „Eucharistie".
17.00 **Journaal.**
17.10 **Es war einmal.** Theo Lingen stelt twee Japanse sprookjes voor.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Trouble.
18.20 **Der Bastian.** „De nieuwe broek". Tv-serie. Katharine vraagt Bastian met haar mee te gaan naar haar ouders. Daar heeft hij geen zin in. Hij wil liever met haar alleen zijn.
18.57 **ZDF - Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Der grosse Preis.** Spelprogramma onder leiding van Wim Thoelke.
20.50 **Die grosse Hilfe.** Balans van de Actie Zorgenkind.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Fragen an der Nachbarn.** De Westduitse CDU-voorzitter en oppositieleider Helmut Kohl discussieert in Wenen met een groep burgers over actuele zaken. Gespreksleider: Reinhard Appel.
22.35 **Quack für Donald - mit lieben Gruss.** Tv-film. Een vrouw gaat op zoek naar de droom van haar kinderjaren, waarin de stripfiguur van Donald Duck een rol speelde.
23.35 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 **Telegymnastiek.**
8.10 **Schooltelevisie.**
9.25 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
10.05 - **12.20 en 17.00 Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.**
19.00 **Ist was?**
19.45 **Journaal 3.**
20.15 ■ **Arizona.** Amerikaanse speelfilm uit 1940 met Jean Arthur, William Holden en Warren Williams. Peter Muncie leert op weg naar Californië Phoebe Titus kennen. Beiden zijn onder de indruk van elkaar maar Peter voelt er niets voor om bij Phoebe te gaan werken.
22.10 **Hilferufe.** Erika und Manfred J. Hand in hand op een doodlopende weg.
23.00 **Hinter den Schlagzeilen.** Journalistenopleiding.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

8.20 - **10.15 en 17.25 Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.**
19.00 **Fernsehspiel des Auslands.** Adriennes Donnerstage. Franse speelfilm.
20.30 **Bilderbogen.** Gegen die Zeit. Film over de beeldhouwer Edgar Wachter.
21.00 **Notenschlüssel.** Muziekprogramma.
21.45 **Regionale sport.**
22.15 **Zugabe.**

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **Tik Tak.** Voor de kleintjes.
18.05 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.20 **Popeye.** Een beminnelijke zeehond. Tekenfilm.
18.25 **Een vinger in de pap.** Programma voor de jeugd.
18.57 **Uitzending door derden.** Een programma van de Christendemocratische Omroep.
19.37 **Mededelingen morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Dubbel dobbel.** Spelprogramma waarin twee paren het gedurende vijf ronden tegen elkaar opnemen. Presentatie: Mike Verdrengh en Bea.
20.55 **Panorama.** Wekelijkse aktualiteitenrubriek.
21.45 **Dallas.** Amerikaanse Tv-serie rond de familie Ewing.
22.35 **Sporttribune.**
23.05 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

Van 14.00 tot 20.10 Zie programma's Belgie Nederland I
20.10 **Agenda voor onze planeet.** „De kleine vuren". Tv-serie.
21.00 **Drie sterren.** Green and green narration. Architektuur in de VS. Bekroond met de prijs van het Amerikaans Instituut voor Architektuur 1980.
21.25 **Alleen maar vandaag.**
22.20 **Première.** Programma voor films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.00 - **15.30 en 17.00 Schooltelevisie.**
17.30 **Plein jeu.** Voor de kinderen.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.50 **Autant savoir.** Informatieve rubriek.
20.20 **Télécinema.** Filmrubriek.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

14.00 **Zie programma's België Frans I.**
19.00 **Politieke uitzending.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Le temps d'un livre.** Literaire rubriek.
20.30 **Modern Style.** De herinneringen van Paul Collaer. Centraal staat Igor Stravinsky.
21.35 **Muziekprogramma.** Daarna: Clap, la fête aux images. Het woord aan de jongeren. Discussieprogramma door jongeren over een acuteel onderwerp.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.03 Vandaag donderdag. (7.03 Het levende woord. 8.06 Hier en nu. 8.25 In 't voorbijgaan. 8.45 Over kopen gesproken. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.20 Goudenregen Ensemble. 16.30 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu-magazine. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.45 Leger des Heilskwartier. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije toer. 21.53 Om nooit te vergeten. 22.02 NCRV-Donderdag-Sport. 22.50 Politiek bekeken. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtspiegel. 1.02 Niemandsland. 6.02-7.00 Van zessen klaar wakker.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: elk heel uur

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 AVRO: Aktueel en informatief. (7.36 en 8.33 AVRO's Radiojournaal. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.25 Waterstanden. 9.32 Open Schooltijd. 10.02 Mensen, mensen. 10.32 Topmensen over topvraagstukken. 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 Schoolradio. 11.32 AVRO-thema. 11.45 Regio-naal. Provinciale informatie. 11.55 Buitenland Spectrum. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Nieuws voor land- en tuinbouw. 12.36 AVRO's Radiojournaal. 13.11 AVRO's Radiojournaal. 13.30 Per saldo. 14.00 AVRO-dite. 15.45 Buiten. 16.10 Europa plus en min. 16.32 De slag bij Nieuwspoort. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per saldo. 18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Zendtijd PSP. 18.30 Kleur. 19.00 AVRO academie. 19.20 Richting. 19.30 Natafelen. 20.03 Jus in 'n kuiltje en andere zaken die het leven kunnen veraangenamen. 21.15 Cultuur Perspectief. 21.30 Mico-electronica in bedrijf. 22.00 Management. 22.40 Trefpunt. 23.00-23.55 Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

7.02 De havermoutshow. 9.03 Pop non-stop. 11.03 De polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige toptien. 13.03 50 pop of een envelop. 15.03 De TROS-top-50. 18.04 De avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 LP-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00

7.02 Morgenrood. 9.00 Componisten dirigeren eigen werk. 9.45 Omroep Orkest: moderne en klassieke muziek. 10.40 Capriccio: klassieke en moderne muziek. 11.40 Cello en piano: moderne muziek. 12.00 Radio Filharmonisch Orkest: klassieke muziek. 12.35 Het zout in de pap. 13.05 Lunchconcert. 14.05 Geestelijke en wereldlijke muziek. 15.45 Het zout in de pap. 16.10 Klassieke kamermuziek. 20.00 VARA-klassiek. 21.35 Operettemuziek. 22.00 Rov... hoorspelserie.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19..., 22.00, 23.40

Oost-Vlaanderen: 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 ...letjes.

Limburg: 10.03 De vrije teu... 10.30 Galerij. 11.00 Vluchtheu... 11.03 Koud buffet. 12.05 Variété ... twaalf tot twee. 12.45 Het schurescharniertje. 13.10 Kleine midd... muziek.

Antwerpen: 14.00 De vierde d... (16.00 Splinternieuws).

Brabant: 17.00 Focus. 17.15 ... kleinste keuze. (17.30 Kinderjournaal). 18.10 Belgische product... 18.50 Sport in Brabant. 19.10 F...theek. 19.53 Onderweg.

West-Vlaanderen: 20.00 De na... wacht wel. (21.00 Splinternieuws) 22.05 Met twee woorden sprek... 23.00-23.40 De nachtridder.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel. 18.10 Vacaturebank. 18.13 Creatieve activiteiten in Sittard en Panningen in het jaar van de gehandicapten. 18.50-19.00 Uitzending voor Marokkanen en Tunesiërs.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I. 6.30 Der fröhliche Wecker II. 8.30 Das radiopaar ist da. 10.30 Dacapo, Rainer. 12.00 RTL-12 Uhr mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. „Hits von der Schulbank". Viktor. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 Take five. RTL live, Felix. 19.00 RTL Young. 20.00 Musikteppich. 22.00 Country-time, Achim. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter. Honey Bee Benson.

Te koop aangeboden

Te k. ± 130 zware gebr. PALETS, 1.00x1.20 m. Mortel 3, Born, tel. 04498-53281.

TUINHOK te k. 3x2 en park. Russelstr. 3, Eygelshoven, tel. 045-451147.

Te k. witte TROUWJURK m. hoedje, mt. 40, tev. eiken eethoek. Dorpstr. 169, Brunssum, na 17 u. (bovenste bel).

Te k. gevr. gebruikte CV-KETEL v. hout en kolen. Tel. 045-258751.

Zw. l. BANKSTEL aan redelijke prijs, z.g.a.n. Patronaatstr. 14, Kerkrade-W. Tel. 045-410264.

Te k. antieke noten HENRI II-KAST, KAST, regulateurs, staande klok, tafels en stoelen. Hompertsweg 26, Schaesberg.

ANTIEK en omameubels: opastoel f 450,-, klokken v.a. f 225,-, weegschalen v.a. f 95,-, omakasten v.a. f 400,-, kop. waterketel f 95,-, eik. st. kapstok f 175,-, nachtk. f 110,-, Henri II-kast of eiken f 1895,-, houten hanglamp f 95,-, paardehaam f 125,-, commodes v.a. f 225, enz. Nergens goedkoper! Ruiterssstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. oude HALKLOK, Duitse staande, en oude regulateur, Drents spinnekopje, tel. 045-414036.

Te k. UITTREKTAFEL met 6 stoelen, tel. 045-453006.

Te k. AQUARIUM, inh. 300 liter, m. ombouw. Tel. 045-458151.

Te k. antiek HARMONIUM + 200 veldbrandstenen. Tel. 045-420576.

ROLSCHAATSEN, f 20,-; kinderfiets, f 25,-; damesrijwiel, f 65,-; renfiets, f 60,- en f 50,-; bijzetforn., f 45,-; draaibare antenne, f 85,-; kinderski's, f 25,- en f 65,-. Tel. 045-411768.

ZONNEHEMELS 2 m.l. va. f 1250,–, Habro grooth. Tel. 04407-1554.

Te k. AQUARIUM, 220x40x45, compl., f 200,-. Tel. 045-257036 b.g.g. 254011.

Grote keuze in antieke en gebruikte

kachels

tegelfornuizen, houtkachels, haarden enz. Antiekhandel P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

Show Show

Houtkachels Allesbranders

Vrijdag en zaterdag 20 en 21 november. Groot assortiment houtkachels en allesbranders. Bij aankoop van houtkachel of allesbrander

50 kg briketten gratis

Van Hees B.V., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-312013/310511, geop. 8.00 tot 18.00 u.

Galerie

Tropical

Exclusieve Afrikaanse kunst.

Onder andere handwerk van steen, hout, wandkleden, macramé, wajangpoppen e.d. Rijksweg C. 22A, Geleen. Tel. 04494-53092 b.g.g. 04495-4671.

Te koop gevraagd

Inkoop van oud goud en ZILVER tegen contante betaling, juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Goud Goud Nieuw in Heerlen-Geleen GOUD te k. gevr. Ringen - armbanden - munten enz. tegen de hoogste prijs en contante betaling. Gebr. v. Verseveld Elisabethstr. 38 Geleen tel. 04494-43754 Saroleastr. 80A Heerlen tel. 045-714666.

Te k. gevr. ROODKOPER, tev. alle andere non-ferro met. Tuddernderweg 281, Sittard, tel. 04490-12283.

ASHAARDEN te k. gevr. Tel. 045-422327.

Gevr. partijen mooie KERSTDENNEN 1,4 tot 2,5 m, zowel kaalslag als uitdunning kappen wordt door ons verzorgd. Tel. 053-317674.

GOUD, goud!!! Firma Simunt, Sittard, gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misboekstr. 2, Sittard, firma Simunt (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965.

GOUD, goud, goud, goud, hoogste prijs, contant geld, eerl. en cor. beh. 100% disc. Fa. Christoffel, Zwartbroekstr. 30, Roermond, tel. 04750-30334.

Geld nodig? De hoogste pr. betalen wij voor uw oud GOUD en zilver, zoals kapotte ringen, kett., horl. etc. ook munten en tandgoud, tevens een goede pr. voor antiek. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. gevr. KOLENKACHELS, haarden, potkachels en fornuizen, tel. 045-419192.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

GOUD, zilver, tandg., platina enz. direct geld. Nu 10 procent boven koers, tevens taxaties. Jacmunt, Rijksweg-N. 53, Geleen, tel. 04494-43949.

Te k. gevr. GOLFPLATEN. Tel. 045-223142.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te koop gevraagd speelgoed KINDERWAGEN, tel. 045-255298.

Te k. gevr. KOPER, lood, zink, accu's, aluminium, ijzer. Wij geven de hoogste prijzen. Bel 04446-1394.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL, kast, koelkast, gasfornuis m. gr. raam, gashaard, huisjesmod. + gevelkachel. 04490-23248.

Te k. gevr. POSTZEGELS. Tel. 045-217530.

CONTANT GELD, voor Suske & Wiske, Asterix, Kuifje boekenreeks, postzegels, anzichtkaarten, munten, enz. inleveren zat. na 10.00 uur, M'str. Grote Gracht 85.

Te huur aangeboden

Te h. 2 KAMERS, liefst voor werkende pers. Te bevr. Coriovallumstr. 19, Heerlen, tel. 045-717588, na 5 uur.

Te huur lichte vracht- en BESTELWAGENS. Shell garage Martens b.v. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms tel. 045-314096.

KAMERS te h. met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, 045-214804.

Gemeub. zit-slaapkamer te huur voor nette heer, c.v., douche, mooie omgeving centrum HEERLEN, tel. 713901.

WOONBOERDERIJ met 1000 m² tuin, geschikt v. dubb. bewoning of atelier, 275 m² op 2 km v. Slenaken (Ned.), geh. in oude stijl verbouwd met c.v., badk., tel. enz. Prijs f 850,-. Inl. Dorpstr. 1-2, Teuven België.

Te huur voor nette oudere heer gem. WOONZITKAMER + app. slpk. en app. ingang, te bevr. Kampstr. 34, Heerlerheide, na 18.00 uur.

Te huur aangeb. gemeub. KAMERS te Kerkrade-West, tel. 413642.

Te h. GEMEUB eenkamerappartement, tot 1/7-'82. Prijs incl. f 500,– p. mnd. Inl. 04406-15177.

Te h. in centr. Hrl en Spek'heide, 1-/2-pers. gem. KAMERS met keuken, douche en c.v. tel. 045-712032.

Te h. een v. div. doeleinden gesch. PAND, bv. café, winkel woonh. Industriestr. 46, Kerkrade-W. tel. 045-250208.

Leuke KAMERS, ± 15 m², te huur aangeb. in centrum v. Heerlen, met gebr. v. keuken, douche en wc. Bellen tussen 16 en 18 uur tel. 045-710170.

Te huur geheel vrijst. HUIS te Schaesberg, inl. tussen 17 en 18 uur en na 21 uur, tel. 045-313594.

Te h. BENEDENWONING. Tunnelweg 16, Terwinselen, tel. 045-417026.

SCHINVELD te huur winkelruimte, te aanvaarden per 1-1-82, eventueel geschikt als kantoor en andere doeleinden. Thans gevestigd een goed renderende verf- en behangzaak. Bel voor inlichtingen of afspraak 045-251333, Kerkstraat 4, naast postkantoor.

Te huur gemeubileerde KAMERS met gebr. v. douche, keuk., w.c. en c.v. Hoofdstr. 160, Eygelshoven.

Te h. nieuw gem. kamers in VAALS, gebr. v. douche, keuken, 045-441981 na 19.00 uur.

Te h. St.-Nic. en zw.-pietcostuums, Bautserweg 135, tel. 045-411713.

Te h. op goede stand KAMER met c.v. en balkon, vol. bewassing en verz. in huiselijk verk. Tel. 045-721149.

Te huur aangeboden

Te huur halfvrijstaand woonhuis te SCHAESBERG, Op de Heugden 41a, best. uit gr. woonkamer, open keuken, garage en grote tuin. 1e verd.: 3 grote slaapk., 2e verd.: 1 grote slaapkamer en bergruimte. Huurprijs ƒ 915,- per maand. Tel. 045-214368.

KAMERS te huur te Ubach over Worms, tel. 045-310088.

Te huur WINTERSTALLING voor boten, caravans ect. Buitenstalling Brugstr. 2, Schaesberg.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER en keuken te Brunssum. Tel. 045-720350.

FRITUUR te Heerlen. Te bevr. 04402-5870 of 6236.

Hoensbroek, STUDIOAPPARTEMENTEN voorzien van kitchenette, douche, toilet, etc. Huur ƒ 600,- en ƒ 650,- mnd., all-in. Inl.: 045-223120.

Te huur ETAGEWONING, incl. gas, water en licht. Te bevr.: 04450-1435.

Alle vereiste papieren voor AANNEMERSBEDRIJF aangeboden. Br. ond. nr. SB 282 LD. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Te h. APPARTEMENTEN, Markt, Kerkrade met vrije opgang, keuken, woonk., slaapk., badk. m. wc. en c.v. Tel. 045-452073.

Te h. APPARTEMENTEN geh. gemeub., zit-/slaapk., keuken, badk., toilet, pr. woning ƒ 640,- p.mnd. Tel. 045-412035.

Ruime BOVENWONING te h. m. aparte ingang, gr. kamer, gr. keuken, 3 slaapk., badk., mooi dakterras, huur ƒ 732,50, excl. servicekosten. Inl. tel. 045-250250. Tijdens kantooruren.

Gemeub. KAMERS m. keuken, badk. en toilet. Te bevr. Hommerterweg 86, Hoensbroek.

Nuth-centrum

te huur goed gelegen bedrijfsruimte. Ind.: winkel, kantoorruimte, compleet met keuken; 2 toiletten en 4 kelders. Voor div. doeleinden geschikt. Direkt te aanvaarden. Tel. 04405-2000.

Te huur gevraagd

Hebt u voor 3 jonge aardige nette mensen een huis(je) of etage te h. in Hrl. (tot ± ƒ 800,–), tel. 717610 v. 18.00 tot 19.00 u. Do., vr. en za.

Gezin met 1 kind zoekt HUIS in Sittard. Tel. 04492-4546.

Te h. gevr.: FLAT of benedenverdieping voor jonge vrouw. Br.o.nr. MA 296 LD Stationstraat 27, M'str. 6221 BN.

Te huur gevr. etage of beneden verdieping in HEERLEN of omstreken. Br. on. nr. SH 14 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Rijksambtenaar vr. te h. WOONHUIS min. 3 slpk. ±ƒ 1000,- incl. Tel. 04406-13137, na 18 u. of weekend.

Te huur gevr. BEDRIJFS-STALLINGSRUIMTE lfst. omg. Sch'berg. Tel. 045-311494.

Te h. gevr. v. Amerk. kolonels fa. gr. WOONHUIS m. min. 3 slpk., woonk. m. serre, max. 2 km. v. Afcent. Te h. v. 3 jr. Tel: 045-263188, vragen n. Schuyler.

Jong stel zoekt WOONRUIMTE of app. Huur tot ƒ 700,- p.m. 045-212366.

Ruilen

Te ruil, BENEDEN-DUPLEX tegen eengezinswon. in H.broek, voor inl. 045-220398.

Ruilen, hoogflat tegen eengez. won. Netto huur p.mnd. ƒ 382,10 incl. c.v.-stookkosten, service waterverbr. Centr. antenne en vloerbed. Hertogenln. KERKRADE, tel. 045-452142.

Ruilen: Doverau EENGEZINSWONING tegen flat Elbereveld. Br.o.nr. SP 211 LD Akerstr. 124 6466 HN - Kerkrade.

Gr. woning GELEEN, huur ƒ 225,– p.mnd. Tegen woonr. Houthem of Valkenburg, tel. 04494-50146.

Onroerend goed

Te k. WOONHUIS met gar. ƒ 137.000,– k.k. Tel. 043-76900.

Schaesberg

te k. vrijst. woon-winkelpand (friture). Winkelopp. 23 m², geheel onderkelderd 25 m², woonh. 3 slpks., luxe keuken, douche, 2e toilet, 2 kelders, garage, rolluiken, tel. 045-314968 na 18.00 uur.

Te k. huis in EIJSDEN (Mariadorp), gr. kelder, tuin en garage, vr.pr. ƒ 95.000,–, 04409-3074 na 18 u. Esdoornlaan 2.

BOUWTERREIN te k. voor vrijst. huis omg. Sittard. Pr. ƒ 32.000,–. Br.o.nr. SI 324 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Centrum Brunssum 9½ % 30 jr. vast nw., riant HERENHUIS, 2 onder 1 kap. Beneden: woonk., open haard, eetk., wc, luxe eiken keuken. Etage: 3 slpks., + logeerk., zeer luxe badk. Alle vloeren parket + plavuizen, gr. stal + kelder. Gr. privé-tuin m. barbeque. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-256576.

Te k. WOONHUIS met 9 autoboxen, gel. centrum Kerkrade, woning leeg te aanv. Tel. 045-456795.

HOENSBROEK te k. drive-in-woning, ƒ 130.000,-. Dr. M.L. Kinglaan 94, tel. 045-218596.

KERKRADE te k. patiobungalow met garage, vr.pr. ƒ 200.000,– k.k. Inl. tel. 045-414192.

Te k. UBACH OVER WORMS woonhuis met c.v. Ind.: kelder, woonkamer, keuken, 2 slaapk., badk., zolder, gr. tuin, 2 bergingen en garage. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-319118.

SCHAESBERG: verbouwde halfvrijst. woning gelegen aan de Rect. Meussenstr. Ind.: woonkamer, 32 m² met open haard en plavuiz.vloer, mod. keuken, 2 ruime slaapk., badk. m. ligbad en vaste wastafel. 2 kelders en grote garage, 35 m², grondopp. ca. 3 are, het geheel verk. in uitst. staat. Vr.pr. ƒ 119.000,-. Aanv. in overleg. Te bevr. adv.buro J. Janssen, Hereweg 73, Nieuwenhagen, tel. 045-316161.

Prijsbewust kopen bij spar. DAT KAN!

TV TROEVEN

500 gram **halvarine** 69

koffer à 2 kilo **5.74** OMO door en door schoon bij iedere temperatuur

molenbron **sinas,** 3/4 liter **fresh of kola** 65

250 gram **koffie** vacuüm vers **2.89**

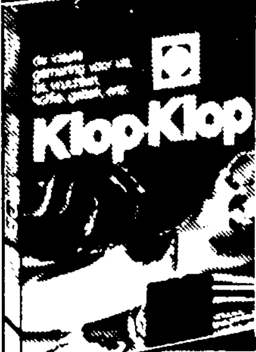
amstel bier 20 halve liters **13.70** excl. statiegeld

spercie-bonen heel blik **1.09**

dagelijks vers

*HALSCARBONADE KILO	798
*RIBCARBONADE KILO	11.98
*FILETCARBONADE KILO	12.50
SCHINKENWORST 100 GRAM	89
SNIJWORST SPECIAAL 100 GRAM	125
*HOLLANDSE UIEN KILO	59
*KOMKOMMER PER STUK	89
*SPAANSE SINAASAPPELEN 8 ST.	198
JONGE KAAS 500 GRAM	469
ROOMKAAS 60+ 100 GRAM	95
diepvries MORA KROKETTEN 4 STUKS	109
GROTE BOERENAPPELVLAAI	795

UNOX blik ragout keuze uit: 4 soorten — de vleeskenners van huis uit **198**



2 pakjes à 40 gr. met klop-klop doe je meer dan je denkt **96**

franse wijn VIN DE PAYS DE PYRENÉES rood of wit LITER **445**

JONKER FRIS VLAAI-VULLING aardbeien, abrikozen of rode kersen blik 430 gram **195**

SPAR

* vers geldig 19-20-21 nov. Overige aanbiedingen geldig van 19 t/m 25 nov. '81

HET IP20 INTERIEUR. MAATWERK IN STIJL.



IP 20; het witte „maatwerk" interieur van de tachtiger jaren. Stijlvol en tijdloos. Bezoek onze showroom of vraag dokumentatie aan d.m.v. bijgaande bon.

ip20
STIJLVOL MEUBEL MAATWERK.
HEERLEN, AKERSTRAAT 36.
TEL.: 045 - 716820.

Stuur mij uitvoerige dokumentatie
Naam ....
Straat ....
Postcode + Plaats ....
IP 20 systeem-bon (in gefrankeerde envelop zenden aan: **6411 HB Heerlen, Akerstraat 36**

KREDIET

Krediet op langere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 25.000,- à ƒ 40.000,-. Geen bijkomende kosten.
Laat uw kontinu-krediet omzetten in 'n vast rente-lening met vaste looptijd. **Vast rente-lening (P.L.)**

Bedrag	96x	72x	60x	48x
ƒ 5000,-	--	ƒ 119,-	ƒ 133,-	ƒ 154,-
ƒ 10000,-	ƒ 190,-	ƒ 225,-	ƒ 253,-	ƒ 295,-
ƒ 15000,-	ƒ 279,-	ƒ 332,-	ƒ 374,-	ƒ 437,-
ƒ 20000,-	ƒ 368,-	ƒ 438,-	ƒ 494,-	ƒ 578,-
ƒ 25000,-	ƒ 457,-	ƒ 544,-	ƒ 614,-	ƒ 719,-
ƒ 30000,-	ƒ 546,-	ƒ 651,-	ƒ 735,-	ƒ 861,-

Bedragen zijn rente incl. aflossing
Leningen worden meestal dezelfde dag bij u thuis bezorgd

tel.nr. 04494-50416

SCHMIDT's
GESPEC. KREDIETBEMIDDELAAR
Rozenlaan 4, Geleen. Bellen van ma. t/m vr. van 9.00 tot 21.00 uur

---

Onroerend goed

Brunssum: ruim, uitstekend onderhouden woonhuis, bj. '77, met berging en siertuin. Ind.: b.g. entree, toilet, betegelde living met open, geïnstall. keuken. Eerste verdieping: 3 ruime slaapkamers, waarvan één met v.w., en een badkamer met ligbad en v.w./toilet. Tweede verd.: vierde slaapk. en bergruimte, c.v. Prijs ƒ 135.000,- k.k. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Nuth: uitstekend gelegen (aan de markt) goed onderhouden woonhuis met garage en tuin. Ind.: b.g.: garage, hal, bergkast, verdieping: eetkamer met open keuken, met entree naar tuin, woonkamer met balkon. Tweede verdieping: drie slaapkamers, toilet en een badkamer met ligbad en v.w., c.v. Vraagpr. ƒ 122.000,- k.k. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. gemeente Nieuwenhagen perceel BOUWGROND, oppervlakte 1200 m², pr. ƒ 95.000,- k.k. Te bevr. adv.bur. J. Janssen, Hereweg 73, Nieuwenhagen, tel. 045-316161.

LIMBRICHT: te k. halfvrijst. woonhuis. Grasbroekstr. 16, pr. n.o.t.k. Tel. 04490-21123.

Te k. te Brunssum, ruim vrijst. riant HERENHUIS, bj. '77. Inl. tel. 045-258625.

Rijksambtenaar vr. te k. WOONHUIS, m. mog. veel grond. Achterst. onderh. geen bezw. Prijs max. ƒ 150.000,- v.o.n. Ligging Brunssum-Maastricht, liefst langs drukke weg. Tel. 04406-13137, na 18 u. of weekend.

Te huur: Heerlerbaan, aan woonerf gel. SCHAKELBUNGALOW met c.v. Ind.: o.a. woonk. 29 m², 2 slpk. 12 en 9 m², douche, keuken, berging, garage, voor- en achtertuintje. Huurprijs ƒ 850,- per mnd. Te bevr. tel. 045-252109 of 253346.

(BEKENDMAKING)

SENSATIONELE SPOEDVERKOPING

van 1000 stuks

PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN!

Gedwongen, ter vereffening van openstaande belastingschulden en buitenlandse crediteuren, heeft een aantal importeurs een direkte opdracht gegeven aan PERZENHUIS REZA, hun enorme voorraden rechtstreeks aan publiek en h.h. handelaren te gelde te maken.

Donderdag 19 nov. 1981 van 11.00 tot 21.00 uur
in Stadsschouwburg
v. Grunsvenplein 145, Heerlen, tel. 045-716607

OPENBARE VERKOOP

zonder opgelden of andere bijkomende kosten! Uitsluitend tegen kontante betaling, giro of bankbetaalkaarten. Reserveren mogelijk tegen een aanbetaling van 20%. Alle maten en soorten aanwezig. Tevens zeer mooie zijden stukken.

PERZENHUIS REZA

PAK'T AAN MET PRAXIS!

Black & Decker schroef-klopboormachine
Type D 102 R. Met een vermogen van 370 watt. Links- en rechts omkeerbaar. toerental van 0 - 27000 tpm.
Adviesprijs 179,-
125,-

Black & Decker haakse slijper
Type DN 10. Voor afbramen, afwerken van naden, afschuinen, passlijpen enz. van metaal, steen of kunststof. Vermogen 400 watt. Geschikt voor slijpschijven tot 100 mm ⌀. Inklusief slijpschijven en accessoires. Kompleet in metalen koffer. Maakt 10.000 tpm.
Adviesprijs 209,-
139,-

Black & Decker vlakschuurmachine
Type 5550. Met een vermogen van 175 watt. Ideaal voor het gladschuren van af te lakken oppervlakken. Maakt 10.000 tpm.
Adviesprijs 109,-.
75,-

Hitachi bandschuurmachine
Type SB 75. Professionele machine, handig kompakt model, 2-toerig. Inklusief stofafzuiging, 950 watt vermogen en een gewicht van 4,4 kilo. Standaard toebehoren: 5 schuurbanden (76 x 533 mm) en stofzak.
Adviesprijs 601,80.
299,-

Weller soldeer-pistool
Ideaal voor uw hobby, zoals modelbouw, radio of elektronica. Is zeer snel op werktemperatuur.
28.90

Auto-gereedschapkoffer
Van uitstekende kwaliteit. 19-delig. Steeksleutels, bougiesleutel, kruis-sleutel, werk-handschoen enz. in een kunststof koffer. Erg lage prijs
39,-

Professionele kabelhaspel
Van slag- en krasvaste kunststof. Met 25 meter (3 x 1.0) snoer en 3 randaarde stopkontakten. Maximale belasting (afgerold) 2400 Watt
59,-

Allibert medicijn-kastje
Van kunststof, met verstelbare vakindeling. Met magneetsluiting en veiligheidslot. In wit, mosgroen, bahama-beige, bruin/beige of blauw. Afm: 44 x 33 x 14,5 cm.
38,-

Toiletkast
Fraaie kunststof toiletkast naar keuze in wit, beige, mosgroen, mocca of blauw. Met lade, spiegeldeuren, stopkontakt en verlichting. Afm. 62 x 45 x 16 cm.
65,-

Boorstandaard
Zeer stabiele boorstandaard met diepte-aanslag, afleesbare boordiepte en met een terughaalveer voor vrijloop van de boor. Geschikt voor AEG, Bosch, Kress, Metabo of Peugeot
69,-

Black & Decker stofzuiger
De ideale stofzuiger voor werkplaats of gewoon in huis. Type D 600. Zuigt houtkrullen, stof, zaagsel enz. zonder problemen op. Met bijbehorende hulpstukken.
Adviesprijs 198,-
Bij ons slechts
129,-

Het grote doe-het-zelf boek
1001 Ideeën en tips voor binnen, buiten, tuin, terras of uw auto. Repareren, restaureren, verbouwen enz. Fraai boek met meer dan 1400 kleuren-afbeeldingen. 320 Pagina's.
Bij ons
24.90

10.000 artikelen onder één dak

PRAXIS

doe-het-zelf-center

DE GROOTSTE, DE KOMPLEETSTE, DE GOEDKOOPSTE

Geldig t/m 25 november zolang de voorraad strekt.

Heerlen — Keulseweg A 76 — Heerlerbaan — Kerkrade — Imstenraderweg — Afslag Kerkrade Heerlen-Zuid — Aken

Praxis Heerlen
Heerlerbaan 239
6418 BW Heerlen
045 - 41 77 70

P gratis

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond dd. 12 november 1981 is onder curatele gesteld: **Arend Charles Ten Hove**, geboren te Heerlen op 25 september 1948, wonende te Echt en aldaar verblijvende in de Pepijnklinieken met benoeming van de heer Jan Ten Hove, wonende te Sittard aan de J. Hoensstraat no. 1 (vader van curandus) tot curator en mevrouw Gerarda Petronella Ten Hove-Jongmans, wonende te Sittard aan de J. Hoensstraat no. 1 (moeder van curandus) tot toeziend curatrice.

Namens de curator,
mr. A.G.M. Jansberg,
advokaat en prokureur,
postbus 123,
6130 AC Sittard

Bij beschikking van de kantonrechter te Maastricht dd. 8 oktober 1981 is aan **Guillaume Aleida Niclaas Kostons**, geboren te Maastricht op 4 april 1963, wonende te Berg en verblijft, Maria Munster 10, handlichting verleend tot het aangaan van een vennootschap onder firma met zijn vader J.M.H. Kostons, voor het uitoefenen van een timmerbedrijf annex slijperij met alle rechten en verplichtingen hieraan verbonden een en ander in de ruimste zin des woords met inachtneming van het bepaalde in artikel 235 BW.

Inzake de faillissementen van:
1. de **V.O.F.Licht**, gevestigd te Obbicht, Karel van Bronckhorstlaan 38,
2. de heer **H.L.M.G. Nouwen**, wonende te Weert, Langstraat 43,
3. de heer **G.P.J.A. Pfennings**, wonende te Obbicht, Karel van Bronckhorstlaan 38, is door de rechtercommissaris bepaald dat de indiening van de schuldvorderingen moet plaatsvinden uiterlijk op 4-12-1981, terwijl de verificatievergadering gehouden wordt op 23-12-1981 te 10.00 uur in het Paleis van Justitie, Minderbroedersberg no. 4, Maastricht.

Mr. J.E.F.F.M. Duynstee
H. van Veldekeplein 29,
Maastricht
curator

Het faillissement van **Theresia Wilhelmina Gemma Theunissen**, Sittarderweg 34 te Munstergeleen, is geëindigd door het verbindend worden van de enige uitdelingslijst.

De curator
mr. I.C.P.Th.M. Bakers
Coriovallumstraat 5
Heerlen

Onroerend goed

Te k. in SITTARD woonh. m. gar. voor- en achtertuin. c.v. Ind.: gr. hal, woonk., open keuken, wc. bergruimte, 1ste verd.: 3 slpks., badk. + ligbad en 2e toilet, 2e verd.: gr. zolder event. 4e slpk. en bergruimte. Pr.n.o.t.k. Tel. 04490-22602.

Te k. voor uiterst snelle beslissers geh. gerenov. TUSSENWONING best. uit: oud Holl. woonkamer met sier open haard, luxe open keuken + install. badk m. ligbad en v.w. en w.c., 3 zeer gr. slpks., en gr. tuin, berging m. kleine achtertuin wel mog.heid tot bouwen v. garage, gr. beschoten zolder. Gehele pand onderkelderd. Vr.p. ƒ 112.000,– k.k. Te bev. Hereweg 93, N'hagen, tel. 045-314866, tuss. 12.00 en 13.30 uur of na 19.00 uur.

Wilt u uw huis in GELEEN E.O. snel verkopen? Bel dan: N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g. Lid NBM, Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Uw TAXATIEOPDRACHT wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g. Lid NBM, Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

V. part. te k. prachtig verbouwd ouder WOONHUIS m. c.v., garage en tuin. Opp. 30[illegible] m². Ind.: w.k. met mooie open h. en plavuiz.vloer, wc, mod. keuken, badk. m. ligbad en v.w., 2 gr. slp.kamers m. v.w., verder 2 gr. kelders pr. ƒ 113.000,– k.k. Mog. dir. te aanv. M. Suppers, Rect. Meussenstr. 3[illegible], Schaesberg, tel. 045-35038[illegible] b.g.g. 315557.

ZÓ ZIT U GOED MET DE HYGIËNE.



De één houdt 't bij eerlijk wit aardewerk, een tweede zoekt het in romantisch mosgroen en een derde valt op bahama-beige. Zoveel hoofden, zoveel zinnen.

Maar in één ding toont ons volk zich opmerkelijk eensgezind: Toiletten moeten schoon zijn. Fris en Helder. De beste garantie voor een hygiënisch schoon toilet en schone badkamer geeft Glorix.

Glorix Toiletreiniger maakt elk toilet hygiënisch schoon, is dik en hecht daardoor beter aan de te reinigen oppervlakten. Werkt overal, boven water en onder water. Verjaagt vuil en verdrijft alle onzichtbare gevaren.

En voor de frisse lucht zorgt die handige **Glorix Toiletverfrisser,** het grote blok dat zolang meegaat. Vult uw toilet met een frisse citroengeur na elke spoeling.

GLORIX. VOOR EEN FRIS EN SCHOON TOILET.

Schunck's nieuwe bontkollektie 1981 is een feest om te zien!
Wij kozen voor U deze week 5 modellen, van sportief modieus tot klassiek, om voor U het feest kompleet te maken.

Zweeds lam jasje in twee modellen. Zowel met vlot opstaand kraagje en splitten, als met sportieve kraag. Lengtes zijn resp. 65 cm en 70 cm. In de kleur ivoor. Maten: 36 t/m 46. Normale verkoopprijs f 795,- **Feestprijs** **675.-**

Roodvos jasje. Dit modieuze jasje is vervaardigd van zorgvuldig geselecteerde roodvospootjes. Zeer aparte kraag met roodvos staarten. Maten: 38 t/m 44. Normale verkoopprijs f 1675,- **Feestprijs** **1395.-**

Bisambuik mantels. Deze zeer elegante mantel is vervaardigd van speciaal geselecteerde velletjes met een prachtige zijde glans. Maten: 38 t/m 44. Normale verkoopprijs f 3750,- **Feestprijs** **3175.-**

Skandinavisch nerts jasje. Chique standaard nerts jasje met vlotte kraag en steekzakken. Lengte: 75 cm. Maten: 40 t/m 48. Normale verkoopprijs f 4500,- **Feestprijs** **3475.-**

Zuid Amerikaanse vos mantel. Deze zeer modieuze mantel met aparte verwerking en royale kraag, heeft bijzondere allure. Maten 38 t/m 42. Normale verkoopprijs f 4450,- **Feestprijs** **3750.-**

Schunck mode

kwaliteit wint altijd • heerlen, geleen

VEILING VEILING
Valkenburg

Zéér belangrijke openbare verkoping bij opbod van: kunst-, antiek-, meubilair- en inboedelgoederen w.o. een verzameling ivoor, juwelen, munten, schilderijen, bronzen beelden, koper en tin, porselein, partij kristal van Val St. Lambert, veel antiek, kasten, kisten, tafels, stoelen, lederen bankstellen en clubs, voltaires, ridderfauteuils, cilinderbureaus, brandkast, ± 1000 zéér fraaie Perzische handgeknoopte tapijten, berbers etc., in de zalen van Cocarde (ingang Casino) te Valkenburg (L), tel. 04406-15888, t.o.v. Gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen, op maandag 23 nov. a.s. om 19.00 uur en volgende dagen om 14.00 en 19.00 uur.

De veiling omvat: ant. Holl. kabinetten, ant. Westfaalse kast, ant. tinkasten, ant. 2-deurs kasten en spindes, ant. porselein en zilverkasten, ant. cilinderbureaus, ant. bureaus en schrijftafels, ant. eetkamers, ant. slaapkamers, ant. toilettafels, ant. bureaustoelen, ant. voltaires, ant. betaaltafels, ant. commodes en ladenkasten, ant. trog, ant. bidstoelen, ant. wieg, ant. banken, ant. kapstokken, ant. kisten, ant. theestoof + waterketel, ant. kinderfiets, ant. kinderschommelstoel, ant. schrijfcassette, ant. pianobankje, brandkast enz.

Ant. famille-rose trompetvaas 1,07 mtr. hoog met ant. hokker, ant. imari vazen, bloembakken, kraagvaas, schotels, enz.
Ant. Chineze vazen, borden, gemberpotjes, kastkommen, Porselein "fles" borden en schotels, hummeltjes enz.

Ant. Friese staartklok, ant. Duitse staande klokken, ant. Rotterdams staand horloge met mechaniek (maan-datum-dag) (J.D. Vetter), ant. bimbamklokken, ant. regulateur, ant. pendulestellen, ant. pendules, ant. tafelklokken, ant. cartelklokken enz.

Zeldzame ant. spiegels, collectie ant. wijwatervaatjes, ant. Holl. barometer, 18de eeuwse tegeltableaus, ant. tegels, ant. citers, ant. bijbels, ant. olielampen, ant. vuurplaten, oude vogelkooien, ant. gewichten, 24-karaat vergulde cassettes, ant. mijnlampen, ant. zuurstellen, ant. kruiken, ant. kassa, ant. houtgest. groepen en beelden.

Vele ant. bronzen beelden, bloempotten, steel- en hengselpannen, vazen, kandelaars, vijzels, haardstellen, ant. apothekersbalans.

Ant. tinnen theedoos, peper- en zoutstrooiers, zeer fraaie ant. tinnen thee- en koffiepotten, ant. Holl. tinnen maten, ant. tinnen borden en schotels enz.

Ant. Holl. kop en peerketels, ant. appelketels, ant. Holl. kop. melkbus, ant. kop. kraankan, ant. kop. beddepannen, ant. Holl. kop. blokkenbakken, ant. kop. samowars, ant. kop. deegbakken, pollepels, ant. Holl. kop. doofpot, kop. kastagnepoffer enz.

Rundlederen 2-zitsbankjes, vele led. bankstellen, led. clubs, voltaires, franse stoeltjes, fraaie eethoeken, salontafels, secretaires, commodes, vitrinekasten, hoekkasten, bureaus, telefoonbankjes, wijntafels, led. poefs, ridderfauteuils enz.

Vele schilderijen o.a. van: Amedée de Greef, Frans Halfferich (Haagse School), Kaiser, v.d. Neer, R. v. Raate, v. Ginkel, v.d. Kris, P. Schouten, Günter, B. Elshout, E. Giomgi - H. Corrodi-Roma enz.

Zeldzame collectie handgeknoopte Perzische tapijten en kussens o.a. Heriz, Meraban, Kirman, Hamadan, Nain, Ghom, Ardebil, Tabriz, Gaskay, Isphanan, Beloudj, Kolgai, Moud enz.
Wollen Marok. berbers.

Veel antiek zilver o.a.: broodmanden, schaaltjes, couverts, kelken, kop en schotel.

Zeer fraaie verzameling ivoor: beelden, tanden, Corpus, miniaturen, ivoren schaakspel, ivoren masker etc.

Gouden en witgouden sieraden met briljant, diamant, saffier, smaragd, robijn etc. Ant. bloedkoralen, granaten, witgouden en gouden horloges, armbanden, colliers, hangers, oorknoppen, dasspelden, broches en vele ringen met briljant, diamant enz.

Komt u kijken op:

Donderdag	**19 november**	**van 18.00 tot 22.00 uur**
Vrijdag	**20 november**	**van 10.00 tot 21.00 uur**
Zaterdag	**21 november**	**van 10.00 tot 21.00 uur**
Zondag	**22 november**	**van 10.00 tot 19.00 uur**

Catalogus aan de zaal à f 2,- Entree f 1,- p.p. Koopopdrachten gratis!!!

Veilingmeesters A.C. Pijnenburg en Annette Pijnenburg.
Ruwenbergstraat 12-14 te St. Michielsgestel. Tel. 04105-2403.

Onroerend goed

Huisbeurs
Eenmalige aanbiedingen:
Brunssum

Leenheerstraat 62, halfvrijst. prachtig woonhuis te k. Badkam. met ligbad, bidet, toilet, etc. 3 slpk., zolder, woonk. met open haard, open, eiken aanbouwkeuken, garage, kelder en c.v. Eenmalige prijs f 125.000,– k.k.

Brunssum

Woendershof 8a, eveneens eenmalige aanbieding, halfvrijst. woonhuis. Woonk., keuken, kelder, 3 slpk. + badkam., c.v. Opp. 3.90 are. Prijs f 129.500,– k.k.

Merkelbeek

Bovenderstraat 9, halfvrijst. woonhuis. Zeer grote woonkamer met open haard, open keuken, 3 slpk., zolder, ruime badk., gr. voor- en achtertuin, garage + berging. Eenmalig: f 126.000,– k.k.

Hoensbroek

Frisostr. 19, te k. tussenwoning, f 69.000,– k.k. Hypotheekrente 9,4% 28 jaar vast BLG. Woonkam., keuken, kelder, 3 slpk., douche, zolder, berging, netto f 400,– per mnd. Zonder aanbetaling. Verder div. woningen in alle prijsklassen te k., waarvan gegevens op ons kantoor. Te bevragen:

Van Oppen, Lindeplein 5, Brunssum
Tel. 045-254543

Te k. halfvrijst. woning, Gerben Sondermanstr. 8, HEERLEN. Voor- en achtertuin, vrijst. garage, kelder, 3 slaapk., badk. met ligb., bijkeuken en c.v., benedenverd. dubb. begl., zeer mooi. Pr. f 165.000,- k.k. Tel. 045-711929 of 414849.

WIJLRE: halfvrijst. herenhuis met pr. uitzicht op Geuldal. Woonk. 40 m², keuken 12 m², hal, toilet, garage/berging 8x3, 3 slaapk., badk. m. ligbad, 2e toilet, vaste trap m. gr. zolder, sout. 40 m² met c.v., mooie tuin op zuiden. Pr. f 190.000,-. Tienbundersw. 32, 04450-1039.

Maastricht: tussengelegen woonhuis, bj. '66, met berging en tuin. Ind. b.g.: gang, woonkamer met open haard, eetkeuken, douche en toilet. Verdieping: 3 slaapkamers, waarvan één met v.w. en trap naar beschoten zolder, c.v. Prijs f 97.000,- k.k. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN-NOORD hoekwon. ± 550 m3 woonk., open haard, 4 slpks., mod. keuken, ligbad, 2e toilet, cv.-gas, dakterras, kelder, zolder aanv. 2 mnd. pr.n.o.t.k. tel. 045-212613.

Schaesberg

Nog 1 halfvrijstaand herenhuis (nieuwbouw) te koop. Ind. o.a.: inpandige garage, woonkamer, ca. 36 m², open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, zolder. Verkoopprijs f 213.462,– v.o.n. (incl. renteverlies), met inruilmogelijkheid voor uw eigen huis.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Dieren

Mooie Duitse HERDER, teef, grote hond m. stamboom, 2 jr. en Mechelse teef, goed waaks, Voortstr. 114, N.hagen, tel. 045-310476.

Te k. ± 40 vlieg- en KWEEKDUIVEN. Ras. Janssen, Wanroy en Bootijn tevens kanaries geel, geelivoor, zalm. Yorkshire en valkparkieten. Rembrandstr. 28, Meezenbroek-Heerlen. Van 10 tot 17 uur.

Te k. schattige jonge HONDJES kl. ras f 35,-. Amstenraderwg. 20, Merkelbeek, tel. 254099.

Te k. mooie jonge PEKINGEESJES, m. stamb. Prov.weg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. Siamese POESJES met stamb. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Weg. omst. goed tehuis gezocht voor zeer mooi YORKSHIRE TERRIER en zeldzaam zware langharige Duitse herder. Dr. Kuypersstr. 38, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. PAUWEN, fazanten, kippen, Duitse herder, 2 jr. Julianastr. 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1870.

Te k. Gelderse MERRY, stokm. 1,50, drachtig van Catouchon, prestatie hengst stokm. 1,74, Markgravenstr. 62, Hoensbroek.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren, m. stamb. en ingeënt. Poedelkennel V. Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. DWERGPOEDELTJE, beige, bijna 1 jr. oud, reu, Rooseveltstr. 57, Waubach.

Staat ter dekking BOBTAIL reu m. goed pap. Inl. na 17.30 u. Tel. 045-251629.

Te k. 2 AQURIUMS met eiken ombouw 110x40x40 en 120x40x50. Ook inruilen tegen kanaries enz. Abdijhof 20, Ubach o. Worms, (Abdissenbosch).

Zwarte DWERGKEESJES en Engelse fokjes. Tel. 04459-1237.

Te k. mooie zwarte en gestroomde BOUVIERPUPS, v. KNPV-cert., lof. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 04494-41775.

Te k. AMAZONEPAPEGAAI, tam en sprekend. Te bevr. Kerkstr. 37, Koningsbosch.

SPECIALE AANBIEDING:
NU 150,- TOT 200,- KORTING

Slechts 14 dagen

Anker — Semi-lichtgewicht Vol. ZIG-ZAG van 549,— Nu: **399.-** KORTING 150.-

Anker — Semi-lichtgewicht ZIG-ZAG · nuttige steken van 629,— Nu: **479.-** KORTING 150.-

Anker — Vrije-arm met handgreep stretchsteek stikkende ZIG-ZAG van 795,- Nu: **595.-** KORTING 200.-

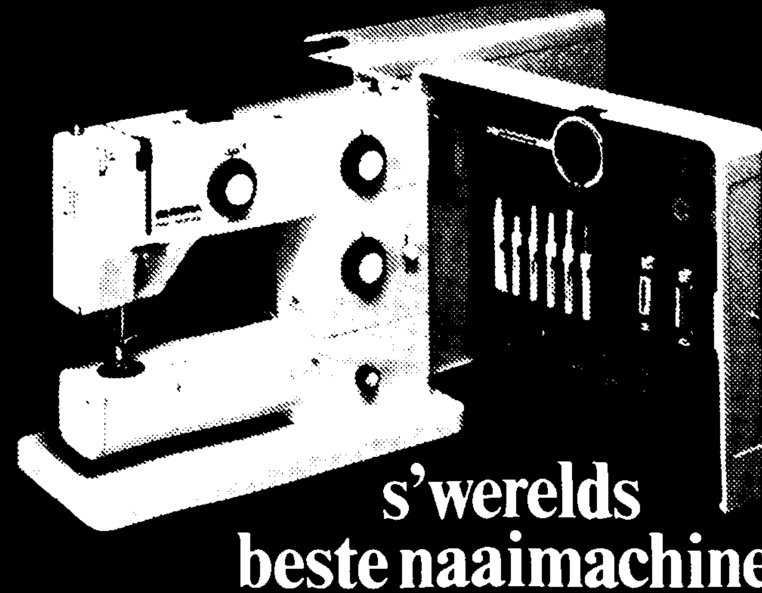
Anker — Vrije-arm met automatisch knoopsgat. Diverse stretch- en gebruikssteken van 895,— Nu: **745.-** KORTING 150.-

M'n oma heeft een ANKER, m'n moeder heeft een ANKER.
Ik heb een ANKER, en natuurlijk. . . . .
straks wilt u ook een ANKER naaimachine.

Verkoop en reparaties van alle merken naaimachines.

slechts 14 dagen

f 200-400.-
voor uw oude naaimachine
by aanschaf van **zwitsers precisiewerk**
BERNINA 900



s'werelds beste naaimachine

FA. KREWINKEL
Hoofdstraat 9, Kerkrade, 045-452054

FA. VELDMAN
Kouvenderstraat 68, Hoensbroek, 045-213538
Raadhuisstraat 14, Geleen, 04494-46480
Nobelstraat 6, Heerlen, 045-716100

FA. VD. BOORN/ 'T KLÖSKE
Julianastraat 39, Ulestraten, 043-644145
Kruisstraat 2, Meerssen, 043-647866

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

Wij betalen ƒ 50,– á ƒ 200,– voor uw oude auto, bel. 04446-1446 tev. grat. afh.

Te koop gevraagd SLOOP-AUTO'S, u belt 04405-2641, en wij komen langs.

VW GOLF de Luxe, 1600 S, type '76, als nw. getint glas, Ricardo open dak, verbr. 1 op 15, ƒ 4.950,–. Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. gevr. auto's va. 1974 t/m 1978 ook met schade. Tel. 04446-2747.

SLOOPAUTO'S gevraagd ƒ 50,–, ƒ 500,–, tel. 04446-2997 of 04446-2819.

Monteur biedt te koop aan met 3 mnd. garantie en financiering. VW-BUS, gesl., 1975 met nwe. motor, ƒ 2200,–; Fiat 127 L, 1975, km.st. 62.000, ƒ 1500,–; Mazda 929, 1978, km.st. 59.000, ƒ 3200,–; Ford Escort 1300 L, 1975, ƒ 2450,–, jubileumuitv. en sportwielen; Ford Granada 2300 GL, 1976 met nwe. gasinstall., schuifdak, trekhaak, sportwielen, km.st. 64000, ƒ 3200,–. Alle auto's i.z.g.st. Ringstr. 7, H'broek Steenberg, na 16.00 uur, tel. 045-219510.

SLOOPAUTO'S gevr. wij halen en betalen vanaf ƒ 25,– tot ƒ 500,–, schadewagens ook goed, tel. 04446-3058.

Talbot-dealer Rob van Ham Auto's, De Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT 1510 GLS '80 en '79; Talbot 1510 LS '81; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 S '78 en '77; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Simca 1100 LX '78 en '77; Simca 1100 ES '74; Chrysler 2 ltr. (automatic) '77; Sunbeam 1.6 S '78; Datsun Cherry FII '77; Peugeot 504 GL '79; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 304 '74; Renault R 16 '76; Toyota Carina (automatic) '78; Mazda 121 Coupé '77; Mini innocenti '81; Citroën GS stat.car '74; diverse goedkope inruilers. Alle Talbots vanaf 1980 met nog 5 jr. carrosserie garantie, inr. en fin. mogelijk, 's-zaterdags gehele dag open.

Te k. wegens vertrek buitenl. FORD Granada type 2000, bj. dec. '75, i.z.g.st., pr. ƒ 2250,-, Kast. Hillenraadweg 38, M'str., 043-624153.

TR 12, '75-'76, ƒ 1200,-, Cruyshaag 92B, M'str., De Heeg.

Te k. MITSUBISHI Lancer, bwjr. 1977, nw. model, kl. grijs metall., met extra's, weinig km gel., verk. in st. zoals nw. Keuring toegest., ƒ 5400,-, tel. 04490-24993.

FORD Capri type 1600 XL, '75, zeer mooie, ƒ 3650,-, Rotterdamstr. 24, Heerlen.

BMW 320.6, '80, 12.000 km; BMW 1802, '74, op LPG, i.z.g.st., ƒ 4500,-; Talbot Sunbeam, '80, a.nw., ƒ 8500,-; Ascona 1900 N, '78, ƒ 7900,-; Ascona 1600 SR, '76, ƒ 5500,-; Datsun Cherry, '77, ƒ 2900,-; Datsun 120 Y, '74, bruin; Peugeot 304, '74, rood; Kadett, '76, 4-drs., metall. blauw; VW 1200 autom., '75, ƒ 2250,-; Peugeot 504 autom. '71, ƒ 850,-; Golf LS, '75, automaat op gas, ƒ 5800,-; Passat '77 op gas, ƒ 6750,-; Golf '75, rood v.a. ƒ 3250,-. Fiat Mirafiori, i.nw.st., eind '76, 47.000 km; Commodore autom., op gas, '73. Gar., fin., inruil Bert ARETZ, Barbarastr. 10, Palemig Hrl. Tel. 045-721268.

Te k. FIAT Mirafiori 131 F 1600 CC, bj. '75. Tel. 04495-3202.

Te k. AMI 8 luxe '74, benz. 1:15 ƒ 750,–, Kasteelstr. 16, Brunssum.

Te k. SIMCA Rally 1, vr.pr. ƒ 2800,–, Fiat 127 vr.pr. ƒ 2500,– Hoolstr. 43, Voerendaal.

Te k. SUZUKI jeep hardtop met vele extra's '81, Mitsubishi Colt 1400 GLX aut. '81, Alfasud super 1.5 '80, BMW 525 automaat + LPG '76, BMW 320 rood metall. '77, Opel Ascona 1900 '78, Peugeot 104 GL '79, VW Golf diesel '79, Ford Taunus stationcar '79, Opel Kadett stationcar '79, Opel Kadett 1200 '76, Mini clubman '75, Audi 80 '73 Autoshop Geleen B.V., Op de Vey 47–49, Geleen (bij ijsstadion). Inruil, garantie en financieringen.

Van 1e eigenaar PEUGEOT 504 1800 nieuw model, aug. '79, met LPG en zeer veel extra's, pr ƒ 10.800,–, tel. 04405-2006.

Te k. OPEL Rekord 2 L. automatic + LPG, nw. model, bj. dec. '77, als nw. ƒ 7900,-; Fiat 132, 5 versn., stuurbekr., 2 ltr., bj. '78, met ANWB-rapport, als nw. ƒ 6900,-; Fiat 128 1300 CL, bj. '79, kl. rood, i.z.g.st. ƒ 5800,-; Opel Ascona, bj. '77, kl. oranje, schuifdak, zeer mooi ƒ 5900,-; BMW 525, 6 cyl., bj. '76, sportv., als nw. ƒ 7700,-; Honda Accord 5 speed, bj. '87, kl. rood, i.z.g.st. ƒ 6900,-; VW pers.bus, bj. '75, i.g.st. ƒ 3500,-; Escort 1300 automatic, bj. '78, als nw. ƒ 5250,-; Volvo 244 DL automatic, bj. '76, i.z.g.st., kl. rood, ƒ 5500,-; Citroën CX 2400 Pallas, halfautomaat, bj. '77, ƒ 5500,-; Mazda 121 coupé, bj. '78, blauw metall., ƒ 5500,-. Inr. mog. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

PEUGEOT 104 GL 6, bj. '77, bruinmet., zeer mooi. Chr. Kisselsstr. 30, Sittard, tel. 04490-12525.

Te k. MITSUBISHI Celeste GT 5 sportuitv., type '77. Europastr. 15, Schinnen, na 18 uur.

Te k. RENAULT 4 TL, bj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2800,-. Te bevr. tel. 045-457197, liefst na 17 uur.

Alleen 1e klas ocassions! Garantie 6 maanden, schriftelijk. Koop zonder risico. RENAULT R5 GTL, '80, blauw, 12.000 km gel.; Renault R4 GTL, zilver, '80, 16.000 km gel.; R. 5 TL, '78, rood; R 5, geel, '74, v.a. ƒ 1500,-; VW Golf diesel, 2x '80, 4-drs.; Golf LS, '79, beige; Golf Derby S, goudkl., '80; Golf S, '76, groen, ƒ 2700,-; Opel Manta GTE, '78, groen, ƒ 7500,-; Manta, zilver, '80, gas; Manta, '74, rood, puntgaaf, ƒ 2200,-; BMW 316, rood, '76, ƒ 8750,-; BMW 318, gas, '77, groen, ƒ 7750,-; BMW 320, '80, gas, als nw.; Opel Kadett City, '77, ƒ 4750,-; Opel Rekord, blauw, ƒ 6750,-; Opel diesel, '78, 4-drs.; Mercedes; Kadett, '74, ƒ 1750,-; Honda 4x Civic Prelude, '80; Accord Quintet, '81, autom., goudkl.; Jeep origin. landkruiser, luxe uitv., m. banken, alle acc., pas 22.000 km gel.; Jaguar 4.2, '77, zwart uitgeb. model, zeer apart; Capri 2000 S, type '80, rood, spoilers, stereo; Capri 1600, '77, zilver, ƒ 5700,-; Capri 1600 XL, '75, groen; Citroën Visa, '80, zwart; Citroën CX Pallas, diesel, blauw, ƒ 13.750,-; Ford 1600, '78, 4-drs., zilver, gas; 1600 stationcar, '78; Ford, 5-drs, ƒ 5750,-; Daf 66 SL Marathon, '76, rood; Kadett autom., '76; Mazda 818, '79, blauwmet.; Citroën GS, '79, zilver, ƒ 6750,-; Alfetta 1.6 GT, '77, ƒ 4750,-; Mercedes 350 SLE, zilver, '76, autom., 280 SL, Cabriolet; Renault R. 16, '78, TL, goudkl., ƒ 4250,-. Diverse inruil, inkoop, inr., financ., direct klaar. Lukassen Automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Ingeruild: BMW 320, '78, '79 en '80; BMW 518, '80; BMW 520, '79 en '80; BMW 525, '78 en '80; BMW 730, autom., '79; Honda Accord, 3-drs., '77; Peugeot 304 SR, '79, LPG; Peugeot 305 GL, '78; Ford Capri 1600 L, '78; Ford Taunus 2000 GL, '79; Toyota Celica 2000 Liftback, '79; Volvo 264 GLE autom., '78; Volvo 264 GL, autom., '77. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

PEUGEOT 604 automatic, sportw., alle extra's, zeldzaam mooi, bj. mei '79, ƒ 11.750,-; Honda Civic automaat, kl. blauwmet., bj. '77, ƒ 6750,-; Ford Taunus 1.6 L, '78, kl. bruin, ƒ 6500,-; Taunus, '76, rood, ƒ 4500,-; Honda Civic, bruinmet., bj. '76, ƒ 4500,-; BMW 525, kl. groen, i.st.v.nw., bj. '76, ƒ 7000,-; BMW 525, kl. grijs, ƒ 7000,-; BMW 320, kl. groenmet., nieuwstaat, nu ƒ 8950,-; BMW 1802, kl. wit, type '75, ƒ 4500,-; Ford Granada 2.3 L, goudmet., enz., bj. '78, zeer mooi, ƒ 7750,-; Mazda 323, kl. geel, bj. '79, 5-drs., ƒ 7900,-; Mazda 323, kl. blauw, 5-drs., bj. '77, ƒ 4950,-; Opel Manta sport, kl. geel, i.st.v.nw., nw. model, '77, ƒ 6250,-; idem kl. groen, ƒ 6000,-; Opel Rekord diesel, oud model, iets moois, ƒ 3950,-; Toyota Celica, bj. '75, kl. geel, ƒ 4500,-; Celica Liftback, nw. model, ƒ 6000,-; Mitsubishi Sapporo sportcoupé, 39.000 km, kl. zilver, bj. '78, ƒ 8750,-; Citroën CX 2400, kl. zilver, bijna '78, ƒ 6500,-; Citroën GS Break, kl. ivoor, bj. '80, ƒ 8900,-; BMW 518, kl. zilver, ƒ 4500,-; Ford Transit bestel diesel, bj. '78, ƒ 6500,-; Fiat X 19 sport Cabriolet, ƒ 5250,-; Renault 6 TL, bj. '75, ƒ 1500,-; Ruska Buggy, type Mercedes, ƒ 3250,-; Ford Mustang Ghia, 4 cyl., autom., kl. zilver, ƒ 4500,-; Alfa Romeo GT sportcoupé, ites-spuitwerk, ƒ 4900,-; Alfetta 1.6 Sedan, kl. rood, ƒ 4900,-, bj. '77. Div. inruilers tegen opruimprijzen. Inruil mogelijk, snelle financ. en gar. Occasioncentrum Spaubeek, BP-tankstation, garagebedrijf. Parallelweg 1, tel. 04493-3921, Spaubeek. Direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Let op, let op, inruilers van een zeer gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Let op: CITROËN CS 2000 met stuurbekr., '78 ƒ 6750,–, Opel Commodore, '76 coupé ƒ 3750,–, Mazda 1300, '77 ƒ 3250,–, Peugeot 304 GL met pook, '77 ƒ 3450,–, Mazda 616, '76 met LPG ƒ 3250,–, VW Scirocco, '76 ƒ 4650,–, Renault 6, '77 ƒ 2450,–, Mazda 818 coupé, '75 ƒ 2450,–, Vauxhall Viva, '75 ƒ 1450,–, Datsun Cherry stationcar met gas, '76 ƒ 2950,–, Simca 1100, '78 ƒ 2750,–, Toyota Carina, '74 ƒ 1250,–, VW Kever, '73 ƒ 950,–, Toyota Celica, '75 ƒ 3250,–, Simca 1307, '77 ƒ 3250,–, Toyota Corolla, '75 met gas ƒ 2750,–, Citroën CX 2200, '77 ƒ 4750,–, Peugeot 504 GL break zeldzaam mooi, '73 ƒ 2750,–, Datsun 160 B, '77 ƒ 2750,–, inruil mogelijk snelle financiering, sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7 Kerkrade-W. (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

MINI Clubman, bj. '75, i.pr.st., ƒ 2450,-. Tel. 045-441821.

Te k. BMW 1602, bj. '74; Opel Manta 12 S, bj. '77. Egstr. 64, Heerlen-Heerlerbaan.

Te k. FIAT Fiorino, bj. '80, 12.000 km, i.z.g.st.; Lancia Fulvia coupé; HF Renault Estafet, ijsventwagen. Tel. 045-721510.

Prachtige BMW 525, bj. '78, tiptop in orde, groenmet., LPG, getint glas, schuifdak, radio, vr.pr. ƒ 16.500,-. Eyckhagenlaan 10, Schaesberg, tel. 045-313689.

Front wheel drive 1400 DL SUBARU bwj. '76, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 1650,–, kmst. ƒ 58.000,– ± . Tel. 043-620092.

Autobedr. M. Hogenhout biedt te koop aan: OPEL Kadett 1200 N 4-drs. 32.000 km, blauw met. 1e eig.; Opel Kadett coupé met LPG, blauw met. '77; Opel Ascona 1900 Berlina 4-deurs 10-11-'76 met LPG 40.000 km, blauw met. zwart leren dak. Ford Granada 2800 GL, nieuw model goud met. '78; Ford Capri 1600 GTR '74 ƒ 2000,–. Inruil, garantie, 3 mnd. volledig. Wilhelminastr. 146, H'broek.

Te k. MINI Clubman 1100, zeer zuinig, bj. '75, i.z.g.st., pr. ƒ 2400,-. Tel. 045-441356.

WA- en all-risks, honderden guldens GOEDKOPER! Bel 045-317982, ook financ.

Wie ruilt JAQUAR XJ 6 met gasinst., bj. '76, tegen Honda Prelude of Quintet, tel. 045-312232.

Te k. FORD Taunus 1600 L, metallicbruin met vinyl dak, bouwjr. 1978, pr.n.t.k., km.st. 54.000. Gebr. Marisstraat 3, Heerlen. Tel. 045-724667, na 18 uur.

MGB 1976 met spaakwielen, Mini 1100 spec. 1980, Innocenti 120 L, 1979, Austin Maxi 1750 HL, 1977, Princess 2000 HL, 1978, Renault R4 GTL, 1978, nog enkele nieuwe Austin en Morris-modellen met grandiose korting. Autobedrijf Balt B.V., Kasteellaan 1 Heerlen, tel. 045-721541. Uw B.L. Dealer.

VOLVO 343 DL '79, pr. auto, elke test toegest., slechts ƒ 9750,– 04490-12138.

Te k. AUDI 50 LS, bj. '75, groenmet., i.g.st. Te bevr. Arendstr. 2, Heksenberg-Heerlen.

Te k. BMW 520, bj. '75, kl. donkerblauwmet., i.z.g.st., ƒ 4700,-. Anjelierstr. 34, Sittard.

Te k. BMW 525, 6 cyl., met nw. LPG-install., bj. '75, groenmet., als nw., ƒ 5900,-. Seipgenstr. 24, Geleen.

OPEL Kadett, bj. '76, m. LPG en trekhaak, vr.pr. ƒ 3200,-; Mini Clubman, '76, vr.pr. ƒ 2900,-; Toyota Sportwagon, '78, i.z.g.st., ƒ 7500,-, inr. mog. Genzon 1, Ulestraten, tel. 043-642909.

Te k. VW-KEVER, bj. '75, automatic, i.z.g.st., Stationsstr. 17a, M'str., 043-16176.

Te k. SIMCA 1000 Rally I, bj. '75, lak moet iets bijgewerkt worden, ƒ 750,-. Auto Roda, Langheckweg 36, industrieterrein Dentgenbach Kerkrade.

G.G. Auto's biedt aan: KADETT City, '78; Golf S, '77; Citroën Eend, '78; Honda Civic, 3-drs., '78; Austin Allegro 1500, zeer mooi, '78; Datsun 120 A F II, '77; Datsun Cherry, '76; Mazda 818, 4-drs., '75; Mini 1000, '73, ƒ 1200,-; automatic; Honda Civic, '78, 30.000 km; Peugeot 504 TI, '77; Datsun 120 Y, '76; Daf 46, '76; Citroën GS Club, '76. Garantie, inruil en financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen.

VOLVO 244 GL
bj. '79, 1e eig., km.st. 71.000, pr. ƒ 17.500,-. Tel. 045-313239.

AFSCHRIJVING 1000, per maand. Peugeot 505 GR, kleur met. beige; electr. schuifd., getint glas, km.st. 11.000, 7 mnd. oud, huidige nieuwpr. ƒ 28.500,-, nu voor ƒ 21.500,-. Met nog 5 mnd. fabrieksgarantie. Autobedrijf Jac Klijn, Volvo-dealer, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Te k. wegens overl. VOLVO 343 DL automatic, bj. 11-12-79, km. 26000, splinternieuw, Steenkoolstr. 25, Hoensbroek, tel. 224123 b.g.g. 225913.

Te k. DATSUN 120 Y, i.g.st., bj. juli '74, ƒ 1450,– Pr. Irenestr. 9, Chèvremont, na 16.30 uur.

Te k. mooie MANTA 1.6, i.z.g.st., ƒ 1500,–. Pr. Irenestr. 9, Chèvremont. Na 16.30 uur.

DAGELIJKS NIEUWE KLEDING AANVOER!!

BEKENDMAKING

PARTIJ, 25.000 STUKS 1e KWALITEIT DAMES EN HERENKLEDING

Door stagnerende afzet aan winkeliers kunnen wij u gedurende korte tijd

25.000 STUKS

1e kwaliteit DAMES EN HERENKLEDING aanbieden van gerenommeerde fabrikanten en groothandel. Dat betekent de winterkollektie van '81/'82 voor ABSOLUTE STUNTPRIJZEN

GEEN VERKOOP AAN WINKELIERS!!



engels KOSTUUM
elders minstens 198,-
105,-
BIJ ELMO

St. NICOLAAS KOOPJES!!

OCHTENDJASSEN	36,-
PULLOVERS zuiver scheerwol	25,-
OVERHEMDEN 2 stuks voor	27.50
SJAALS	8.90
SPENCER + OVERHEMD sámen	34.95
VOOR KINDEREN TRAININGSPAKKEN	28,-
PYAMA'S	11.90



KOLBERT
elders minstens 98,-
49,-
BIJ ELMO



gewatteerd JACK
elders minstens 89,-
39,-
BIJ ELMO



AUTO-COAT
elders minstens 129,-
79,-
BIJ ELMO



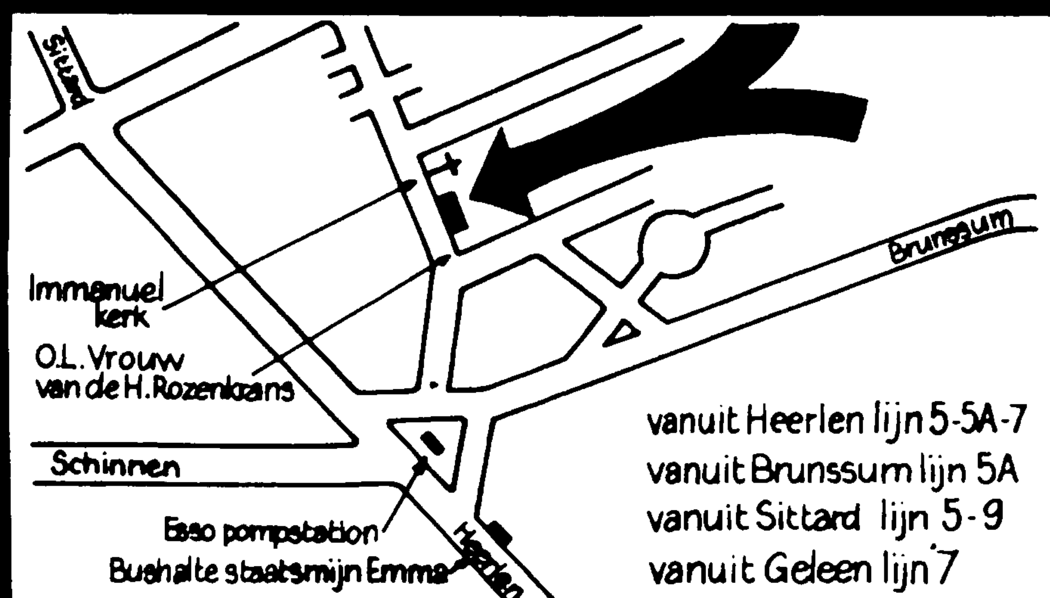


REGEN-MANTEL
elders minstens 89,-
49,-
BIJ ELMO



COLLEGE COAT
elders minstens 129,-
69,-
BIJ ELMO

ELMO TREEBEEK



KONFEKTIEVERKOOP „ELMO"

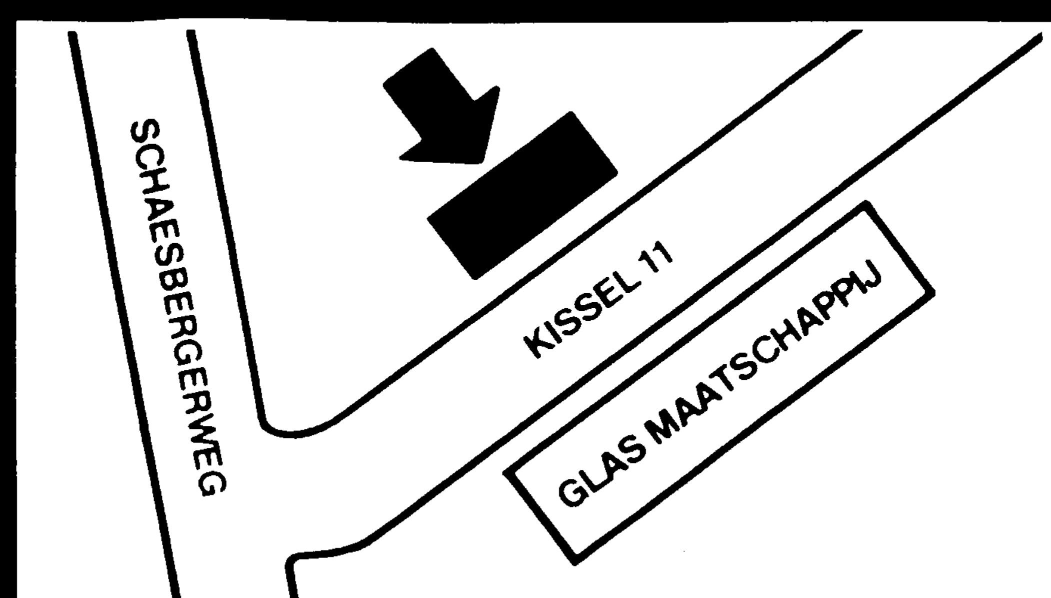
Komeetstr. 25 Treebeek
Tel.045-217260

Kissel 11 Heerlen
Tel.045-721080

Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur. Maandag v.a. 13.00 uur.
Zaterdag van 9.00-17.00 uur.

Donderdag koopavond

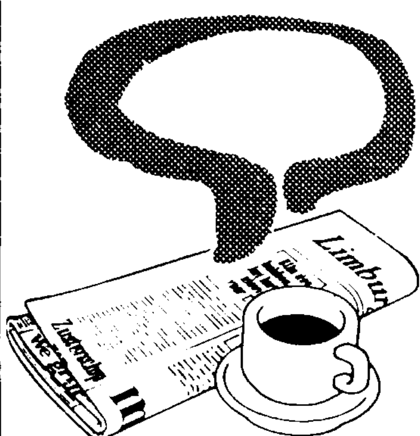
ELMO HEERLEN



Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Donderdag 19 november 1981 ● Pagina 19

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Zuinig

● *Dat wordt niets met die bezuinigingen, helemaal niets. Want er zijn mensen die vinden andere dingen veel belangrijker dan bezuinigen. Gistermiddag in het café stond een man met een blauw colbertje aan en een grijze sjaal om, die theatraal beweerde: „Meneer, ik heb zo'n hekel aan Schinveld; als ik naar Roermond moet, rijd ik via Maastricht". Begrijpt u nu waarom wij denken dat het niets wordt met die bezuinigingen, want als je voor zoiets zoveel extra kilometers rijdt, tja, dat kost geld.*

Oma

● *Oma is een heel lief mens. Ze woont in een leuk klein huisje met heel veel planten voor de ramen en een altoos geschrobde stoep en een koperen pingel-bel die schittert in de zon. „Morgen geeft Els van ons een feestje", zei de dochter van oma, terwijl ze handig een koekje naast het kopje legde. „O, je dochter Els geeft een feestje", zei oma, bijna afwezig. „Tja, ze woont nu tien jaar samen met haar vriend en dat gaan ze vieren", zei de moeder van Els, niet geheel zonder trots. „O, wat leuk", zei oma, opeens geheel bij de tijd, „en wanneer is de mis?"*

Puin

● *Een dame had de moeite genomen om helemaal uit Amsterdam naar het „zachte" zuiden te reizen teneinde in het Heerlense het Thermenmuseum te bezoeken. Nadat de bezoekster de blootgelegde overblijfselen van de Romeinse badinrichting een tijdje had bestudeerd, schreed zij resoluut terug naar de kassa en eiste haar ƒ 1,50 entreegeld terug met het argument, dat zij in Amsterdam genoeg puin kon zien zonder betaling. Waarop één der oudheidkundigen – in het geheel niet paf – ad rem antwoordde: „Dat kan wel zijn, maar dat is lang niet zo'n duur puin als dat van Heerlen".*

Kassa

● *„Alles goed en wel", zei onze man van Palemig toen hij vernam wat zich in het Thermenmuseum had afgespeeld met die Amsterdamse dame. „Alles goed en wel, maar wat deed die oudheidkundige in vredesnaam bij de kassa?"*

Vast

● *„'t Is vreselijk", verzuchtte hij, „ik zit er gewoon aan vast; ik kom er niet meer los van. Als je er één keer mee begonnen bent, dan blijf je aan de gang". Vreselijke voorstellingen zweefden rond in onze gedachten en een oprecht medeleven steeg omhoog. Hij vertelde door: „Nee, je moet met dat soort zaken voorzichtig zijn. Een onbewaakt moment, een ogenblik van zwakte en je gaat voor de bijl en de hele toestand begint van voren af aan", en terwijl hij dat zei dook hij in zijn tas en haalde een dropje te voorschijn. „Ik eet wel een kilo per dag", zei hij triest. „Och, dat is niet zo erg", stelden wij hem gerust, „mijn moeder heeft dat met pinda's".*

Druk

● *Afgepeigerd was ze, toen ze gisteren thuiskwam met het boodschappen doen. „Verschrikkelijk, wat was het druk in de stad", zei ze tegen haar man, toen ze goed en wel aan de thee zaten. „Je kon gewoon over de hoofden van de mensen lopen, overal even druk zeg, wat was er eigenlijk aan de hand". Haar man, een bedaard en rustig type, wist uiteraard dat in Duitsland „Buss- und Bettag" gevierd werd en dat dat de oorzaak was van de drukte. „Je had veel beter komende zaterdag boodschappen kunnen gaan doen", zei hij, verbaasd over zichzelf omdat hij zich met een onderwerp als boodschappen doen bezig hield. „Maar Eric toch, zaterdag is het helemaal druk, hoe kun je nou zo iets zeggen". „Welnee" zei Eric, „zaterdag aanstaande is het helemaal niet druk, want dan loopt de helft van Nederland door de straten van Amsterdam te demonstreren. Dat is de meest gunstige tijd om boodschappen te gaan doen".*

Drop

● *Het meisje van de dropjestent,
is laatst getrouwd met een nette vent,
nu loopt ze rond in wijde jurken
en verkoopt in plaats van drop, augurken.*

Doodsoorzaak meisje in bar niet zeker

AMSTENRADE – Laboratoriumonderzoek moet uitwijzen wat de doodsoorzaak is geweest van de 18-jarige T. Remsenyi uit Rotterdam. Het stoffelijk overschot van het meisje werd dinsdag in een kamer van een bar in Amstenrade gevonden. Het meisje was maandag met haar vriendin, die in de bar werkzaam is, meegegaan. Zij voelde zich ziek en ging in een van de kamers op bed liggen. Later op de avond heeft men nog getracht haar wakker te maken, maar dat lukte niet. In de loop van dinsdagochtend ontdekte de eigenares van de bar dat zij was overleden. Dr. Zeldenrust heeft gisteren sectie verricht. De mogelijkheid wordt niet uitgesloten dat het meisje aan een vergiftiging is overleden.

Brandweerkazerne Kerkrade vernieuwd

KERKRADE – De in 1959 gebouwde brandweerkazernes aan de Hammolenweg in Kerkrade ondergaat een fikse uitbreiding. Er is een plan samengesteld dat totaal 2,3 miljoen gulden gaat kosten. Behalve bouwkundige wijzigingen, worden ook elektronische en werktuigbouwkundige werken uitgevoerd. Ook is rekening gehouden met een eventuele uitbreiding van het rollend en technisch materieel van de gemeentelijke brandweer.
In het nieuwe plan wordt de garage met vier meter uitgebreid. Voor de huidige magazijnen komt een complete nieuwbouw met kantoorruimten. Boven op deze nieuwbouw komt een accommodatie met een recreatie- en TV-ruimte, keuken, speciaal kantoor voor de commandant en een nieuwe meldkamer. De meldkamer wordt voorzien van alle mogelijke nieuwe technische snufjes. De nachtploeg krijgy op de bovenverdieping acht slaapkamers met bijbehorende toilet- en wasgelegenheid.
Het project komt mogelijk in aanmerking voor een subsidie van 700.000 gulden wegens uitvoering van het werk als leerlingenbouwplaats.





● *Huub Oostwegel: schandalig wat CDA doet*

Huub Oostwegel (D'66) over wethouderskeuze:

'Ongelooflijk wat het CDA zich permitteert'

Van onze verslaggever

HEERLEN – De afdeling Heerlen Hoensbroek van D'66 is woedend op het CDA-Heerlen over de manier, waarop men in Heerlen tot de keuze van de vijf nieuwe wethouders is gekomen. Zoals het LD dinsdag publiceerde krijgt de nieuwe gemeente Heerlen met ingang van 4 januari 1982 drie wethouders van het CDA, één van de PvdA en één van de VVD. D'66-lijsttrekker Huub Oostwegel zegt dat D'66 door het CDA wel genoemd wordt als coalitiepartner, maar dat daar wezenlijk nooit over gepraat is.

„Wij hebben één gesprek gevoerd met het CDA en een brief geschreven naar CDA-voorzitter Bijsmans. Daarna hebben wij niets vernomen. In onze brief hebben wij het CDA uitgenodigd verdere voorstellen te doen, maar ook daarop hebben wij niets meer gehoord. En dan moeten we daarna uit de krant vernemen dat we volwaardig coalitiepartner zijn zonder wethouders. We hebben het CDA laten weten dat D'66 een coalitie tussen CDA, VVD, PvdA en D'66 constructief vindt en een goede zaak voor Heerlen. Maar we hebben daarbij gezegd, dat D'66 zich in het programma van dat college wel moet kunnen herkennen. En daar is nooit verder over gepraat".

Fatsoen

Boos is D'66-aanvoerder Huub Oostwegel ook dat alle partijen, ook de groepen die niet bij het wethoudersoverleg betrokken zijn, nooit iets van het CDA hebben gehoord. „Het zou fatsoenlijk zijn geweest wanneer met iedere fractie was gepraat en wanneer iedere fractie bericht zou hebben gekregen over de gang van zaken. Ook als grootste fractie moet het CDA respect hebben voor ieder raadslid dat gekozen is en dus een deel van de bevolking vertegenwoordigt", vindt hij. De nu gevolgde gang van zaken is voor D'66 in elk geval onbegrijpelijk. „Het lijkt erop dat het CDA het vlees al verdeeld heeft, maar dat de beer nog geschoten moet worden", zegt Huug Oostwegel.

CDA-voorzitter Peter Bijsmans is het daar helemaal niet mee eens. „We hebben met D'66 gepraat en toen is ons gebleken dat D'66 geen moeite had met de 3–1–1-verhouding voor de wethoudersverdeling. D'66 vroeg zelf geen wethouderspost. De belofte aan D'66 dat deze partij zich moet terugvinden in het collegeprogramma moet nog worden ingevuld. Dat staat ook trouwens in het artikel in de krant. D'66 heeft gezegd geen moeite te hebben met een VVD-wethouder, zegt Peter Bijsmans. „Het invullen van dat programma zal volgens mij geen wezenlijke problemen opleveren. Wanneer je de verkiezingsprogramma's van de vier partners vergelijkt zie je erg veel punten van overeenkomst", aldus de heer Bijsmans.

Toneelauto in de fik

HEERLEN – Vermoedelijk door sluiting in de kabels van het motorblok vloog gistermiddag de personenauto van het Limburgs Jeugdtoneel in de fik. Dit gebeurde toen de chauffeur druk bezig was het voertuig met aanhang vol toneelattributen achteruit tegen een helling op te rijden om bij het gemeenschapshuis Romantica het een en ander uit te laden. Dankzij de tegenwoordigheid van geest van een voorbijganger kon de brand beperkt blijven tot het voertuig. De man haalde snel in het gemeenschapshuis een brandblusapparaat en was de brand snel meester. Door zijn optreden bleef de kostbare lading in de aanhangwagen behouden.



● *De voorbijganger en de bestuurder van de auto van het Limburgs Jeugdtoneel waren de brand snel meester*

Inbraken Kerkrade

KERKRADE – Bij een inbraak in een café aan de Bleijerheiderstraat verdween 1200 gulden uit de kassa. Uit een school aan de Heydendahlstraat verdwenen een stereoinstallatie en een koffiezetapparaat. Op klaarlichte dag werd een motorzaag van ruim 1700 gulden gestolen op een bouwterrein aan de St.-Pieterstraat.



● *Leerlingen van de Christus Koningschool terwijl men druk bezig is met het aanbrengen van borden.*

Namaakborden voor school Nieuw Einde

HEERLEN – Met het plaatsen van namaakverkeersborden protesteerden gistermiddag de oudervereniging en de leerlingen van de Christus Koningschool tegen de gevaarlijke verkeerssituatie voor de kinderen aan de Anjelierstraat (Nieuw-Einde). Het oversteken van de Anjelierstraat bij de school is zelfs zo gevaarlijk dat de verkeersbrigadiertjes bij hun werk omver worden gereden, waardoor zij zich niet meer melden voor dit werk.

Tot nu toe worden de brigadierjtes beschermd met een minimale bewegwijzering en enkele strepen op de weg. De oudervereniging vindt dit niet voldoende en zelfs voor de kinderen gevaarlijk, omdat de automobilisten zich niet zouden houden aan de maximum snelheid van 50 kilometer maar over de Anjelierstraat razen met een snelheid die alleen geschikt is voor een autosnelweg. Hetzelfde speelt zich af aan de NAVO-Laan bij de nieuw te bouwen school.

De oudervereniging wil met dit protest nogmaals wijzen op het probleem. Bovendien wil men dat de namaakborden vervangen worden door echte, dat er een grote markering op het wegdek wordt aangebracht en dat er geen gesprek op gang komt waarbij ook de nieuwbouw aan de Anjelierstraat-Zes Landenstraat wordt betrokken. Tot zolang wil men een ouderbrigade gaan formeren. Hiervoor heeft men 10 ouders nodig die eenmaal in de vier weken aan de beurt zijn om te brigadieren. Ouders nodig die belangstelling hebben kunnen zich aanmelden bij Wim Waltmans, hoofd van de Christus Koningschool, tel. 212250.

Vogelvangers gepakt in Kerkrade

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft procesverbaal opgemaakt tegen zes inwoners van die stad wegens het vangen van beschermde vogels. De politie nam vangmiddelen en diverse vogels in beslag.

Derde overwinning landelijke wedstrijd

LHNO Nuth wint huishoudscholendag

ALPHEN AAN DE RIJN/NUTH – De LHNO-school van Nuth heeft voor de derde achtereenvolgende keer de Nationale Huishoudscholendag van het Bedrijfschap Slagersbedrijf gewonnen. De meisjes van Nuth kwamen als de besten uit de bus op diverse onderdelen van de wedstrijden. De wisselbeker komt definitief in het bezit van de LHNO-school uit Nuth, maar de school mag in het vervolg niet meer deelnemen aan de wedstrijden.

De Nationale Huishoudscholendag werd gisteren, voor de 18e keer in Alphen aan de Rijn gehouden. Zestien huishoudscholen uit alle provincies namen deel. In vier wedstrijden (opmaken van een grote vleeswarenschotel, een hors d'oeuvre, een warme vleesschotel en een koude snack) kwamen drie meisjes van iedere deelnemende school tegen elkaar uit.
Marie-José Huntjens uit Schimmert won de tweede prijs bij het opmaken van de vleeswarenschotel, Marinka Bouwens uit Schinnen haalde de eerste prijs in de categorie hors d'oeuvres terwijl Nicolle Lodérus uit Nuth de hoogste prijs behaalde voor het klaarmaken van de warme schotel. Anita Ramaekers uit Nuth tenslotte behaalde de derde prijs bij het bereiden van de koude snack.
Ook de St.-Beigidaschool uit Brunssum na deel aan de manifestatie. Een leerling van deze school viel in de prijzen. Shirley Berkers uit Brunssum, die de eerste prijs behaalde bij het opmaken van de grote vleeswarenschotel.



● *Dokter Suijs bij het „metselwerk".*

Nieuw medisch centrum Simpelveld

Vertrekkende arts legt eerste steen

SIMPELVELD – Woensdagmiddag legde dokter Suijs van Simpelveld de hoeksteen aan de ingang van het medisch centrum dat in mei 1982 aan de Dr. Ottenstraat wordt geopend. Het gebouw gaat drie praktijken bevatten en een reservepraktijkruimte voor de artsen Vijgen, Jehne en Crutzen, die de praktijk van dokter Suijs overneemt.

Het gebouw wordt met de meest moderne apparatuur uitgerust, die door de artsen gezamenlijk wordt gebruikt. Het medisch centrum wordt gebouwd naar een ontwerp van architect Louis Vliexs. Namens de artsen bedankte de heer Vijgen de gemeente voor de medewerking bij het beschikbaar komen van bouwgrond en dokter Suijs voor de vele jaren die hij als prettig collega van de Simpelveldse huisartsen heeft gewerkt in het dorp.

Met vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van

Victorine Mechtild Marie Christine

dochter van
Wiel Zimmermann en
Josine Zimmermann-Theunissen
zusje van **Jef, Paul, Twan**

16 november 1981, 6321 CE Wijlré, Krommeweg 6

De heer en mevrouw Van der Eijk-Bots geven met grote vreugde kennis van de geboorte van hun zoon

Robert Jan Mathijs

12 november 1981
6001 Southland Av. T1
Alexandria Va 22312
U.S.A.

Theo Agelink
en
Annemie Janssen

hebben de eer u hierdoor kennis te geven van hun voorgenomen huwelijk op vrijdag 20 november a.s. om 14.15 uur in het gemeentehuis te Ubach over Worms.

De kerkelijke inzegening zal worden voltrokken om 14.45 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.

Gelegenheid om uw gelukwensen aan te bieden is er van 18.30 tot 20.00 uur in het gemeenschapshuis aan de Heigrindelweg 84 te Heksenberg.

Ubach over Worms, november 1981
Spaarweiden 49

Op zaterdag 21 november as. hopen onze geliefde ouders en grootouders

Jo Baten
en
Corrie Baten-Boekhout

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.
Op die dag wordt ter hunner intentie een plechtige h. mis opgedragen om 16.30 uur in de Heilige Drievuldigheidkerk te Schaesbergerveld.
Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur in de parochiezaal in de Mesdagstr. Meezenbroek.

Hun dankbare kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, november 1981
Limburgiastraat 95

Dankbetuiging

Aan familie, vrienden, bekenden, buurtbewoners, eerwaarde heer pastoor, edelachtbare burgemeester en wethouders, fanfare, drumband, trommel- en pijpkorps en voetbalvereniging heel hartelijke dank voor de vele felicitaties, bloemen en cadeaus, ontvangen bij gelegenheid van onze gouden bruiloft.
Wij hebben het samen tot een onvergetelijke dag gemaakt.

A. Daemen
H. Daemen-Kleuters
en hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Jabeek
Etzenraderweg 9

In plaats van kaarten

Bij deze willen wij iedereen hartelijk danken voor de felicitaties, bloemen, cadeaus en belangstelling die wij bij ons

50-jarig huwelijksfeest

mochten ontvangen

Frans en Jet Kamps-Ramaekers
Kinderen en kleinkinderen

Van Waterschoot v.d. Grachtstraat 5, Wijlre

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, geven wij kennis dat God tot zich genomen heeft, gesterkt door het h. sacrament der zieken, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Hub Latten

in de leeftijd van bijna 80 jaar.

Zusters, zwager, neven en nichten

18 november 1981
Benzenraderweg 291, 6417 SR Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden maandag, 23 november, as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleance.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de h. missen van dit weekeind.
Hub is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, zondagmiddag van 15.00-15.30 uur.

Bedroefd om zijn plotselinge heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het geheel onverwachte overlijden, in de leeftijd van 57 jaar, van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opie, broer, schoonzoon, zwager, oom en neef

Nicolaas Schutte

echtgenoot van
Hinke Bakker

In dankbare herinnering:
Brunssum: **H. Schutte-Bakker**
Den Helder: **Henk en Diane**
Jacqueline, Leon
Brunssum: **Nellie en Hub**
Chantal, Ramona
Brunssum: **Jeanny en Joyce**
Brunssum: **Irene en Lyle**
Brunssum: **Wim**
Fam. Schutte
Fam. Bakker

Brunssum, 17 november 1981
Schutterstraat 54

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 21 november as. op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.
Bijeenkomst aan het rouwhuis, Schutterstraat 54 aldaar, van waar vertrek naar voornoemde begraafplaats om 11.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Op wens van de overledene, geen rouwdienst.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd om zijn plotseling heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden in de verpleegkliniek Invia te Sittard, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 76 jaar, van mijn dierbare echtgenoot, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubertus Simon Joseph Titselaar

echtgenoot van
Maria Elisabeth Cremers

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Buchten: **E. Titselaar-Cremers**
Familie Titselaar
Familie Cremers

6121 EV Buchten-Born, 17 november 1981
Dorpsstraat 140

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Buchten.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdagavond 20 november as. om 19.00 uur zal er tot zijn intentie een h. mis worden opgedragen in de kerk van St-Catharina te Buchten.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, alwaar bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Geheel onverwacht is in de leeftijd van 61 jaar van ons heengegaan, gesterkt door de h.h. sacramenten der kerk, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Joseph Cornelius Franssen

Uit aller naam:
Kinderen en kleinkinderen
Mevrouw J.A.S. Franssen-Dohmen
Familie Franssen

6441 SR Brunssum, 17 november 1981
Veldstraat 61

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Vrijdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Na een kortstondige ziekte hebben wij heden nog vrij onverwacht afscheid moeten nemen van onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Josef Schleipfenbauer

weduwnaar van
Theresia Lutgens

Hij overleed voorzien van de laatste h. sacramenten op de leeftijd van 73 jaar in de verpleegkliniek te Heerlen

De bedroefde familie:
Ubach o. Worms: **Tiny Schleipfenbauer-Lamers**
Ubach o. Worms: **Jan en Nelly Schleipfenbauer-van Duynhoven**
Ubach o. Worms: **Joseph en Mientje Schleipfenbauer-Bosch**
Nieuwenhagen: **Mia en Wiel Junggeburt-Schleipfenbauer**
Meerssen: **Hein en Marlene Schleipfenbauer-Ostern**
Ubach o. Worms: **Huub en Ans Schleipfenbauer-Lutgens**
en al zijn kleinkinderen
Familie Schleipfenbauer
Familie Lutgens

6381 KW Ubach over Worms, 18 november 1981
Corr.adres: Europaweg 222

De plechtige rouwdienst zal worden gehouden op zaterdag 21 november as. om 10.30 uur in de H. Theresiakerk te Lauradorp, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats te Nieuwenhagen (Haanweg).
Vrijdagavond zal de overledene bijzonder worden herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel te Nieuwenhagen, Raadhuisstraat 32; bezoektijd dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een leven van liefde en eenvoud is na een langdurige ziekte nog vrij onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, oma en overgrootmoeder

Mia Laudy

echtgenote van
Math Dewaide

Geleen: **Math Dewaide**
Elsloo: **Mia en Piet van Glabbeek-Dewaide**
Math, Corien
Ontario (Canada): **Els van Mulken-Dewaide**
Marjo en Wayne, Michael
Munstergeleen: **Bert en Fien Dewaide-Wetzels**
Geleen: **Harry en Marianne Dewaide-Keulers**
Mattie
en achterkleinkinderen
Familie Laudy
Familie Dewaide

6165 VW Geleen, 17 november 1981
Van Goyenstraat 89.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de Verrijzeniskerk Potterstraat te Geleen.
Geen condoleren.
Vrijdag as. om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Dankbetuiging in plaats van kaarten

Het was ons een grote troost om zo talrijke en zo intense blijken van medeleven te mogen ondervinden, bij het heengaan van mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Maria Josepha Houben-Bost

Dat zovelen haar hebben begeleid op haar laatste gang, heeft ons goed gedaan.
Het is onmogelijk ieder persoonlijk te bedanken, maar ieder moge overtuigd zijn van onze diepe erkentelijkheid

Kerkrade-W.: **G.J. Houben**
Kinderen en kleinkinderen

Dankbaar zullen we haar gedenken voor alles wat ze voor ons betekende en deed.

De plechtige zeswekendienst is op zondag 22 november om 10.00 uur in de St.-Martinuskerk te Spekholzerheide.

Het is al weer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn lieve man, pappa en opa.

Marin van de Oever

Nog diep bedroefd om het heengaan en de leegte die is ontstaan, herdenken wij hem in de plechtige eerste jaardienst, die gehouden zal worden op zaterdag 21 november a.s. om 19.00 uur in de H. Clemenskerk te Hulsberg.

Mevr. C. van de Over-Lennerts,
kinderen en kleinkinderen.

November 1981.

†

Na een leven dat getekend werd door goedheid, oprechtheid, eenvoud en behulpzaamheid, is heden in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het ziekenhuis St-Annadal te Maastricht, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Tossanus Hubertus Wilhelmus Huijnen

begiftigd met de eremedaille pro ecclesia et pontifice
kerkmeester, oud-kassier van de Rabobank Mergelland

echtgenoot van
Maria Hubertina Elisabeth Kroonen

Reymerstock: **Elisabeth Huijnen-Kroonen**
Noorbeek: **Maria Géron-Huijnen**
Eugène Géron
Ubachsberg: **Elly Kaelen-Huijnen**
Hub Kaelen
Reymerstock: **Jean Huijnen**
Paula Huijnen-Souren
St.-Geertruid: **Pierre Huijnen**
Hanny Huijnen-Vaessen
Mechelen: **Julia Tychon-Huijnen**
Jo Tychon
Hulsberg: **Annie Simons-Huijnen**
Lou Simons
Bocholtz: **Tonny Lindelauf-Huijnen**
Jos Lindelauf
Mesch-Eijsden: **Jef Huijnen**
Angèle Huijnen-Schrijen
Reymerstock: **Toine Huijnen**
Truus Huijnen-Wouters
Vilt: **Harry Huijnen**
Zus Huijnen-Rouvroye
Eindhoven: **Toos Huijnen**
Reymerstock: **M. Boers-Kroonen**
en al zijn kleinkinderen
Familie Huijnen
Familie Kroonen

6274 NT Reymerstock, 16 november 1981
Haagstraat 35

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Franciscus te Reymerstock.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen gelegenheid tot condoleren.
Vrijdagavond om 19.00 uur vigiliedienst in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17a, Eijsden.
Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Max Vandewal** weduwnaar van Anna Maria Steijvers, oud 86 jaar. Corr.adres: Gildelaan 8, 6095 AL Baexem. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 20 november as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Johannes de Dooper te Baexem. Geen condoleren.

† **Johannes Wilhelmus Thijssen** oud 90 jaar. Eind 24 Asselt-Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 20 november as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Dionisius te Asselt. Geen condoleren.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Het is ons onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeng Dewez

Wij danken u allen voor uw aanwezigheid, condoléances, bloemen en h.h. missen.

Mevr. H. Dewez-Jacobs
kinderen en kleinkinderen

Donatusstraat 188, Nuth.

Wij nodigen u hierbij uit voor de plechtige zeswekendienst die gehouden wordt op zondag 22 november om 10.00 uur in de Hulpkerk te Tervoorst/Nuth.

DANKBETUIGING

Daar het mij onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote

Tina Janssen-Greven

wil ik u langs deze weg hartelijk danken voor de h.h. missen, bloemen en condoleances, alsook voor uw aanwezig zijn bij de uitvaart naar haar laatste rustplaats

Theo Janssen

Heerlen, november 1981
Schelsberg 37

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 22 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg te Heerlen.

†

Dankbetuiging

Aan allen, voor de vele blijken van belangstelling en medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van haar die ons zo dierbaar was, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Marie Christine J.H. Vliegen-Fouarge

betuigen wij onze hartelijke dank.

Haar kinderen en kleinkinderen
Familie Vliegen

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 22 november as. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden is plotseling overleden, onze dierbare zoon, broer, kleinzoon en neef

Tonny Houben

Hij was 22 jaar.

Schinnen: **W. Houben**
M. Limpens
Kitty
Willy
Gertie
Mevr. J. Limpens-Bruls

6365 CR Schinnen, 17 november 1981
Vonderstraat 16

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen.
Samenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Avondmis voor Tonny vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve zuster, schoonzuster en tante

Maria Catharina Grond

weduwe van
W.J. Aalmans

in de ouderdom van bijna 82 jaar.

In dankbare herinnering:
Familie Grond
Familie Aalmans

Merkelbeek, 16 november 1981
„Huize Tieder"
Corr.adres: mevr. A.M. Prevoo-Grond, Antoon Coolenstraat 4, Wijlre

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben vrijdag 20 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Wijlre, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Donderdag 19 november om 19.00 uur zal er tot haar intentie de avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Bijna 11 procent mannen Limburg zonder werk

Forse ruk omhoog bij werkloosheid

MAASTRICHT – Na een korte periode van stabilisatie is in Limburg de werkloosheid onder mannen met ruim 900 weer fors toegenomen. Met een percentage van 10,9 procent bereikte de werkloosheid in onze provincie vorige maand een nieuw triest hoogterecord, dat daarmee ruim twee procent boven de toch al zeer hoge landelijke werkloosheidscijfers is gestegen. De groei van werkloosheid in Limburg is mee veroorzaakt door de terugkeer van ex-pendelaars uit Duitsland. Het Districtsbureau voor de Arbeidsvoorziening verwacht voor de komende maanden een verdere seizoenmatige stijging van de werkloosheid.

Hoewel de toename van het aantal vrouwen zonder werk zich met ruim 300 minder fors aftekende, is thans een percentage van 19,6 van de afhankelijke vrouwelijke beroepsbevolking geboekt moeten worden. Dit percentage ligt aanmerkelijk boven de landelijke situatie, die een score van 14,2 procent aangeeft. De belangrijkste oorzaak van de groei van werkloosheid onder vrouwen vormde de seizoenmatige situatie in de horecaberoepen.

Limburg telt thans 26.537 mannen en 16.019 vrouwen die geen baan hebben. De groei van het aantal werkloze mannen viel in alle GAB-rayons te signaleren. Bij de vrouwen werd een duidelijke groei geconstateerd in het rayon Valkenburg met 155. In vergelijking met de situatie van verleden jaar deze tijd is de werkloosheid onder mannen met ongeveer 7350 en onder vrouwen met ongeveer 2600 gestegen.

Jeugd

Ondanks de sombere arbeidssituatie is het aantal ingeschreven schoolverlaters vorige maand verder verminderd tot 4257. De werkloosheid onder de overige jeugdigen steeg echter met 225. Ook het aantal schoolverlaatsters nam af tot 4788. Opvallend is dat deze daling alleen schoolverlaatsters jonger dan 19 jaar betreft.

Het toch al zeer lage aantal openstaande jobs is vorige maand in Limburg nog iets verder gedaald naar 829.

Wethouder Vriesema waarschuwt DSM

GELEEN – Wethouder openbare werken en milieuzaken Johan Vriesema waarschuwt DSM al bij voorbaat dat ze óók met Geleen te maken krijgen als na de herindeling mocht blijken dat de DSM-groeven het grondwater bedreigen.

Geleen heeft al in juli een nota ontvangen van Provinciale Waterstaat waarin staat dat er een bepaalde mate van verontreiniging is geconstateerd. Die mededeling was voor de betreffende commissie aanleiding bij het dagelijks bestuur aan te dringen op een provinciaal onderzoek naar de uitwerking van de afvalstoffen op het grondwater.

Vriesema stelt dat de zaken in de toekomst, zeker met betrekking tot de verontreiniging van het grondwater strakker in de hand moeten worden gehouden dan tot nu toe het geval is geweest.

Sittard wil diepgaand onderzoek

Vervolg van pagina 1.

URMOND – Inmiddels hebben de gemeenteraden van Geleen, Sittard, Urmond en Stein een brief van het comité gekregen waarin wordt gevraagd, mee te helpen de zaak op gang te krijgen. Het dagelijks bestuur van Sittard heeft intussen al gereageerd en volgens een woordvoerder: „De verontrusting kenbaar gemaakt en om diepgaand onderzoek gevraagd".

Provinciale Waterstaat heeft een aantal waterputten onderzocht in de buurt van de twee opslagplaatsen. Het water in die grondwaterputten is van zeer slechte kwaliteit. Opvallend hoog zijn de gehalten aan ammonium rond Meulenberggroeve, nitraat en sulfaat, fosfaat, fluoride, calcium, stikstofverbindingen en dan is nog niets eens onderzocht hoe het staat met kwik, seleen en andere fraaie stoffen als fenolen, cyanide, koolwaterstoffen e.d., aldus het rapport, dat verder zegt: „Vanuit de monsterputten zal zich de verontreiniging met de stroming van het grondwater richting Maas bewegen. Hoe de verplaatsing ervan is, hoe de samenstelling van het ondiepe grondwater elders in dit gebied is, welke schadelijke stoffen er mogelijk nog meer zitten, is uit het eerste summiere onderzoek niet vastgesteld kunnen worden. Inschakeling van Volksgezondheid- en Milieuhygiëne en de het Rijksinstituut voor de Drinkwatervoorziening is nodig".

Het Graetheidecomité nu verwijt met name de provinciale overheid laks te zijn. Ook al omdat op een pot van 45 miljoen gulden Limburg in 1981 slechts 40.000 gulden heeft geclaimd voor de bestrijding van bodemverontreiniging. „Terwijl men al twee jaar wist dat onderzoek en bestrijding nodig was", aldus het comité.

De Louisa groeve betreft een voormalige bruinkoolwinning, die tientallen jaren geleden is gestopt. DSM is jaren daarna begonnen met het storten van vuil, puin en inert industriëel afval. De Meulenberg is een complex waar nog zand en grind wordt gewonnen. De gedeelten onder het grondwaterniveau worden volgestort met puin van DSM, maar ook gips. In de gipsslurry zitten ook andere bestanddelen zo is geconstateerd. De slikvijver bij het complex is volgens de onderzoekers in gebruik voor vloeibaar afval dat via tankwagens en pijpleidingen wordt aangevoerd. Omtrent de samenstelling van het afval tast het onderzoekteam nog in het duister.

DSM: ‚Oud nieuws'

SITTARD/HEERLEN – DSM heeft gisteren gereageerd op de actie van het Graetheide comité met de mededeling dat het gaat om „oud nieuws, omdat het rapport al eens in de gemeenteraadscommissie in Geleen aan de orde is geweest. Het is geen nieuwe zaak".

DSM is verder van mening dat er bij het storten van gips en inert afval geen illegale handelingen zijn gepleegd. Er is via de afdeling milieubeheer regelmatig controle van de hoeveelheden afval die gestort worden. „Hoewel grondwater plaatselijk verontreinigd is kan op geen enkele wijze gesproken worden van een gevaarlijke situatie omdat er geen waterwinning in het gebied plaatsvindt. Ook liggen de analyses onder de normen die gehanteerd worden voor water dat als drinkwater bestemd is. Wij betreuren dat het rapport slechts gedeeltelijk zonder aanvullende interpretatie openbaar is gemaakt".

Het Graetheidecomité: „Het rapport mag dan wel eens aan de orde zijn geweest, maar openbaar is hij nooit geworden".

DSM in Lange Termijnplan

Per jaar miljard voor investeren

HEERLEN – Het DSM-concern handhaaft in zijn lange-termijnplanning een constant investeringsniveau: ongeveer ƒ 4 miljard per periode van vijf jaren, dwz. plm. ƒ 800 miljoen per jaar. Dat is weliswaar minder dan het investeringsniveau uit de periode 1975-1980 toen plm. één miljard per jaar werd geïnvesteerd, maar toen gold een groot vernieuwingsschema dat intussen ten uitvoer is gebracht en voltooid. Thans wordt gestreefd naar investeringsprogramma's die van jaar tot jaar opschuiven en per vijf jaren op plm. ƒ 4 miljard neerkomen, geheel te financieren uit de eigen middelen.

Dit is van de kant van de Concerndienst Planning en Ontwikkeling in een toelichting op het LT-1981-1986 aan de Overlegvergadering van de Concern-OR medegedeeld. Het terugbrengen van de investeringsplannen tot 1984 met ruim ƒ 875 miljoen naar ƒ 2,1 miljard heeft tot doel gehad het investeringsplan van 1981 tot 1986 af te vlakken, zo is medegedeeld: aanvankelijk zou van de beschikbare ƒ 4 miljard ƒ 3 miljard tot en met 1983 worden besteed, de resterende ƒ 1 miljard van 1983 tot 1986.

Heroïnedode Hoensbroek

HOENSBROEK – In Hoensbroek heeft de politie maandagavond het dode lichaam van de 20-jarige A.H. uit Hoensbroek gevonden. Volgens een politiewoordvoerder is de man aan een overdosis heroïne overleden.

Sinterklaas is er weer...

MAASTRICHT – In Maastricht zijn alle kindertjes zoet. Deze geruststellende en bemoedigende constatering werd gistermiddag gedaan door iemand die het als geen ander kan weten: Sinterklaas himself. Na aankomst per boot deed hij weer zijn officiële intocht in de provinciehoofdstad, gezeten in een onberispelijk opgepoetste calèche en omgeven door rijkelijk snoepgoed gooiende zwarte Pieten. Op de geestdrift, waarmee de goede Sint, begeleid door de Maastrichtse politiekapel, door jong en oud werd begroet, zou menige Eurotop-vipper in voorbije maart jaloers zijn geweest.

In het stadhuis werd Sinterklaas per traditie ontvangen door het stadsbestuur. Hoeveel standjes hij daar heeft uitgedeeld aan de jongetjes van B. en W. weigerde de gemeentelijke voorlichtingsdienst mee te delen. De drukte gistermiddag in het centrum van Maastricht was dubbel op. Behalve de intocht van Sinterklaas was er ook een invasie van Buss- und Bettag vierende Duitsers, die toch wel even met de ogen knipperden bij zo'n vroegtijdige aankomst van de wat vreemd uitgedoste kerstman.



Mgr. Gijsen: „Niet alleen woorden, ook daden"

Uit missiepot 50 mille naar Polen

Van onze verslaggever

ROERMOND – Volgens plaatsvervangend directeur van het Missieburo in Roermond, drs. Wim van der Valk heeft bisschop dr. J. Gijsen „heel enthousiast" gereageerd op de „Pak van je hart voor Polen"-actie van een landelijk ochtendblad. Daaraan heeft het Roermonds Missieburo, uit de middelen voor noodlijdenden, en van geldgevers die op de girokaart „Polen" hadden bijgeschreven, voor een halve ton bijgedragen zodat het hulpbedrag van de actie de drie miljoen gulden is gepasseerd. „Dit is een heel duidelijk signaal van ons, dat hopelijk nog veel meer Limburgse mensen zal warm maken voor deze speciale, goede particuliere actie", aldus Wim van der Valk.

Het Roermonds Missieburo passeert op deze wijze de actie „Mensen in nood" van de (overige) Nederlandse bisschoppen, die vanuit Den Bosch wordt geleid. „De Caritas Neerlandica in Den Bosch heeft niet een speciale gespecificeerde actie voor daadwerkelijke directe hulp naar Polen. Wij wijzen die niet af, maar wij vonden 'Pak van je hart' een uitstekend particulier initiatief, dat onze adhesie verdient", legt directeur Van der Valk in Roermond uit. „Wij conformeren ons aan de Caritas van Rome, de hulpactie van de paus zelf", voegt hij nog toe. Volgens de directeur heeft de actie van de Nederlandse overige bisschoppen alleen de zending van melkpoeder naar Polen bewerkstelligd tot nu toe.

Daden

Bisschop Gijsen over de solidaire Polen-actie aan het woord: „Bij mijn bezoek onlangs aan de heilige vader in Rome is gebleken hoezeer hij met de slachtoffers meeleeft die te lijden hebben onder erbarmelijke omstandigheden. We moeten het nu niet bij praten laten maar ook de gewone mens in de straat laten zien, allemaal samen, dat het op daden aankomt, op geldgeven in noodsituaties waartoe wij gelukkig voor de mensen ginds nog in staat zijn".

Overhoop

„Op de vergadering van de bisschoppen is de stichting Mensen in Nood uitdrukkelijk als coördinator voor hulpacties aan Polen aangewezen", vertelt pater Rood, adjunct-secretaris van de Nederlandse bisschoppenconferentie. „We liggen nogal eens met anderen overhoop", erkent Wim van der Valk glimlachend. „Maar als het goede doel gediend wordt, en wel direct en effectief, zonder dat ook maar iets aan de strijkstok blijft hangen, vind ik dat onze sympathie en ondersteuning meer dan dubbel en dwars waard. Er zijn namelijk helaas in den lande al enige jaren ook nog een aantal verkeerde acties, zoals iedereen langzamerhand weet", laat de heer Van der Valk in Roermond weten.



● *Gouverneur dr. Kremers overhandigt de heer Huyts de oorkonde bij de zilveren erepenning van de Provincie Limburg.*

Bij afscheid voorzitter LLTB:

Veel lof voor Norbert Huyts

Van onze verslaggever

ROERMOND – „Norbert Huyts, een agrariër en een pur sang bestuurder", zo typeerde Limburgs gouverneur dr. J. Kremers de scheidende voorzitter van de Limburgse Land- en Tuinbouw Bond woensdagmorgen in de Roermondse Oranjerie. De oud-voorzitter van de LLTB ontving uit waardering voor de ontwikkeling van Limburg op agrarisch gebied van de gouverneur de zilveren erepenning van de Provincie. Tien minuten daarvoor was met een grote meerderheid van stemmen Pierre van Hoven benoemd tot nieuwe voorzitter van de LLTB.

In zijn toespraak voor de algemene ledenvergadering in de Oranjerie schilderde gouverneur dr. Kremers de geschiedenis van de LLTB. „Wat opvalt is dat boeren zich pas in een laat stadium organiseerden. Maar na de oprichting in 1896 sloeg de aanvankelijke schroom om zich te organiseren snel om. Het is nu een blinkende organisatie en bij het provinciaal bestuur bekend als een gewaardeerd gesprekspartner.

Bij boeren en tuinders is nu een organisatiegraad van 95 procent", aldus drs. Kremers.

Tijdens de vergadering gaf Norbert Huyts de voorzittershamer aan zijn opvolger Pierre van Hoven, die met 254 van de in totaal 258 stemmen tot nieuwe voorzitter van de LLTB werd benoemd. „Ik ben erg gelukkig met deze keuze", aldus de heer Huyts. De nieuwe voorzitter zei het erg belangrijk te vinden om de eenheid binnen de LLTB te bewaren.

Huldiging

In de middagzitting was het auditorium nog aanmerkelijk uitgebreider dan 's morgens. Het gehele gezin-Huyts met aanhorigheden was aanwezig en ook zag men ir. A. de Zeeuw (Dir. Landinrichting), oud-minister ir. G.J.M. Braks en Rabo-president ir. P.J. Lardinois alsmede de voorzitters en secretarissen van de in de KNBTB samenwerkende katholieke agrarische organisaties.

Ir. A. de Zeeuw prees namens de minister van Landbouw het vele werk dat de heer Huyts tijdens zijn voorzitterschap heeft verricht voor de ontwikkeling op het gebied van voorlichting en onderzoek in de landbouw. „Huyts is een groot belangenverdediger, een groot Limburger en een groot Nederlander", aldus ir. De Zeeuw. Tot de vele overige sprekers behoorde ook de vicaris-generaal van het bisdom Roermond, mgr. A. Castermans die Huyts schetste als een man die in het heden en in de werkelijkheid leeft: een wijs man. En: „Eén bonk oersterk boerengeloof en dat hebben we nodig in deze tijd".

De LLTB-vergadering benoemde Norbert Huyts bij acclamatie tot erevoorzitter van de bond en begiftigde hem bovendien met de gouden draagspeld van de LLTB.

G.S. optimistisch over nieuwe baan van 3500 meter

MAASTRICHT – Alhoewel in het struktuurschema Burgerluchtvaartterreinen concreet de mogelijkheid wordt onderkend dat de luchthaven Zuid-Limburg binnen afzienbare tijd een nieuwe oost-west-baan zal krijgen met een lengte van 2500 à 3000 meter, nemen Gedeputeerde Staten aan dat de regering allerminst afwijzend zal staan tegenover een nóg langere baan. Het college antwoordt dit op vragen vanuit de vaste statencommissie voor economische zaken. G.S. verwijzen in dat verband naar een regeringsbeslissing die is voorgedragen voor parlementaire behandeling.

Het meest ideaal wordt een baanlengte van 3500 meter geacht. Het Amerikaanse adviesbureau Dixon Speas noemt dit de allesoverheersende voorwaarde om de luchthaven Zuid-Limburg te doen uitgroeien tot een vrachtcentrum van Euregionale betekenis. Een dergelijke baanlengte maakt het vliegveld immers toegankelijk voor moderne vliegtuigen, die vanwege hun groot laadvermogen op den duur lonend vrachtvluchten van en naar Zuid-Limburg kunnen uitvoeren.

Op basis van het Struktuurschema Burgerluchtvaartterreinen is de procedure voor de aanleg van een nieuwe oost-west-baan inmiddels in gang gezet. Provinciale Staten, aldus G.S. zullen in het voorjaar van 1982 hun mening over deze aanleg moeten geven. Zij zullen dat doen bij het bespreken van een partiele herziening van het streekplan Zuid-Limburg. Daarin wordt rekening gehouden zowel met de aanleg van een 3500 meerbaan als met de projektie van een „luchtvaartgebonden" bedrijfsterrein. Uit mededelingen van het provinciaal bestuur blijkt voorts, dat de bestaande noord-zuid-baan in 1982/83 onder handen zal worden genomen in het kader van een noodzakelijk geoordeelde reconstructie.

Kabinet komt beloften aan Limburg na

DEN HAAG – Het kabinet zal de afspraken met Limburg en het Noorden des lands, gemaakt in het kader van het integraal structuurplan Noorden des Lands (ISP) en de Perspectieven Nota Limburg (PNL) „onverkort" nakomen.

Dit beloofde premier Van Agt woensdag tijdens het debat over de regeringsverklaring in de Tweede Kamer. Hij wilde echter geen mededelingen doen over de „regionale" plannen van de regering, omdat er volgende week een brief naar de Tweede Kamer gaat waarin het regionaal economisch beleid uit de doeken wordt gedaan.

Alle gebieden komen daarin aan de orde, ook Twente, zei hij aan het adres van de Kamerleden die dit gebied in de belangstelling van de ministersploeg hadden aanbevolen.

Kamervragen over marine-expo in Eurohal Maastricht

MAASTRICHT – De PvdA-Kamerleden Konings en Van den Bergh vragen de minister van defensie een standpunt in te nemen over de manier waarop in maart 1982 in de Maastrichtse Eurohal de internationale wapenhandel bevorderd wordt in de vorm van een beurs en symposium. Vooral tegen de achtergrond van steeds bredere vredesbewegingen in onze samenleving achten de beide kamerleden het bepalen van een standpunt wenselijk.

„SROL toont niet aan dat ROZ faalt"

Werkgroep Radio in Limburg van start

Van onze RTV-redactie

HEERLEN – Nadat de SROL (Stichting Regionale Omroep Limburg) haar ongenoegen heeft kenbaar gemaakt over het funktioneren van de ROZ (Regionale Omroep Zuid) is er nu ook een „Werkgroep Radio in Limburg". Deze op haar beurt vindt dat de SROL totnutoe niet heeft aangegeven in welk opzicht de ROZ niet voldoende funktioneert. „Bovendien heeft de SROL noch met de ROZ, nog met de NOS contact opgenomen alvorens tot een nieuwe opzet voor de regionale omroep te komen", aldus de werkgroep die deze contacten inmiddels wel heeft opgenomen. Voor 23 januari 1982 kondigt zij een studiedag aan in de Volkshogeschool van Valkenburg. Het wordt het startpunt van een discussie over omroep, televisie en aanverwante zaken in Limburg.

In een gisteren aan de pers verzonden bericht zegt de Werkgroep Radio in Limburg dat de wijze van handelen van de SROL bij een aantal mensen de nodige ongerustheid heeft gewekt omtrent de toekomst van de regionale omroep. Dit aantal verontruste mensen heeft al in augustus een initiatiefgroep opgericht.

„Daarin", aldus het persbericht, „zijn mensen verenigd die de democratisering van de regionale omroep ter harte gaat en die van mening zijn dat er in Limburg een omroep moet zijn die de onafhankelijke en kritische berichtgeving kan verzorgen.

Groep

De initiatiefgroep bestaat onder meer uit dr. J. Tans (mede-oprichter van de Rijksuniversiteit Limburg), Jac. Tonnaer (burgemeester van Sittard), Fons Erens (publicist), Tine Jager (lid van de Culturele Raad Limburg en Lid van de Raad voor de Kunst), deken Meijs van Hoensbroek en voorts enige tientallen anderen, afkomstig uit kerk, vredesbeweging, vakbeweging en politieke partijen. De Werkgroep Radio in Limburg bestaat uit Pierre Verheggen (Heerlen), Wim de Heer (Maastricht) en drs. Ger Brunenberg (Schimmert).

Deze laatste liet ons weten dat aan de studiedag op 22 januari kan worden deelgenomen door iedereen die een bijdrage denkt te kunnen leveren aan de discussie over de structuur en werkwijze van de regionale omroep. ROZ en NOS steunen de werkgroep, de SROL wordt voor de studiedag eveneens uitgenodigd.



Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor wat zij voor ons betekent, geven wij u kennis dat, na langdurige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 67 jaar is overleden, mijn goede en dierbare vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Guillemine Elise Moreaux

echtgenote van

Jan Severin Maessen

Kerkrade: **J.S. Maessen**
Milaan: **Helma Avalle-Maessen**
Filippo Avalle
Saskia
Oisterwijk: **Rob Maessen**
Marja Droomers
Bornheim Bonn: **Marion Habeth-Maessen**
Heinz Habeth
Guido

Familie Moreaux
Familie Maessen

6461 AC Kerkrade, 17 november 1981
J.S. Bachstraat 24

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 20 november om 14.15 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade, waarna de crematieplechtigheid volgt om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
In de avondmis van donderdag om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuur van 17.00 tot 18.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Heden overleed na een langdurige ziekte mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Antonie van Schendel

echtgenoot van

Elisabeth Auguste de Greef

in de ouderdom van bijna 72 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **E.A. van Schendel-de Greef**
Neerbeek: **Ton van Schendel**
Marlou van Schendel-Grootjans
Nathalie en Danny

Familie van Schendel
Familie de Greef

6431 TW Hoensbroek, 18 november 1981
Prof. Lorentzstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden maandag 23 november om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Joseph te Passart-Hoensbroek, waarna de crematie in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.



Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God toch geheel onverwacht tot Zich heeft genomen, voorzien van [illegible], op de leeftijd van 49 jaar, mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Hendricus Theodorus de Schouwer

echtgenoot van

Hubertina Johanna Maria van Daal

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan

Mevr. H.J.M. de Schouwer-van Daal
John
Marga
Ben
Familie de Schouwer
Familie van Daal

6411 XD Heerlen
Koningstraat 26

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 21 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisi, gelegen aan de Laanderstraat waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk.
In overtuiging van uw medeleven, is er geen condoleren. Avondmis vrijdag 21 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle-ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 16.00-17.00 uur.
Voor vervoer kerk-begraafplaats is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze goede vader en grootvader

Hubertus Geraedts

M. Geraedts-Jansen
kinderen en
kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 22 november 1981 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Franciscus van Assisië (Laanderstraat) te Heerlen.

Dankbetuiging

Voor het medeleven ondervonden bij het heengaan van onze zoon, broer, kleinzoon, zwager, neef, oom en vriend

Louis Hambeukers

zeggen wij van harte dank.

Familie A. Hambeukers-Nelissen
Marie-Lou Schleijpen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 22 november 1981 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Mechelen.

Dankbetuiging.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, vader en opa.

Pieter Mathijs Schols.

betuigen wij langs deze weg aan allen onze hartelijke dank.

Mevr. J.J.M. Schols-Gruythuysen
kinderen en kleinkinderen.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 november om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Kluis, Geleen.



Stil en eenvoudig zoals ze geleefd heeft, is heden, na gesterkt te zijn door het h. sacrament der zieken van ons heengegaan, op 87-jarige leeftijd, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Ida Veders

weduwe van

Johannes Wilhelmus van de Wauw

Gedenk haar in uw gebed.

Geleen: **Familie Veders**
Familie van de Wauw
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

6166 EB Geleen, 18 november 1981
Corr.adres: Meysstraat 10

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 21 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna begrafenis op het parochiekerkhof te Berg a/d Maas. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 20 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw blijken van deelneming, betoond bij de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze goede moeder, oma en zus

Bertine Nijsten-Somers

zeggen we u oprecht hartelijk dank.

Uit aller naam
P. Nijsten

6365 CK Schinnen
Stationsstraat 32

De zeswekendienst zal gehouden worden zaterdag 21 november 1981 in de St.-Dionysiuskerk te Schinnen om 19.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor vader

Sibble Adema

zal plaatshebben op zaterdag 21 november om 19.00 uur in de parochiekerk van Maria Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen.

Kinderen en kleinkinderen

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die voor ons zo dierbaar was. Mijn onvergetelijke echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader en opa

Harrij Pijls

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 22 november as. om 9.30 uur in de St.-Gertrudiskerk te Jabeek.

Mevr. A.M. Pijks-Daemen
kinderen en kleinkinderen

Jabeek
november 1981



Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn onvergetelijke man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Johann Slangen

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan en de leegte die hij achterliet te accepteren; iedere dag is hij in gedachten bij ons.

Fien Slangen-Hamers
Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, november 1981
Burchtstraat 4

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 22 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Mariagewanden, Zandbergsweg, Hoensbroek.

Algemeen bestuur achter gedupeerde Hoensbroekenaren

Dagelijks bestuur Bouwfonds moet oplossing zoeken

door lieke meijer

GELEEN/HOENSBROEK – Het algemeen bestuur van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) heeft gisteren in het dagelijks bestuur de opdracht gegeven om een oplossing te zoeken voor de problemen waarin de 21 bewoners van premie A-woningen in Hoensbroek zijn geraakt nu hun tweejarige rentetermijn van 9,4 procent is verstreken. Die mensen moeten nu hun hypotheek bij het Bouwfonds verlengen tegen een rente die procenten hoger ligt, erwijl zij twee jaar geleden al een aanbieding van het Bouwfonds hadden om dertig jaar lang een rente van 9,4 procent te betalen. Op het laatste nippertje hebben de 21 toen gekozen voor de twee-jaar-rente-vast naar aanleiding van een brief van het Bouwfonds die zij nu misleidend noemen.

Tijdens de gisteren gehouden vergadering van het Bouwfonds bleken ook diverse vertegenwoordigers van gemeenten die bij het Bouwfonds zijn aangesloten de brief misleidend te vinden, hoewel geen van hun twijfelde aan de goede bedoelingen van het Bouwfonds. Volgens de sprekers treft het Bouwfonds dan ook formeel geen blaam, maar moet het op morele gronden wel tot een aanvaardbare oplossing zien te komen. Die morele verplichting vond men in het feit dat de gedupeerde Hoensbroekenaren mensen zijn die vertrouwden op de sociale instelling van het Bouwfonds en die gezien hun ontwikkeling en inkomen zelf niet makkelijk met rentes kunnen speculeren.

De Hoensbroekse wethouder Wim Bos: „Twee jaar geleden zijn bedoelde premie A-woningen in de beschutte sfeer gebouwd en verkocht. Daar van uit gaande heeft het bureau voor woningverdeling dan ook gezocht naar kopers die normaal gesproken, gezien hun sociale status, en gezien hun inkomen, nooit een eigen huis zouden kopen. De gemeente heeft hen toen de dertig-jaar-rente-vast hypotheek van het Bouwfonds geadviseerd en op die basis ook een gemeentegarantie gegeven. Toen kwam de brief van het Bouwfonds met een nieuwe aanbieding en de 21 hebben daarop gereageerd: „'t Bouwfonds is een sociale instelling dus het zal wel beter zijn".

De Heldense vertegenwoordiger G. van 't Hooft stelde dat de Hoensbroekenaren enerzijds diepgaander over het nieuwe voorstel hadden moeten nadenken maar dan anderzijds de brief van het Bouwfonds zeer tendentieus in de richting van een lagere-rente-in-de toekomst wijst. Hij wees erop dat het vertrouwen van de mensen in het BLG door zulk een werkwijze verloren gaat.

Met bijzonder veel tegenzin zegde Bouwfonds-voorzitter Albert van Goethem uiteindelijk toe dat het dagelijks bestuur zich nog eens zou beraden over een oplossing, „Maar dat een voorstel aan het algemeen bestuur evenwel ook negatief kan uitvallen". Dat voorstel zal volgens Van Goethem nog voor 1 januari 1982 worden gedaan. Volgens het dagelijks bestuur gaat het om 1700 mensen die in de afgelopen twee jaar een tweejarige hypotheek bij het Bouwfonds hebben afgesloten en het Bouwfonds heeft de financiële middelen niet om voor al die mensen een oplossing te zoeken.

Officiële mededelingen

GEMEENTE EYGELSHOVEN

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Eygelshoven maken ingevolge het bepaalde in artikel 12 van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bekend dat op 15 oktober 1981 bij hen een aanvraag is ingekomen van F.J. Boermans, Putstraat 14 te Eygelshoven om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een landbouwbedrijf aan de Putstraat 14 te Eygelshoven, kadastraal bekend gemeente Eygelshoven sectie A no. 1643.

De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter gemeentesecretarie afdeling Algemene Zaken en Bevolking vanaf heden tot en met 17 december 1981 ter inzage, elke werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur en bovendien elke woensdag van 16.45 tot 19.45 uur.

Gemotiveerde bezwaren kunnen tot bovengenoemde datum schriftelijk bij ons kollege worden ingediend. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Eveneens kunnen mondelinge bezwaren worden ingebracht tijdens een openbare zitting op vrijdag 4 december 1981 om 14.30 uur ten gemeentehuize, Putstraat 17, waarbij tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtewisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen. Ten slotte vestigen wij er de aandacht op dat degene die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, in de gelegenheid zullen worden gesteld bezwaren tegen de ontwerp-beschikking in te dienen.

Eygelshoven, 19 november 1981

Burgemeester en wethouders
van Eygelshoven
De secretaris
M.H. Janssen
De burgemeester
J.H.Ch. Persoon

GEMEENTE ECHT

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Echt maken bekend:

- dat bij hen aanvragen om bouwvergunning zijn binnengekomen van:
  1. Accountantskantoor J. Zeelen, drs. T. Gruisen, drs. C. Lemmens, gevestigd Peyerstraat 68-70 te Echt, voor het vergroten van de kantoorruimte, op het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie K-691/692, plaatselijk bekend als Peyerstraat 68-70;
  2. Th. Peulen, wonende Molenweg 108 te Echt, voor het oprichten van een serre, op het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie E-6121, plaatselijk bekend als Molenweg 108;
  3. P. Smeets, wonende Tuinstraat 11 te Echt, voor het verbouwen van de serre tot woonruimte, op het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie K-1622 gedeeltelijk, plaatselijk bekend als Tuinstraat 11;
  4. G. Janssen, wonende Koestraat 62 te Echt, voor het vergroten van de meubelfabriek, op het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sektie E-5637, plaatselijk bekend als Koestraat 62;
- dat zij voornemens zijn de gevraagde vergunningen te verlenen met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en/of artikel 50 lid 8 van de Woningwet;
- dat de bovenvermelde aanvragen om bouwvergunning en andere terzake zijnde stukken vanaf maandag 23 november 1981 gedurende 14 dagen tijdens de kantooruren van 9.00 tot 12.30 uur voor een ieder ter inzage liggen op de gemeentesekretarie, Nieuwe Markt 55, kamer 2.29;
- dat gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de gevraagde vergunningen bij hen kunnen worden ingediend tot en met 4 december 1981;
- dat men zich voor het verkrijgen van nadere inlichtingen en kopieën van de ter inzage liggende stukken kan wenden tot de afdeling Administratie en eigendommen, telefoon 04754-1777.

Echt, 19 november 1981

Burgemeester en wethouders,
van Echt,
de sekretaris,
Th. Roufs l.s.
de burgemeester,
drs. W. Heemskerk

GEMEENTE WIJNANDSRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Wijnandsrade, brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter algemene kennis, dat de raad van die gemeente bij besluit van 16 november 1981 heeft verklaard, dat een wijziging van het „Algemeen Bestemmingsplan" wordt voorbereid voor het perceel kad. bekend gemeente Wijnandsrade, sectie B. no. 269, gelegen te Niethuizen, teneinde de bouw van een ligboxenstal en een sleufsilo mogelijk te maken.

Dit voorbereidingsbesluit en de bijbehorende kaart zullen met ingang van 20 november 1981 ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage liggen.

Het ligt in de bedoeling van burgemeester en wethouders, Gedeputeerde Staten van Limburg te verzoeken om een verklaring van geen bezwaar, teneinde overeenkomstig artikel 19 der hogergenoemde wet de bouw van een ligboxenstal en een sleufsilo als evenbedoeld mogelijk te maken.

De daartoe strekkende aanvraag van de heer L.L.R. Petit, Niethuizen 63, alhier, zal in verband daarmede eveneens vanaf 20 november 1981 gedurende een periode van 14 dagen ter secretarie van de gemeente voor een ieder ter inzage liggen.

Eventuele bezwaren tegen verlening van de gevraagde vergunning kunnen gedurende die termijn bij burgemeester en wethouders worden ingediend.

Wijnandsrade, 19 november 1981

De burgemeester voornoemd,
E.M. van Loo

GEMEENTE SITTARD

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Sittard maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van 20 november 1981 gedurende een maand voor een ieder ten Stadskantore, kamer 411 ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan "Rijksweg Zuid" met de daarbij behorende gebruiksvoorschriften en toelichting.

In dit bestemmingsplan zijn begrepen de gronden globaal begrensd door de Wilhelminastraat, Brugstraat, Mgr. Vranckenstraat, Holleweg, Agricolastraat en Parklaan.

Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder tegen dit ontwerp-bestemmingsplan schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen.

Sittard, 19 november 1981
De burgemeester
voornoemd,

J.J.G. Tonnaer

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat van vrijdag 20 november 1981 af gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 226 ter inzage ligt, de beslissing van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 8 september 1981, nummer BK 11514 waarbij is goedgekeurd het besluit van de gemeenteraad d.d. 19 maart 1981, nummer 46, tot vaststelling van de tweede wijziging van het bestemmingsplan 'Oud-Geleen'.

De wijziging, bestaande uit een bestemmingskaart en een toelichting, heeft betrekking op een perceel gelegen aan de Dohmenstraat.

Aangezien er met betrekking tot de tweede wijziging van genoemd bestemmingsplan geen bezwaren zijn ingediend, noch bij de gemeenteraad, noch bij de Gedeputeerde Staten, bestaat er krachtens de bepalingen van de Wet op de Ruimtelijke Ordening geen mogelijkheid meer om beroep in te stellen bij de Kroon.

Geleen, 19 november 1981.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

Kritiek bij de LLTB

Huyts en Braks laken kabinet

ROERMOND – Zowel de scheidende LLTB-voorzitter Norbert Huyts als de oud-minister van Landbouw ir. Gerard Braks hebben gisteren tijdens de jaarvergadering van de LLTB te Roermond schande gesproken van het voornemen van de regering om 28 miljoen gulden te schrappen op de landbouwbegroting, waardoor fors gekort zal moeten worden op de sociaal- en bedrijfs-economische voorlichting in land- en tuinbouw. Braks vond bovendien dat het nieuwe kabinet stevig met twee maten meet, gezien de kolossale bedragen die het bereid is voor stadsvernieuwing neer te tellen.

De heer Huyts was er voorts verontwaardigd over dat de regering voor 1982 de jaarlijkse subsidie van ƒ 2 miljoen voor de mestbanken heeft doorgestreept. Er was in de mesbank-affaire trouwens nóg een aspect dat de LLTB-voorzitter verontrustte: de kans dat zo'n bank belast zal worden met politionele taken. „Dat kan niet," aldus Huyts: „het bedrijfsleven kan namelijk niet zichzelf controleren". Nóg een punt van boosheid, zowel bij de heer Huyts als ir. Braks: de „strafheffingen" die de Europese Commissie binnen het toekomstige landbouwbeleid wil opleggen aan moderne en goedgeoutilleerde bedrijven.

In de openingstoespraak van Norbert Huyts echode de hormomenaffaire ook nog na. Scherp veroordeelde de voorzitter het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid dat niet wilde luisteren naar aanmaningen uit de boerenorganisaties en hardnekkig vasthield aan de zgn. RIA-methode bij het zoeken naar het DES-hormoon. Eerst nadat de onafhankelijke rechter het RIV in het ongelijk had gesteld, erkende het instituut schuld. Maar het ministerie heeft tot dusver nagelaten daaruit de enig mogelijke consequentie te trekken: de gedupeerde veehouders de geleden schade volledig te vergoeden, aldus de heer Huyts.

De heer Huyts sprak er tenslotte zijn ergernis over uit, dat van de ƒ 300 miljoen die de overheid wil geven om de gevolgen van de gasprijsstijging te verminderen niets naar de in Limburg sterk in zwang zijnde heteIucht-sector kan vloeien. De LLTB blijft de eis hiertoe stellen.

Ir. Braks brak een lans voor „vriendelijker" benadering van land- en tuinbouw in Europees verband. „Nu wij volledig ge-europeaniseerd zijn, begint de Europese Commissie aan ons te trekken" zei de oud-minister, die releveerde hoe de Europese ministers van financiën het overschot van 6 miljard Eurodollars dat de landbouw vorig jaar heeft opgeleverd onmiddellijk voor de lidstaten hebben opgeëist inplaats van het voor de landbouw-zelf te laten reserveren in het kader van aanvullende maatregelen.

Dat het de Nederlandse agrarische sector in Europees kader goed gaat, demonstreerde hij door te zeggen dat deze sector zijn afzet binnen de EEG nog met 15 procent heeft kunnen verhogen – aan derde landen zelfs met 40 procent.

Congres met 600 deelnemers in Maastricht

GVO: zorgen voor eigen gezondheid

MAASTRICHT – Gezondheids Voorlichting en Opvoeding (GVO) is: mensen helpen zelf te zorgen voor hun eigen en anderer gezondheid en daarvoor verantwoordelijkheid willen dragen. GVO is niet beperkt tot de officiële gezondheidszorgkanalen. Ook in alternatieve zorgverlening speelt deze een rol. En vaak bedient ze zich van heel onmethodische middelen en wegen. Dat zei gisteravond mevrouw dr. Wilhelmina Rouwenhorst, hoogleraar aan de algemene faculteit van de RL, tijdens de openingsavond van het congres over GVO dat vandaag in **Maastricht gehouden wordt. Mevrouw Rouwenhorst is de eerste en tot nu toe enige hoogleraar in de GVO in Nederland.**

Het congres is bijzonder groot opgezet. Zeshonderd personen uit het hele land nemen er aan deel. Het werg werd door de directeur-generaal van Volksgezondheid en Milieuhygiëne dr. L. van Londen.

Drs. R. van Amerongen uit Bilthoven sprak gisteravond ook nog over alcoholvoorlichting, waarvan hij zich afvroeg of die onderdeel kon worden van een integrale aanpak.

Mevrouw Rouwenhorst had ook over die integrale aanpak gesproken in het verband van haar rede. Zij zei o.m. dat GVO in feite is: opvoeden tot gezond gedrag. „Ik zou hopen", aldus mevrouw Rouwenhorst, „dat we in Nederland gaan naar een GVO die geïntegreerd is in een geheel van zorg. Dat geheel heet op onze universiteit Sociale Gezondheidkunde. Ik wil het graag uitbreiden tot een totale-integrale zorg voor de gezondheid waarvan de GVO deel uitmaakt. „GVO is er voor iedereen", zei ze ook nog. „Voor zieken en gezonden en naar gelang van de situatie voor mensen als individuele personen of al collectief".

Maar, zei ze verder, „Ik ben er niet gerust op of de GVO zich niet teveel ontwikkelt in de richting van collectieve campagne- en projectachtige activiteiten. Natuurlijk zijn die ook wel eens van belang, maar de echte GVO verschraalt wel heel erg als dat soort activiteiten de hoofdzaak zouden worden".

Dankbetuiging

Voor de belangstelling en het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van

Leo Knols

betuigen wij onze oprechte dank.

E. Knols-Nelissen
en kinderen

Beek, november 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden as. zaterdag 21 november in de parochiekerk van de H. Martinus te Beek om 19.00 uur.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve

mejuffrouw

Coca Huyzendveld

betuig ik u mijn oprechte dank.

Guus Boyon

Heerlen, november 1981

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 21 november as. in de parochiekerk van de Martelaren van Gorkum te Heerlen, om 19.00 uur.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn man, onze vader en opa

Pierre Wetzels

echtgenoot van

Leentje Reneerkens

Betuigen wij hierdoor onze hartelijke dank.

L. Wetzels-Reneerkens
Kinderen en kleinkinderen

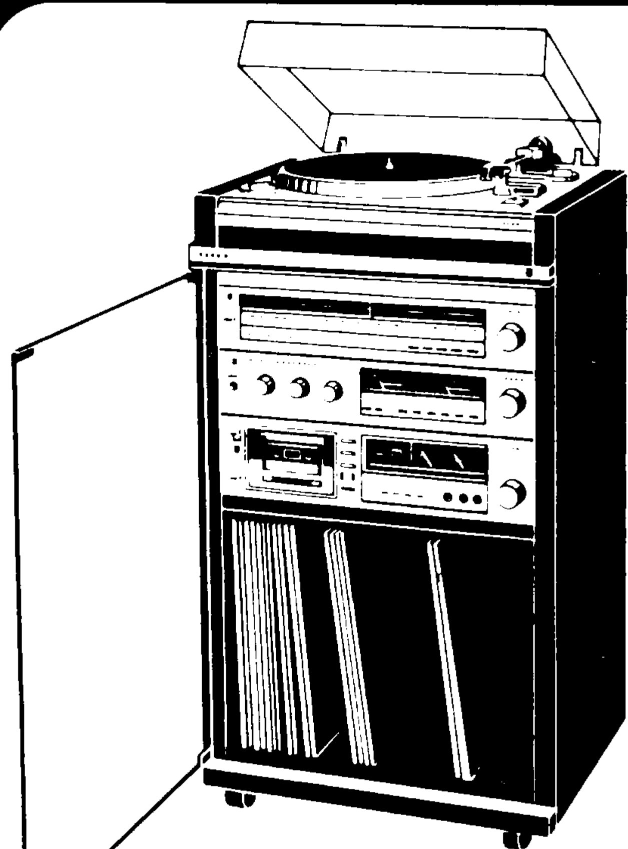
Schaesberg, november 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 22 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de berg Carmel te Leenhof „Schaesberg".

Het beste van Philips in 1982. Nu bij Dom van den Bergh voor zeer scherpe prijzen.

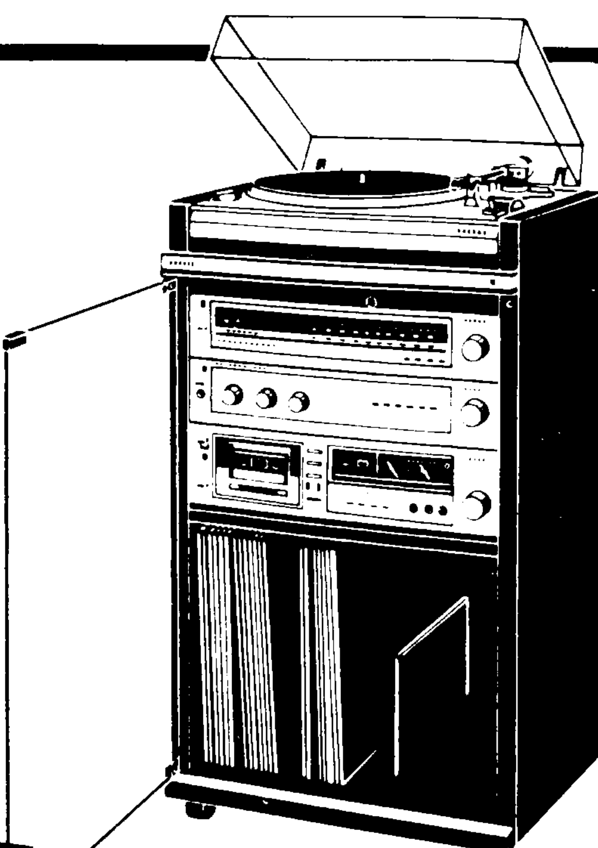
Philips racksysteem F 1424
Philips audiorack met stereo-music-centre dat bestaat uit de volgende komponenten; tuner met FM, MG en LG; versterker 2 x 15 watt; automatische platenspeler; cassettedeck met automatische opnameregeling; kompleet met twee boxen F 9113.

Dom van den Berghprijs 999,-



Philips HiFi racksysteem F 112
Kompleet met het zwarte audio rack worden de volgende komponenten geleverd; tuner F 2110, FM en MG; versterker F 4110, 2 x 20 watt; semi-automatische platenspeler F 7112; metal-cassettedeck F 6112. Exclusief boxen.

Dom van den Berghprijs 1.349,-



Philips HiFi racksysteem F 212
Philips HiFi rack met rookglazen deur. Kompleet met de tuner F 2212 met FM, MG en LG; versterker F 4212, 2 x 25 watt; cassettedeck F 6210 met soft-touch-toetsen en timer-mogelijkheid en semi-automatische draaitafel F 7112 met element GP 500 Exclusief boxen.

Dom van den Bergh prijs 1.569,-

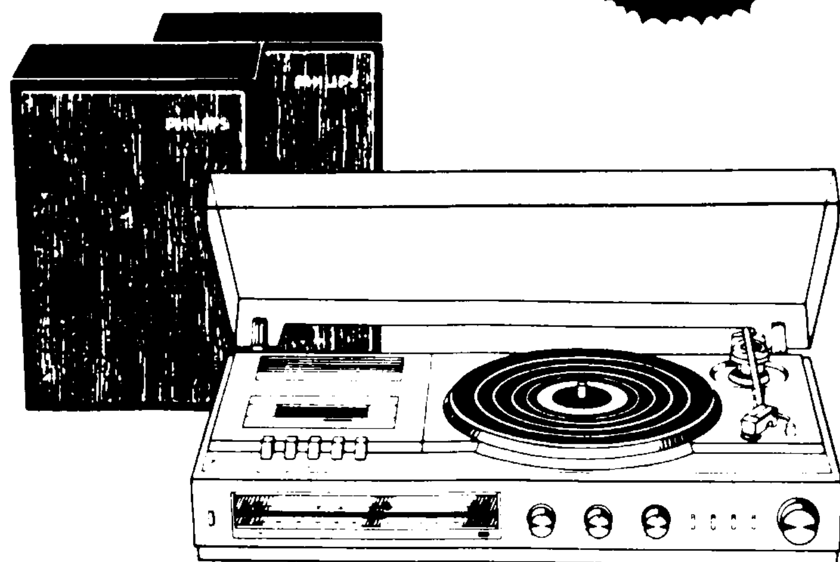


Philips 4-1 stereo kombinatie F 1210
Prachtige Philips stereo-kombinatie van tuner, versterker, platenspeler en cassettedeck. Vermogen van 2 x 7,5 watt. Kompleet met stofkap en 2 boxen G 9110

Dom van den Berghprijs 599,-

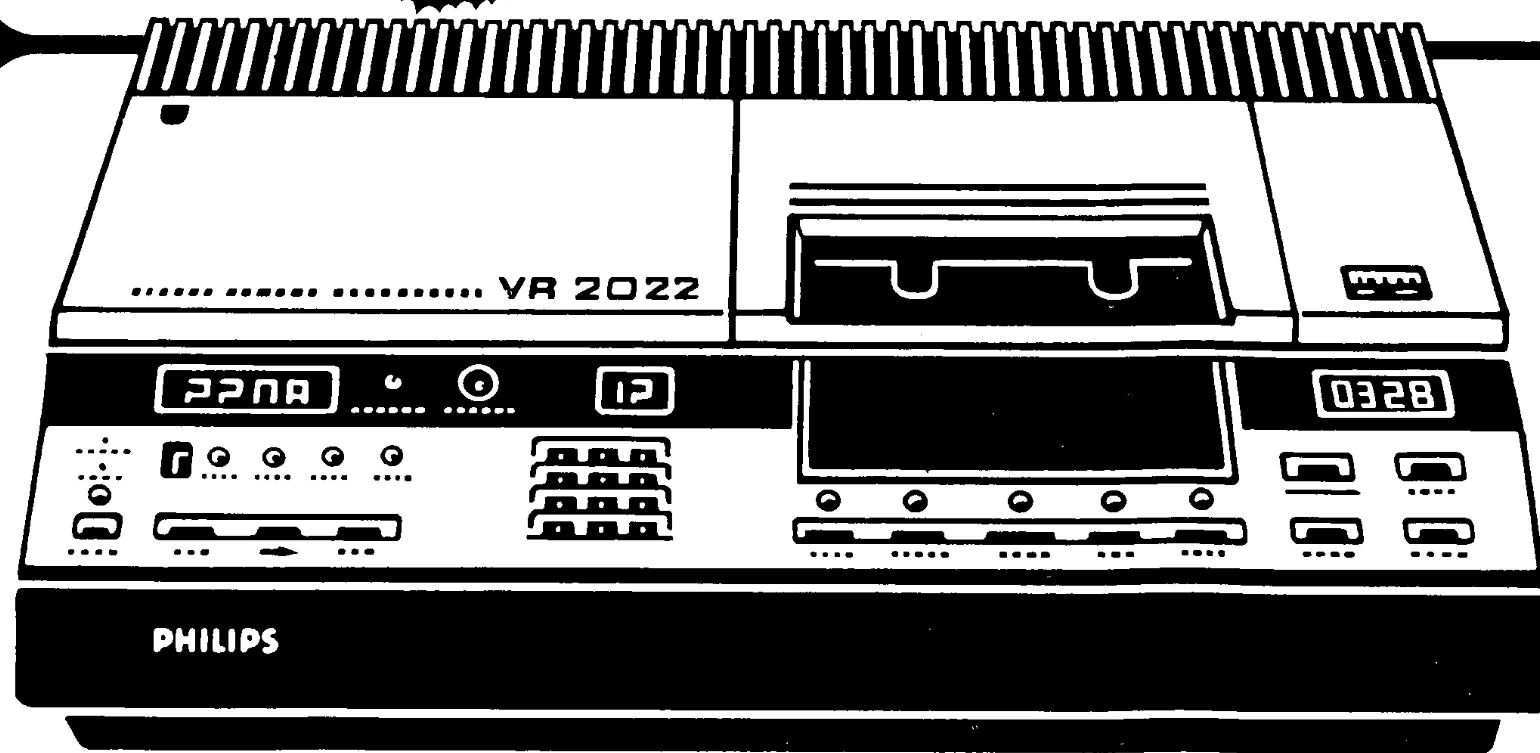
AH 982
Philips stereocombinatie
Stereocombinatie van tuner, versterker, platenspeler en cassette-recorder met o.a. drie golfbereiken en 2 x 35 Watt muziekvermogen. Kompleet met boxen.

Dom van den Berghprijs 898,-



Philips mini-HiFi systeem F 312
Uitstekende kombinatie van individuele komponenten; tuner F 2312 met FM en MG; versterker F 4312, 2 x 20 watt en inschakelbare loudnessfilter; cassettedeck F 6312 geschikt voor metal/chroom en ferro cassettes, met inschakelbare Dolby.

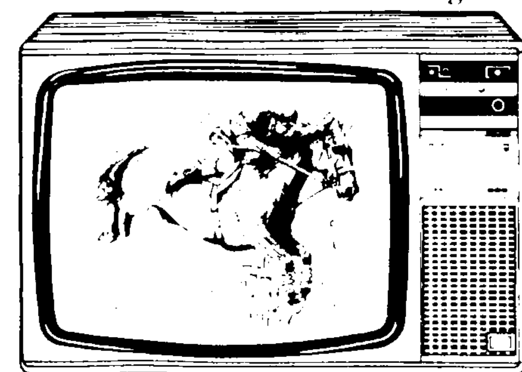
Dom van den Berghprijs 1.399,-



Philips video recorder VR2022
De nieuwste Philips video-recorder met een simpele, plezierige bediening; mogelijkheid om 16 dagen vooruit in te stellen voor automatische opname (zelfs voor vijf verschillende programma's); voorkeur afstemming op 26 verschillende tv-stations. Dankzij DTF, de Philips vinding voor dynamische spoorvolging, een constante beeldkwaliteit. Razendsnel en gemakkelijk opzoeken van het programma van uw keuze met de speciale 'Go-To' knop. Extra mogelijkheid 'picture search' en 'picture stop'.

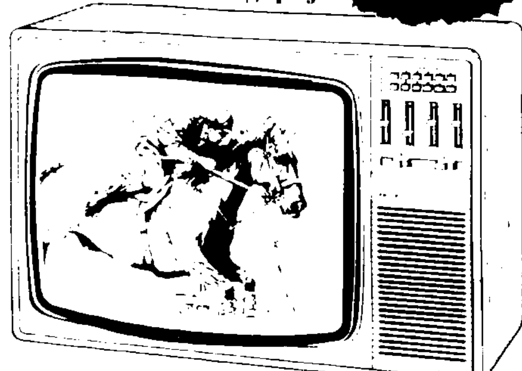
Dom van den Berghprijs 2.995,-

teletekst
met draadloze afstandbediening!



Philips kleurentelevisie 26 CS 1220
66 cm/110° Hibri beeldbuis. Voorzien van Teletekst decoder. Draadloze afstandsbediening. 2 cijfer LED, voor programmakeuze Zoekafstemming, 30 voorkeurzenders. Tiptoetsen voor bediening. Afstemindicatie op beeldscherm. Groene toets voor beeld en geluid. Aangepast voor VCR weergave.

Dom van den Berghprijs 2.695,-



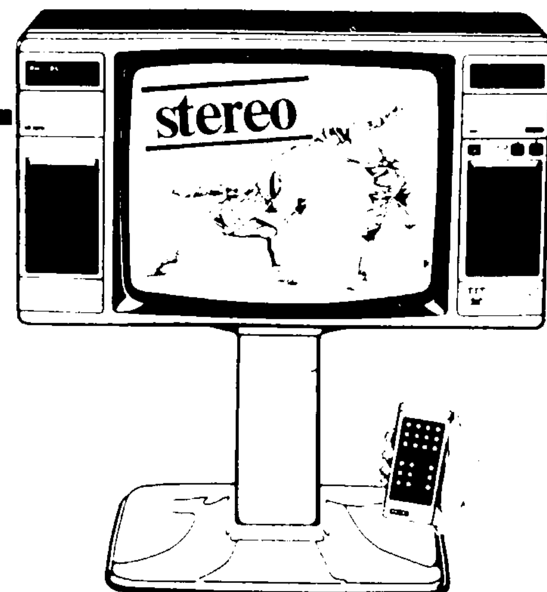
Philips kleurentelevisie 22 CS 1001
Philips kleurentelevisie met tip-druktoetsen voor direkte afstemming op 12 voorkeurzenders. Met 56 cm/110° beeldbuis. Muziek/spraakschakelaar.

Dom van den Berghprijs 1.795,-



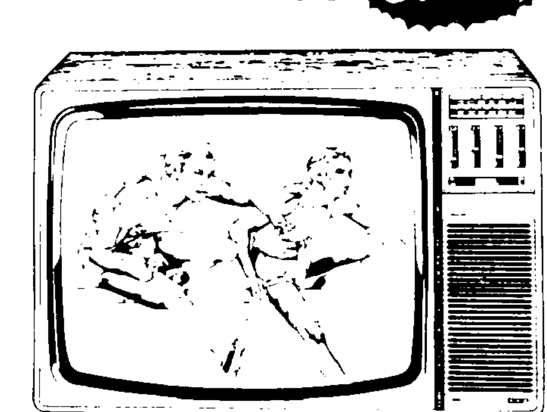
Philips kleurentelevisie 26 CS 1203
HiBri 66 cm/110° beeldscherm. Grote frontluidspreker, 12 voorkeurzenders. Draadloze afstandsbediening voor zenderkeuze, geluidssterkte en kleurinstelling. Aansluiting voor hoofdtelefoon. Notemotief.

Dom van den Berghprijs 1.895,-



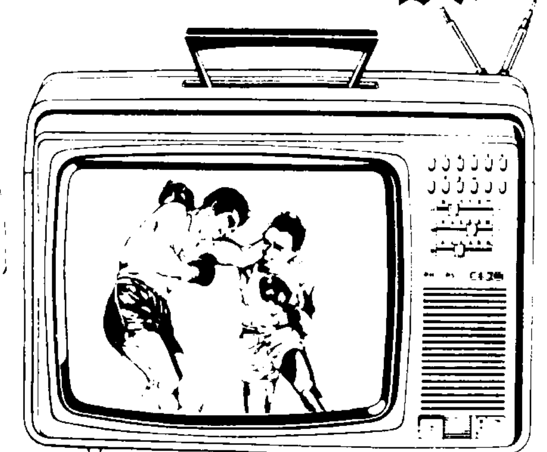
Philips kleurentelevisie 26 CP 2501
Philips 66 cm/110° beeldbuis stereo kleurentelevisie. Met draadloze afstandsbediening voor de Philips video-2000-recorder. Tip-druktoetsen voor afstemming op 30 voorkeurzenders. Automatisch zenderzoeksysteem. Dankzij de Spatial-Sound, een extra ruimtelijk stereo-effekt.

Dom van den Berghprijs 3.095,-



Philips kleurentelevisie 26 CS 1006
Philips kleurentelevisie met 66 cm/110° beeldbuis; tip-druktoetsen voor direkte afstemming op 12 voorkeurzenders; frontluidspreker en muziek/spraakschakelaar.

Dom van den Berghprijs 1.695,-



Philips portabele kleurentelevisie 14 VT 3005
Niet alleen de mooiste kleuren, maar ook de betrouwbaarste techniek. Met 37 cm HiBri-beeldbuis. Twaalf voorkeurzenders. Telescoopantenne. Grote frontluidspreker. Aansluiting hoofdtelefoon. Zwart front, zilverkleurige kast.

Dom van den Berghprijs 975,-



Philips portable kleurentelevisie 16 CT 3015
42 cm HiBri beeldscherm. Twaalf voorkeurzenders. Afneembare telescoopantenne. Aansluitingen hoofdtelefoon en videorecorder. Zwart front, zilverkleurige ombouw.

Dom van den Berghprijs 1.195,-

Bij Dom van den Bergh ook een unieke en uitgekiende keuze in portable radio's, cassetterecorders. Te veel om op te noemen, dus kom zelf kijken, kiezen en kopen.

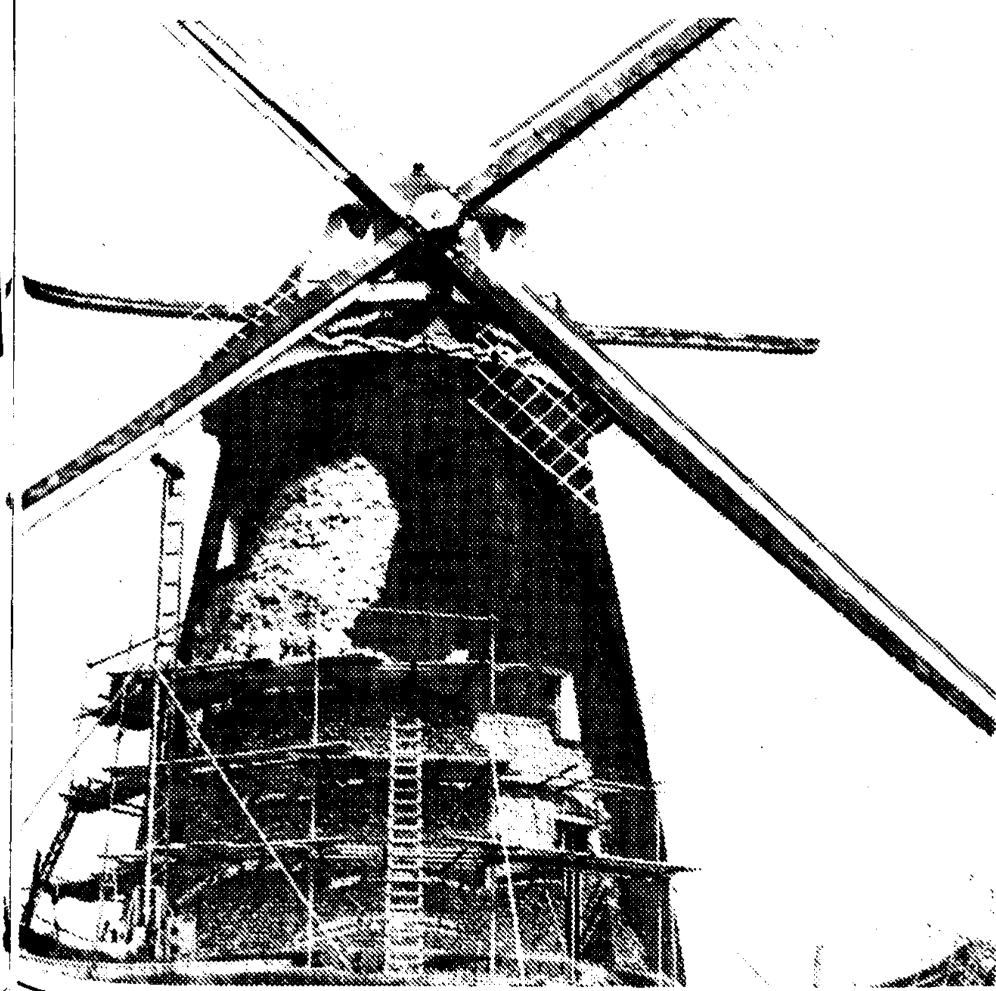
DOM VAN DEN BERGH

Sittard, Voorstad 25, telefoon 04490 - 13 14 5 ● Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045 - 71 36 08 ● Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077 - 14 81 8 ● Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043 - 12 77 4

ALS ER NIET SNEL SUBSIDIE KOMT

Wieken van molen Vrouwenheide in gevaar

● *Deze foto, gemaakt door amateurfotograaf J. Dautzenberg, laat de herstelwerkzaamheden aan de romp zien en het wiekenkruis, dat gevaar begint te lopen.*



door cor lommers

UBACHSBERG – Van de 10.000 molens, die Nederland rond de eeuwwisseling rijk was, zijn er nog zo ongeveer 900 over. Een daarvan is de molen Vrouwenheide te Ubachsberg. Het is een uit 1857 daterende korenmolen van het type beltmolen en in zoverre uniek, dat het de hoogst gelegen windmolen van Nederland is. Maar of dat zo blijft begint geleidelijk aan een vraag te worden. Het zal voor een deel van de subsidiërende overheid afhangen of het molenbouwkundig gedeelte kan worden gehandhaafd. Eigenaar van de molen is momenteel de muziekpedagoog en dirigent Fred Piepers uit Heerlen. Hij en zijn vrouw Marian zijn er inmiddels achter wat zij zich met de molen op de hals hebben gehaald.

Aanvankelijk zochten zij naar iets, waarin zij een cultureel trefcentrum zouden kunnen vestigen. Ze dachten aan een boerderij totdat makelaar Hendriks, die hielp zoeken, met de molen Vrouwenheide aan kwam zetten. „Dat doen we", zeiden Fred en Marian in zalige onwetendheid van wat hun boven het hoofd kwam te hangen. De molen, die rond 1931 buiten bedrijf raakte, is vlak na de oorlog door de Engelsen in brand gestoken en zo blijven liggen totdat Jo Gerards er een restaurant en een expositieruimte in vestigde. De molen Vrouwenheide werd toen met gebruikte delen van een molen in Maarheeze hersteld. In 1976 kocht Fred Piepers het unieke gebouw. Hij had op dat moment van molens geen verstand. Nu wel, dank zij een kleine bibliotheek met boeken over molens en wat daar mee samenhangt, die hij zich geleidelijk aan heeft aangeschaft.

8202 werkuren

Fred Piepers begon, daarbij geholpen door aannemer Geelen uit Born, welgemoed aan herstel en restauratie. Daar is hij in zoverre mee klaar, dat hij er komende zomer in hoopt te trekken. Hij beschikt dan behalve over het woongedeelte, over een ruimte van ongeveer 60 vierkante meter, waarin huisconcerten kunnen worden gegeven. Het herstel van de molenromp heeft hem al een behoorlijke schep geld gekost plus 8202 werkuren, die hij er al in heeft gestoken. Wat niet bij de molen hoorde werd gesloopt zodat de ingangspartij weer in de oorspronkelijke toestand kon worden hersteld en de molen weer op een belt staat. In september 1977 kreeg hij alle goedkeuringen die hij voor herstel en restauratie nodig had.

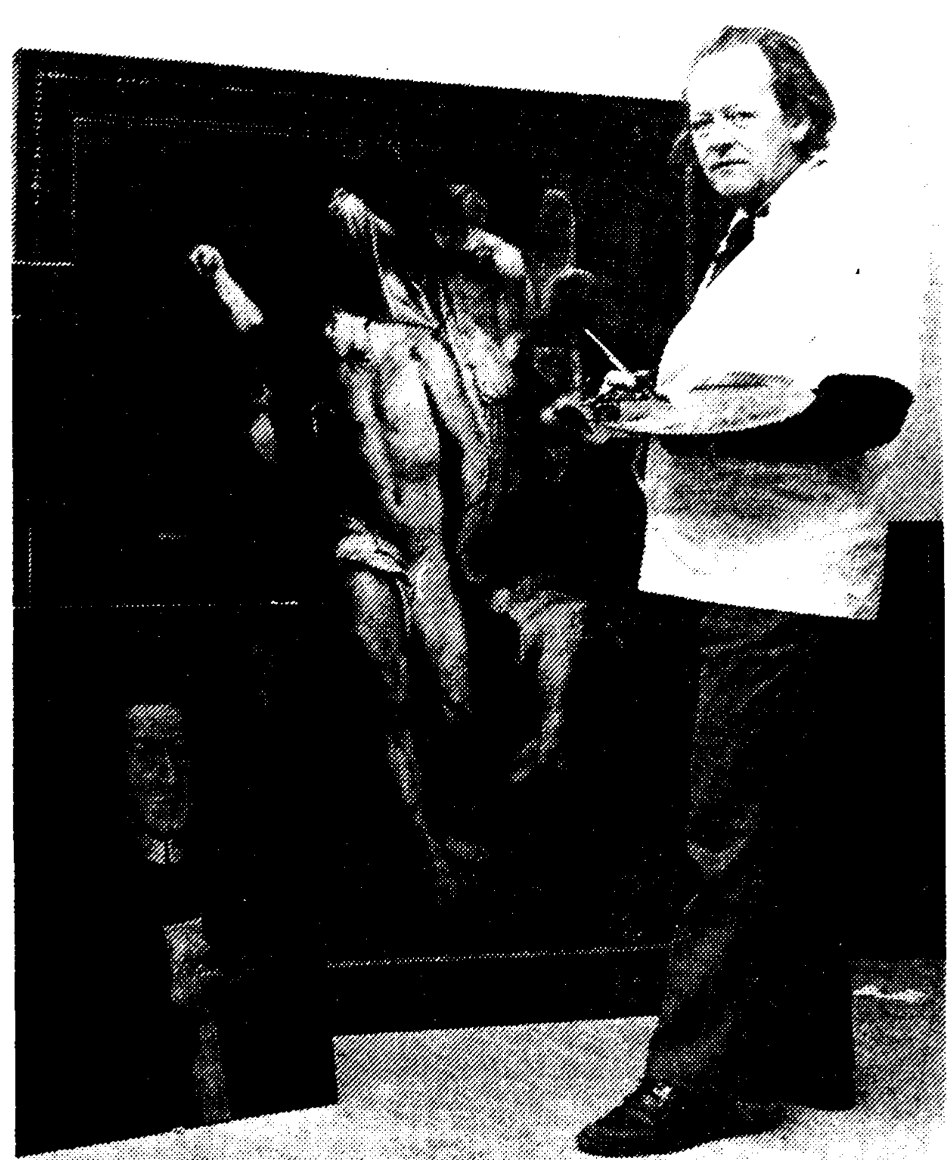
Daar is het bij gebleven. Een rehabilitatiesubsidie – dat wil zeggen een subsidie om de molen in bewoonbare staat te brengen – is inmiddels afgewezen omdat het geen woonhuismonument is. Daar kunnen Fred en Marian nog wel begrip voor opbrengen. Niet echter voor het getalm van Monumentenzorg.

Op 31 augustus 1979 ontvingen ze van deze instantie een op het eerste oog hoopgevende brief. Daarin stond te lezen, dat de vele restauraties en de beperkte financiële mogelijkheden een subsidietoezegging nog niet mogelijk maakte. Over enkele jaren zou de zaak opnieuw worden gezien. „Schrijf dan nog eens, maar we zeggen niets toe", luidde het advies. In december 1980 heeft de gemeente Voerendaal schriftelijk nog eens geïnformeerd op welke mogelijke termijn een eventuele subsidie tegemoet zou kunnen worden gezien. Op 27 mei 1981 heeft men Monumentenzorg aan deze brief herinnerd. En sedertdien hangt het grote stilzwijgen er weer. In oktober 1981 heeft Fred Piepers opnieuw contact met de gemeente Voerendaal opgenomen.

Romp

„Wat ga je doen als je geen subsidie krijgt?", hebben wij Fred gevraagd. „Dan ga ik het wiekenkruis verwijderen. Dat is momenteel erg slecht. Er zijn al stukken hout afgevallen. Dan blijft alleen de romp over". Restauratie van het molenbouwkundig gedeelte is door Monumentenzorg geschat op 131.000 gulden. Dat was in 1979. Nu is dat alweer stukken duurder. Fred en Marian blijven echter hopen. Het zou zonde zijn als deze uniek gelegen molen zijn wieken zou verliezen. Mocht de totale restauratie lukken dan zal de molen weer gaan draaien. „Voor de prins draaien" zoals dat heet. Deze uitdrukking stamt uit de tijd van belegeringen. Om de vijand in de waan te laten, dat er nog voldoende voedsel in de stad was, liet men de molens draaien, ook als er geen koren meer was om te malen.

„De molen, die in de Mergellandroute is opgenomen, trekt enorm veel mensen", weten Fred en Marian Piepers uit eigen ervaring. „Hij wordt bovendien veel gefotografeerd en hij ontbreekt in geen enkel molenboek".



● *Theo Schenkelaars bij enkele van de doeken die hij onderhanden heeft.*

Kunstschilder Theo Schenkelaars uit Bleijerheide:

„De liefde voor het restaureren van kunstwerken"

Van onze verslaggever

KERKRADE – Kunstschilder/restaurateur Theo Schenkelaars uit Bleijerheide is al vanaf maart dagelijks bezig met het restaureren en verdoeken van oude schilderijen van het seminarie Rolduc. Beschadigde kunstwerken en schilderijen, die al jaren op zolder hebben gelegen, worden door de kunstenaar verlost van scheurtjes en oneffenheden. Hij verricht zijn werkzaamheden in het voormalig overblijflokaal tegenover de abdij, dat als provisorisch atelier is ingericht. Ook schilderijen van het Bonefantenmuseum en St.-Servaas in Maastricht en van het bisdom Roermond heeft de heer Schenkelaars in de afgelopen periode hersteld.

„Heel wat schilderijen zijn soms gedeeltelijk gerestaureerd, maar nooit volledig afgewerkt," zegt Theo Schenkelaars. „De oudste schilderijen die ik momenteel behandeld heb, dateren uit de veertiende en vijftiende eeuw. Belangrijk is ook de geschiedenis van zo'n kunstwerk. Uiteraard krijg ik veel steun van het dokumentatiecentrum van Rolduc".

Enkele van deze kunstwerken krijgen een plaatsje in de gerestaureerde boerderij Kloosterrade, die op 8 december wordt geopend. „De meeste schilderijen hebben een culturele, geschiedkundige waarde zoals een portret van deken Deutz, de eerste deken van Kerkrade, en Lindanus, de eerste bisschop van Roermond", aldus de heer Schenkelaars. „Het laatste schilderij was zelfs volledig overgeschilderd."

Uitleg

In de zomermaanden was de werkruimte van Theo Schenkelaars een echt trekpleister. „De mensen waardeerden het hier verrichte werk", zegt de kunstenaar, die al vanaf zijn negende levensjaar de penseel hanteert. „Tijdens het WMC liep het soms storm.

Nu nog krijg ik foto's toegestuurd van WMC-gasten. Als de mensen erom vragen, geef ik tekst en uitleg bij mijn werk, want we hebben geen geheimen. Alle scholen in de omgeving zijn al tijdens hun tekenles op bezoek geweest. Zij vonden het interessant om te zien hoe bijvoorbeeld een restauratie in z'n werk gaat en hoe washars, verdoeken en bladgoud gemaakt wordt".

Theo Schenkelaars werkt nog met vooroorlogse, gezuiverde bijenwas. Regelmatig wippen ook amateurschilders binnen, die dan om raad en tips vragen. Ook het Mariabeeld bij de ingang van Rolduc werd door de heer Schenkelaars gerestaureerd.

Plafond

Het eerstvolgende grote werk dat hij gaat verrichten is het beschilderen van het plafond van de oude abdij. Het model en de samenstelling van de juiste oude kleuren is al op een doek geprojekteerd. Wanneer de monumentenzorg het ontwerp goedkeurt, kan gestart worden met dat karwei.

Antilliaanse avond op 28 november in Heerlen

Caribische klanken in Limburgse schouwburg

HEERLEN – Ook nu nog leren de kinderen op school dat in het Caribisch gebied zes eilanden te vinden zijn, die met ons eigen landje, het Koninkrijk der Nederlanden vormen. „Een rest kolonialisme", zegt de één, „een mogelijkheid wat goed te maken", vindt een ander. Vooralsnog vormen Curaçao, Aruba en Bonaire (de Benedenwindse Eilanden) en St.-Maarten, St.-Eustatius en Saba (Bovenwindse Eilanden) samen met Nederland één koninkrijk. Of dat „verband" lang blijft weet nog niemand; gesprekken over onafhankelijkheid worden sinds een jaar aan ronde tafels gevoerd door de verantwoordelijke bestuurderen. Maar het is geen eenvoudige zaak. De hang naar onafhankelijkheid verschilt van eiland tot eiland en daar waar de hang het sterkste is staat de vraag om zekerheden en waarborgen voor de toekomst voorop.

Het onderwijssysteem op de Antillen is bijzonder nauw verbonden met het onze. Zodoende komen veel Antillianen op studiereizen naar Nederland. Er zijn echter ook Antillianen die in Nederland proberen een goed bestaan te vinden, omdat het economisch gezien ook op de Antillen slechter gaat. Die Antillianen in Nederland hebben zich verenigd in instellingen. Vroeger waren dat verenigingen voor studenten, maar tegenwoordig staan die verenigingen open voor alle Antillianen die om welke reden dan ook naar Nederland zijn gekomen.

Die Antilliaanse verenigingen in Brabant en Limburg (waar zo'n 1500 tot 1600 Antillianen wonen) hebben in 1974 een overkoepelende organisatie in het leven geroepen: de stichting „Pregresso Antillano". Verenigingen te Breda, Tilburg, 's-Hertogenbosch, Weert, Eindhoven en ook Heerlen zijn daarbij aangesloten. De Heerlense vereniging van Antillianen, „Mosaico" houdt nu in samenwerking met die overkoepelende organisatie een grote culturele manifestatie in de schouwburg te Heerlen en wel op 28 november.

„Het is de bedoeling dat wij op die avond wat laten zien van onze cultuur van de Antillen. Wij willen die eigen cultuur, die nauw samenhangt met onze identiteit, bewaren. Niet om een aparte groep te blijven in de Nederlandse samenleving, want de integratie in die samenleving is noodzakelijk, maar daarnaast hoef je je eigen cultuur niet te verloochenen", aldus één van de organisatoren.

„Antillian Night", onder die titel gaat de 28e een wervelende show van start in de schouwburg met optredens van o.a. de kinderdansgroep „Flor di Angelo" uit Heerlen, de muziekgroep „Jamaica Latin All Stars" een steelband uit Weert, de limbodanser Calvino Latino, de Bonairiaanse muziekgroep „Tipico Tentalaria", de dansgroep „Flamboyant" uit Den Bosch en nog vele andere musici, dansers etc.

Tevens worden er informatiestands ingericht waar brochures en ander informatiemateriaal over het werk van de Antilliaanse verenigingen, maar ook over de Antillen zelf te vinden zullen zijn. En niet te versmaden zijn de Antilliaanse hapjes, die niet zullen ontbreken. Een vleugje exotische keuken op een (mogelijk) koude novemberavond.

„Al met al willen wij de mensen laten zien dat Antillianen geen randfiguren zijn, die gezocht moeten worden in de criminele milieus, maar dat wij een eigen identiteit hebben. Tijdens de „Antillian Night" in de schouwburg is de sfeer te proeven van onze samenleving zoals wij die kennen van onze eilanden en iedereen is welkom om die sfeer te komen proeven", zo vertelt de uitnodigende organisatie. Kaarten voor deze avond zijn verkrijgbaar aan de kassa van de schouwburg of bij Mosaico, Tempsplein Heerlen.



● *Kinderen dansen in de klederdracht van Curaçao een volksdans.*

Opbrengst voor onderwijsproject in India

Deken Trienekens schreef derde bundel

GELEEN/WELTEN – Van Theo Trienekens verscheen een derde bundel met alleraardigste verhalen, overpeinzingen en herinneringen. Het heet „De Engel van de Kraonkel" ten bewijze, dat de schrijver niet meer in Welten, waar hij pastoor was, resideert, maar in Geleen, waar hij thans deken is. Het eerste verhaal legt al meteen een link tussen beide plaatsen als hij vertelt, dat de engel, die de opdracht kreeg om van de aarde een aardse paradijs te maken, met de ene voet in Benzenrade en met de andere tussen Lutterade en Krawinkel terechtkwam. Immers, zo schrijft Trienekens: „de laatste onderzoekingen hebben uitgewezen, dat het in Geleen moest zijn geweest want daar begint het heuvelland eerst goed en krijgt men toegang tot de oude heiligdommen van Maastricht, de kastelen tegen Heerlen aan en de oude Romeinse heerbanen, die leiden naar de andere paradijzen en cultuurgebieden van Keulen en Tongeren." Het zijn kleine pareltjes met wijze lessen. In deze derde bundel is ook het prachtige Weltense verhaal uit een vorige reeks „Toen ik paus was" nog eens opgenomen. Een feestelijk verhaal. Evenals zijn vorige bundels heeft deken Trienekens de opbrengst ervan - het kost zes gulden per stuk - weer bestemd voor de actie Gujaret, die in Welten al jaren wordt gevoerd. Het betreft een onderwijsproject in de Indiase staat Gujarat. Onderwijs wordt beschouwd als een zekere en positieve weg naar de vooruitgang van de arme bewoners. Want zoals de bekende waarheid zegt: als een man je een vis vraagt en je geeft hem er een, dan heeft hij voor een dag te eten; maar als je hem zelf leert vissen heeft hij voor zijn hele leven te eten. Het verhalenboekje is prettig verlucht door Hermien Buytendijk, die ook de omslagtekening maakte. Men kan het in Welten kopen bij drogist Mertens, kapper Driessen, de Rabobank en bij A. de Groen, Pijnsw. 94. Ons advies: kopen. U doet er uzelf en Gujarat een plezier mee.

C.L.

Slotvrouwe von Boeijmer schonk Rimburg in 1725 een kapel

Rimburg, 150 jaar zelfstandige parochie

RIMBURG – Het was de toenmalige bisschop van Luik, mgr. van Bommel, die 29 november 1831 Rimburg tot een zelfstandige parochie verhief. Een daad, die in 1833 de formele erkenning van Leopold de Eerste, koning der Belgen, kreeg. De parochie van de Heilige Drievuldigheid, want zo heet de Rimburgse parochie, viert dat 150-jarig bestaansfeest zondag aanstaande.

In de tijd vóór 1510 behoorde Rimburg met het Duitse Scherpenseel en Mariënberg tot de parochie Eygelshoven en daardoor ook tot het bisdom Luik. In 1510 werd Mariënberg een zelfstandige parochie en Scherpenseel en Rimburg gingen deel uit maken van de nieuwe parochie. Bestuurlijk maakten deze plaatsen deel uit van de heerlijkheid Rimburg, maar werkwaardigerwijze hoorde het kasteel Rimburg, dat viel onder de parochie Merkstein, tot het bisdom Keulen.

De heerlijkheid Rimburg was van 1640 tot 1728 in het bezit van de familie Von Boeijmer. In 1725 werd Anna Sophia von Boeijmer slotvrouwe en zij droeg Rimburg een zeer warm hart toe. Zij nam het initiatief tot de bouw van een kapel in Rimburg, „voor de inwoners van Bruchhausen en Scherpenseel en ter ere van de ene en heilige Drievoudigheid".

De kapel werd op 30 oktober 1728 geconsecreerd door Nicolaas Heyendael, de abt van Rolduc. De kapel omvatte het tegenwoordige middenschip van de kerk in Rimburg, later zijn toren, de zijkapellen en de absis eraan gebouwd.



● *In de linkermuur van het middenschip van de kerk bevindt zich een steen waarop de stichtingsdatum staat.*

Tot de eerste rector van de kapel werd de pastoor van Merkstein benoemd. De laatste rector was Fr. Mathias Damoiseaux en toen Rimburg een zelfstandige parochie werd, werd rector Damoiseaux pastoor. Met ingang van 29 november 1831 mocht de parochie haar eigen Doopboek beginnen en op 13 december schreef pastoor Damoiseaux de geboorte en de doop in van Jac. Leo Hub Botterweck. Drieëndertig jaar lang heeft pastoor Damoiseaux in Rimburg gewerkt en de parochie schijnt hem zo na aan het hart te hebben gelegen dat hij vrij kort na zijn overplaatsing naar de parochie Eygelshoven is overleden.

Ook de huidige parochieherder, pastoor Vaessen, voelt zich in Rimburg al twaalf jaar thuis. Hij gaat op 29 november met zijn 800 parochianen het 150-jarig bestaansfeest vieren. Op die dag is er 's morgens om 9.30 uur een pontificale hoogmis, die wordt opgedragen door mgr. J. Gijsen. De mis wordt opgeluisterd door de fanfare Victoria en de zangvereniging Eendracht. Na de mis is er in de zaal van het verenigingshuis D'r Eck een receptie. Tijdens de receptie zullen de Rimburgers horen of er kan worden overgegaan tot restauratie van het kerkorgel. Om de restauratie te kunnen bekostigen zou er vanuit de parochie een dikke 20 mille op tafel moeten komen. Er is verleden jaar voor dit doel een orgelfonds opgericht, dat onder andere een tentfeest gehouden heeft. Ook is er in de kerk regelmatig gecollecteerd voor de restauratie van het orgel.

PRIKBORD
60 x 80 cm en 40 x 60 cm.
Nu resp voor 12,95 en **6.95**

Florida inklapbaar **woldroogrek.** Speciaal bedoeld voor het veilig laten drogen van truien, pull-overs enz. Stevig staand dankzij de zuignapjes **4.95**

tiger products
Zelfklevende TIGER **spiegels** met oranje of okergele omlijsting. Zeer geschikt voor b.v. toilet-, slaap- en badkamer. Alleen in deze uitvoering per stuk **adviesprijs 7,95**
Onze prijs **2.95**

Fauteuil "Scala". Met 10 cm. dik canvaskussen en bruin geëpoxeerd inklapbaar frame. Ook als slaapkamerstoel of bijzetfauteuil zeer geschikt **79.-**

flair
De bekende **wastafel onderkast** van Flair. Met legplank. Creëert ruimte op een plaats, die anders onbenut blijft. Formaat 60 cm. breed, 54 cm. hoog en 36 cm. diep.
Onze prijs **69.-**

Schitterende **tafellamp** op witte keramiek voet. De kap heeft een lieftallig "Mille Fleurs" dessin in bleu. **ALLEEN NU VAN 19,95 VOOR** **14.95**

De **Rollingshopper!** Niet alleen als boodschappenwagen, maar ook als losse tas (onderstel is inklapbaar) erg handig. Prettig klein op te vouwen. Nú **14.95**

Rowenta
Rowenta stoomstrijkijzer. Zowel met als zonder stoom te gebruiken en voorzien van stelknop. 1 jaar garantie. **Rowenta prijs 83,50**
Onze prijs **49.75**

weekendkoopjes
geldig t/m zaterdag zolang de voorraad strekt

Schunck huishoudelijk
promenade heerlen ● 2e etage

Buchardt-Nelissen b.v.
Bontatelier

RUIME COLLECTIE
(meer dan 300 stuks) **BONTJASJES** en **-MANTELS** in alle maten t/m 54.

Nù nog met interessante KORTINGEN

Ook reparaties, veranderingen, cleaning en MAATWERK.

Kloosterstraat 27 - Maasbracht
Tel. 04746-2130
donderdag koopavond

TE KOOP of TE HUUR
Winkelpand in het centrum van Venlo
Oppervlakte 420 m2
Geschikt voor alle doeleinden !!!
Inlichtingen: Postbus 385
5900 AJ Venlo.

Intersport. Your sports shop world-wide.

Exclusief

INTERSPORT SERVICE-KAART
1 Ski. Bij schade aan ski's. krijgt u gratis voor de duur van de reparatie vervangende ski's.
2 Binding. Op veiligheidsbindingen krijgt u een eenmalige nakontrole en eventueel opnieuw instellen gratis
3 Skischoen. Bij schade aan de skischoen krijgt u gratis voor de duur van de reparatie vervangende schoenen en tevens een gratis korrektie op de pasvorm
4 Tennisracket. Bij schade aan uw tennisracket krijgt u gratis voor de duur van de reparatie een vervangend racket

Gratis bij aankoop van ski's, skischoenen, bindingen en tennisrackets
De servicekaart is internationaal geldig.

Nu bij aankoop van 1 paar voetbalschoenen boven f 50.- 1 paar voetbalkousen naar keuze kado.
Puma Ruud Krol Capitano met vaste nop, volleder **77.50**

Nu bij aankoop van 1 paar voetbalschoenen boven f 50.- 1 paar voetbalkousen naar keuze kado.
Puma Pro. Lederen schoen met schroefdop. Maat 30-35 57.95 Maat 3½-12 **59.95**

Nu bij aankoop van 1 paar voetbalschoenen boven f 50.- 1 paar voetbalkousen naar keuze kado.
Adidas Brasil splitleder met ingebouwde contrefort en 13-noppen zool. Maat 28-35 44.50 Maat 3½-6 49.95 Maat 6½-13 **54.95**

Adidas Gym. Trainingschoen splitleder. Rubberzool met speciaal anti-slip profiel. Suède versteviging aan de neus. Maat 24-35 39.95. Maat 3½-13 **49.95**

Schunck sport
kwaliteit wint altijd ● promenade heerlen
INTER SPORT

Bij deze kadoos geven we alle Sinterklazen een stuk van de prijs kado.

Zelfs de gulste Sinterklaas let vandaag de dag scherp op de kleintjes. En wij helpen een handje. Wat zeggen we?
We helpen wel 2 handjes, kijk maar naar onderstaande prijzen en naar de prijzen van al onze andere grote en kleine, leuke en lieve kadoideeën. Kom maar kijken en vergelijken. Gaat u meteen weer in Sinterklaas geloven.

LP's. Van o.a. Kiss, The Platters, Cliff Richard, Barry White, diverse verzamel LP's. **4.95**

Cassettes. o.a. Dave Brubeck, Roger Whittaker, Benny Neyman, en diverse verzamel-cassettes. **6.95**

Cassettebox. Met 2 laden voor 24 cassettes. **29.95**

Byouxdoos. Met handige vakverdeling en aparte lade. Zwart of rood. **27.50**

Herenoverhemd. Flanellen overhemd in ruitdessin. **17.50**

Herenpullover. 100% Acryl met ronde hals en raglan mouw. Streepdessin op schouders en mouwen. **25.-**

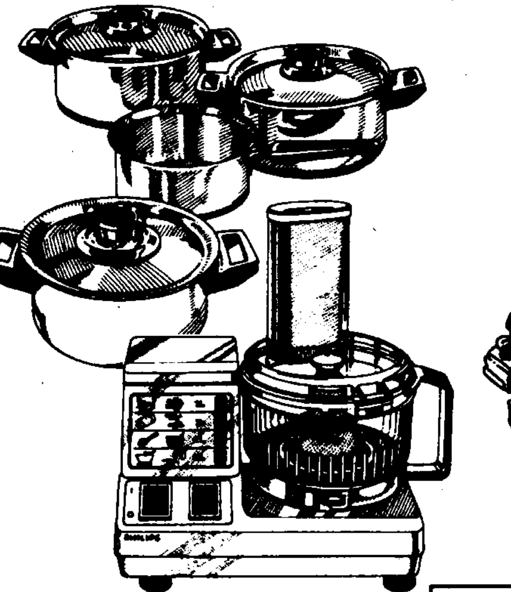
Suede dameslaarsjes. Met warme borgvoering, in diverse kleuren. Maten: 33 t/m 41. **34.50**

Wit damast tafelkleed met 6 servetten. Formaat ± 140 x 180 cm. In geschenkverpakking. **49.-**

PHILIPS
Philips Hi-fi-rack. 630 L.
Platenspeler F 7111. Met snaaraandrijving, halfautomatisch, afleesbare naalddruk kompleet met M.D. element, GP400 II en stofkap.
Receiver 22 AH 603/60. FM-MG-LG ontvangst, 5 FM-keuze-toetsen, 2 x 30 Watt met ruisfilter, stereo/mono schakelaar en aansluitmogelijkheid voor 4 luidsprekers.
Metal-cassettedeck N 5361/50. Met longlife koppen en Dolbysysteem voor ferro/chroom en metal-bandjes, 2 VU-meters, aansluitmogelijkheid voor microfoon en hoofdtelefoon. Kompleet met houten Hifi-rack AH 006/LO 2 ~~1.775,-~~ **890.-**
6 Maanden fabrieksgarantie.

Bijpassende Philips luidsprekerbox. 2-Weg gesloten systeem met afneembaar front. Maximale belasting 60 Watt. Per 2 stuks ~~350,-~~ **249.-**

4-Delige pannenset "Berk". R.V.S. pannen met koudgreep, geschikt voor gas. 16-18-20 cm ø. Steelpan 14 cm ø. ~~134,75~~ **89.-**



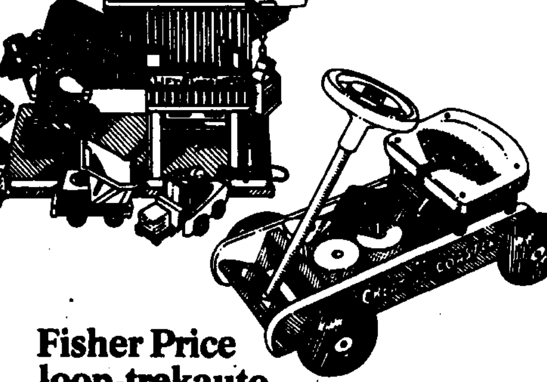
Philips minikeukenhulp. Type HR 2373. Hakt, snijdt, klopt, roert, raspt, en mengt. Kompleet met hulpstukken en gebruiksaanwijzing. ~~199,-~~ **159.-**

Winkeltje. Supermart met winkelvulling, zakken, winkelmandjes ed. **19.95**

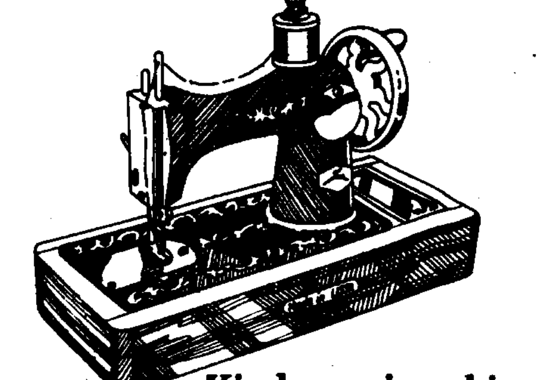
Fisher Price brandweerauto. ~~24,95~~ **16.95**

Fisher Price poppenhuis. Met 5 poppetjes, meubeltjes, keuken, slaap-, woon-, en kinderkamer, garage met auto. ~~94,50~~ **79.-**

Fisher Price laadbrug. Inklusief auto's en lift. ~~75,-~~ **49.-**

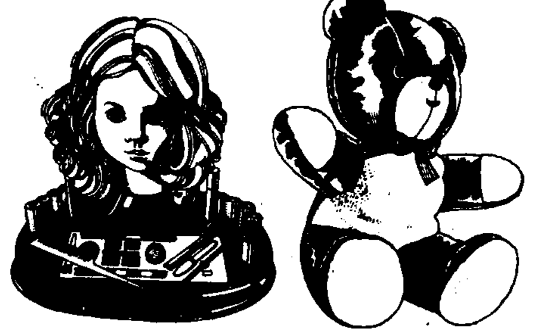


Fisher Price loop-trekauto. Stuur met claxon. Inklusief blokken en stangen. ~~89,-~~ **59.-**

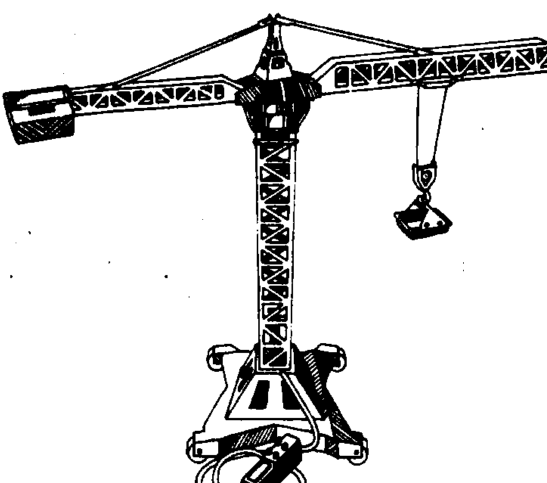


Kindernaaimachine. Robuste metalen uitvoering. **29.95**

Bruine beer. Grote pluche beer. 80 cm. **19.95**



Schminkpop. "Miss Betty" voor het opmaken en haren wassen. Inklusief accessoires. ~~95,-~~ **49.-**



Hijskraan. "Coma" kraan werkt op batterijen ± 110 cm hoog. **45.-**

Glazen kandelaar Rond model. **2.95**

Luxe huishoudkaarsen. In rood of wit, doos 20 stuks. **5.25**

2 Aardewerkpotjes. Kleur: bruin. **9.95**

Gedekoreerd blik met 12 witte dinerkaarsen. **9.95**

Deze aanbiedingen voor scherpe AH-prijzen en met de gebruikelijke fabrieksgarantie gelden in de onderstaande supermarts, zolang de voorraad strekt.

KERKRADE, Hertogenlaan 29.
GELEEN, Rijksweg 2.
HEERLEN, Homeruspelin 9.
BRUNSSUM, Schiffelerstraat 8.
SITTARD, Tempelplein 1.
MAASTRICHT, Scharnerweg 110.
WEERT, Hoge Steenweg 1.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

+++ KUNST TE KEUR

Concert in d'r Brikke-oave

BRUNSSUM – Onder auspiciën van de Nederlandse organisatie voor accordeon en mondharmonica wordt zaterdag onder het motto „Muziekstudieavond" een concert gegeven in d'r Brikke-oave aan het Lindeplein te Brunssum. Medewerking verlenen het accordeonensemble Hoensbroekse muziekschool onder leiding van H. Schlangen, met werken van Hans Luck, Otto Bukowski en Rudolf Wurthner, het Brunssums Mannenkoor onder leiding van Jean Lambrecht met werken van R. Simonti, P. Kerajak, L. Bardos, M. Lungu en Ch. Danga.
Verder komt op het podium het Nederlands accordeonorkest onder leiding van Toos de Wit. Het brengt werken van H. Brehme, G. Mohr en A. Dvorak ten gehore. Aanvang 20 uur.

Koorconcert in Kasteel Hoensbroek

HOENSBROEK – In de grote remijs van kasteel Hoensbroek vindt vrijdag een vokaal concert plaats, waaraan een drietal Hoensbroekse zangkoren meewerkt. Deze koren zijn het kerkelijk gemengd koor St.-Cecilia (Passart), het dameskoor Christus-Koning en het mannenkoor Die Gebrooker Sanghers. Ze zullen met een gevarieerd programma van koorwerken uit heden en verleden de liefhebbers van de koormuziek een aangename zangavond bezorgen. Het concert begint om 20 uur en is gratis voor iedereeen toegankelijk. De organisatie is in handen van de Culturele Raad Hoensbroek en de Stichting Exploitatie Kasteel Hoensbroek.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Battle beyond the stars, a.l. dag. 14.30 en 20.30; za en zo. 14.30, 19, 21.30 uur.
Rivoli
Ordinary people, 2e week, a.l. dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur.
Breakheart pass., 16 jr. vr. en za. 24 uur.
Passage
Hogeschool voor minnaressen, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Jozefine Mutzenbacher 3, do. t/m zo 24 uur.
H 5
Time Bandits, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. Tarzan, the apeman, a.l. 6e week, dag. 16 en 20 uur. Fort Apache, the Bronx, 4e week, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Eaten alive, 16 jr. 8e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Blow Out, 2e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. The great stone face, a.l. za. zo. en wo. 14 uur. The Kentucky Fried Movie, 16 jr. 2e week, do t/m zo. 22.45 uur. De helse tijger, 16 jr. do t/m zo. 22.30 uur.
Inpoet
Sürü (de kudde) zo. 20 uur.

UBACH o. WORMS

Grand Theater
Stingray, 16 jr. za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Christine F..., 12 jr., za. en zo. 17 en 20 uur; ma. en di. 20 uur. Doornroosje. a.l. za. en zo. 14.30 uur. De hete stoeipoes van Rio Amore, 16 jr. za. 22.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino
Cannenball, 12 jr. do. en vr. 20.30 uur. Ilsa, harembewaakster van de oliesjeiks, 16 jr. do. en vr. 22.45 uur. Jaws 1, 12 jr. za. zo. en ma. 20.30 uur. This is America, deel 1, 16 jr. za. zo. en ma. 22.45 uur. Het vergeten continent, 12 jr. di. en wo. 20.30 uur. De maniak met de schaar, 16 jr. di. en wo. 22.45 uur. Doornroosje, a.l. zo. 18 uur.

EXPOSITIE

NUTH

Atelier Jac Vinken Stationsstraat
Naïeve schilderijen van Odette Dauly en keramiek van Armel Hédé. Open di. t/m vr. van 9 tot 18 uur, za. van 9 tot 17 uur. Tot 22 november.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. van 9 tot 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand van 13 tot 17 uur.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Schilderijen van Jopie Huisman. Open dag. van 14 tot 17 uur en van 19 tot 21 uur; zo. van 14 tot 17 uur, za. gesloten. Tot en met 21 december.

St.-Caeciliafeesten in de Oostelijke Mijnstreek

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – Het komende weekeinde wordt bij de diverse harmonieën, fanfares en zangkoren het traditionele St.-Caeciliafeest gehouden.

Het gemengd kerkelijk zangkoor St.-Caecilia uit **Voerendaal** voert zaterdag tijdens de eucharistieviering van 18.30 uur in de kerk van de H. Laurentius de Missa Brevis van W.A. Mozart uit. Medewerking hieraan wordt verleend door een instrumentaal ensemble van het conservatorium in Maastricht en leden van de harmonie St.-David. Bovendien zal Maria van Dongen met de uitvoering van Dank sei der Herr solistische medewerking verlenen. Na afloop van de mis worden in de Davidbron de zilveren dirigent Jan Dortu, de gouden zanger Joop Lemmens en het 40-jarige lid Sjef Smeets gehuldigd.
Het St.-Caeciliafeest van het **Chèvremonts** Mannenkoor 1912 zal dit jaar enkele hoogtepunten bevatten. Het feest begint zaterdag om 19 uur met een mis in de parochiekerk St.-Petrus Maria ten Hemelopneming aan de Nassaustraat. Het koor brengt dan de mis In Honorem Sanctissimae Trinitatis van Hubert Cuypers ten gehore. Jo Meertens zal hierbij de solo's voor zijn rekening nemen. Om 20 uur start in lokaal Van der Heyden aan de Chèvremontstraat een feestavond, tijdens welke de nieuwe beschermheer van het koor, Pierre Huyskens, wordt geïnstalleerd. De muziek tijdens de feestavond wordt verzorgd door de Endolido's, terwijl enkele leden voordrachten zullen houden.

In het verenigingslokaal „Fanfazezaal" aan de Hoogstraat in Nieuwenhagerheide huldigt de fanfare Eendracht zaterdag een zestal zilveren jubilarissen, de heren J. Handels, M. Kuypers, L. Borghans, G. Schirgbach, S. Vievermans en H. Vreuls. Het St.-Caeciliafeest begint om 10.30 uur met een mis in de H. Hartkerk, opgeluisterd door de fanfare. Daarna maken de leden een rondgang door Nieuwenhagen en is er een koffietafel in het verenigingslokaal. Om 14.30 uur worden de jubilarissen gehuldigd, waarna de receptie begint. Na een concert door de jeugdfanfare begint om 20 uur een feestavond.

De fanfare St.-Cecilia uit **Ubachsberg** luistert zaterdag om 19 uur de eucharistieviering in de Bernarduskerk op. Het feest wordt voortgezet met een koffietafel en een gezellige avond in de fanfarezaal De Auw Sjoeël Om 21.30 uur wordt de zilveren H.G. Claessens gehuldigd.
De fanfare St.-Cecilia uit **Bocholtz** haalt zaterdag om 16 uur drie jubilarissen op om hen vervolgens naar de kerk te brengen waar om 17.30 uur een mis begint. De jubilarissen Wiel Weijers (60 jaar), Adolf Franken en Jo Weijers (25 jaar) worden om 18.45 uur gehuldigd in zaal Arnoldi, waar van 19 tot 20 uur een receptie plaats vindt met aansluitend een feestavond.

Een mis om 9 uur in de Maria Hulp der Christenkerk in **Nieuwenhagen** is het begin van het St.-Caeciliafeest van de harmonie St.-Caecilia uit Nieuwenhagen. Na de mis brengt de harmonie een bezoek aan het kerkhof waar een andante voor de levende en overleden leden van het korps wordt gespeeld. Aansluitend maakt de harmonie een rondwandeling door Nieuwenhagen en biedt het damescomité de leden om 14 uur een diner aan in het Dorpscentrum op de Markt. De huldiging van de heer Simons, de zilveren jubilaris en de installatie van de heer Brinkman als lid van het erebestuur gaan vooraf aan een feestavond die om 20 uur begint.
De fanfare St.-Clemens uit **Hulsberg** viert zaterdag het St.-Clemensfeest met om 11 uur de opluistering van een mis in de parochiekerk van Hulsberg. Hierna volgt een muzikale rondwandeling door Hulsberg en Arensgenhout. Voordat om 20 uur een feestavond begint in verenigingslokaal Packbiers worden Jan Duykers en Jef Limpens gehuldigd vanwege hun 25-jarig lidmaatschap.
Het **Heerlens** muziekkorps St.-Jozef opent het St.-Caeciliafeest zaterdag om 19 uur met een mis in de parochiekerk aan de Laanderstraat. De viering wordt vervolgd met een koffietafel. Na deze koffietafel worden de zilveren jubilarissen D. Mous en M. Valkenburg gehuldigd.
De secretaris van de Limburgse Bond voor Muziekgezelschappen, de heer J. Lemmen, komt zaterdag de heren M. Arbeel en W.H. Sikkinga huldigen vanwege hun resp. 50- en 40-jarig lidmaatschap. Een en ander zal plaatsvinden tijdens het Caeciliafeest van het koninklijke harmonie-orkest **Heerlen,** in het Pancratiushoes. De feestavond begint om 20 uur.

Gouden paar op de Molenberg

HEERLEN – De heer en mevrouw Paasen-Roosendaal aan de Karel v.d. Oeverstraat 4 op de Molenberg vieren zaterdag met hun kinderen, klein- en achterkleinkinderen het gouden huwelijksfeest. Het feest begint om 16 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Verschijning. Van 18 tot 19 uur is er in het restaurant Kaldeborn gelegenheid om de gouden jubilarisssen gelukwensen aan te bieden.



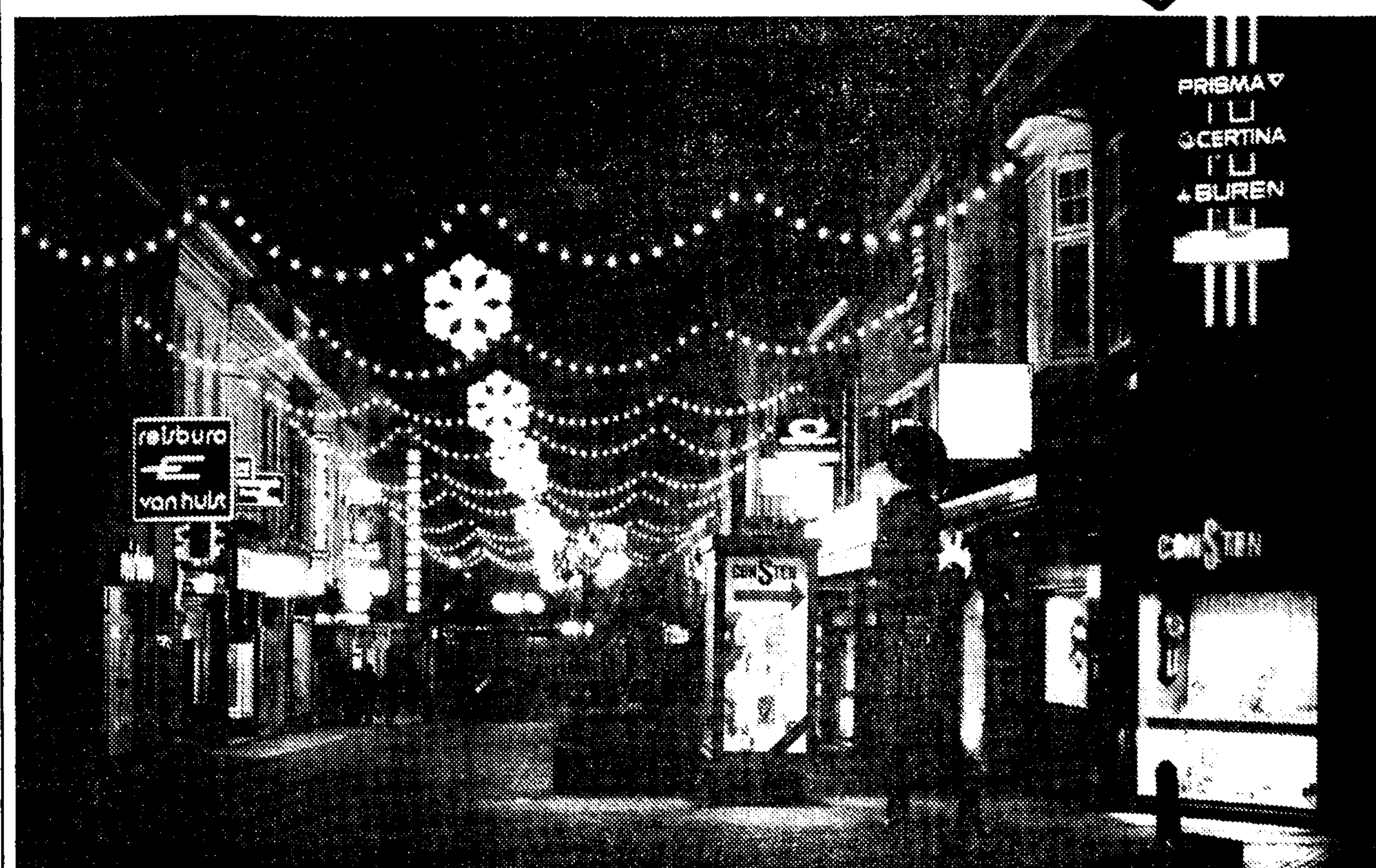
Kees Paasen (73), geboren in Utford in Duitsland, kwam direct na zijn lagereschooltijd met zijn ouders naar Heerlen en moest met zijn vader gaan werken aan de tramspoorlijn. Kees had daar geen zin in en begon met een handel in sinaasappels en trok langs de deuren. Het handelen zat hem in het bloed, want na zijn huwelijk begon hij een eigen groentenhandel. Met paard en wagen trok hij met zijn vrouw door de straten van Heerlen om zijn produkten aan de man te brengen. Toen in 1938 door de slechte tijd de handel niet meer ging, begon hij in 1938 op het bovengrondse bedrijf van de Staatsmijn Wilhelmina in het magazijn en bleef daar tot aan zijn pensioen. In zijn vrije tijd maakte hij, in gezelschap van zijn echtgenote, fietstochten en bezocht vele dorpen en bezienswaardigheden van het Limburgse land.

Lies Paasen-Roosendaal (72), geboren en getogen te Heerlen, werd na haar opleiding aan de huishoudschool dienstbode bij de zusters aan de Gasthuisstraat te Heerlen. Toen zij bij de zusters in het klooster ook moest slapen, zag zij het niet meer zitten en kwam terecht in de huishouding van de commissaris van politie, de heer Erkens, tot aan haar huwelijk. De eerste jaren in haar huwelijk runde zij met haar man de handel. Momenteel brengt zij haar vrije tijd door met handwerken, breien en wandelen. Uit het huwelijk werden twee kinderen geboren en zijn er zeven klein- en drie achterkleinkinderen.

Handwerken voor missie

HEERLEN – De Heerlerbaanse handwerkgroep verenigt het aangename met het nuttige. Na een jaar van drukke creativiteit hebben de acht dames maar liefst 101 werkstukken klaar zoals gehaakte tafelkleden, prachtig borduurwerk, kussens en nog veel meer. Eens per jaar houden zij een verkooptentoonstelling om de opbrengst daarvan vervolgens blijmoedig af te staan voor hulp aan de missionarissen. In het komend weekeinde is het weer zover. De werken worden ten toon gesteld en ten verkoop aangeboden op zaterdag van 16 tot 20 uur en op zondag van 10 tot 13 uur in de Sint-Andreaskerk aan de Palestinastraat.

SFEER in de ON-straat



● *De nieuwe sfeerverlichting in de Oranje Nassaustraat*

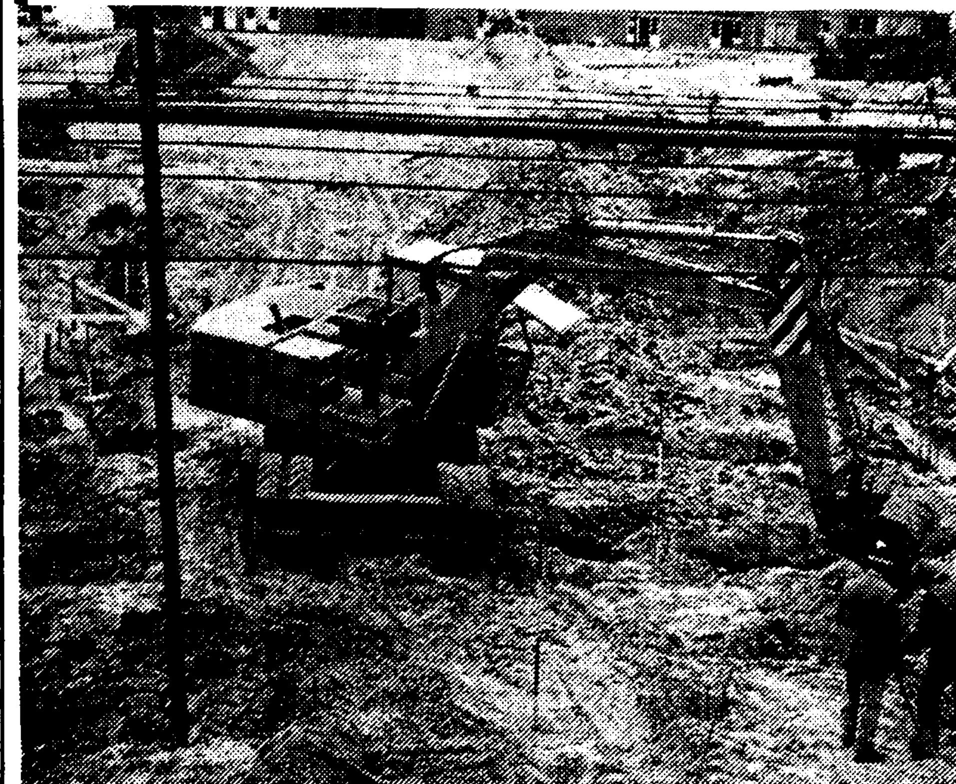
HEERLEN – Vanaf vanavond brandt in de Oranje Nassaustraat in het winkelhartje van Heerlen voor het eerst een nieuwe sfeerverlichting, die daar door de samenwerkende bedrijven is aangebracht. Bij het ontwerpen van deze verlichting is uitgegaan van de gedachten dat in deze tijd soberheid en energiebesparing gewenst is. Daar is bij deze verlichting dan ook rekening gehouden.

Zwembad Erenstein in Kerkrade

Golfslagbad in de maak

KERKRADE – De werkzaamheden voor een nieuw zwembad Erenstein in Kerkrade draaien momenteel op volle toeren. De heipalen onder de technische ruimte zitten al in de grond en de aannemer heeft een overkapping gebouwd, zodat de werkzaamheden ook in de wintermaanden kunnen worden voortgezet.

Als allereerste wordt het golfslagbad gerealiseerd. Er is al heel wat gebaggerd. Bij deze voorbereidingen is de wateroverlast niet tegengevallen.
De hele renovatie van het zwembad gaat zo'n 4,5 miljoen gulden kosten. Na het golfslagbad komt het kleuterbad en de unieke waterglijbaan van 60 meter aan de beurt. De recreatiemogelijkheden worden bovendien uitgebreid met trampolinen, jetstream, tafeltennis enzovoorts. Op 1 juni 1982 moet alles klaar zijn en hoopt men dat Erenstein een belangrijke plaats zal gaan innemen op het gebied van recreatie in de regio.


● *Het uitdiepen voor de aanleg van het golfslagbad*

In reeks „Kerkrade in de schaduw der eeuwen"

Derde boek van Johan Scholtes

KERKRADE – Monseigneur Ludwig Averkamp, bisschop van Münster en Niederrhein, ontvangt vrijdag 27 november in de grote zaal van Rolduc het eerste exemplaar van deel drie van de tiendelige reeks „Kerkrade in de schaduw der eeuwen" van Johan Scholtes. De uitreiking van het boek is 's avonds om half acht en wordt bijgewoond door mgr. J. Gijsen van Roermond, directeur prof. J. Stassen van Rolduc en burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade.

Niet alleen de uitreiking van het nieuwe boek vindt plaats, maar ook wordt het heuglijk feit herdacht dat het op 20 juli 1982 700 jaar geleden is dat Herzogenrath stadsrecht verkreeg. Bovendien mag burgemeester Hubert Heek, op één na de jongste burgemeester van België, uit handen van burgemeester Smeets een kleurrijke oorkonde in ontvangst nemen. Op de oorkonde is het wapen van onze voormalige koningin Juliana aangebracht met de aantekening „Vrouwe van Bütgenbach". Door erfopvolging is ons koninklijk huis reeds eeuwen in het bezit van deze titel van het Belgische plaatsje in de Ardennen. De oorkonde is vervaardigd door de Kerkradenaar Jo Bols.

Plechtigheid

Ten slotte ontvangen de eregasten van het bestuur van de stichting Culturele Manifestaties Margraten het eerste exemplaar van een grammofoonplaat getiteld: „Do you remember". De plaat zal deze vrijdag voor het eerst ten gehore worden gebracht. Volgend jaar op 1 mei worden circa 400 exemplaren in Margraten aangeboden aan nabestaanden van Amerikaanse militairen die op het oorlogskerkhof begraven liggen. Dit gaat eveneens met enige plechtigheid gepaard. Concerten, vuurwerk en duizenden rozeblaadjes, afkomstig uit Israel, zullen door drie vliegtuigen boven de graven in Margraten worden uitgestrooid. De grammofoonplaat is tot stand gekomen met medewerking van het Mechels Vocaal Ensemble, onder leiding van componist Hub Vanhauten en tenor Hubert Delamboye. Voor de verbindende tekst zorgde Carla Brugman.

In Nuth en Wijnandsrade

Filmclubs houden tentoonstelling

WIJNANDSRADE – De film- en fotogroep '76 Wijnandsrade houdt zondag haar bekende projectieavond in het gemeenschapshuis.

Door de overweldigende belangstelling in 1980 heeft het bestuur besloten nu twee voorstellingen te geven en wel om 16 en 20 uur. Voor de kinderen zijn er vanaf 14 uur het Jeugdjournaal en leuke tekenfilms te zien. Voor de oudere jeugd en volwassenen dus twee voorstellingen waarin het Journaal van Wijnandsrade centraal staat. Er is weer bijzonder veel te zien over het jaar 1981, waaronder de grote tentoonstelling van de kanarievereniging, het 40-jarig bestaansjubileum van de kegelclub, het carnavalsgebeuren, kampioenschap dameshandbal, kampioenschap voetbalvereniging, de wielerdriedaagse en de ingebruikname van het nieuwe Burg. Cortenraad Sportcomplex. Verder komen de opnamen van het NCRV-Stedenspel ruimschoots aan de orde. Verder zullen er nog bekroonde films worden getoond van eigen leden alsmede dia's.

NUTH – De in 1979 opgerichte foto- en filmclub Nuth houdt zaterdag en zondag de eerste expositie in het Kontaktgebouw aan de Pastorijstraat 36 in Nuth.

Tijdens deze tentoonstelling zullen de leden ruim 75 foto's tentoonstellen en worden regelmatig diaseries en films van de leden vertoond. De tentoonstelling is zaterdag van 14 tot 20 uur en zondag van 10 tot 17 uur geopend.

Expositie „Klei" in Thermenmuseum

HEERLEN – In het Thermenmuseum te Heerlen wordt tot en met 13 december de tentoonstelling „Klei" gehouden. Deze expositie laat zien hoe potten, vazen en dergelijke gemaakt worden. Door cursisten van de stichting Vrije Uren wordt in de ochtend- en middaguren een demonstratie boetseren gegeven. Inlichtingen over de tijden van de demonstraties verstrekt het Thermenmuseum. De tentoonstelling is open van dinsdag tot en met zaterdag 10-17 uur, zondag 14-17 uur.

Regio kort

HEERLEN
● De afdeling Heerlen II van de Nederlandse Bond van Vogelliefhebbers houdt zaterdag en zondag in café Smeijsters aan de Schelsberg een onderlinge vogeltentoonstelling. De openingstijden zijn zaterdag van 14 tot 22 uur en zondag van 10 tot 17 uur. De tentoonstelling wordt vrijdag om 20 uur geopend door mevrouw Smeijsters.
● Voorzitter van de VVV, de heer J. Jongen, heeft wegens drukke werkzaamheden zijn functie met onmiddellijke ingang neergelegd. De functie wordt nu waargenomen door de heer J. Schürman aan de Benzenraderweg 20.
● Door de kanarievereniging Heerlerbaan wordt vrijdag, zaterdag en zondag in het gemeenschapshuis Caumerbron een tentoonstelling gehouden. Bovendien houdt missiethuisfront Heerlerbaan een tombola. De openingstijden zijn vrijdag van 19 tot 22 uur, zaterdag van 14 tot 22 uur en zondag van 10 tot 16 uur.
● In het dienstencentrum aan de Markiesstraat worden vandaag om 10.30 uur enkele films vertoond. Op het programma staat de vertoning van de film Dit is Limburg, Waddenzee vogelland, pensioen geen aalmoes en een modelshow in het Markieshuis. De entree is een gulden.

VOERENDAAL
● Door de leden van de voetbalclub wordt zaterdag in de kom van Kunrade een oudpapierophaalactie gehouden. Men wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.
● In 't Geulke worden vrijdag drie jubilarissen van de kanarievereniging gehuldigd. Bovendien is er zaterdag en zondag een vogeltentoonstelling. Op beide dagen vanaf 10 uur.
● In het Groenekruisgebouw wordt vandaag om 19 uur begonnen met een EHBO-cursus. Tot voor de aanvraag is er gelegenheid zich aan te melden.

HEKSENBERG
● Voor het bestuur van Torralba wordt vandaag om 19.30 uur in de zaal onder de kerk een muziek- en volksdansavond gehouden in samenwerking met de harmonie St.-Gerardus en de Rakocziclub. Medewerking verlenen een Hongaarse dansgroep, een aantal solisten, ensembles en een slagwerkgroep. De entree is een gulden.

VAESRADE
● In zaal Smeijsters wordt vrijdag van 19 tot 22 uur, zaterdag van 10 tot 22 uur en zondag van 10 tot 18 uur een pluimvee- en konijnententoonstelling gehouden.

SCHAESBERG
● In de aula van de Mavo Lichtenberg wordt vrijdag om 20 uur een reünie gehouden voor de afgestudeerden van 1978, 1979 en 1980.
● Door de theatergroep „Vrij Beeldschap" wordt vrijdag om 20.30 uur in het jongerencentrum Mainstreet aan de Hoofdstraat een voorstelling gegeven. Voor het voetlicht wordt gebracht het spel „Jongens wat een feest". De entree is ƒ 2,50.

NUTH
● In het contactgebouw wordt vrijdag om 19 uur voor de tieners van 10 tot en met 15 jaar een soos gehouden. De entree is twee gulden.

MERKELBEEK
● Het bestuur van de schutterij St.-Johannes-St.-Clemens heeft besloten om tijdens de wintermaanden te beginnen met een opleiding voor schutter en voor de drumband. Liefhebbers kunnen zich aanmelden bij de leden van het bestuur.

SCHINVELD
● De harmonie St.-Caecilia zal zondag deelnemen aan het concours te Goirle. Vrijdag om 20 uur generale repetitie in het gemeenschapshuis aan de Kloosterstraat.

KERKRADE
● De kanarievereniging Zang en Kleur houdt vrijdag van 19 tot 22 uur, zaterdag van 10 tot 22 uur en zondag van 10 tot 18 uur in het gemeenschapshuis Heilust een vogeltentoonstelling.

BRUNSSUM
● In het Unitasgebouw wordt vrijdag om 20 uur een kwajongconcours gehouden.
● Door de werkgroep van het jeugdhuis Fatima wordt vrijdag om 20.30 uur een avond over Pink Floyd gehouden. De entree is twee gulden.
● De kanarievereniging De Vriendenkring houdt vrijdag, zaterdag en zondag in het Unitasgebouw een vogeltentoonstelling. De openingstijden zijn vrijdag van 18.30 tot 22 uur, zaterdag van 10.30 tot 22 uur en zondag van 10.30 tot 19 uur. Op het programma staat verder een tombola.
● De kanarievereniging De Vogelvrienden houdt vrijdag van 20 tot 22 uur, zaterdag van 10 tot 20 uur en zondag van 10 tot 18 uur in zaal Oberije aan de Rumpenerstraat een kanarietentoonstelling.
● In het Open Huis wordt vrijdag om 20.30 uur door de vereniging Vriendenkring een kwajongconcours gehouden.

Kienagenda

Vandaag
Heerlen: 20 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door uniformenfonds stadsschutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg door supportersclub KEV. 20 uur in Stad Heerlen door CV. De Strabante. 14 uur in het Juphuis door Bond voor Ouderen.
Kerkrade: 20 uur in zaal Kloth, Chèvremont, door de herensociëteit. 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bock door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in lokaal 208 door de Kegelvrung. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda. 20 uur in café Nulland door Biljart Boys.
Brunssum: 20 uur in het Open Huis door CV. De Streupers. 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 14 uur in d'r Brikke-oave door de bejaarden.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door sv. Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke vererenigingen. 19.30 uur in café Trianon door CV. De Raadsheren. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.
Schaesberg: 20 uur in D'r Sjeet door het activiteitencomité.

Limburgs Dagblad



Jan Poortvliet:

'Verschrikkelijk. Ik ben er kapot van'

PARIJS – Vrije trappen; Kees Rijvers had er zo voor gewaarschuwd. En toch: Platini knalde Oranjes WK-dromen aan diggelen met zijn kromme bal. Het vlaggeschip van Nederlands voetbal zonk in de kokende massa van het Parc des Princes. Het koelbloedige resultaatvoetbal van de eerste speelhelft bleek niet voldoende om het vuur van de Fransen te doven. Het optimisme dat te proeven was in de voorbereiding, maakte zes minuten na de rust plaats voor bittere teleurstelling.

Teleurstelling die amper verwoord kon worden. De gezichten van de Nederlandse spelers spraken echter boekdelen. Als een zwaar aangeslagen bokser wankelde Jan Poortvliet na Garrido's fluitsignaal naar de catacomben. „Verschrikkelijk. Wat ben ik er kapot van. Wat denk je, ik heb een idee dat ik een goede wedstrijd sta te spelen, begint die Garrido opeens moeilijk te doen. Eerst die gele prent; volkomen onterecht. Daarna die vrije trap waaruit Platini scoorde. Doch dit is allemaal bijzaak. Die vent had me de rode kaart kunnen geven als we daarmee in Spanje terecht waren gekomen. Nu heb je niks. Uitgesloofd voor noppes. Triest".

Kritiek

Poortvliet was niet de enige die Garrido de zwarte Piet toespeelde. Bondscoach Kees Rijvers, bekend om zijn genuanceerde uitlatingen als hij vragen over een scheidsrechter moet beantwoorden, nam de Portugees eveneens op de korrel: „Ik vraag me werkelijk af waarom die tweede vrije trap gegeven moest worden. Ik geloof dat daar niemand op kan antwoorden". Dat die treffer tot stand kwam was voor Rijvers net zo'n grote vraag.

„We hebben het keer op keer doorgenomen. Ruud bij de verste paal en Hans de rest van de goal. En toch vliegt die bal er in. En dat in een fase waarin we ons eindelijk een beetje aan de druk van de Fransen konden onttrekken".

Een druk die in de eerste helft sterker was dan Rijvers wenste. Hij had immers gehamerd op het feit dat de équipe van Michel Hidalgo niet in de buurt van het strafschopgebied mocht komen. „Er werd niet vroeg genoeg gestoord. Niet voldoende scherp. We hebben te laat gejaagd. Vandaar ook dat ik na de rust Tahamata in de ploeg haalde. Ik wilde het spel verleggen op de Franse helft".

Aanvankelijk leek het plan te slagen. Immers, Arnold Mühren kreeg meteen na de hervatting een dijk van een kans. Hij: „Achteraf besef je dat dit de enige keer was dat wij konden scoren. Ik heb in de afwerking gefaald. Ik raakte die bal verkeerd. Je zult zien dat je op zo'n moment dan ook nog de mazzel niet mee hebt".

Over de toekomst als international maakt Mühren zich vooralsnog geen zorgen. „Rijvers heeft gezegd dat hij gaat verjongen. Dat gebeurt dan ook, maar hij zal toch zeker drie ervaren spelers bij de groep moeten houden".

Johan Neeskens speelde gisteravond zeker zijn laatste interland. „We hebben vantevoren afgesproken dat het wel of niet kwalificeren voor Spanje de graadmeter is. Dus wat mij betreft is het duidelijk. Dit was mijn laatste optreden in het Oranjeshirt".

Jan Peters bleef het langst achter in de kleedkamers. Hij kreeg de bewuste vrije trap tegen zijn bovenarm. „Garrido had iets goed te maken. Het fluitconcert dat hem tijdens de rust begeleidde, was hij niet vergeten. Hij deed concessies aan het publiek. In feite hebben de Fransen vóór dat doelpunt geen kans gehad. Zelfs hun vrije trappen haalden niets uit. We waren er op voorbereid. De helpende hand van een scheidsrechter, daar kun je niets aan doen.



● *Deze man deed Oranje definitief de das om. Didier Six stoot een vreugdekreet uit nadat hij Frankrijk op 2–0 heeft gebracht.*

Feest afgeblazen

PARIJS – Het aangekondigde feestje van het Nederlands elftal werd gisteren op het laatste moment afgelast. Kwalificatie of niet, de KNVB had voor gisteravond een gezellige bijeenkomst georganiseerd in het „Oranje Hotel" in Versailles. Bij het bereiken van Spanje zou er alle reden geweest zijn om het glas te heffen; bij uitschakeling zou er onder het genot van een glas afscheid genomen worden van de „oude" internationals zoals Krol, Van Kooten en Rep. Maar de klap kwam zo hard aan dat besloten werd om het „feest" af te gelasten. Met het gevolg dat in het hotels tafels met drank en hapjes onaangeraakt bleven en een Nederlandse sponsor – die deze dure versnaperingen had laten aanrukken – met een dubbele kater bleef zitten...

FRANKRIJK - NEDERLAND 2–0. Score: 52. Platini 1–0; 82. Six 2–0. Toeschouwers: 50.000. Scheidsrechter: Garrido. Gele kaarten: Poortvliet, van de Korput, Rocheteau.

FRANKRIJK: Castaneda, Janvier, Trésor, Lopez, Bossis, Giresse, Platini (Tigana), Genghini, Rocheteau, Lacombe (Zimako), Six.

NEDERLAND: Van Breukelen, Wijnstekers, Van de Korput (La Ling), Krol, Poortvliet, Metgod (Tahamata), Peters, Neeskens, Mühren, Rep, Van Kooten.

Rijvers kan gaan bouwen aan een nieuw elftal

Oranje in de VUT

PARIJS – Ruim tien jaar lang telde het Nederlandse voetbal in de wereld mee. Sinds gisteravond, kwart over tien plaatselijke tijd in Parijs, is een definitief einde gekomen aan deze episode.

Oranje telt de komende jaren op het mondiale podium niet meer mee na de 2–0 nederlaag tegen Frankrijk. Bij het WK-voetbal in Spanje volgend jaar zullen 24 landen present zijn, maar de tweevoudige vice-wereldkampioen van München 1974 en Buenos Aires 1978 zal dan uitblinken door afwezigheid. De show is over, adios España. De kater zal lang duren.

De gevolgen van de nederlaag in het Parc des Princes zullen niet te overzien zijn. Het clubvoetbal heeft internationaal al lang afgehaakt. Er ligt een schuld van 60 miljoen bij de clubs en de interesse voor het stadion-bezoek zal waarschijnlijk nog verder afnemen. De laatste strohalm – het Nederlands elftal – is nu ook verdord.

Nieuwe lichting

Kees Rijvers is vanaf vandaag weer een gewoon mens. Het aureool van tovenaar, verkregen na de eerdere overwinningen tegen Frankrijk en België, heeft geen stand gehouden. De Brabander, die niet voor niks een vijfjarig contract tekende bij de voetbalbond, kan nu gaan bouwen aan een nieuw elftal, zonder druk, zonder het heilige moeten. In 1986 – het lijkt wel een eeuwigheid – is er in Columbia weer een WK-toernooi. De nieuwe lichting mag proberen om daar terecht te komen.

De Fransen, die nu aan een flinke overwinning tegen Cyprus voldoende hebben om de vacature-Spanje op te vullen, hebben bepaald niet geflatteerd gewonnen. Nederland kwam geen moment uit de verf.

Voor rust gebeurde weliswaar nog precies wat Kees Rijvers tevoren had gezegd. Of beter gezegd er gebeurde eigenlijk niets. De Fransen werden uit het zestienmetergebied van Nederland gehouden. Oranje was veel in balbezit en liet de Fransen rustig stoeien op het middenveld. Drie kansjes (via Lacombe, Six en Genghini) hielden Frankrijk in de eerste speelhelft overeind, maar de furie, waar de 46.000 toeschouwers op hadden gehoopt – kwam niets terecht.

Neeskens en Poortvliet ontfermden zich beurtelings over Rocheteau. Wijnstekers had Six in zijn greep en Van de Korput had tot die tijd nog geen kind aan Lacombe.



Tekst: Jos van Wersch en Fred Sochacki

Uit de frontlinie was derhalve geen gevaar te verwachten. De eerste 45 minuten werden in wezen op het middenveld uitgevochten tussen een iets agressiever Frankrijk en een afwachtend Oranje-middenrif. Maar de thuisclub hield aan dat duel niets over – in tegenstelling tot Nederland, dat hoe dan ook, zoals Rijvers later zei, de nul diende vast te houden.

In de tweede helft meende Rijvers dat er meer uit te halen was dan een gelijkspel. Door Tahamata voor de onzichtbare Metgod in te zetten hoopte hij de Franse verdediging in de problemen te brengen. Maar slechts eenmaal – vijf minuten voor tijd! – kreeg Nederland via de prutsende Rep het enige kansje en het schot van de Zaankanter ging – zeer symbolisch – hoog in de tribunes.

Overal en nergens

Zes minuten na rust opende Platini middels een van zijn gevreesde vrije trappen de score (1–0) en Six maakte tien minuten voor tijd een einde aan alle onzekerheden (2–0). Het waren slechts twee doelpunten, maar het hadden er voor hetzelfde geld drie of vier kunnen zijn. Oranje was overal en nergens. Hans van Breukelen was kansloos bij de Franse doelpunten en hem treft geen verwijt. Wie dan wel? Eigenlijk iedereen. Van Krol tot Neeskens tot Van Kooten en alles dat daar gisteravond tussen bengelde.



● *Dominique Rocheteau passeert Jan Poortvliet (rechts), terwijl links Alain Giresse Arnold Mühren afschermt.*



● *Het einde van een tijdperk. Ruud Krol verlaat na zijn tachtigste interland ontgoocheld het veld, en geeft een laatste handtekening weg.*

Foto: DRIES LINSSEN

Nederland kan zich opmaken voor de gevolgen van deze eliminatie en de nieuwe lichting kan beginnen aan de warming-up. Het was mooi, sinds de eerste Europacup in 1969. Twaalf jaar later heeft Nederland alleen nog maar een mooie herinnering over.

WK-voetbal

HEERLEN – Drie landen dwongen gisteren kwalificatie af voor de eindronde van het WK-voetbal in Spanje. Het zijn: Rusland, Engeland en Noord-Ierland. (Zie ook sport 2)

Groep 1

West-Duitsland-Albanië 8-0

W-Duitsland	**7**	**7**	**0**	**0**	**14**	**29– 3**
Oostenrijk	8	5	1	2	11	16– 6
Bulgarije	7	4	1	2	9	11– 6
Albanië	8	1	0	7	2	4–22
Finland	8	1	0	7	2	4–27

Laatste wedstrijd: West-Duitsland-Bulgarije (22 nov.)

Groep 2

Frankrijk-Nederland 2–0

België	**8**	**5**	**1**	**2**	**11**	**12– 9**
Ierland	8	4	2	2	10	17–11
Nederland	8	4	1	3	9	11– 7
Frankrijk	7	4	0	3	8	16– 8
Cyprus	7	0	0	7	0	4–25

Laatste wedstrijd: Frankrijk-Cyprus (5 dec.)

Groep 3

Sovjetunie-Wales 3–0

Sovjetunie	**7**	**6**	**1**	**0**	**13**	**19– 1**
Wales	8	4	2	2	10	12– 7
Tsjechoslow.	7	4	1	2	9	14– 5
IJsland	8	2	2	4	6	10–21
Turkije	8	0	0	8	0	1–22

Laatste wedstrijd: Tsjechoslowakije-Sovjetunie (30 nov.)

Groep 4

Engeland-Hongarije 1–0

Hongarije	**8**	**4**	**2**	**2**	**10**	**13– 8**
Engeland	**8**	**4**	**1**	**3**	**9**	**13– 8**
Roemenië	8	2	4	2	8	5– 5
Zwitserland	8	2	3	3	7	9–12
Noorwegen	8	2	2	4	6	8–15

Groep 6

Noord-Ierland-Israël 1–0

Schotland	**7**	**4**	**3**	**0**	**11**	**8– 2**
Noord-Ierland	**8**	**3**	**3**	**2**	**9**	**6– 3**
Zweden	8	3	2	3	8	7– 8
Portugal	7	2	1	4	5	6–10
Israël	8	1	3	4	5	6–10

Kalfszwezerik beter dan kouwe schotel...

● De spanning was te groot. Daarom bracht mevrouw Rijvers de wedstrijd Frankrijk-Nederland niet door voor de buis. Ze ging uit eten en liet zich in hotel Den Doedelaar in Heeze culinair verwennen door maître Leo van Mierlo, een volle neef van onze minister van defensie. Op het menu onder andere: kalfszwezerik. Die zal in elk geval beter hebben gesmaakt dan de kouwe schotel die Kees Rijvers in Parijs voorgezet kreeg. Op de foto v.l.n.r.: Nicole Rijvers, mevrouw Rijvers, maître d'hôtel Leo van Mierlo en Margriet Vrijhoef, vriendin van de familie Rijvers.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Ook Jong Oranje uitgeschakeld

ORENSE – Jong Oranje is in Orense uitgeschakeld voor het toernooi om het Europese voetbalkampioenschap. De Nederlandse jeugd verloor met 1–2 van Spanje. Door de nederlaag eindigde Nederland achter Spanje als tweede in voorrondegroep 8. Kieft opende in de twaalfde minuut de score. Na 27 minuten maakte Julio gelijk en een kwartier voor tijd tekende Minguela de winnende treffer aan.



VROOM & DREESMANN BLIJFT VOORDELIG

IN VERS

Ardenner boterham worst
100 gram
~~1.05~~ 85

*** Spaanse Navelina's sinaasappelen**
Net à ca. 2 kilo
3.75

Goudse kaas jong
kilo
~~9.10~~
7.25
(Max. 3 kilo per klant)

Vanille vla
liter
~~1.57~~
1.39

De Vleeschhouwers
Uw Ouderwetsche Slager

WAARDEBON
Tegen inlevering van deze bon ontvangt u op 19, 20 en 21 nov

* **Magere runderlappen**
Kilo
~~17.90~~ 13.90

De Vleeschhouwers
Uw Ouderwetsche Slager

* **Malse bieflappen**
500 gram
~~10.50~~ 8.95

* **Runderborstlappen**
500 gram
~~7.45~~ 5.95

EN IN VERPAKT

Ola ijsdessert
Aardbei, framboos, noot of chocolade
½ liter
~~2.95~~
1.79

Remia fritessaus
Emmer à 600 cc.
~~2.29~~
1.89

Roomboter amandelstaaf
met zuiver amandelspijs
250 gram
~~3.75~~
3.25

Surinaamse rijst
Kilo
2.85

1983 A 4

VROOM & DREESMANN

* Geldig t/m zat. 21 nov
Overige aanb. geldig t/m woe. 25 nov
Niet bij V & D Geleen

---

da's er nog een uit die goeie ouwe tijd

maar óók nu zorgt zo'n echt kameelharen pantoffel voor ouderwetse gezelligheid, vooral als je op die ouderwetse prijzen let. Hij is er in de kleuren grijs en bruin.

maten 36 - 39 9.95
maten 40 - 46 10.95
(geldig t/m 5 dec.)

Bervoets
Heerlen : Saroleastraat 38 -- winkelcentrum Het Loon
Geleen : Gravenhof 4

GRATIS SPEAKERTEST

JENSEN haalt uit uw installatie wat erin zit.

Vergelijk bijvoorbeeld:

neem uw eigen box mee.

In veel situaties zijn de boxen sluitpost geweest bij aanschaf van een HiFi-installatie.
Prima apparatuur geeft zo uiteindelijk halve geluidskwaliteit. Vandaar deze GRATIS test.
Zo kunt u met eigen oren horen of uit uw installatie ook wel komt wat erin zit. Met Jensen speakers. Het kwaliteitsmerk dat uw installatie graag in haar waarde laat.
Neem daarom één box mee en hoor zelf het verschil. Als échte HiFi-specialist staan wij u graag met goede raad terzijde.

de JENSEN 20
f 229,– per box
2-weg drukkamersysteem.
Frequentiebereik ± 3 dB: 50-18000 Hz. Gem. belastbaarheid 40 watt rms.
Piekbelasting 80 watt rms.

de JENSEN LS2B
f 299,– per box
2-weg drukkamersysteem.
Frequentiebereik ± 3 dB: 65-18000 Hz. Gem. belastbaarheid: 50 watt rms.
Piekbelasting 100 watt rms.

de JENSEN LS3B
f 399,– per box
2-weg drukkamersysteem.
Frequentiebereik ± 3 dB: 60-18000 Hz. Gem. belastbaarheid: 50 watt rms.
Piekbelasting 100 watt rms.

Uw eigen box

JENSEN SOUND LABORATORIES

als u voor verbetering bent

Test uw speakers gratis bij HiFi-specialist:

Heerlen Vogelzang, Akerstraat 19.

J 024

Push Gorrichem

Dick van den Berg is vermaard om zijn kollektie **OOSTERSE TAPIJTEN**
Maar wilt u dat adres ook onthouden als u iets anders zoekt zoals KARPETTEN, HANDGEKNOOPTE MAROKKAANSE BERBERS, SMYRNA TAFELKLEDEN EN LOPERS.

leg dan een perzische knoop in uw zakdoek

(schema v. perzische knoop)

DICK VAN DEN BERG
Sittard, Steenweg 60, Tel. 04490 - 15520
Geleen, Salmstraat 21 / Makado, Beek

Auto's en motoren

FORD 17 M zeer goede staat, vrpr. f 900,–. Te bevr. Salviapln. 50, Kerkrade-W.

Te k. CITROEN, lelijke eend, 2CV 4, '75, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. v. 1e eig. mooie HONDA Civic 1200 '77, km.st. 36.000, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. goed en goedkoop FORD Taunus 1600 L '78, Mazda 1000 '75, Mazda 1300, Estate '75, Volvo 264 DL op gas '76, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Automaat automaat, MERCEDES 230/6 aut. '73, Volvo 66 DL aut. '75, Simca aut. '75, Chrysler 2 L. automaat gas '75, Volvo 144 E. nw. mod. '74, Peterstr. 3, Munstergeleen.

Te k. OPEL Kadett 1.3 N 3-drs. 1½ jr. oud, z.g.a.n. f 12.500,–, tel. 045-317511.

Te k. AUTOBIANCHI 1977, vr.pr. f 4000,–, tel. 045-211040.

MAZDA Legato, 4-drs., '80, 18.000 km; BMW 520, '77, 55.000 km; Ford 1600 GL, '79; Ford Escort 1300 L, '78; Opel Kadett L, '79; Toyota Sportswagon, '79, 30.000 km; Datsun Sunny 140 Y, '79, 35.000 km; Opel Ascona, '76; Opel Manta, '76; Peugeot 305 GL, '79; Fiat Ritmo 75 CL, '79, 5-drs.; Toyota Liftback, '78; Toyota Carolla coupé, '75; Simca 1100, '74 en '75, f 750,-. Inruil en financiering, Bovag-garantiebewijs, autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Te k. GOLF GTI, bj. '78, div. acc., i.z.g.st. Tel. 04447-1320.

ASCONA 1600 S de L, 4-drs., '78; Opel Kadett 12 S, stationcar, '79; Kadett 12S, Berlinetta automatic, '78; Escort 1300 GL, autom., '79; Escort 1300 L, '80; Fiesta 1300 S, '78; Ford 1600 GL, '77. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Trekhaken, UITLATEN en schokbrekers 30% korting of gratis montage. Accu's 35% korting, banden 30 tot 50% korting. Sneeuwkettingen 30% korting. Garage Ettema Spekhouwerstraat 10, Voerendaal.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Alle revisie RUILMOTOREN voor elk merk auto. Mercedes of Opel, VW enz. diesels, benzine en LPG met volle garantie. Alle automaterialen, accu's, schokbrekers, uitlaten, trekhaken met en zonder montage met 30-40% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Gevr. ruime auto uitsl. FORD Granada 2.8 of Opel commodore uitsl. bwj. '77 t/m '79, m. inr. Audi 80 LS 2-drs. bwj. okt. '77, i.nw.st. tuss. 9.00 en 15.00 uur, Julianastr. 12, Eygelshoven.

Te k. MONTESA trailmotor, bj. '75. Tel. 045-221637.

Te k. BMW 2500, bj. '75, magn. velg., trekh. en schuifdak, t.e.a.b., inr. mog. Tel. 045-221637.

Te k. MERCEDES 250 CE coupé automaat semi oldtimer bwj. 1969 met schuifdak, trekhaak, radio t. redelijk bod, Palestinastr. 16, (flat) Heerlen na 17.00 uur.

Te k. 4 WINTERBANDEN op velgen, mt. 155 Sr 13. Te bevr. Mgr. Feronlaan 192, Hoensbroek, na 16.00 uur.

Te k. BMW 318 bwj. '78, Brikkebekker 39, Schaesberg.

Te k. VOLVO 142 S bwj. '72, z. mooi, DAF 44 bwj. '72, automatiek Fabritiusstr. 6, Kerkrade.

Te koop:
BMW 320 automaat
bouwjaar 1981, km.st. 6500, metalliclak, radiocassette-rec., nieuwprijs f 35.000,–,
prijs f 28.500,–
Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121. Uw BMW-dealer.

Van Gils
HET VERSCHIL.

Wij hebben voor u een speciale aanbieding in verschillende Van Gils-colberts. Er zijn zowel ruitjes als effen colberts, in alle maten.

Normale prijs f 298,–

nu 198,–

van Ravenstein

Kerkstraat 45, Brunssum

---

primeur IN DE LANSCROON

1981
Beaujolais Primeur
Nu
5.75

1981
Côtes du Rhône Primeur
Nu
4.75

1976
Shiraz-Cabernet Sauvignon Clarevale
Australische rode topwijn, o.a. winnaar goucen medaille 1980
~~9.95~~ 8.50

Telefonisch bestellen
Bestellingen van 50,- en méér kunt u opgeven bij de dichtstbijzijnde vestiging:
Maastricht 043 - 54540
Heerlen 045 - 716841
Roermond 04750 - 10166
Vragen naar afdeling slijterij

Gratis thuisbezorgd
In overleg met u wordt het bestelde gratis thuisbezorgd.

Bols jonge jenever 1 liter ~~16.75~~ 15.95

William Lawson's Scotch Whisky 0,7 liter ~~17.95~~ 16.95

Courvoisier Cognac 0,7 liter ~~29.95~~ 27.95

Geldig t/m 2 december

Heerlen, Maastricht, Roermond en Weert

1992 A 4

VROOM & DREESMANN

Hongarije maakt het Engeland niet te lastig

Wembley op z'n kop



● *Daraselija op weg naar de eerste Russische treffer. Door de 3-0 overwinning op Wales dwongen de Russen een plaats af bij de laatste vierentwintig landen voor Spanje.*

LONDEN – Engeland heeft zich voor het eerst sinds 1970 geplaatst voor de eindronde om de wereldtitel voetbal. Daarvoor was in een door voortdurende regenval drijfnat Wembleystadion een overwinning van 1–0 op Hongarije voldoende. Dat was reden te over voor de 92.000 toeschouwers om na afloop uitgebreid feest te vieren.

Het beslissende doelpunt van de Engelsen, die aan één punt genoeg hadden voor kwalificatie, viel door Paul Mariner in de zestiende minuut. Daarna kregen de Engelsen nog vele scoringsmogelijkheden, die echter alle onbenut bleven.

Hongarije was ongeacht de uitslag al zeker van deelneming aan de eindronde. Het was te merken aan de manier waarop de Oosteuropeanen tegenstand boden. Engeland kon vrijuit spelen, en deed dat ook onder de bezielende leiding van Kevin Keegan, die tot de uitblinkers behoorde met Trevor Brooking en Alvin Martin, die pas zijn tweede wedstrijd speelde.

De Franse scheidsrechter Georges Konrath moest vele malen voor overtredingen fluiten. Deels kwam dit door het gladde veld, waardoor beheerste acties vrijwel onmogelijk waren geworden. De Hongaren Imre Garaba en Sandor Sallai kregen de gele kaart voorgehouden.

Fortuinlijk

Het doelpunt van Mariner kwam op fortuinlijke wijze tot stand. Brooking richtte ruim naast het doel en toevallig kwam de val bij de struikelende speler van Ipswich terecht. Zo kaatste de bal achter de Hongaarse doelman Ferenc Meszaros, die zelden een schot klemvast kon houden. Fervente pogingen van de Engelsen om de score op te voeren faalden. Hongarije kreeg slechts twee kansen in de gehele wedstrijd.

Doelman Peter Shilton had echter geen moeite met de inzetten van Balint kort voor rust en Kiss in de tweede helft. Zo won het Engelse elftal voor het eerst weer in zes interlandwedstrijden. Het bleek meteen genoeg voor een ticket naar Spanje.

In Belfast werd Noord-Ierland na Schotland en Engeland de derde Britse vertegenwoordiger in Spanje. De treffer van Armstrong in de wedstrijd tegen Israël (1–0) was voldoende voor de tweede plaats in groep 6 achter het al geplaatste Schotland.

Slechts in het grijze verleden hebben de Noordieren ooit eens deelgenomen aan de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal. In 1958 waren ze present in Zweden. Na die bloei-periode bewoog het voetbal zich in Noord-Ierland eigenlijk bergafwaarts.

In Belfast namen de Noordieren voor een uitverkocht stadion (30.000 toeschouwers) geen genoegen met een gelijkspel. In een kat-en-muis spelletje schiepen zij zich handenvol kansen om de tegenstander naar een forse nederlaag te spelen. Alleen Armstrong was bij machte na een doorkopbal van Billy Hamilton doelman Mizrahi te passeren.

Na die treffer moest Israël zich blijven beperken tot verdedigen. Schum en Cohen gingen daarbij buiten het boekje en ontvingen van de Spaanse arbiter Emilio Muro de gele kaart. Ook na rust hield de Noordierse furie aan. De doelpunten waren echter schaars in Belfast.

Wales bezwijkt voor Russisch pressievoetbal

TIFLIS – Door een overwinning met 3-0 op Wales heeft de Sovjet-Unie zich woensdag geplaatst voor de eindronde in Spanje. De zege kreeg al vroeg in de eenzijdige wedstrijd gestalte door treffers van Daraselija en Blochin binnen twintig minuten. Na de hervatting scoorde Gavrilov het laatste doelpunt.

Voor een uitverkocht stadion (80.000 toeschouwers) heeft de Sovjet-Unie zich in Tiflis van zijn beste kant laten zien. Met pressievoetbal zette het Wales voortdurend vast op de eigen helft. Het openingsoffensief leverde al vlot twee doelpunten op. Blochin bereidde de eerste, van Daraselija in de 13e minuut, voor en nam vijf minuten later zelf de tweede treffer voor zijn rekening.

De spaarzame uitvallen van Wales leverden nauwelijks gevaar op. Alleen linkerspits Leighton James stichtte met zijn soli enige verwarring, maar kon de hechte verdediging van de Russen, die in zeven duels slechts één tegendoelpunt incasseerde, niet verschalken. Na de hervatting bepaalde Gavrilov in de 64e minuut de eindstand op 3-0.

De nederlaag werd de hoop van Wales de eindronde te bereiken vrijwel de bodem ingeslagen. Tsjechoslowakije heeft in de laatste wedstrijd van groep 3 tegen de Sovjet-Unie voldoende aan een gelijkspel om de Oostblokpartner te vergezellen naar Spanje.

PEC Zwolle moet wachten

ZWOLLE – Burgemeester en wethouders van de gemeente Zwolle zullen pas in januari een besluit nemen over de subsidieaanvraag van drie ton per jaar van de eredivisieclub PEC Zwolle. Aanvankelijk was het de bedoeling dat dit medio november zou geschieden. Burgemeester mr. G. Loopstra gaf het bestuur van de voetbalclub echter te kennen dat hij eerst nog de meningen van de diverse fracties in de gemeenteraad wil peilen.

MVV-aanvoerder Dijkstra:

"Publiek moet terugkomen naar de Geusselt"

door bennie ceulen

MAASTRICHT – Met het flinke pak slaag vorige week tegen Feyenoord in gedachten, heeft MVV heel wat goed te maken bij haar Maastrichtse supporters. Zaterdag in eigen huis krijgt de Limburgse sterrenformatie daar volop de gelegenheid voor. In de Geusselt treedt NAC als tegenstander aan. MVV-aanvoerder Johan Dijkstra ziet die nieuwe uitdaging optimistisch tegemoet.



● *Johan Dijkstra: "We laten ons niet afschrikken door NAC".*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Na de verrassende overwinning op eigen terrein tegen Sparta kwam het vernederende verlies in de Kuip ook bij routinier Dijkstra erg hard aan.Dijkstra: „Ik voelde me beslist niet prettig. Die afgang was niet nodig geweest. Wij konden de bal niet lang genoeg vasthouden. Vooral in de kopduels schoten we te kort. Feyenoord had te veel lange mensen. In de lucht konden wij het daardoor niet redden. Van die handicap maakten de Rotterdammers handig gebruik."

Toch zijn de pupillen van trainer Leo Steegman niet lang blijven stilstaan bij de ontluistering. „De sfeer binnen de groep, en dat meen ik eerlijk, is er niet op achteruit gegaan. We leven al enkele dagen intensief naar de wedstrijd tegen NAC toe. Een erg belangrijk duel. We moeten die twee punten in Maastricht zien te houden. Tegen NAC moet dat kunnen lukken," meent Johan Dijkstra.

Middenmoter

"Mister MVV", zoals hij vaak genoemd wordt, vanwege zijn lange staat van dienst, geeft toe dat zijn ploeg dit seizoen nog niet de verf is gekomen. „Kwaliteit hebben we genoeg om één goede middenmoter te zijn. Het resultaat is echter nog niet navenant. Het is nu zaak om voor de winterstop nog enkele punten te verzamelen om daarna in de tweede competitiehelft redelijk te kunnen eindigen. Tot nu toe heeft het bij ons nog niet meegezeten, maar wat niet is kan nog komen. Daar gok ik dan maar op."

Johan Dijkstra is nog steeds niet in oude doen. De geboren en getogen Maastrichtenaar sukkelt al geruime tijd met een heupblessure. Ondanks zijn handicap geeft hij de moed niet op. Dijkstra: „Ik ben inderdaad niet helemaal fit, maar ik kan spelen en dat is toch het belangrijkste." De 34-jarige karaktervoetballer, die rond de jaarwisseling in de Maastrichtse Spilstraat een nieuwe sportzaak opent, wijst erop dat de MVV-ers alles in het werk zullen stellen om het Maastrichtse publiek zaterdagavond tevreden te stellen.

Kans

„De belangstelling is de laatste tijd flink teruggelopen. We zijn er ons van bewust dat het hoog tijd is dat er iets gedaan wordt. Het publiek moet terugkomen naar de Geusselt. Dat kunnen we alleen bewerkstelligen door een aantrekkelijke partij voetbal te spelen en goede resultaten te leveren. Tegen NAC krijgen we die kans. De club uit Breda is aan een sterk seizoen bezig. Een aantrekkelijke tegenstander dus," aldus Johan Dijkstra.



● *Duitse luchtaanval. Jürgen Milewski(links) en Karl-Heinz Förster zien hun aanval gekeerd door de vuisten van de Albanese doelman.*

Prijsschieten in Dortmund

DORTMUND – Het Westduitse elftal heeft in Dortmund wat gestoeid met Albanië. Na negentig minuten hadden de 40.000 toeschouwers acht doelpunten van Duitse makelij gezien. De score had nog aanzienlijk hoger kunnen uitvallen, als Rummenigge niet kort na de rust plaats had gemaakt voor Milewski.

De aanvaller van Bayern München nam voor de pauze drie doelpunten voor zijn rekening. Fischer en Kaltz bepaalden de ruststand op 5-0. Na de hervatting scoorden Littbarski, Breitner (strafschop) en Fischer.

Voor de Westduitsers betekende het duel tegen Albanië de voorlaatste kwalificatiewedstrijd in groep 1. De laatste wordt zondag in Düsseldorf gespeeld.

Tegenstander is Bulgarije, dat met 0-5 dient te winnen om in aanmerking te komen voor deelneming aan de eindronde in Spanje. In het andere geval vergezelt Oostenrijk, dat al is uitgespeeld, West-Duitsland.

Urs Freuler in Italiaanse profploeg

ZÜRICH – Peter Post zal volgend jaar geen gebruik meer kunnen maken van Urs Freuler voor zijn ploeg in de Tour de France. De snelle Zwitser, die dit jaar als gastrenner voor Raleigh een etappe in La Grande Boucle in de wacht sleepte en ook in de ploegentijdritten een belangrijke rol speelde, heeft deze week een contract getekend bij de nieuwe Italiaanse profploeg Atala. Freuler, die momenteel op de winterbanen furore maakt, zal in 1982 in eigen land voor zijn privésponsor blijven rijden (dat kan omdat hij woont in een zogenaamd „klein wielerland") en in het buitenland de kleuren verdedigen van Atala, waarvan de sprinter Pierino Gavazzi kopman is. Franco Cribiori is ploegleider van deze formatie, die hoofdzakelijk uit neo profs is samengesteld en deelneemt aan de Ronde van Italië.

● LODZ – Spanje won de vriendschappelijke uitwedstrijd tegen Polen verrassend met 3-2.

● BERINGEN – In de Belgische competitie speelden Beringen en Beveren met 2-2 gelijk.

Ook twaalfde partij .....

SCHEVENINGEN – Het blijft eentonig in de damtweekamp om de wereldtitel. Ook in de twaalfde partij kon geen positieve score worden bereikt en werd na dertig zetten en drie en een half uur speeltijd wederom tot remise besloten. De stand werd daardoor 12–12.

Aanvankelijk zag het er niet naar uit dat het publiek vroeg naar huis kon gaan want, na een weliswaar theoretisch bekend staand openingsspel, werd de positie uiterst scherp door Wiersma behandeld. De karakteristiek van de stelling was toch echt wel rijp voor een beslissing. Ze gebruikte de Nederlander voor zijn 18e en 21e zet zeer veel bedenktijd.

Hij omsingelde het centrum van de wereldkampioen die, na de wat verrassende voortzetting van de uitdager, met zijn 21e zet niet minder dan 45 minuten bedenktijd nam om alle gevaren te onderkennen.

Gantwarg koos toen voor hem wel de beste voortzetting. Hij weerlegde hiermee een mogelijk antwoord van de Friese grootmeester dat grote kansen zou hebben gegeven. De Sovjet Rus kon nu de posities verbreken, waarna er voor beiden niets meer te halen viel. De twaalfde remise was dan ook een feit. Eigenlijk een abrupt einde van deze partij.

Wit: Wiersma (Ned)
Zwart: Gantwarg (Sov)

1.	32-28	19-23
2.	28x19	14x23
3.	37-32	10-14
4.	41-37	14-19
5.	46-41	5-10
6.	35-30	20-25
7.	40-35	15-20
8.	45-40	10-14
9.	50-45	20-24
10.	34-29	23x34
11.	40x20	25x34
12.	39x30	14x34
13.	31-27	9-14
14.	44-39	18-23
15.	39x30	12-18
16.	43-39	7-12
17.	48-43	1-7
18.	49-44	14-20
19.	39-34	20-25
20.	33-29	3-9
21.	43-39	17-21
22.	39-33	12-17
23.	33-28	18-22
24.	29x18	22x31
25.	36x27	13x31
26.	37x26	7-12
27.	41-37	9-14
28.	28-23	19x28
29.	32x23	8-13
30.	30-24	remise

Poolsen vragen asiel

DEN BOSCH – Twee Poolse speelsters van badmintonvereniging BCH uit Den Bosch, Bozena Woitkowska en Maria Banrij, hebben politiek asiel gevraagd in Nederland. Sinds eind augustus verblijven de twee Poolsen in Nederland. Ze hebben geen werk in Nederland.

Connors met dood bedreigd

JOHANNESBURG – Tennistopper Jimmy Connors heeft zich teruggetrokken uit een belangrijk internationaal toernooi in Zuid-Afrika. De Amerikaan is volgens de organisator, Keith Brebnor, herhaaldelijk met de dood bedreigd. Behalve Connors hebben ook Vitas Gerulaitis, Brian Teacher en de Pool Wojtek Fibak afgezegd.

Trainer Atletico op straat

MADRID – Luis Cid Carriega, trainer van de Spaanse eerstedivisieclub Atletico Madrid, heeft zijn ontslag ingediend. Het bestuur heeft de aanvraag ingewilligd. De club bezet in de Spaanse competitie slechts de tiende plaats, met acht punten achterstand op de leider Sociedad.

Belangstelling voor Peter Stephan

BRUSSEL – Club Brugge, dat naarstig op zoek is naar een fulltime manager, heeft zijn oog laten vallen op Peter Stephan die deze functie momenteel bij Feyenoord vervult. Hoewel de voorzitter van Club, Michel d'Hooghe, ontkende dat er met Stephan reeds onderhandelingen zijn gevoerd, wenste hij ook niet te ontkennen dat Brugge zeer veel waardering heeft voor het werk van Stephan bij Feyenoord.

Pijnen-Frank verdrongen

MÜNSTER – In de tweede nacht van de Zesdaagse van Münster namen Josef Kristen en Udo Hempel de leiding over van het Nederlands/Deense koppel Pijnen/Frank. In een rit van een uur reden de Westduitsers Pijnen en Frank voorbij. Patrick Sercu en Urs Freuler hadden na twee dagen de leiding in de Zesdaagse van Grenoble met 63 punten. Het koppel had een voorsprong van 25 punten op het koppel Oersted/Clerc (Den/Fra), dat in dezelfde ronde reed.

Canjels testte Jan Weggelaar

BRUGGE – De Belgische club Cercle Brugge die eerder de onderhandelingen met Ton Wickel (Heracles) zag afspringen, testte de 21-jarige Ajacied Jan Weggelaar, die het vorig seizoen enige wedstrijden in het eerste elftal uitkwam. Trainer Canjels was niet ontevreden over de verrichtingen van de Ajacied. „Maar in mijn ogen is hij toch te duur", zei Canjels. „Ik wil me nog even oriënteren voordat ik een beslissing neem".

Limburg present in Golden Gloves

DORDRECHT – Vijf Limburgse boksers staan in de finales van het toernooi '81 om de Golden Gloves die morgenavond in Dordrecht worden gehouden. Het zijn: Joseph Petalo van MTS in het bantam, Jean-Hubert Willems, eveneens MTS, in het vedergewicht, Wimke de Rooy van BVH in het lichtgewicht, Arnold Vanderlijden van De Amateur in het halfzwaar, en Marco Gerrards (van Leon Gerards) in het zwaargewicht. Tijdens wedstrijden in Helmond won Willy Mercken van MTS door RSC in de tweede ronde van A. Thoonen van HAB. In Den Haag versloeg MTS'er John Gonnissen de Rotterdammer Wust op punten.

EHC oefent tegen Vaesrade

HOENSBROEK – EHC oefent vandaag op eigen terrein niet tegen Heerlen Sport, maar tegen Vaesrade. Aftrap om 19.30 uur. Heerlen Sport heeft op het laatste moment moeten afzeggen.

Wijnands in Ahoy-zesdaagse

ROTTERDAM – Joop Zoetemelk heeft opnieuw een contract getekend voor de Zesdaagse van Rotterdam, die van 15 tot en met 20 januari 1982 in het sportpaleis Ahoy wordt verreden. Ook Pijnen, Wijnands, Raas en Knetemann starten. Ad Wijnands debuteert op de Ahoy-piste.

TOTALE AANBIEDINGSVERKOOP

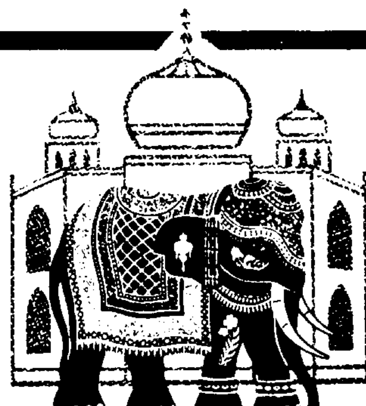
VAN PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN

20 TOT 60% VOORDEEL

Deze aanbiedingsverkoop duurt
van 10 november t/m 9 december 1981

HONIGMANSTRAAT 31, HEERLEN. TEL.: 045-714914

schuin t/o postkantoor. De verste weg loont zich, zo voordelig koopt u nooit meer!



KOREMAN.
Oosterse Tapijten

KHOY 340 x 245	van 2750,– voor **1200,–**
LILIAN 316 x 230	van 9650,– voor **2950,–**
KESHAN 314 x 202	van 4390,– voor **2750,–**
TABRIZ 290 x 198	van 2470,– voor **1350,–**
KIRMAN 284 x 202	van 2960,– voor **1950,–**
TURKI 312 x 222	van 2980,– voor **1050,–**
BIDJAR 295 x 196	van 4650,– voor **2800,–**
BACKTIAR 238 x 169	van 1850,– voor **1380,–**
ABADEH 230 x 170	van 1470,– voor **1050,–**
BIDJAR 249 x 168	van 2960,– voor **2150,–**
LILIAN 210 x 163	van 3895,– voor **1950,–**
DOWLATABAD 208 x 151	van 1490,– voor **450,–**
MAHABAD 199 x 126	van 1085,– voor **450,–**
HOSCHEINABAD 228 x 161	van 2980,– voor **1150,–**
20 stuks **TABRIZ** ca. 90 x 60	van ca. 179,– voor **90,–**
5 stuks **BELUTSCH** ca. 150 x 90	van ca. 560,– voor **195,–**

Diverse tapijten voor de helft van 't geld.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij willen wij u helpen. Vraagt u eens inlichtingen.

Stichting Trait-d'Union

Erkend door de R.v.T.
Afd. Roermond: Kast. Kesenichstraat 60, tel. 04750-29031.
Afd. Maastricht: Wolkammersdreef 13D, tel. 043-35231.
Hoofdkantoor: Postbus 122, 6710 BC Ede Gld., tel. 08380-14192.

Elke donderdagavond bal in Limburgs mooiste zaak voor alleenstaanden: WEST POINT vanaf 20.00 uur. Bewijs van alleenstaande verplicht. Tel. 045-413642. Vriendelijk uitnodigend: het bestuur, d.j. Richard, West Point, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade-West, Terwinselen, een garantie voor een gezellige avond.

Auto's en motoren

Te k. RENAULT 4 TL als 2e auto gebr. '76, puntgaaf, pr. ƒ 2.250,–. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals.

Te k. FORD GXL 1600, vr.pr. ƒ 450,–. Ailbertuslaan 1?, Kerkrade, tel. 458010.

FORD Taunus stat., bj. '75, ƒ 2800,-. Honda Civic 1200, bj. '78, ƒ 7800,-. Na 18 uur Jerichostraat 8, Heerlerbaan.

Te koop: DIANA 6, bj. '77, met nieuwe koppeling, nieuwe remschijven plus uitlaat. Pr. ƒ 3850,-. Bevr. Schiffelderstr. 40, Simpelveld, tel. 045-443533.

Te k. SAAB 99 m. LPG, bj. '75, ƒ 2600,-. Oelovenstr. 31, Brunssum, tel. 255439.

Te k. FORD Taunus 2 L GLX, type '73, ƒ 1450,-, i.z.g.st. K. Doormanstr. 59, Ubach over Worms.

Te k. FIAT 127, bj. '73, ƒ 350,-. Inl. 045-722690.

Te k. aangeb. PEUGEOT 504 GL, bj. '75, autom., div. acc., i.z.g.st. Mgr. Feronlaan 206, Hoensbroek, tel. 045-219272. Vr.pr. ƒ 2650,-.

Motorenoccasions HONDA CB 900 met kuip, '80, ƒ 5975,-; Honda CB 400 N, '80, ƒ 3800,-; Honda XL 125 S, '79, ƒ 2250,-; Suzuki GS 550 L Chopper, '80, ƒ 4450,-; Suzuki SP 370 Off the Road, '80, ƒ 2975,-. Montesa Trial, wedstrijdklaar. Math Salden, Limbricht.

Te k. 2x CROSSMOTOR: Yahama 250 cc F, bj. '79, i.z.g.st., geen wedstr. Te bevr. Keerweg 113, Buchten, na 18 uur.

Te k. MATRA Bagheera, kl. geel. Poelderstr. 1, Sittard.

Te k. DAF 33 v. juli '74 (zuinigste Daf). Pas 52.000 km gel., zeer mooi, wel uiterst voor ƒ 1000,–. Tel. 04490-10548.

Te k. SIMCA 1100, 3-drs. van oktober '74 (uitv. v. '75) Pr. lopen en mooi uitz. ƒ 1100,– (koopje). Tel. 04490-10246.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 1974 (type '75). Mooi wagentje. Vaste pr. ƒ 1350,–. Gaarne afspr. Tel. 04490-10548.

Te k. VW KEVER bwj. '73, Notarisstr. 20, Susteren.

Te k. FORD Taunus 1600 '76, grijsmet. I.z.g.st. ƒ 3.650,–. 04490-24882.

Te k. AUDI 80 LS, nieuw type '76, zeer mooi ƒ 3.950,–. 04490-24882.

R-4 GTL '78 en '79; R-5 L '79; R-5 autom. '78; R-5 TL '76; R-14 TL '77; R-12 stationcar dec. '77 en dec. '78; R-18 TS '79; R-20 met gas '79; R-20 TS '79; Ford Taunus 2.0 L '79; Daf 66 aut. '75; Datsun aut. '78; Toyota Carina '73 in zeer goede staat. Inruil en financiering mogelijk. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg. 04406-12514, uw Renault-dealer.

Carrosserie delen
plaatwerk – bumpers
grillen – lampen
korting tot 60%, Geevers Nuth bij Marko, 04447-4242.

Unipart-onderdelen nu bij Auto Fiks

Uitlaten, bougies, contactpunten, filters, V-riemen, remvoeringen, koppelingsplaten, waterpompen, schokbrekers, olie en antivries. Accu's en andere winterartikelen.

De speciaalzaak voor de handige automobilist

Inbouw en advies mogelijk.

Auto Fiks

Strijthagenweg 129, industrieterr. Dentgenbach, Kerkrade-West. Tel. 045-451000.

Lada Zastava garage Schoenmakers

Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814. 3 mnd. Bovaggarantie, financiering mogelijk. Lada 1500 S stationcar 79 geel; Lada 1500 S 79 rood; Lada 1500 S 80, groen; Lada 1200 met gas 78 groen; Lada 16 GL 78 rood; Lada 16 GL 77 bruin; Audi 80 76 geel; Peugeot 304 stationcar 78 rood; Fiat 128 1300 79 rood; Ford Taunus 1600 77 beige; Renault 5 TL 78 beige; Renault 14 TL 77 grijs; Fiat 131 78 rood; Austin Mini 79 groen; Autobianchi A1-12 F 79 blauw; Peugeot 504 76 wit; Mazda 929 S 75 wit; Mazda 1000 75 rood; Mazda 1300 76 bruin.

Nieuwe VW- en Audi '82-modellen

VW Kever '76; VW Polo '79 '80; VW Derby '77 '78 '79; VW Golf '74 t/m '80; VW Jetta '80 '81; VW Passat '74 t/m '79; VW Scirocco '80; Audi 80 '74 t/m '80; Audi 100 '77 '78; Audi 100 L 5 diesel '79; Golf diesel '77 '78 '79; Honda Accord LX zwart '80; Peugeot 304 Break '78; Opel Ascona '76 '77; Opel Kadett '78 en '79; R14 '79; R4 '77; R5 '75 '77; Peugeot 504 '78; Peugeot 305 '78; Mazda 818 '78; Automatic: Fiat Ritmo '79; Jetta L diesel demonstratieauto, 3 mnd. oud. Peter Schunckstr., Heerlen, 045-412641, geopend ma. t/m vr. 9.00 tot 18.00 uur. Do. koopavond 21.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Uitlaten

35% meeneemkorting
20% korting met montage

Alle gangbare types voorradig.
Uitlaatcentrum Schloesser,
Industriestraat 9 (bij Herschi),
Hoensbroek - Tel. 045-210345.

Bromfietsen

Te k. VESPA Ciao damesbrommer ƒ 250,– m. gratis helm. Everstr. 25, Einighausen.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren EPM c.v. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Vakantie

Hulp bij wis- en NATUURKUNDE. Tel. 04492-2479, tussen 19 en 21 uur.

Caravancentrum Beckers b.v. Hoofddealer van Kiptoercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr., toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken, etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie, doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Vaestr. 2, Sittard, tel. 20608. (Bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen)

Te k. ADRIA 380 QSL met nw. voortent Domud + res.wiel, koelkast bwj. 1980 vaste pr. ƒ 5950,–, tel. 045-714736 alles z.g.a.n.

CARAVANONDERDELEN: tegen zeer voordelige prijzen, o.a.: kachels, spiegels, voortenten, gasflessen, enz. Caravans v.a. ƒ 1850,-. Off. dealer voor Graziella en Solifer. SCHOUT-CARAVANING, Julianatr. 5, Merkelbeek, 04492-1870.

OOSTENRIJK. voor kerst en nieuwjaar, sfeervol inger. vakantiewoningen v. 2-4 en 6-pers. in uitstekend ski- en langlaufgebied, voor kersteek 19/12 tot 27/12, kamers halfpens. ƒ 34,- p.p. p. dag. Inl. 05910-22293.

Wintersport

12-daagse busreis naar Waidring in Tirol van 22-12 t/m 2-1-1982. Logies en ontbijt, 2 diners en 2 excursies ƒ 520,–. Kamer met douche en toilet. Door omstandigheden nog plaatsen beschikbaar. Inl. Burg. Cortenstraat 50, Maastricht, tel. 043-623205.

Onderwijs

Binnenkort aanvang DANSLES, alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de N.B.D.-dansschool. Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.
c.v. sturen naar Postbus 17, Geleen.

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

ANWB-autorijschool Th. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijgen aanzienlijke korting.

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

AVOND- en DAGOPLEIDING staatsexamen Tolk/vertaler Engels, Frans, Duits en Spaans en overige taalcursussen in kleine groepen. Start januari/september 1982. Voor informatie schrijven naar Opleidingssecretariaat CTVO, Tweede Haren 20, 5233 BG Den Bosch, tel. 073-412636.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Weg. emigratie te k. aang. RIJPAARD, W.P.N. vos, ruin, 6 jr., goede gangen, zeer betrouwbaar, tel. 043-626521.

Te k. rode WORTELEN. Schoolsingel 13, Montfort. Tel. 04744-1852.

Te huur gevr. min. 2 hect. LANDBOUWGROND, liefst zandgrond voor boomaanplanting. Tel. 413642.

Te k. MERRIEVEULEN, dieseltank met pomp, vol; gashaard, efel, oliehaard met volle olieton, kolenfornuis, eiken formica tafels met nikkelen poten en leren eetkamerstoelen. Huls 107, Simpelveld, tel. 045-443279.

Te k. rode WINTERWORTELEN, 25 kg ƒ 6,-. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Huwelijk/kennismaking

Man 53 jr. l. gehandicapt, zoekt kennism. m. eenvoudige VROUW. Br.ond.nr. MA 300 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

JONGEMAN 19 jr. zkt. contact m. leuk, sport. meisje om samen fijne relatie op te bouwen. Alle br. liefst m. pasfoto, worden beantw. Br.o.nr. Ke 249 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Wilt u even afreageren op de weekse beslommering, kom dan naar 't bal Zum EINZAMEN HERZEN in Hoensbroek, altijd even gezellig in Ober Bayern, Akerstr. 150, H'broek.

Ik ben een aardige man, 34 jaar en ik ben alleen. Dat vind ik niet leuk en daarom zoek ik een aardig MEISJE om samen gezelligheid te vinden, goed te kunnen praten en samen die dingen te ondernemen die elkaars leven beslist meer inhoud en geluk geven. Denk jij daar ook zo over en heb jezelf ook van die plannen, die eigenlijk met z'n tweeën veel leuker zouden zijn, schrijf mij dan en je krijgt in elk geval antwoord + de discretie die ik garandeer. Brieven onder nr. HK 441, LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ALLEENSTAANDE vrouw met 1 kind van 9 jr. zkt. kennism. m. jonge man, lft. 40-45 jr., liefst brieven met foto Br.ond.nr. BR 274 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

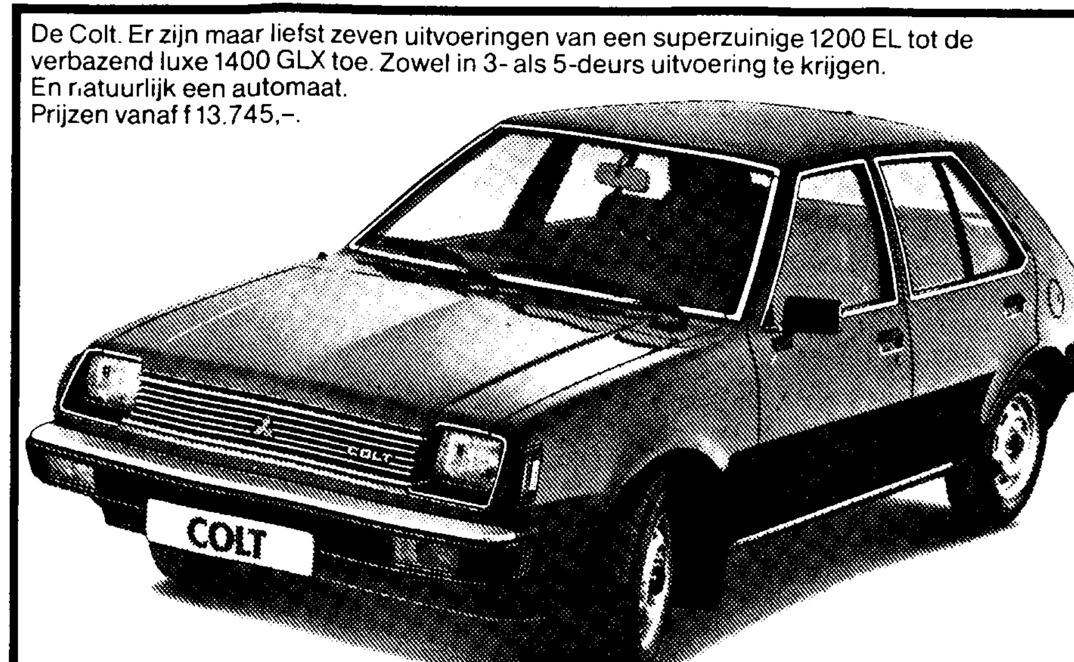
ZATERDAG VALT DE BESLISSING

Koopt u zaterdag een auto van een willekeurig merk omdat u een leuke inruilprijs krijgt, een interessante korting en misschien nog wel wat extra accessoires op de koop toe?

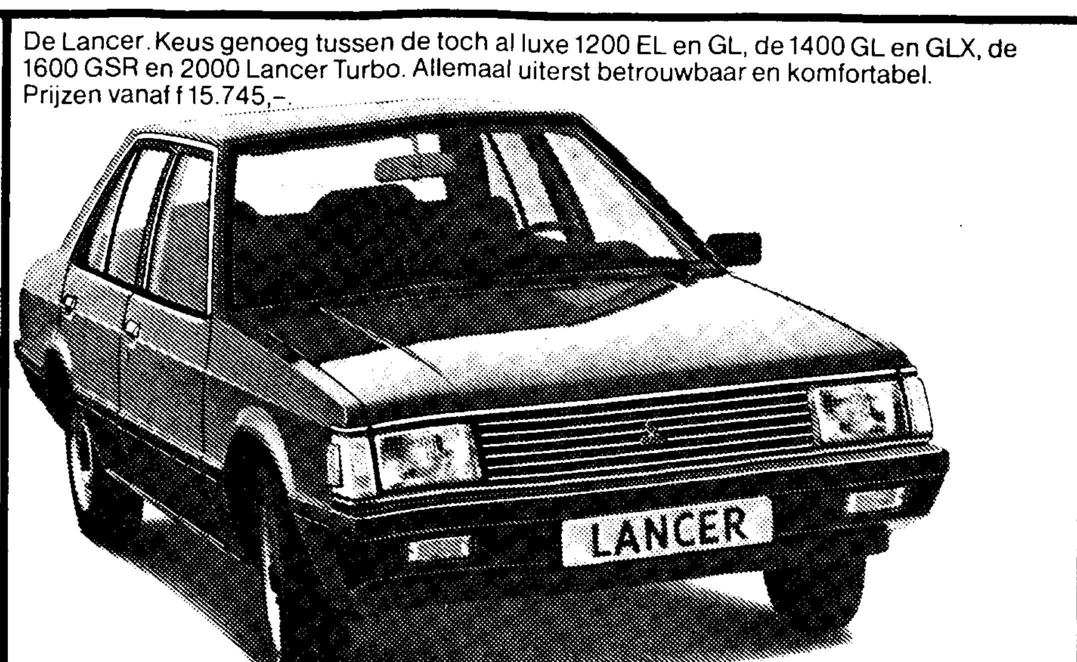
Of koopt u zaterdag de Mitsubishi van uw keuze omdat er nu met de Mitsubishi dealer over keihard voordeel te praten valt?
Want zo zijn de Mitsubishi dealers: ze werken niet met lokkertjes, maar hebben hun heel eigen manier om te zorgen dat u financieel niets te kort komt. Wees dus verstandig en laat u zaterdag door niets en niemand verleiden met iets waar u misschien helemaal niet op zit te wachten.
Praat zeker met de Mitsubishi dealer voordat u beslist. Dan beslist u goed.

Tussen twee haakjes. Wat ons betreft is het tot eind november elke dag zaterdag.

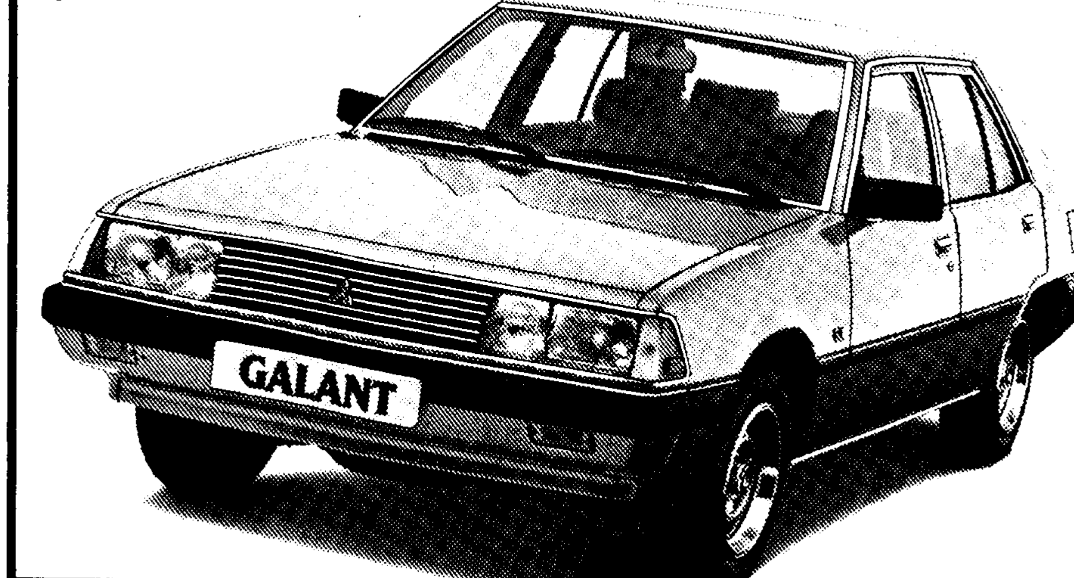
De Colt. Er zijn maar liefst zeven uitvoeringen van een superzuinige 1200 EL tot de verbazend luxe 1400 GLX toe. Zowel in 3- als 5-deurs uitvoering te krijgen. En natuurlijk een automaat. Prijzen vanaf f 13.745,–.



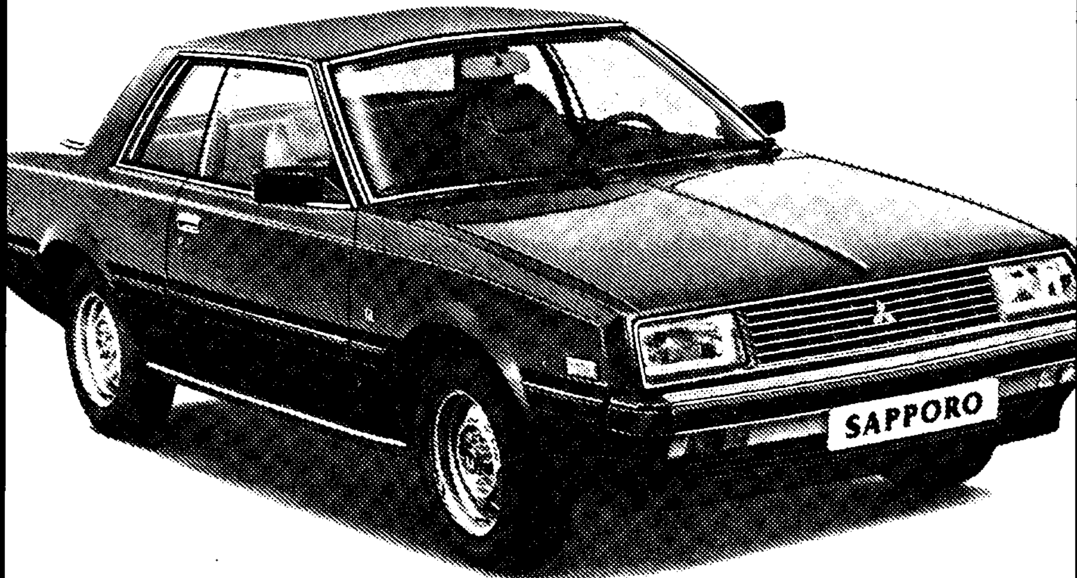
De Lancer. Keus genoeg tussen de toch al luxe 1200 EL en GL, de 1400 GL en GLX, de 1600 GSR en 2000 Lancer Turbo. Allemaal uiterst betrouwbaar en komfortabel. Prijzen vanaf f 15.745,–.



De Galant. Acht uitvoeringen voorzien van een 1600 of 2000 cc balansassen motor. Vijf luxe sedans, twee praktische stationswagons en een super ekonomische Turbo Diesel. Prijzen vanaf f 17.995,–.



De Sapporo. In drie sportieve versies leverbaar. De luxe 2000 GL, de 2000 GSR en de 2000 GLS automaat. Prijzen vanaf f 22.995,–.



Prijzen inkl. BTW af Sassenheim. Wijzigingen voorbehouden.

Mitsubishi. De Gestaalde Perfektie.

Imp. Hart Nibbrig & Greeve B.V. Sassenheim

Beek/Genhout Automobielbedrijf N. Gelissen, Hubertusstraat 49, tel. 04402 - 10 54
Heerlen Auto Kleijnen, Passartweg 35a, tel. 045 -21 20 35
Kerkrade Auto Kleijnen, Locht 193, tel. 045 - 41 15 61
Maastricht/Amby Autobedrijf Jacob, Bergerstraat 11-13-15, tel. 043 - 62 69 70
Roermond Jabé Roermond B.V., Wilhelminalaan 5, tel. 04750 - 2 93 46
Schinnen Autobedrijf W. Kees, Dorpsstraat 64, tel. 04493 - 17 21
Sittard Jabé Sittard B.V., Industriestraat 25, tel. 04490 - 1 96 64
Stramproy Automobielbedrijf Vanda B.V., Wilhelminastraat 29a, tel. 04956 - 17 86

OPHEFFINGS UITVERKOOP

met toestemming van K.v.K. Heerlen nr. 47 van 11-10-'81 t/m 31-12-'81

BANKSTELLEN
EETHOEKEN
KASTEN
SLAAPKAMERS
SALONTAFELS
ENZ. ENZ.

ALLES MOET WEG
tegen superlage prijzen!!

HAMA STIJLMEUBELEN B.V.

Dagelijks geopend van 9-18 uur
's Donderdags koopavond
Dr. Nolenslaan 149, tel. 04490-16557
SITTARD, naast Hatema

Bromfietsen

Een droom de nieuwe SUZUKI ZR 50 SLP sensationele bromchopper ƒ 2199,– voor zoevend rijden en snelle service Math. Salden, Limbricht.

Gebr. BROMFIETSEN met gar., o.a. Zündapp, Kreidler, Yahama, Puch Maxi en Vespa. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

BROMFIETSOCCASIONS, 2x Kreidler RMCS, 2x Kreidler RMC, Florett, 3x Yahama FS 1, Yahama DT 50, 5 mnd. oud; Puch Monza, Honda SS 50, Vespa Gilera, Zündapp. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht.

Voor ƒ 70,- per maand een HONDA MT. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht, bel vandaag 04490-15944, service door heel Limburg.

Te k. YAMAHA i.g.st. na 16.00 uur, zat. de geh. dag. Oude Kerkstr. 65b, Heerlen.

ZÜNDAPP ƒ 695,–, Yamaha's v.a. ƒ 750,–, Florets m.st. w. v.a. ƒ 995,–, Maxi Puchs v.a. ƒ 495,–, Vespa Ciao en boxers ƒ 595,–, ƒ 295,–, Puch m.v. 50 ƒ 495,–, 6 mnd gar. Floret ƒ 295,–, Zündapp ƒ 375,–, Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Voor ƒ 96,- per maand een ZÜNDAPP. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht. Bel vandaag 04490-15944. Service door heel Limburg.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, te bevr. Fr. Halsstr. 4, Hrl., na 19.00 uur.

Contacten/clubs

Jongeman ontvangt en bezoekt HEREN privé. Postbus 44, 6365 ZG Schinnen.

CONTACTBURO Relaxen. 043-623416. Meisjes gevr. voor uit- en thuiswerk.

Heren komt u toch eens even aan OMEGA CLUB is onze naam. Een goede service en gezellige sfeer, met leuke dames, keer op keer. Bredestr. 31, Maastricht, tel. 043-14485.

Voor erotische FILMS bel 045-222057. Tijdsduur 2 uur.

Te k. en/of te h. life speel, sex, en pornovideocassettes v.a. ƒ 59,-. Stationsstr. 31, Sittard, Langstr. 49, Weert, van 10 tot 22 uur.

Dame 27, verwöhnt HERRN, Aachen. Harscampstr. 33, Schlenter.

Te h. professionele FOTOSTUDIO event. m. model. Foto ELMA, Kerkstr. 302, Brunssum, tel. 045-254656.

DISCREET. Discreter, het meest discrete relaxadres in Sittard, Stationstr. 31, 10-22 uur, meisjes gevr.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

BARDAMES v. direct, goede cond. Inwon. mog. Inl. v.a. 14.00 uur, 045-317032.

Doorlopend FILMVOORSTELLING, filmverhuur, verhuur van porno videocassettes. Nu vier Rodoxfilms, ƒ 110,-. Sex-shop Erotica, Honigmanstr. 95, Heerlen.

Sjieke super SEXY LADY met film 12 tot 22 uur, 04494-48933. Assist. gevr.

ESPE-SEX-IN Willemstr. 13, Heerlen, 045-710687. Het adres voor al uw sexartikelen tegen de laagst mogelijke prijs. Wist u dat wij nu: alle syst. videobanden verhuren. Dat u bij ons film kunt kijken vanaf ƒ1,–. Dat onze cinema steeds de nieuwste films met geluid draaien.

Privé en escortservice met GISELA en Conny, v.a. 14 tot 2 u. 045-254842.

Nieuw geopend PRIVEHUIS, laat u verwennen in een intieme sfeer, tel. 043-18604-10008. Tevens leuke gastvrouwen gevr.

CONTACTBUREAU Limburg, privé-adr. v.a. ƒ 75,–, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.-ruil, geen beroeps. Kamerverhuur 11-23 uur, Rijksweg-Z. 178b, Geleen. Tel. 04494-46884.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

SISSI, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

CINDY sexy Hollands blondje, 23 jaar, tel. 045-321580.

PASCAL sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel, bel voor afspr. tel. 045-224735.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-223015.

RELAXBURO Störholm, voor al uw kontaktadressen, dames, heren, paren, gehuwde vrouwen, naaktfotokeuze. Pr. Hendriklaan 56b, Brunssum, tel. 045-271127, ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Ruime keuze uit 30 inschrijvingen.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. 100% discretie verz. Bel voor afspraak 045-222802.

NIEUW! Privé-adres te Hoensbroek, charmante blondine ontvangt u op zeer discrete wijze vanaf 11.00 uur 's morgens. Tel. 045-218476.

NIEUW! Privé-adres. Tel. 045-225009.

NIEUW geopend Club Angelique, u komt als gast en gaat als vriend (discreet). Alle extra's voorzien, tel. 045-420279.

SEXVIDEOCLUB Intiem. Doorlopende sexvideovoorstelling en assistentie aanwezig. Open van 11.00 tot 22.00 uur. Tevens verhuur van sexfilms en sexvideobanden. Kleine Gracht 10, M'str., 500 m v.d. markt. Tel. 043-51067.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak 045-225009.

Nieuw: MARIAN bezoekt u thuis of in hotel, bel voor afspraak 045-218476.

Wij doen ons best en worden steeds beter CLUB CECILE Rijksweg Zuid 89, Sittard, 04490-18350.

Pacha Club Mariastr. 21 Mstr. tel. 043-17919 vraagt erv. HOSTESSE.

BARDAMES gevr. voor exclusieve bar. Tel. 077-36086.

Privé MARJO! Maastricht, tel. 043-17081.

NIEUW, NIEUW, NIEUW, Marian nu in Kingsclub met de laagste prijzen in de buurt met haar bekende service. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43, tel. 045-421920.

PATRICIA 22 jaar !!! lang haar + slank, Cora 20 jaar !!! super sexy van 11.00 uur, 045-423370.

Een eerlijk goed PRIVEADRES 2 dames aanwezig met extra kerstverrassing van 12.00 tot 22.00 uur, tev. ass. gevr. tel. 045-714006, Ambachtstr. 21, Hrl.

Weer een supergoeie film: LAURA'S GELUSTE!" Waar? Natuurlijk in de videoclub in Heerlen, Parallelweg 71a. (100 m v.h. station).

BERTIE, privé en escortservice, ook voor uw bijzondere wensen, video aanw.el. 045-420017, na 23.00 uur, 045-455074, tevens ass. gevraagd.

Relaxen bij LEA van 10.00 's morgens tot 23.00 uur, ook weekends, 045-219625.

NUNDA mollig ma. t/m vr. 11-21 uur, tel. 04494-52100.

MARGO mollig, geheel privé, ma. t/m vrij. 11-21 uur, tevens ass. gevr. Tel. 04494-52100.

Nieuw ESCORTSERVICE, discretie en service. Wij geven deze voor 100% met charmante verzorgde vrouwelijke verschijning bij uw thuis of in hotel. Bel. 045-251105, ook 's zondags.

Nieuw QUEEN'S CLUB, nieuw bar, sauna, video, relaxing. Holzstr. 103, Kerkrade, tel. 045-451391.

Nieuw QUEEN'S CLUB nieuw. Heden opening bar, sauna, video, relaxing. Holzstr. 103, Kerkrade, tel. 045-451391.

PRIVE, heren bent u het alleen zijn moe, kom dan naar Evelin toe. Tel. 412709.

KATJA. De beste en goedkoopste. Brengt bezoek bij u thuis. Tel. 045-422564.

Charmante HOSTESSE verwent heren 'n gezellig uurtje bij u thuis of in hotel, 100% discr. Probeer en informeer, tel. 045-410004.

STRENGE dame met diverse uitgebreide programma's, tel. 04750-33416.

BUTTERFLY! Leuke meisjes verwachten u in privé-sfeer. Tel. 04750-33416.

DAMES bezoeken u aan huis, tel. 045-724269.

Cont. bem. adr. MOURISIA, zeer discr. keuze d.m.v. naaktfoto's, all in, zeer strenge meester)es) aanw. Heerlen, tel. 045-225237.

PEGGY, blond, doet alle massages, van 11.00-23.00 uur, tel. 04490-20796.

Nieuwe, privé, LINDA, tel. 043-36108. Ook de weekends, biedt zich aan voor het drijven van een zaak.

PRIVE met 2 leuke meisjes, ook zaterdags, tel. 043-31440.

Privé bij BELINDA!!! Tel. 04402-4689. Leuke meisjes altijd welkom! Hoog gar. loon!

2 Charmante MEISJES verwennen u op zeer discrete wijze, film en gratis drankje, tel. 045-217143.

Nieuwe bar. Gevr. BARDAMES, vrije inwoning mog. Nivadabar, Hoofdstr. 135, Eygelshoven, tel. tot 18 uur 045-422044.

Nieuw! ANITA!, jong, donker meisje uit Zuid-Amerika. Privé ma t/m vrijd. v.a. 12-24 uur, drankje gratis. 04750-33067.

Privé bij ANITA. Ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

MADELIEF vraagt jong meisje voor privé-werk, ervaring niet vereist, leuke bijverd. en 100% discretie verz. tel. 045-717463.

SILVIA, vanaf 11.00 uur. Assist. gevr. 04494-53169.

Privé STELLA voor gezelligheid en goede sfeer. Bel 04754-3791, ma. t/m vr. van 13 tot 24 uur.

Modern ECHTPAAR midden 30 zkt. ander echtpaar voor vriendschap. Br.ond.nr. MA 299 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Charmant, vrouwelijk, verzorgde ESCORT-SERVICE, met discretie en service, voor 100% bij u aan huis, of in hotel. Tel. 045-270697.

Privé bij CHANTALLE, via contactburo Maastricht. Tel. 043-627584.

Heren opgelet, in de Adam en Eva club PEEPSHOW, doorlopend van 20.00 tot 3.00 uur. Tevens nog 1 blonde Eva gevr. voor de peepshow. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

'Veelzijdigste middengewicht.'



'n Renault loopt langer op een liter.

56 varianten

De Renault Trafic. Een stoere bedrijfsauto die in niet minder dan 56 uitvoeringen z'n intensieve bedrijfsleven royaal aan kan.

Omdat geen bedrijf hetzelfde is en geen vracht hetzelfde weegt, is het Trafic-laadvermogen variabel: van 940 tot 1160 kg.

Is er keus tussen voorwielaandrijving (lage laadvloer, extra volume) of achterwielaandrijving (weer meer opbouwmogelijkheden).

Nog zijn we er niet. Is uw Trafic voor goederen- of personenvervoer bestemd. Hoe lang of hoe hoog moet uw Trafic zijn. Met benzinemotor of als Diesel. Enzovoort. Zo veelzijdig is de Renault Trafic.

En zuinig, zoals het een Renault betaamt. Bovendien buitengewoon betrouwbaar, een eerste vereiste voor bedrijfswagens.

U eist, wij bouwen. Dat kan, met 56 Trafic varianten.

RENAULT
Trafic

Al vanaf ƒ 15.300,– (excl. BTW).

Wijzigingen voorbehouden.

Auto Zuid Geleen, Auto Smeets, Heijnen, Kerres, Auto Valkenburg, Auto Dirks en Sanders. Goede dealers bij de prijs inbegrepen.

Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, 6162 AE Geleen, Tel. 04494-46333 / **Auto Smeets,** Akersteenweg, Postbus 4020, 6202 RA Maastricht-Heer, Tel. 043-613838 / **Heijnen Heerlen B.V.,** Frankenlaan 1, 6419 BT Heerlen, Tel. 045-713600 / **Kerres,** Rolduckerstraat 16, 6461 VM Kerkrade, Tel. 045-452424/453801 / **Auto Valkenburg B.V.,** Wilhelminalaan 29-33, 6301 GG Valkenburg, Tel. 04406-12514/ **Auto B. Dirks B.V.,** Amstenraderweg 81b, 6431 EJ Hoensbroek, Tel. 045-213068 / **Autobedrijf Sanders B.V.,** Akerstraat 128, 6445 CT Brunssum, Tel. 045-251644.



Renault adviseert elf oliën

BC 36

01158

NU BIJ HIJ:
CORDUROY JEANS VAN 58,–
VOOR 46,–.

100% KATOENEN CORDUROY MIDRIB JEANS. KLEUREN O.A. MARINE, GRIJS, BEIGE, BRUIN, LODEN-GROEN.

MANNEN SLAGEN BIJ HIJ.

hij

HEE JIJ DAAR!



WIST JE AL:

- dat je bij ons Limburgs grootste keus vindt in **Levi's** rib-, denim- en twill-broeken
- dat ook jij een modebroek bij ons vindt in flanell - twill - loden - denim
- dat je bij ons ook je asymmetrische broek ziet in 'n hele hoop kleuren
- dat er ook voor jouw een gewatteerde broek is in drie modellen
- dat wij 'n uitgebreide kollektie shirts en truien voor je hebben, vooral ook asymmetrische dames- en herenblouses in alle kleuren
- dat de Chicago-ribbroek er ook weer is in 8 kleuren. Prijs **ƒ 49,50**
- dat we alle knicker-bockers in rib, loden, katoen en tweed tot en met zaterdag 21 november fiks afprijzen. Normale prijs 75,–/95,–, nu **ƒ 59,50**
- dat de bumper super-cord 'n hele beste ribbroek is. Normale prijs 79,50 nu **ƒ 59,50.**

Dat je bij ons altijd 10% goedkoper uit bent als je de bon spaart

van ravenstein
BRUNSSUM

Contacten/clubs

...reau MOERICIA, zeer ...er. bemiddeling voor ...mes en heren. Tel. ...94-47722 en 030-713761.

...IVE elke dag v. 's zater... tot 's vrijd. tel. 045-...1599.

...r 47 jr. zkt. BOVEN...NING bij wed. of all.st. ...ouder echtp., kind. geen ...w. Omg. Kerkrade. ...ond.nr. KE 279 LD ...rkrade.

Paris

...na, luxueuze baden, vi-..., warmwaterbedden. ...opend ma. t/m vr. van ... tot 1 uur. Provinciale-...g Noord 31, Oirsbeek, ... 04492-1873. Verkeers-...g Heerlen-Sittard.

Omega-club

...n vertrouwd adres voor ...creet relaxen in een ...ervolle omgeving. 5 jon-... en charmante hostes-... aanwezig. Bredestr. ... M'str., ± 50 m v.h. Vrijt-..., tel. 043-14485.

Bicky's-club

...t de meeste service, ...r discr. v. 11.00-23.00 ..., zat. en zond. gesl. ...thagracht 3, Kerkrade-...est, tel. 045-421879.

...-221943 Zuidamerikaanse top sexsterren.

Gevraagd
...ieve homo boy
...r privé-werk. Tel. 045-...222.

Lieve homo boy
verwent u. Tel. 045-226222.

Nieuw in Kerkrade-West
Societe d'Amour
Kampstraat 110. De bijzondere club. Geopend van 12 uur. Tel. 045-412820.

Sexy sexy sexy sexy
Lieve poesjes
vanaf 10.00 uur. Tel. 045-721759.
Sexy sexy sexy sexy

Marion
vanaf 11 uur. Tel. 045-321201.

Club Privé L'Amitié
Sauna, relaxmassage, div. mog. Geopend van ma. t/m vr. van 10-23 uur. Div. gastvr. aanwezig. Frankenstr. 205, M'str. Tel. 043-625127.

Tamara
privé met 2 nieuwe meisjes, ook escortservice, tel. 043-31440.

CLUB PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht. Open 12-23 uur. Vrijd. 12-24 u. Sauna, relax, dranken en koud buffet, gratis. Tel. 043-13695.

Bianca en Helena
...rhuisd van Wannerplein naar Esschenderweg 94, ...erlen (naast tenniscentrum), tel. 04446-2780.

Meesteres Paula
...handelt u in de nieuwingerichte SM-ruimte, tev. assis...te gevr. Tel. 045-224179.

Relaxen zonder taboes!
...exposeizen vanaf 18 jaar staan klaar om al uw wensen ...creet te vervullen. Esschenderweg 94 Heerlen (naast ...niscentrum Ten Esschen) tel. 04446-2780.

... dames, heren, paren en geh. vrouwen thuis relaxen
Relaxburo Sören Störholm
...res halen Pr. Hendriklaan 56b, Brunssum, 045-...127.

Voor al uw wensen
...eopend van 11 tot 23 uur, tel. 043-690463.

...OMOFILMS za. en zo. exclusieve homofilmvoorstel...ng. 2 leuke bijgelsden u een gratis drankje aan. Voor...elling 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur. City ...ub, Gringelstr. 3, Heerlen.

Lage all-in prijs
2 dames van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-52887.

City-club
Gratis drankje, filmshow
Gringel 3, Heerlen. Noordzijde station. Topgirls vanaf 14 uur. Vrij entree.

Antiek

Te k. ANTIEK: complete slaapkamer, kleerkast, Mechelse kamerkast, TV-kast, commode, nachtkastjes v.a. ƒ 125,–, tafels en stoelen, opastoel, hanglamp kleingoed en petkacheltje, Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

250 antieke klokken, allen met volledige garantie en 100% inruilgarantie. Dat kan alleen maar bij ANTIEKHANDEL WIJSHOFF B.V. Hoensbroek, Amstenräderweg 9 tel. 045-211976. Eigen financiering, gratis opslag en atere levering mogelijk.

Antiekmarkt te EYGELSHOVEN in Socioproject. Vrijdag 20 november van 19 tot 22 uur, zaterdag 21 november van 13 tot 19 uur en zondag 22 november van 11 tot 18 uur. Zondag tevens demonstraties oude ambachten.

Te k. antieke eiken KASTEN. Baneide 25, Bocholtz, tel. 045-441358.

Te k. EETHOEK, tafel met 6 stoelen, Henri II, pas gerestaureerd, pr. n.o.t.k. Dkn. Deutzlaan 6, Kerkrade.

Compl. set van 6 ant. Limb. EETKAMERSTOELEN, mooie ant. buffetkast. Overdag 043-627621 (mevr. Pinckaers), 's avonds en in de weekends 043-18313.

Te koop zeer mooie CHAISE-LONGUE, in pr.st. Tel. 04490-14986.

ANTIEKHANDEL Simons te Nuth, Kerkstrat 45a, t.o. kerk, biedt u door eigen import een grote keuze antieke meubels aan. In diverse stijlen, kachels, fornuizen, lampen, serviezen, enz. enz. Donderdag koopavond. Tel. 04447-3437. h.h. hand. spec, prijzen.

Oude OLIEVERFSCHILDERIJEN voor handel of particulier. Antiekhandel „De Ruiter", Ruiterstr. 15, Schaesberg. 045-316681.

Antiekbeurs Vaals
in het restaurant
„Wilhelminatoren"

Openingstijden: vrijdag 20 nov. van 19.00-22.00
zaterd. 21 nov. van 12.00-17.00
zondag 22 nov. van 10.30-17.00.

U vindt op deze beurs een keur aan waardevol antiek, zoals: diverse stijlen meubelen, klokken, schilderijen, zilver, sieraden, brons, koper, tin, imari, kristal, porselein, munten, etc.

Diversen

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

KAARTLEGSTER, advies vragen voor uw toekomst, uw persoonlijke aanleg en mogelijkheden. Strikt vertrouwelijk. De consulenten gebeuren tevens d.m.v. de handlijnkunde. Telefonische afspraken, 045-419404.

Meubelen STOFFEREN? Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken, door heel Z-L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

SINT en PIET bij u thuis. Bel vrijblijvend voor inlichtingen. 045-419763.

SINT en Piet bij u thuis? Bel. 045-418678.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Te k. 2 AQUARIUMS compl. z.g.a.nw. Mr. Adr. Sassenstr. 8, Heerlen.

ISRAEL e.d. wereld i.h. licht d. bijb. profetieën. gratis broch. en proefno. blad vrienden v. Israel e.d. bijbel, Bernissestr. 59 hs., 1079 ZV Amsterdam.

Een PORTRET getekend of geschilderd van uw pasfoto. Tel. 045-722264.

Bestel ST.-NICOLAAS aan huis van 1 tot 5 december. Tel. 045-217564.

Parketvloeren
voor de vakman + doe-het-zelver. Rechtstreeks af fabriek. Prijzen v.a. ƒ 14,50, incl. B.T.W. EPM Parketgroothandel, Hoofstraat 43-45, Voerendaal, tel. 045-750506/750493.

UIT ONZE KADOKRANT kwaliteitskado's

WOLFKRAFT boorstandaard 3400
- Met fijninstelling
- Geschikt voor alle merken
Van 125,- voor **75,-**

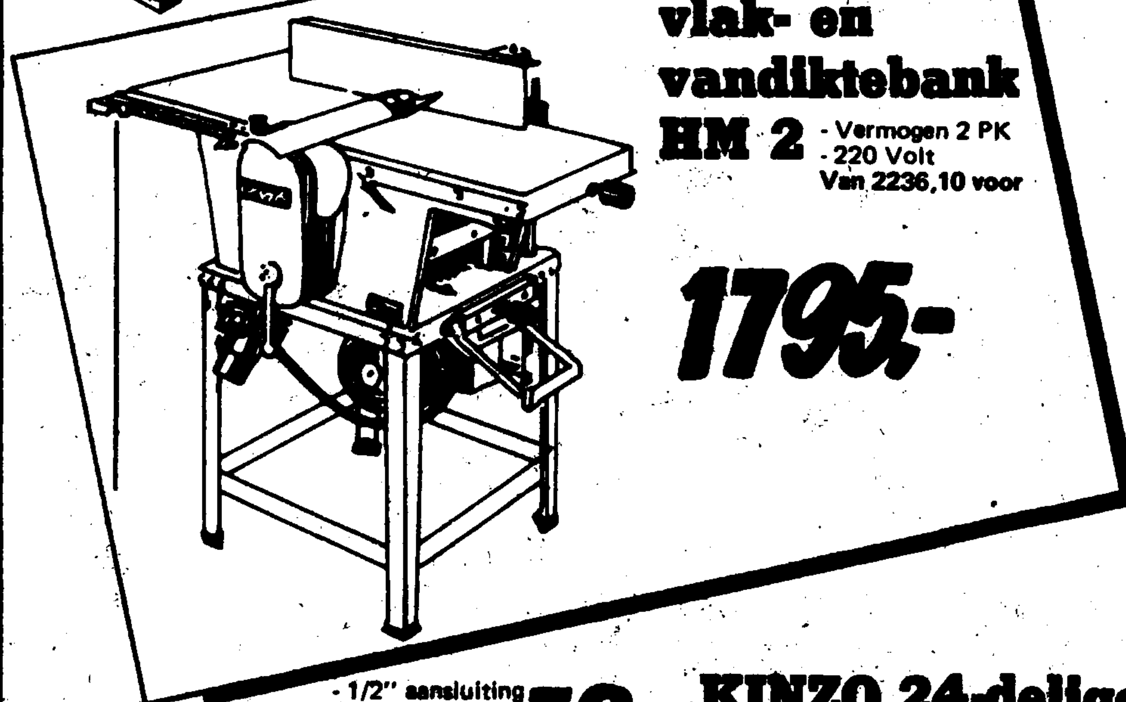


AEG boormachine SB 2E 480 Watt
- 2 Toeren
- Beton, metaal en hout
Van 398,- voor **198,-**

LMS draaibank 810 D
- Afstand tussen de centers 800 mm.
- Kompleet met 0,33 PK motor
- 220 Volt
Van 649,- voor **498,-**
Voet los verkrijgbaar.

ELU vlak-schuurmachine MVS-93
- Schuurbewegingen 20.000 t/min.
- Trillingvrije loop
Van 312,70 voor **248,-**

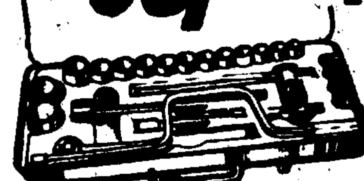
BOSCH klopboormachine CSB-650-2 RLE
- Elektronisch, 650 Watt
- Rechts- en linksom draaiend met mechanische overbrenging
- 13 mm Boorkop
Van 512,- voor **398,-**



SCHEPPACH vlak- en vandiktebank HM 2
- Vermogen 2 PK
- 220 Volt
Van 2236,10 voor **1795,-**

Mc. CULLOCH kettingzaag MAC 130
- 35 cm Zaaglengte
- Met kettingrem
- 32 cc 2-taktmotor
Van 498,- voor **398,-**

NOOITGEDAGT stalen schaaf
- 50 mm Schaafbreedte
- Geribte zool
Van 84,90 voor **58,-**



KINZO 24-delige doppendoos
- 1/2" aansluiting
Nu **58,-**

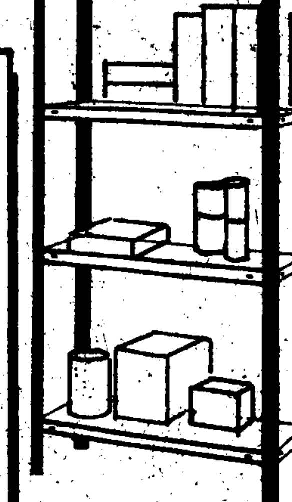
Superhandige BLADERHARK
BESPAART UREN WERK
- 60 cm Breed
- 32 Tanden van 11 cm lengte
- Verzinkte uitvoering
- Steel los verkrijgbaar
Nu **15,-**

BASALT SPADE 779 D
- Essen steel
- Geslepen staal
Van ... voor **34,75**

INCA lintzaag
- 0,6 PK
- 155 mm Zaaghoogte
Van 1094,50 voor **975,-**
- Houten onderstel los verkrijgbaar

OXWALL bankschroef 90 mm
- Draaibaar
- Met pijpenklem en aambeeld
Van 52,35 voor **39,75**

OPBERGREKKEN
150 x 75 x 32 cm
Nu **38,-**



FREUND snoeischaar
- Met teflonmes en ...
Van 32,75 voor **23,9...**

VALLI & COLOMBO deurkruk
- Model Castiglia
- In patiné uitvoering met langschild
Van 79,35 voor **58,-**

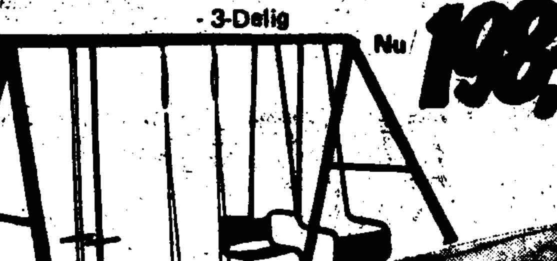
LIPS cilinder deurslot nr. 2222
- Voldoet aan beveiligingseisen
- Diverse passende cilinders voorradig
Nu **53,70**

ROLY-KIT S 1...
Van 46,75 voor **33,75**

ROLY-KIT S 14
Van 55,75 voor **39,75**

KETTLER tennistafel
- Type 7036/200
- Verrijdbaar
- Opklapbaar
- Oefenstand
adv. prijs 369,- voor **268,-**

KETTLER tennistafel
7120/000
- Met stootband
- Met net
- Opklapbaar
- Oefenstand
Nu **298,-**



KETTLER schommel
- 3-Delig
Nu **198,-**



GEREEDSCHAPSKIST
- 5-Delig
- Degelijke uitvoering
Nu **15,75**





Tuinmeubelen nu nog voor 1981-prijzen

Als u veel waarde hecht aan goede meubels, zult u die eis ook aan uw tuinmeubelen stellen. Boels beantwoordt die vraag met de meest unieke kollektie tuinmeubelen, die zijn weerga niet kent kwa omvang én kwaliteit. Een echt topmerk wil het zich gewoonweg niet permiteren om bij Boels te ontbreken.

- Houten tuinmeubelen
- Tuinmeubelen met kunststof coating
- Campingmeubelen
- Aluminium meubelen
- Massief kunststof meubelen
- Luikse rieten fauteuils
- Terrasmeubelen

BOELS
voor huis en tuin

HEERLEN, Heerlerbaan 273
SITTARD, Brugstraat 2
MAASTRICHT, Muntstraat 3
VENLO, Oude Markt 7
SCHAESBERG, Pasweg 18-2...
(Geen tuinmeubelen en buitenspeelgoed)

f 12,98 1000 g

RIBLAPPEN

12,98 21.11.

Hoeveel betaalt u op dit moment voor één kilo verse riblappen? Vast niet zo weinig als de prijs die Edah ervoor rekent (12,98). Zelfs al zou 'n slager of kruidenier met een weekaanbieding voor riplappen komen, dan nog is de Edah-prijs vaak lager.

Maar....er is meer, naast een ruim gesorteerde vlees- en vleeswarenafdeling heeft Edah ook een groente- en fruitafdeling, vers brood en zuivel, een ruim gesorteerde diepvriesafdeling en alle andere boodschappen die u dagelijks nodig hebt in het huishouden. Kortom Edah heeft van alles in huis, zelfs 'n afwasborstel, 'n blik kattevoer en 'n pak stroopwafels. En al die artikelen zijn stuk voor stuk laag geprijsd. Als u al die lage prijzen bij elkaar optelt komt u tot de konklusie dat u bij Edah twee, drie tientjes goedkoper uit bent voor uw wekelijkse boodschappenpakket. Durft u de proef op de som te nemen?



Schoudercarbonade	per kilo	**998**
Gehakt	half om half, per kilo	**748**
Varkenslappen	magere, per kilo	**1298**
Verse worst	per kilo	**748**
Speklappen	per kilo	**748**
Riblappen	per kilo	**1298**
Stooflappen	per kilo	**1198**
Mager soepvlees	500 gram	**749**

Boterhamworst	per 100 gram	**69**
Schouderham	per 100 gram	**129**
Snijworst	per 100 gram	**89**
Paté	met champignons, per 100 gram	**98**
Zuurkoolspek	per kilo	**795**
Slagersleverworst	ring, 500 gram	**198**
Gelderse worst	gekookte, 700 gram	**425**
Koffie no.1	vac. gemalen, pak 250 gram	**199**

Koffie roodmerk	vac. gemalen/bonen, pak 250 gram	**299**
Oploskoffie roodmerk	pot 200 gram	**498**
Moccona oploskoffie	pot 200 gram	**857**
Filterzakjes no.2	pak 120 stuks	**175**
Pickwick theezakjes	20 x 4 gram	**119**
Theezakjes	20 x 4 gram	**59**
Coffyhot	koffiecreamer, pot 400 gram	**259**
Chocodrank	houdbaar, flacon 1 liter	**77**
Halfvolle melk	houdbaar, flacon 1 liter	**89**
Magere melk	houdbaar, flacon 1 liter	**59**
Vannille vla	houdbaar, pak 1 liter	**105**
Yogho Yogho	div. smaken, pak 1 liter	**139**
Lassie toverrijst	pak 400 gram	**149**
Menuet snelkookrijst	pak 400 gram	**99**
Vermicelli fijn	zak 500 gram	**59**
Macaroni	zak 500 gram	**59**
Cornflakes	pak 375 gram	**199**
Patent bloem	pak 1000 gram	**95**
Bakmeel	pak 500 gram	**59**
Saroma pudding	instant, div. smaken, pakje	**45**
Goldpack pudding	instant, div. smaken, pakje	**27**
Puddingsaus	kersen/aardbeien, flacon 150 gram	**89**
Klop Klop	pakje 2 x 40 gram	**96**
Cocobon cacao	instant, bus 800 gram	**489**
Ananasstukjes	blik 567 gram	**109**

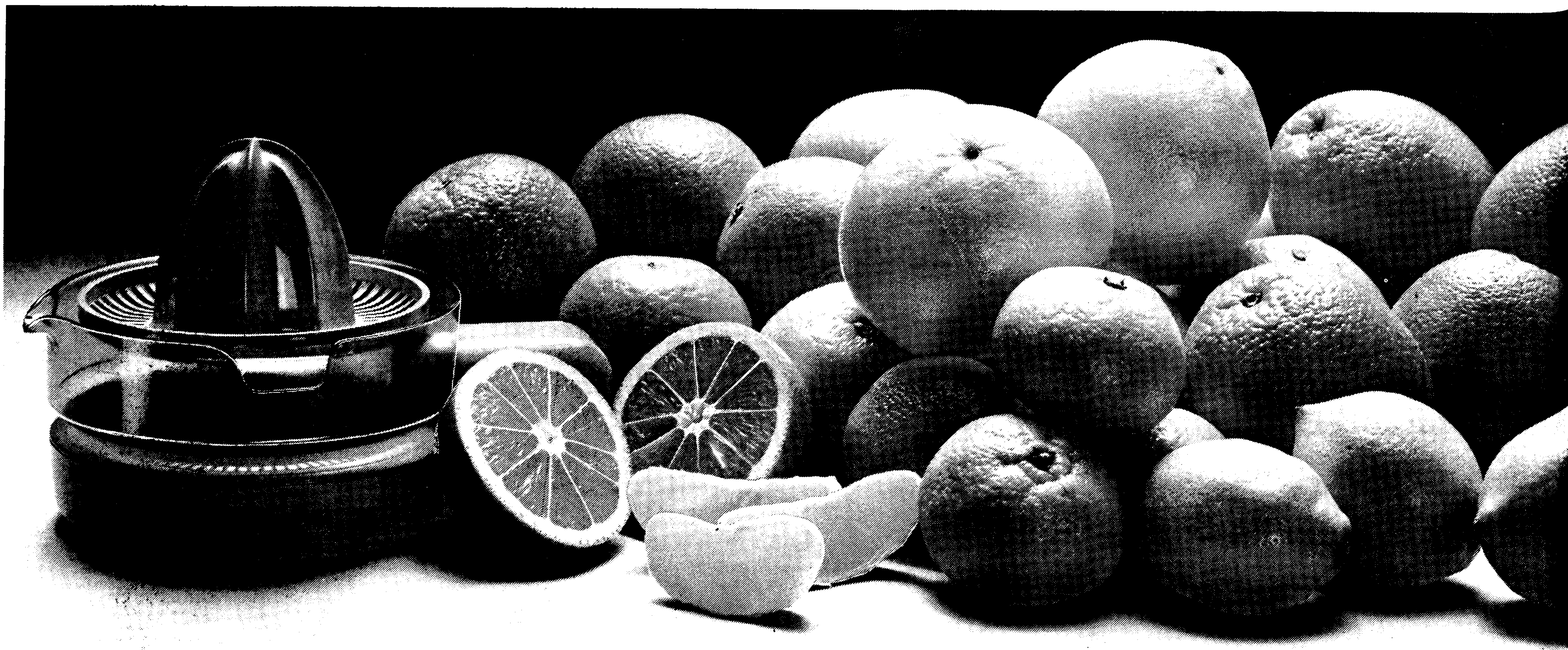
Halve perziken	blik 425 gram	**99**
Fruitcocktail	blik 425 gram	**149**
Gebroken sperziebonen	1/1 blik	**89**
Zuurkool	zak 500 gram	**49**
Rookworst	225 gram	**109**
Gelderse rookworst	Boekos, 225 gram	**179**
Witte bonen	in tomatensaus, 1/1 blik	**129**
Bruine bonen	1/1 blik	**95**
Kapucijners	1/1 blik	**95**
Spliterwten	pak 500 gram	**99**
Garta soepen	div. smaken, zakje	**27**
California soepen	kippe/groente/tomaten, blik 46 cl.	**57**
Garta maaltijdsoepen	div. smaken, 1/1 blik	**149**
Bouillon	met kip/rundsvlees, pot 340 cc.	**169**
Kippe/vleesragout	blik 400 gram	**139**
Homburg leverpastei	blik 200 gram	**89**
Calvé mayonaise	pot 330 gram	**215**
Salerno mayonaise	pot 500 gram	**129**
Tomatenketchup	flacon 340 gram	**69**
Augurken C.D.	3/4 pot	**129**
Franse mosterd	pot 250 gram	**79**
Zalm	blik 220 gram	**259**
Honde-/kattevoedsel	blik 410 gram	**69**
Olvarit blauw	div. smaken, potje	**87**
Bambix	pak 180 gram	**95**

PCD pindakaas	pot 350 gram	**129**
Appel/aardbeienjam	pot 450 gram	**99**
Speculaas	pak 400 gram	**99**
Sinaasappelsap	of appelsap, pak 1 liter	**99**
Mustang sherry	fles 0,68 liter	**389**
Côtes du Rhône	A.C. fles 0,7 liter	**425**
Coca Cola	fles 1 liter	**119**
Appelsientje	pak 1 liter	**148**
Pitt pils	krat 12 flesjes à 30 cl.	**324**
Margarine	pakje 250 gram	**29**
Blue Band margarine	pakje 250 gram	**69**
d'Oude Waag halvarine	kuip 500 gram	**75**
Becel dieetmargarine	kuip 250 gram	**110**
Volle koffiemelk	fles 1/2 liter	**99**
Magere yoghurt	dagvers, pak 1/1 liter	**98**
Blanke vla	dagvers, pak 1/1 liter	**159**
Slagroom	dagvers, beker 250 cc.	**169**
Spinazie	diepvries, pak 600 gram	**79**
Boerenkool	diepvries, pak 450 gram	**69**
Varkenssaté Madoera	diepvries, 3 stokjes	**129**
Patat frites	zak 1 kilo	**99**
Pizza la Margherita	300 gram	**239**
Vissticks	pak 10 stuks	**169**
Campina ijstaart	vanille, 750 cc.	**395**

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah-winkels niet alle artikelen in huis.

Kom óók. Bespaar 2 tot 3 tientjes op uw wekelijkse boodschappenpakket.

0/7-47-01



Nieuw. Chicomat elektrische citruspers. Speciaal vervaardigd voor Albert Heijn. 1 Jaar garantie. KEMA KEUR 24.90*

Super-sappige perssinaasappelen, in groen net ± 3 kilo 6.98

Chico Navelinas handsinaasappelen, zoet en sappig, net ± 2 kilo 3.98

Jaffa grapefruits, 4 stuks 2.50

Chico Clementines, zonder pit, net ± 1 kilo 2.98

Grote citroenen, 5 stuks 2.50

Deze week hebben we volop vitamine C in de aanbieding.

Chico navelinas-sinaasappelen, Chico clementines, Jaffa grapefruits, citroenen en perssinaasappelen zijn deze week bij ons extra goedkoop. Bovendien hebben we een hele goeie citruspers in de aanbieding. 't Merk is Chicomat.

Voor de kwaliteit van dit handige apparaat en van de citrusvruchten staan we natuurlijk garant. Is dat een gezond begin van de winter of niet?

'T GROENTEWINKELTJE

Spruiten, net ± 1 kilo 1.50

Kastanjes, net ± 500 gram 2.50

Hollandse Golden Delicious, 2 kilo 3.50

Carmel avocado's, per stuk 1.50

'T BLOEMENWINKELTJE

Rode Kerstster, 4 5 3-5 koppen, per stuk ~~4.95~~ 3.95*

bijpassende sierpot, wit keramiek, 4 5 ~~5.50~~ 3.95*

Amaryllis, in geschenkverpakking, per stuk 4 5 7.50*

Hyacint, in mini-kasje, per stuk 4 5 2.50*

Ananas, huismerk schijven op zware siroop, blik 567 gram ~~1.89~~ 1.69

Halve perziken, blik 500 gram ~~1.39~~ 1.19

Het Verre Oosten verse nasi of bami, zak 1 kilo ~~3.60~~ 3.19

Baukje speculaasmix, pak 390 gram 1.89*

Baukje amandelspijs, pak 400 gram ~~4.89~~ 4.49*



Sandeman Sherry, medium dry, fles 0,7 liter ~~7.95~~ 7.45



Apostel Rosé, kruik 0,7 liter ~~5.65~~ 4.95

Macaroni, huismerk vlugkokend, pak 500 gram 98

Spaghetti, huismerk vlugkokend, pak 500 gram 98

'T SLAGERSWINKELTJE

Magere runder/riblappen, 500 gram 7.48 kilo 2 3 4 5 13.98

Runderlappen iets doorregen, 500 gram ~~7.98~~ 6.48 kilo 2 3 4 5 ~~14.98~~ 11.98

Erwtensoeppakket, 500 gram 2 3 4 5 ~~3.49~~ 2.98

Kuikenbout, 500 gram ~~5.25~~ 4.48 kilo 2 3 4 5 ~~9.50~~ 7.98

Kuikenborstfilet, 100 gram 2 3 4 5 ~~1.99~~ 1.69
C

'T BEAUTY & BODYWINKELTJE

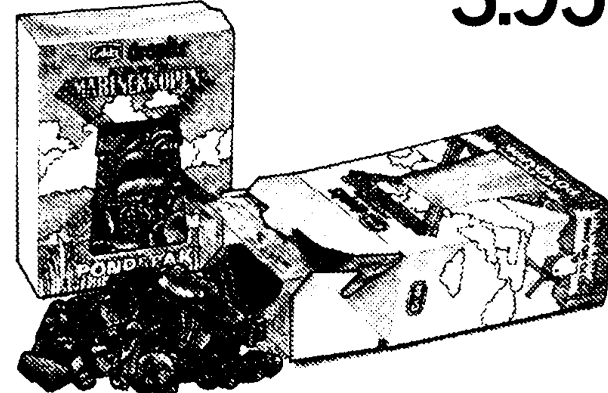


Nu 2 halen 1 betalen. Season appelschuimbad, 2 flakons à 500 ml. 3 4 5 5.50*

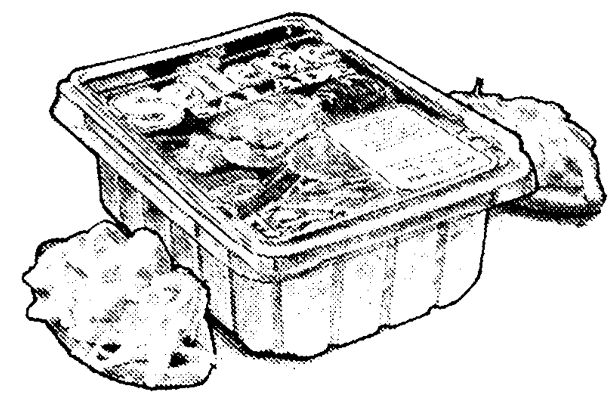
Elsève shampoo, 4 soorten, 2 flakons à 200 ml. 3 4 5 ~~9.-~~ 7.95*

Met gratis houder.

Gilda marineknopen of boerderij-drop, doos 500 gram 3.95*



Engelse drop, zak 400 gram 1.99



Selleriesalade, huismerk bakje 250 gram ~~2.69~~ 1.99

Albinet, huismerk zak 4 kilo 7.95*

'T DIEPVRIESWINKELTJE

Iglo kwartponders, hamburgers van mager rundvlees, pak 2 stuks à 125 gram 3 4 5 2.98

Aardappelblokjes, huismerk 3 4 5 zak 450 gram ~~2.45~~ 1.98

Mora ovenklare kroketten, 14 stuks à 70 gram of **bitterballen,** 40 stuks à 20 gram 3 4 5 4.75

Van Barneveld erwtensoep, kant en klaar, pot 0,85 liter 2 3 4 5 ~~2.95~~ 2.59



De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.

Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.

Reklameprijzen gelden van donderdag 19 november t/m zaterdag 21 november a.s.

*Partijvoordeel: Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.